SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
On peut atteindre le service des nouvelles après 8 h. p.m. en signalant CE. 6-7431 ou CE. 6-7439

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: beau et frais
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 65

45e année — No 122 | OTTAWA, LUNDI 27 MAI 1957 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

ULTIMATUM À ST-LAURENT



CESAR EN AURAIT ETE JALOUX—Ce magnifique attelage de quatre fringants coursiers "palominos", tirant un char romain fabriqué au 20e siècle, aurait sans doute fait l'envie du grand César lui-même. Non satisfait de construire le char romain et d'y atteler quatre de ses plus beaux chevaux, M. Albert Quesnel, du chemin d'Aylmer, a voulu compléter le tableau en conduisant l'équipage avec son fils, Roger, tous deux habillés en nobles Romains. Les nombreux curieux arrêtés en bordure du chemin d'Aylmer ont démontré que le spectacle avait produit l'effet désiré. L'équipage a fait plusieurs fois le tour du champ sous les regards admirateurs des photographes, des journalistes et des passants. Pour ceux qui n'aiment pas les fortes émotions, l'automobile et la bicyclette sont encore à conseiller comme moyens de locomotion.
(Photo Champlain Marcil)

838 candidats sur les rangs

Par la PRESSE CANADIENNE

La période de la présentation officielle des candidats en prévision des élections du 10 juin cesse aujourd'hui dans tout le pays.

A 2 h. cet après-midi, heure normale, les candidats de chacun des partis avaient déposé les documents nécessaires et fait le versement de $200 pour que leurs noms apparaissent sur les bulletins de vote, dans l'une ou l'autre de 242 des 263 circonscriptions fédérales.

Dans les 21 autres circonscriptions, rappelons-le, la période des présentations avait pris fin voici deux semaines.

A quelques heures seulement de l'expiration de la période, 838 candidats avaient indiqué l'intention de postuler l'un des 265 sièges de la Chambre des communes.

En 1953, 898 candidats avaient été inscrits. Le record toutefois remonte à 1945, alors que 954 noms avaient été enregistrés.

Le parti libéral, qui est le parti gouvernemental, a un candidat dans chacune des circonscriptions, tout comme avant la dernière élection nationale.

Les conservateurs-progressistes, qui avaient 274 candidats lors de la dernière consultation nationale, n'en ont cette fois que 257.

Deux retraits

La CCF a 158 candidats; elle en avait présenté 171 en 1953. Le Crédit social, par contre, en présente 110, dont 38 en Ontario; il n'avait que 71 candidats dans le pays entier, en 1953, et huit seulement en Ontario.

Le parti ouvrier canadien, le parti communiste du Canada, ne présente que 10 candidats cette année; il en avait, quatre ans plus tôt, présenté 100 qui tous avaient essuyé la défaite.

Trente-neuf autres postulants se sont présentés sous des étiquette diverses.

Au sujet des salaires aux fonctionnaires

La FSCC demande que les augmentations soient annoncées dès ce soir au ralliement libéral au Colisée

Un ultimatum vient d'être lancé au premier ministre Louis Saint-Laurent par les fonctionnaires fédéraux. Ils le mettent en demeure de faire connaître ce soir au Colisée, à l'occasion "du ralliement libéral de la victoire", la décision du gouvernement au sujet du relèvement des traitements et salaires.

Au cabinet du premier ministre, on a reçu une lettre d'un ton sans précédent signée par le président Fred W. Whitehouse de la Fédération du service civil du Canada, déplorant les déclarations électorales faites par M. Saint-Laurent à Cobourg et à Halifax, de même qu'un télégramme du comité conjoint des salaires de tous les organismes importants des fonctionnaires à l'exception de l'Institut professionnel du service public du Canada qui, pour sa part, a déjà exprimé sa joie des majorations de traitements faites aux quelque 7,000 professionnels fédéraux.

Il y a eu ce matin séance du conseil du Cabinet à la suite de laquelle M. Saint-Laurent a déclaré n'avoir rien de spécial à annoncer. Mais les candidats libéraux de la région de la capitale fédérale ont l'impression que cette séance — la dernière avant le 10 juin — a été tout spécialement convoquée pour soumettre aux ministres les listes d'augmentation des salaires du Service civil.

Ce soir, M. Harris annoncerait la nouvelle mais sans entrer toutefois dans les détails. La liste approuvée par les ministres toucherait deux catégories de fonctionnaires: D'abord les administrateurs. Ensuite la masse des 130,000 employés civils, ainsi que les membres des forces armées et de la gendarmerie royale du Canada. Selon ce qu'annonçait "Le Droit", il y a quelque jours, les administrateurs recevraient de 4 à 35 p. 100 d'augmentation; les autres de 4 à 8 p. 100, après étude de chaque cas individuel.

De toute façon, il ne reste pas assez de jours d'ici celui du vote à travers tout le Canada pour rendre public le détail des augmentations et le ministre des Finances se contenterait de parler, ce soir, d'un pourcentage moyen d'augmentation.

"Situation politique"

On sait que lors d'une entrevue avec le ministre des Finances, M. Walter Harris, en mars dernier, la Fédération du service civil, les Employés civils amalgamés du Canada, l'Association du service civil d'Ottawa et l'Association fédérée des Facteurs, dans un mémoire conjoint, avaient demandé une hausse intérimaire de 10 p. 100 rétroactive au premier février.

La lettre du jour, livrée personnellement au premier ministre, après une réunion extraordinaire de l'exécutif national de la Fédération, déplore que "pour la première fois depuis la création de la Commission du service civil", la revision des salaires des fonctionnaires "ait été liée à une situation politique."

"Il est des plus regrettable que la chose se soit produite dans le cas actuel," écrit M. Whitehouse, qui révèle que les 140,000 fonctionnaires fédéraux dans tout le pays le prient de permettre la tenue de ralliements de protestation comme ceux qui ont déjà eu lieu à Halifax et dans d'autres centres afin de protester contre le retard du gouvernement à faire connaître sa décision. On veut 10 p. 100 de plus sans retard.

Pourquoi pas dès ce soir?

"Nous vous implorons très sincèrement, monsieur le premier ministre, de faire une déclaration sur la décision du gouvernement dans les prochains quelques jours et de calmer les esprits des fonctionnaires. Nous voulons savoir combien nous pouvons nous attendre à toucher en fait d'augmentations et à quelle date. Peut-être jugerez-vous que votre assemblée de ce soir à Ottawa vous offre un endroit et un temps appropriés pour faire cette déclaration?"

Comme plusieurs des députés libéraux de la région, notamment ceux d'Ottawa, Hull et Russell, sont touchés directement par le sort des 35,000 fonctionnaires fédéraux et de leurs parents à l'élection du 10 juin, nous croyons comprendre que MM. George McIlraith, Jean Richard, Omer Gour et Alexis Caron espèrent eux aussi que M. Saint-Laurent fera une mise au point.

Deux objections des fonctionnaires

Le télégramme du comité conjoint des salaires se lit comme suit. "Les associations de fonctionnaires fédéraux désirent protester très énergiquement contre la déclaration que vous auriez faite à Cobourg (Ontario) à savoir que bien que le gouvernement soit favorablement disposé à ajuster les salaires conformément à la politique établie, aucune action ne peut être attendue avant le jour du scrutin, le 10 juin.

Mise en demeure à Saint-Laurent

"Notre première objection se rapporte à la teneur de votre déclaration. En retardant une hausse de traitements que la Commission du service civil a apparemment recommandée, vous privez

(Suite à la page 3, col. 1)

Nouvelles inondations dans le sud-ouest des Etats-Unis

DALLAS, Texas (PA) — Bon nombre d'habitants de Dallas ont dû quitter dimanche leurs maisons menacées par les inondations tandis que dans d'autres régions du Texas et de l'Oklahoma des mesures sont prises pour tenter de réduire les dégâts.

A Dallas, la police rapportait dimanche que dans trois quartiers de la ville, quelque 2,500 personnes seraient évacuées dans la journée.

En Oklahoma, on tente de sauver la route nationale 70 menacée de destruction par l'inondation du lac Texoma. Déjà une trentaine de maisons d'été sont submergées par les eaux du lac.

A Elgin, au Texas, il est tombé dimanche 5.50 pouces de pluie gonflant encore le Colorado déjà en crue.

A Fort Worth, où 4,000 personnes ont fui leurs maisons, la pluie n'a pas cessé de tomber durant toute la nuit et la matinée de dimanche.

Trois écluses du barrage de Mansfield, à 22 milles au nord d'Austin, ont été fermées pour empêcher le Colorado d'inonder la région entre Austin et le golfe du Mexique.

Des tornades ont été repérées dans le centre et le nord du Texas, mais n'ont fait apparemment aucun dégât.

La reine viendra très probablement

(PC) — Le premier ministre, M. Saint Laurent, a déclaré aujourd'hui avoir bon espoir que les mesures puissent être prises pour que la reine Elizabeth préside à l'ouverture de la prochaine session du Parlement, l'automne prochain.

A l'issue d'une séance de deux heures du cabinet, le premier ministre a déclaré aux journalistes qu'il n'est pas encore en mesure de dire officiellement si la reine viendra au pays. M. St-Laurent a déclaré que la correspondance engagée en marge de ce projet se poursuit entre les autorités concernées. Cette séance du cabinet était la dernière avant les élections fédérales du 10 juin prochain.

Le premier ministre a ajouté avoir espoir que, quel que soit le parti élu lors des élections du mois prochain, il fera en sorte que des mesures soient prises pour que la reine préside à l'ouverture de la prochaine session du Parlement.

Il a été question que la reine visite le Canada et les Etats-Unis à l'automne. On n'a pas mentionné de date à laquelle ce voyage s'effectuerait. M. St-Laurent a déclaré avoir l'espoir que si le voyage se réalise, la reine visitera d'abord le Canada.

M. Saint-Laurent s'est rendu à Rideau Hall pour s'entretenir brièvement avec sir Anthony Eden à 9 h. 30., avant le départ de celui-ci pour Montréal en automobile.

M. St-Laurent a passé trois jours dans les Maritimes la semaine dernière. Il dit avoir récolté l'impression que les chances des libéraux dans cette région sont meilleures qu'on ne l'avait prévu.

Le premier ministre a aussi déclaré que s'il est reporté au pouvoir, il a l'intention de convoquer une autre réunion du cabinet peu après le 10 juin, avant de s'envoler à Londres le 23 juin pour assister à la conférence des premiers ministres du Commonwealth. Cette conférence doit débuter le 26 juin.

M. Tardif se présentera "aux prochaines élections"

Le commissaire Paul Tardif, qui a laissé entendre il y a quelques jours qu'il briguera peut-être les suffrages comme candidat libéral dans Ottawa-est, lontre Me Jean Richard, député actuel, est demeuré introuvable ce matin, jour final de la présentation des candidats.

Interrogé à ce sujet, Me Richard a déclaré: "Je serais très surpris d'apprendre que mon ami de toujours, M. Tardif, me fera la lutte. Le commissaire Paul Tardif est un homme trop sérieux pour se lancer dans une campagne d'envergure fédérale à ce temps-ci, a ajouté Me Richard. J'ai beaucoup de respect pour la compétence de M. Tardif et je prophétise qu'avant trop longtemps il pourra me remplacer comme membre du parti libéral", a-t-il ajouté.

Ce n'est qu'après-midi que M. Tardif a donné signe de vie. Il a déclaré dans un communiqué officiel avoir décidé de ne pas briguer les suffrages comme candidat libéral dans Ottawa-Est aux élections fédérales du 10 juin, mais il a assuré ses nombreux amis qu'il sera définitivement sur les rangs au scrutin suivant dans la circonscription fédérale en question.

Voici la teneur de sa déclaration: "Je suis très reconnaissant envers tous ceux qui m'ont offert leur aide et qui ont fait de nombreuses représentations auprès de moi dans l'espoir que je me présenterais comme candidat libéral.

Malheureusement, j'ai constaté que je n'avais pas assez de temps pour briguer les suffrages et que trop de problèmes municipaux se posent en ce moment pour me permettre d'accepter. Je serai définitivement sur les rangs à l'élection suivante si Dieu me conserve en vie".

"Le Droit" publie en page 3 la liste des candidats de la région. Ceux des trois comtés qui englobent Ottawa sont:

OTTAWA-EST — Me Jean-T. Richard, L. Eleanor Blackburn, CP, Raymond Berthiaume, CS, William Layman, CCF.

OTTAWA-OUEST — George McIlraith, L, Mme Ethel Shaw, CP, David Williams, CCF, Lawrence M. Maloney, CS.

CARLETON — Richard A. Bell, CP, Frank Dunlap, L, Stewart Crawford, CCF, Eric K. Fallis, CS.

Il y aura quatre candidats en lice dans le comté de Hull aux élections fédérales du 10 juin.

A la fermeture de la mise en nomination, à 3 heures cet après-midi, quatre bulletins de présentation avaient été remis à M. Claude Bernard, président des élections dans le comté.

Les candidats en lice, par ordre alphabétique, sont les suivants: M. Raymond Brunet, candidat libéral; M. Alexis Caron, député sortant de charge, candidat libéral; M. Marcel Clément, candidat créditiste, et Me Avila Labelle, c.r., candidat conservateur-progressiste.

A la suite de la mise en nomination, une assemblée conjointe des candidats a eu lieu dans la salle de l'hôtel de ville.

Une jeune fille plonge d'un 2e étage; un homme recherché

Une spectaculaire chute d'une fenêtre du deuxième étage de la résidence de l'attaché militaire d'Allemagne, 335, rue Chapel, près d'Osgoode, a failli coûter la vie hier soir, à une jeune Outaouaise d'origine allemande, Mlle Marguerite Abitzisch, 19 ans, 565, rue McLeod.

La Sûreté municipale d'Ottawa enquête présentement sur les circonstances entourant ce plongeon quasi mortel. La jeune fille, qui est en effet tombée d'une hauteur de près de 25 pieds, est dans un état grave à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. Elle s'est fracturé la colonne vertébrale ainsi que le poignet gauche.

Les limiers essaient de déterminer s'il s'agit d'une chute purement accidentelle, d'une tentative de suicide, ou si Mlle Abitzisch a été projetée par la fenêtre.

D'après l'agent Charles Rayner, de la brigade des moeurs, ce deuxième étage de la maison sise à l'angle de Chapel et Osgoode abrite les bureaux d'affaires de l'attaché militaire ainsi que le dortoir des chauffeurs et de certains autres employés de l'ambassade de l'Allemagne.

La police n'a encore trouvé aucun témoin de l'accident. Des gens demeurant dans le voisinage ont cependant entendu les cris de la jeune fille. Ils l'ont trouvée étendue sur la pelouse à quelques pieds seulement du trottoir de ciment. Elle était à demi-consciente.

Tous ceux qui se trouvaient dans la maison au moment de l'accident ont déjà été longuement interrogés. L'enquête se poursuit.

Selon l'agent Rayner, la jeune fille était fréquentée depuis quelque temps par un des chauffeurs de l'ambassade. Ce dernier est recherché par la police. Les limiers ont appris que le jeune homme est actuellement à Montréal. On cherche à déterminer s'il s'y est rendu avant ou après l'incident survenu hier soir.

A cause de l'état grave dans lequel Mlle Azitzisch se trouve, la police n'a pas encore eu l'occasion de l'interroger. D'après les autorités médicales, la jeune fille a de bonnes chances de survivre toutefois. Elle se portait beaucoup mieux ce matin.

Cent morts et blessés en Haïti

PORT-AU-PRINCE, Haïti (PA)— Selon des sources non officielles, la lutte au pouvoir dans cette république antillaise aurait fait près de 100 morts et blessés en fin de semaine.

Avec l'installation d'un nouveau président provisoire, le troisième en deux mois, la capitale s'efforce de revenir à la normale. Des centaines de boutiques, de magasins et d'usines ont rouvert leurs portes en réponse aux appels de M. Daniel Fignole, le nouveau président provisoire, et de son rival à la présidence, M. Louis Dejoie. Les deux hommes ont demandé à la population de "rester calme et de reprendre votre travail normal".

M. Fignole a déclaré que le gouvernement ne possède pas de chiffres précis sur les pertes causées par les coups de feu et les batailles de samedi et dimanche, mais un officier de l'armée a dit avoir compté 57 cadavres et il croit que le total est beaucoup plus élevé.

M. Fignole a été assermenté dimanche tandis que les éléments politiques rivaux écartaient temporairement leurs divergences de vues pour éviter ce qui menaçait d'être une véritable guerre civile.

L'un des premiers gestes de M. Fignole fut d'accepter la démission du brigadier-général Léon Cantave, chef d'état-major de l'armée qui avait tenté de diriger cette république antillaise agitée depuis mardi dernier. Le colonel Antonio Kebreau, commandant du district militaire du sud, a été nommé au poste de Cantave.

Promesses de Fignole

Après avoir prêté le serment, M. Fignole a émis une proclamation promettant des élections "libres et honnêtes" au plus tôt. Il a dénoncé la dictature et a promis de rétablir l'ordre.

Il a ensuite tenu une conférence de presse au palais. Il a dit avoir été choisi à la demande générale des ouvriers et des paysans et a affirmé son intention d'apporter "la paix et la confiance".

Washington devra réduire sa représentation

BUDAPEST (PA)—La Hongrie a averti les Etats-Unis qu'il leur faudra réduire de plus du tiers le personnel de leur légation à Budapest, où le cardinal Mindszenty s'est réfugié il y a six mois.

La note à cet effet a été remise samedi au chargé d'affaires des Etats-Unis, M. N. Spencer Barnes.

Des informateurs font observer qu'au cours des derniers six mois, depuis que la Russie a écrasé l'insurrection hongroise, les Américains se sont strictement abstenus de toutes relations officielles avec les Hongrois. Les légations d'autres pays occidentaux ont agi de même, mais l'attitude des Etats-Unis a été particulièrement remarquée.

Les Etats-Unis ont, de tous les pays, la mission la plus nombreuse à Budapest, exception faite de la Russie. La liste diplomatique américaine comprend 21 noms et la légation compte un personnel non diplomatique de 13 fusiliers marins en civil.



Sa Majesté la reine Elizabeth
A Ottawa à l'automne

Stassen se rend à Londres avec un nouveau plan

WASHINGTON (PC)—Le spécialiste de l'administration Eisenhower en matière de désarmement, M. Harold E. Stassen, a pris l'avion pour Londres hier. Il y proposera un nouveau plan américain de réduction des armements qui, dit-il, "améliorera les perspectives d'une paix durable".

Labelle donne sa chemise à des blessés

Me Avila Labelle, candidat conservateur dans le comté de Hull, était absent d'une assemblée de son parti à Aylmer, dimanche soir, parce qu'il avait perdu sa chemise.

Me Labelle se rendait en auto à Aylmer, à une dizaine de milles à l'ouest de Hull, lorsqu'il arriva sur la scène d'un accident de la route. Une automobile avait capoté dans un fossé et six personnes avaient été blessées. Me Labelle prit sa chemise et en fit un tourniquet qu'il appliqua à un des blessés saignant abondamment.

Après l'arrivée de l'ambulance, il retourna chez lui et n'assista pas à l'assemblée en faveur de M. Adrien Cloutier, candidat conservateur - progressiste dans le comté de Gatineau.

A l'Université d'Ottawa

Collation de grades et doctorats honorifiques

C'est devant un auditoire formé de fiers parents et de professeurs heureux du succès de leurs élèves que S. Exc. Mgr Lemieux, archevêque d'Ottawa et chancelier de l'Université, a présidé dimanche la remise des certificats, diplômes, baccalauréats, maîtrises, licences et doctorats à 326 finissants de l'Université.

Cette cérémonie — la 90e depuis la fondation de l'Université — voyait sortir la deuxième promotion de la faculté de Droit qui donne cette année son premier membre féminin à la Chambre des notaires du Québec.

Dans chacune des écoles et facultés, les diplômés se sont partagés de nombreux prix et bourses d'études. Parmi les bourses distribuées hier, mentionnons celle qu'a obtenue André Hupé, soit $1,000, don de l'Université de l'Illinois, en vue d'une maîtrise en éducation physique.

(Voir aussi en page 14)

La foudre s'abat sur une maison; femme blessée

La foudre a démoli une maison de Carleton-Place, a causé des blessures à une femme et a effrayé tout le village, hier matin.

Seule dans sa maison, Mme Norman Buffam, 42 ans, dormait encore à l'étage, vers 8 heures. La foudre a rompu les poutres et le plancher de l'étage s'est écroulé.

Mme Buffam a subi une fracture de la cheville droite, des brûlures et un choc violent.

Des voisins l'ont relevée abasourdie et l'ont fait hospitaliser en vitesse. Elle s'en tirera, mais on s'étonne qu'elle n'ait pas subi de blessures mortelles.

Le tonnerre a secoué le sol et résonné au loin. De nombreux spectateurs se sont rassemblés, malgré l'orage, sur les lieux de l'accident.

Mme Buffan était restée seule pour la fin de semaine. Son mari et ses deux filles étaient en excursion de pêche.

Il se crève l'oeil droit en libérant sa canne à pêche

Raymond Lanthier, 23 ans, 74, rue Willard, à Ottawa, a perdu l'oeil droit, samedi soir, par suite d'un accident de pêche survenu à Shirley's-Bay.

Il pêchait au bord de l'Outaouais, en compagnie de son frère, Irving, de son neveu, Billy Barrett, et d'un ami, Arthur Charrette.

Son hameçon a soudain accroché des branches. Il a brusquement retiré sa canne à pêche, et le plomb lui a crevé l'oeil droit.

Avec l'aide de ses compagons, il a marché un quart d'heure, jusqu'à la route, où l'attendait l'ambulance.

A l'Hôpital municipal, les chirurgiens ont dû lui enlever l'oeil.

Lanthier est marié et père de deux jeunes enfants. Il conduit un camion pour le compte de la "MacDonell and Conyers".

Futilité ou fausseté?

Par la PRESSE CANADIENNE

M. John Diefenbaker, le chef du parti conservateur-progressiste, a accusé le premier ministre, samedi, d'avoir délibérément fait, au sujet des conservateurs, une déclaration "ou futile, ou fausse, ou les deux à la fois".

Il a de plus fait allusion aux accusations que M. St-Laurent avait de son côté portées contre le premier ministre de l'Ontario, M. Frost, lui reprochant de s'être allié aux conservateurs fédéraux dans l'espoir d'obtenir d'eux, advenant leur victoire, un traitement de faveur à l'égard de sa province.

"Les seuls accords que je ferai, a dit M. Diefenbaker, tendront à améliorer le sort du Canadien de classe moyenne."

Cependant le ministre des Affaires extérieures, M. Pearson, déclarait samedi soir, à Ridgetown, Ont., que les conservateurs devraient exposer au public les moyens qu'ils entendent prendre pour rabaisser les taxes ainsi que les dépenses gouvernementales.

Le chef cécéfiste de l'Ontario, M. MacDonald, déclarait à Oakville, Ont., que les propositions du premier ministre Frost à l'égard d'un partage plus équitable du produit des taxes, malgré leur importance, ne doivent pas reléguer dans l'ombre la "véritable question", celle des recettes supplémentaires à tirer de l'impôt sur le revenu des corporations.

La banqueroute libérale

M. Diefenbaker, qui parlait à Grande-Prairie, Alberta, dans la circonscription de M. Low, a soutenu que les libéraux subissent une banqueroute politique et qu'ils craignent les résultats de la consultation populaire du 10 juin.

Dans un discours récent, a-t-il rappelé, M. St-Laurent avait invité ses auditeurs à "faire attention" à leurs allocations familiales s'ils avaient l'intention de porter les conservateurs au pouvoir.

"...Cette déclaration, a dit M. Diefenbaker, est "ou futile, ou fausse, ou les deux à la fois". Il est curieux, a-t-il ajouté, que le premier ministre ressente le besoin de s'engager "dans des questions d'aussi faible envergure".

Le chef libéral a lancé ces jours derniers "un programme d'irresponsabilité et de déclarations sans liens avec les faits".

Les promesses

Tout en affirmant que les libéraux s'abstiennent de faire des promesses électorales, a poursuivi le leader conservateur, M. St-Laurent ne cesse d'en faire à tout propos.

"Il n'y a pas dans notre histoire, a-t-il ajouté, un premier ministre qui a fait de promesses plus que M. St-Laurent, ces derniers jours."

Parlant du commerce, M. Pearson a déclaré que le Canada doit rester en bons termes avec tous ses clients parce que "nul autre pays au monde ne dépend plus que lui de la liberté des échanges commerciaux avec l'étranger".

D'autre part le ministre des Travaux publics, M. Winters, qui assume la responsabilité du programme fédéral de logements, a déclaré à Toronto, dimanche, que le crédit sera probablement plus facile durant la seconde moitié de l'année.

Il a prévu que malgré les restrictions imposées, plus de 100,000 nouveaux logements seront mis en chantier cette année.

En fin de semaine

Un mort et plusieurs blessés

Un jeune étudiant de l'université d'Ottawa a perdu la vie en fin de semaine, à Blind River. Plusieurs autres personnes ont subi des blessures dans la région d'Ottawa.

L'étudiant, Gerry McAuliffe, 17 ans, est mort écrasé sous les roues d'un camion-remorque, samedi. Il venait de se trouver un emploi pour l'été à la mine Consolidated Denison.

Une vingtaine de personnes ont subi des blessures. (Voir les détails en page 22 et dans les pages de Hull.)

Adenauer confère avec F. Dulles

WASHINGTON (PA)—Le chancelier Konrad Adenauer de l'Allemagne occidentale conférera, aujourd'hui, avec le secrétaire d'Etat, M. J.F. Dulles, après s'être entretenu, dimanche, avec le président Eisenhower à sa ferme de Gettysburg, en Pennsylvanie.

Tout indique que la principale question abordée sera celle du désarmement.

MM. Eisenhower et Dulles entendent rassurer M. Adenauer que les Etats-Unis tiendront compte des opinions du gouvernement de l'Allemagne occidentale dans tout projet de désarmement intéressant les groupes de l'Est et de l'Ouest.

Manifestations antisémitiques en Allemagne

BONN (Reuters) — Les autorités civiles et religieuses s'inquiètent des manifestations antisémitiques et d'une renaissance du nazisme dans plusieurs centres d'Allemagne.

L'évêque Otto Dibelius, de l'Eglise évangélique allemande, a déclaré à Bonn vendredi que les profanations qui se sont produites dernièrement dans des cimetières juifs d'Allemagne occidentale indiquaient une renaissance des sentiments antisémitiques.

Il a poursuivi en affirmant que ces profanations étaient un symptôme du manque de respect qui caractérise notre époque. Les Allemands ne devraient pas tolérer ces choses, après ce qui s'est passé, il n'y a pas si longtemps.

Des récompenses ont été offertes pour permettre de retrouver les vandales qui, le 20 avril, jour anniversaire de la naissance de Hitler, ont profané le cimetière de la ville de Salzgitter.

Dans Le Droit

Articles éditoriaux 2
Annonces classées 18-19-20
Bridge 7
Carnet mondain 4
Décès 20
Enfants 21
Finance 11
Hull 13-15
Radio 6
Sports 16-17

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales, Limitée 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens.

LUNDI 27 MAI 1957

Les cadres de la politique

On se plaint communément que la politique canadienne ne compte pas suffisamment d'hommes de premier plan. Il y a plusieurs causes à cela dont les moindres ne sont pas la lâcheté des "bonnes gens" et la pusillanimité des "élites". Il y a aussi la peur de l'inconfort personnel ou la crainte fondée ou non de s'appauvrir et de rater sa vie professionnelle. Des centaines de personnes, qui pourraient, avec compétence, s'occuper de la politique, qui feraient même d'excellents députés et de compétents ministres, se récusent en invoquant mille raisons. Ils devront, à leurs concitoyens, rendre compte de leur abstention.

Il y a aussi ceux qui sont ostracisés. Cet ostracisme n'est peut-être pas institutionnalisé mais il existe. Les journaux rapportent le cas de candidats dans la présente élection qui ont été forcés de quitter leur emploi parce que leurs employeurs ne voulaient pas qu'ils "se mêlent de politique". Combien d'autres, parmi des hommes d'affaires et des professionnels influents, ne veulent pas se risquer dans la mêlée parce que les entreprises dont ils font partie voient d'un mauvais oeil l'exercice d'un privilège accordé cependant à tout Canadien de 21 ans: celui d'être candidat à une fonction publique? Le jeu de la démocratie est faussé quand des milliers de gens ne peuvent ainsi se prévaloir d'un droit. Et nos corps électifs en sont énormément appauvris.

Evidemment, la faute n'en est pas toujours aux employeurs. Nos gouvernements (à tous les paliers) ne montrent pas toujours le *fair-play* qu'il faudrait. Et surtout aujourd'hui que la plupart des entreprises ont, un jour ou l'autre, affaire aux gouvernements, il est facile à ces derniers de se montrer intolérants. Combien de chefs d'entreprises, d'hommes de professions, de chefs ouvriers n'osent faire de la politique parce qu'ils craignent d'en subir le contre-coup dans leurs affaires personnelles? Combien d'employeurs ne permettent pas à leurs employés d'exercer leurs pleins droits de citoyens parce qu'ils ont peur d'une vengeance occulte mais efficace de la part soit des gouvernements soit même de la masse?

Nous serions de curieux démocrates si nous ne permettions pas à n'importe quel Canadien de prendre part à la vie politique sans lui en faire durement payer le prix dans ses biens mêmes. Les partis politiques, canaux du "patronage", n'ont pas plus le droit d'exercer une dictature dans ce domaine que des patrons n'ont le droit, sans raison majeure, d'exiger de leurs employés qu'ils renoncent à un de leurs droits démocratiques. La peur que l'on éprouve devant des représailles possibles est parfois imaginaire. Elle est malheureusement fondée, en quelques circonstances. Dans ces derniers cas, il faut vider l'abcès avant qu'il n'empoisonne tout le système.

Clément BROWN

Pensons à la banlieue

Qu'une ville soit sillonnée d'artères larges et lumineuses, cela s'impose comme vêtement de dignité. La fierté a partout ses droits. Mais elle souffre de ce que, parallèlement à ces rues si accueillantes, il en est de si tristes à voir. Et plus encore, de la banlieue, aux constructions aventureuses, qui échappent à tout règlement et ne sont en somme qu'une accumulation d'horreurs.

C'en est au point que certaines villes ne voudraient pas être jugées par ce qui les entoure, et même leur sert de cadre souvent malodoriférant. Comme il ne semble pas exister de surveillance en ces endroits, on y trouve souvent une population de Bidonville; des gens, de condition plus que modeste, mais facilement contents de leur sort, aussi bien que de leur habitation aux matériaux ramassés dans les champs d'épandage. On imagine que le souci de propreté est le moindre qui les inspire. C'est malheureusement le spectacle que présentent certaines entrées de villes, qui se piquent d'architecture en paysages.

Le coup d'oeil est encore moins joli, lorsqu'on doit éviter un village et passer en arrière des dernières habitations, habitations qui n'osent pas même cacher leurs laideurs. A côté de ces maisonnettes à l'air abandonné, tant elles manquent de peinture et de couleurs, pullulent ces horribles hangars qui ne servent plus à rien, et que personne ne pense à détruire. On voit à quoi conduit l'oubli ou l'ignorance des moindres notions de civisme.

Le remède le plus pressé à appliquer serait des plantations de haies et d'arbres en rideau. Au moins, ce qui blesse les yeux et le bon goût disparaîtrait. On dira qu'il faut beaucoup de temps à un tel projet pour remplir son office. Nous persisterons à croire qu'il en faudrait davantage pour faire de chaque citoyen un homme avant tout intéressé au bien commun.

Victor BARRETTE

Arvida et Murdochville

Deux grèves retiennent l'attention au Québec: celle d'Arvida et celle de Murdochville.

Dans la première, aucune question de principe n'est en jeu, sauf peut-être celle de l'extension du contrat d'Arvida aux autres usines de l'Aluminum Company. Aussi, n'est-ce pas sans étonnement qu'on a pu lire un télégramme intriguant de M. C.D. Howe, ministre de la Production de Défense, à M. Gérard Picard, président de la CTCC. Le ministre a déclaré que les soldats canadiens qui se livrent à des exercices dans les environs d'Arvida n'interviendront pas dans la grève "à moins qu'il ne se produise des désordres graves". Même si l'*Alcan* possède, à l'Isle-Maligne, une centrale électrique qui alimente les laboratoires de Chalk-River, le gouvernement fédéral n'a aucune raison d'intervenir. Si l'ordre doit, un jour, être maintenu, il appartient à la Sûreté provinciale de le faire.

A Murdochville, nous sommes en présence d'une cause-type. Il s'agit de savoir si les décisions de la Commission des Relations ouvrières, — qui a reconnu le syndicat — sont sans appel et si la loi provinciale qui le décrète est *intra* ou *ultra vires*.

Si la Gaspé Copper gagne son point, c'est tout le mécanisme des lois ouvrières qui s'effondre. Car n'importe quel patron de mauvaise foi pourra, dès lors, par abus de la légalité, empêcher l'expansion du syndicalisme.

Il faut souhaiter une chose: c'est que le tribunal saisi de l'injonction de la Gaspé Copper rende sa décision au plus vite.

Clément BROWN

Sur ce chiffre: 60,000

Quand on veut dire le nombre de Français demeurés au Canada après le traité de Paris, ce chiffre facile vient immédiatement à la mémoire: Ils étaient 60,000 en 1760. Et, de là, à penser avec quelle rapidité et avec quelle ampleur il s'est multiplié, on songe à remercier la Providence pour son assistance visible.

Puis, lève aussitôt dans le coeur, un sentiment de la plus légitime fierté, fierté d'avoir survécu à une défaite et à un abandon, fierté d'avoir lutté sans trêve, avec, souvent, les plus pauvres moyens humains.

Il est, malheureusement, un emploi humiliant du même chiffre. Et c'est toujours pour le lecteur ou l'auditeur de langue française au Canada comme un fait inacceptable, une pure invention de quelque cerveau qui broie du noir.

Il faut s'y résigner: le chiffre 60,000, quand il désigne les nôtres qui ont passé au protestantisme dans la province d'Ontario est une cruelle réalité. Or, quand on sait que les races gardent leur vitalité de sang, il convient de conclure que ce chiffre, au cours des années, ira se multipliant, et se dressera contre nous. Car, le compatriote qui a renoncé à la foi de ses pères et de nos pères peut devenir notre pire ennemi. Aussi, nous ne pouvions nous étonner de lire un 12 juillet de 1930, sur les listes de l'Orangiste des noms français, entourés de titres qui en disent long sur leur zèle antifrançais et anticatholique.

Un jour prochain, s'il en est besoin, nous essaierons de dire l'origine et l'allure progressive de cette masse qui a tout rompu avec nous. Nous n'avons présentement que l'espace pour inviter le lecteur à garder ce chiffre au premier plan de sa mémoire et à chercher, sans nous attendre, les causes d'une telle évasion.

Victor BARRETTE

L'enseignement libre en Angleterre (1)

Les catholiques doivent fournir $350 millions pour leurs écoles

Un reportage spécial du Dr Th. Zwartkruis

Copyright B.I.P. 1957

L'étranger qui, en Angleterre, prend contact avec les milieux catholiques constate assez rapidement que l'entretien des écoles catholiques dans ce pays reste un problème dominant. On le lui rappellera le dimanche dans beaucoup d'églises par des annonces de quêtes et parfois aussi par la vente de billets de tombola, à la sortie des églises. Vous ne vous étonnerez pas de cet appel à la bienfaisance en faveur de l'école catholique si vous savez que le budget de cette école, pour les trente ans à venir, a été estimé à plus de 100 milliards de francs français ($350,000,000).

Un numéro récent de la revue catholique "Dublin-Review", vient d'exposer tous les aspects de ce problème. Cette revue a joué un rôle capital dans l'émancipation des catholiques en Angleterre. Malgré son nom irlandais et malgré sa couverture verte, portant en exergue sur le premier numéro un slogan irlandais "Eire go brath", elle a été et est restée depuis sa parution en mai 1836 une des revues les plus combattives des catholiques anglais. Trop combattive parfois, au goût de Newman, surtout sous la direction du théologien laïque Wilfrid Ward.

La **Dublin Review** fut fondée par le cardinal Wiseman, premier archevêque catholique de Westminster, par Daniel O'Connell, l'émancipateur des catholiques, et par un journaliste de Tipperary, Michael Quinn, autant de noms qui expliquent le titre de la revue. La **Dublin Review** a été la grande rivale de la revue libérale **"Edinburgh Review"** et de la revue conservatrice **"Quaterly Review"**. Ce n'est pas étonnant qu'elle continue à défendre le catholicisme dans la question de l'école libre.

Quelques résultats concrets

Le nouveau directeur de la revue est un anglais cent pour cent: Michael Derrick. Ce n'est pourtant pas lui qui analyse la position actuelle des catholiques en face du problème scolaire, mais S. Exc. Mgr Beck, évêque de Salford et Président du Conseil catholique de l'Enseignement. Mgr Beck ne se perd pas dans des spéculations, mais insiste sur la réalité austère des chiffres. Déjà en janvier dernier, au congrès de la Fédération des instituteurs catholiques, tenu pour célébrer le cinquantième anniversaire de sa fondation, le secrétaire du Conseil catholique de l'enseignement, R. O'Brien avait déclaré que, pendant les trente ans à venir, l'enseignement catholique aurait besoin, au total de quelque 200 milliards de francs, dont une centaine à la charge des catholiques. Ce fut l'occasion de deux motions qui insistèrent auprès du gouvernement pour obtenir de plus grands subsides en faveur des écoles libres.

Enormes sommes déjà avancées

Dans son article de la **Dublin Review** Mgr Beck montre, chiffres à l'appui, que les catholiques ont déjà fourni d'énormes sommes à l'enseignement catholique dans le passé. Depuis la guerre jusqu'en décembre 1956, 22 milliards de francs ont été absorbés par la construction ou par la transformation d'écoles catholiques dans le cadre des plans de développement scolaire dont les autorités locales avaient la responsabilité. Nous reproduisons un tableau que le ministre de l'Education a publié le 13 décembre 1956, en réponse à des questions posées à la Chambre des Communes. Il indique quel effort énorme a été accompli ces dernières années.

Dans le seul diocèse de Westminster, entre 1952 et novembre 1956, dix-sept nouvelles écoles ont été construites, offrant une place à 6.490 élèves: elles ont coûté 1 milliard 700 millions. Le gouvernement a dû restreindre ses crédits, ce qui a augmenté considérablement les difficultés pendant ces derniers mois. Mgr Beck conclut son étude sur un ton de modération tout à fait anglo-saxonne: "Le temps est venu pour la communauté catholique en Angleterre de demander au gouvernement un allègement du lourd fardeau qui pèse sur nous". Il cite le parlementaire catholique conservateur Grant-Ferris, qui, à la Chambre des Communes, pour attirer de nouveau l'attention du gouvernement sur la position injuste faite aux catholiques, en appela aux paroles du professeur néerlandais Brugmans, recteur du collège européen à Bruges:

"Je dois toucher au coeur du problème scolaire en disant: le choix d'une école est basé — ou doit être basé — sur un principe de responsabilité spirituelle, sociale et civile. En face des exigences de la conscience le gouvernement doit céder et se contenir, sous peine de tomber dans un totalitarisme public ou caché. Le gouvernement a le devoir de donner à un choix consciencieux la possibilité de se réaliser matériellement. C'est un phénomène antidémocratique, seul imaginable dans un régime fasciste ou communiste, qu'un loyal citoyen, qui paie tous les impôts, n'a pas la possibilité d'assurer à ses enfants, l'éducation qu'il désire, toutes circonstances étant normales".

La promotion de Lord Hailsham

Peut-on prévoir un changement favorable dans la situation des catholiques? Beaucoup de gens ont salué avec espoir la nomination de Lord Hailsham comme ministre de l'Education dans le ministère de Macmillan. Mgr Beck déclara à l'occasion de cette nomination: "Lord Hailsham est un chrétien convaincu. On a le droit d'attendre de lui une solution compréhensive du problème de l'enseignement libre". Mgr Beck a entretenu des relations personnelles avec le ministre, surtout pendant la guerre, comme membre du forum chrétien de la B.B.C. De la part du Labour Party, Lord Pakenham disait de cette nomination d'un ministre conservateur: "Je serais profondément déçu si ce chrétien convaincu et intelligent ne comprenait pas l'évidente justice de notre lutte pour l'enseignement libre. Pour autant qu'il partage nos sentiments, je ne connais personne qui puisse défendre notre cause avec plus de courage et d'énergie et l'exposer à ses collègues et au public avec plus d'éloquence que lui."

Ne croyez pas que les écoles catholiques d'Angleterre et du Pays de Galles ne reçoivent aucun subside du gouvernement, comme il est le cas des Etats-Unis. Le personnel, les livres, etc., ainsi que les travaux de la catégorie "aide schools" sont entièrement à charge des autorités locales responsables de l'enseignement. Le ministre de l'éducation peut en outre allouer 50% de subsides pour des travaux extérieurs d'entretien. Or la majeure partie des écoles catholiques appartiennent à cette catégorie. Un petit groupe appartient aux "special agreement schools", pour lesquelles existe un régime particulier à la suite de tractations antérieures à la nouvelle loi de Butler sur l'enseignement.

Les énormes fardeaux qui pèsent sur les catholiques sont dus à la nécessité d'un vaste plan de développement des écoles, soit par construction nouvelle soit par transformation, plan exigé par la loi de 1944. Combien ce plan Butler était et reste ambitieux ressort du nombre d'écoles déjà construites depuis la guerre comme aussi du montant des sommes que les catholiques doivent réunir pour les écoles qui restent à édifier. Car pour la réalisation de ce plan de développement, les catholiques ne reçoivent point de subsides à quelques exceptions près, comme pour les "special agreement schools" ou encore pour des écoles qu'on a déplacées ou qui remplacent d'anciennes écoles ou qui accueillent un certain nombre d'élèves dits "déplacés" à cause de changements de domicile (1).

(1) NOTE. — Depuis la loi de Butler sur l'enseignement (1944) l'organisation nationale des écoles en Angleterre et au Pays de Galles comporte les sections suivantes:

Ecoles maternelles pour les enfants de 5 à 7 ans; Ecoles primaires pour les enfants de 7 à 11 ans; Ecoles secondaires subdivisées en:

Grammar Schools pour les élèves de 11 à 16 ans (parfois à 17, 18 et 19 ans). Ce type d'école prépare à l'université.

Secondary Technical Schools les élèves de 11 à 15 ans. Ce type d'école, destiné à la majorité, a un caractère plutôt pratique, adapté au milieu.

Secondary Technicla Schools pour les élèves de 11 à 16 ans. Ce type d'école prépare aux carrières dans l'industrie, dans l'agriculture et dans certaines branches du commerce.

Il est fort possible que sous la pression de la situation financière actuelle la réalisation de ce plan d'extension scolaire soit retardée; pour les catholiques ce plan représente une injustice financière, dont les conséquences pèsent lourdement sur de nombreuses autres activités catholiques.

La nomination de Lord Hailsham a créé beaucoup d'espoirs; puissent ces espoirs devenir des réalités.

(à suivre)

(1) Statistiques scolaires

	Eglise d'Angleterre	Eglise catholique
1°) Nombre d'écoles achevées depuis la guerre	38	180
2°) Nombre de places dans ces écoles	10,965	56,220
3°) Nombre d'écoles en construction au 1er octobre 1956	19	60
4°) Nombre de places prévues dans ces écoles	5,920	20,630

Problème d'histoire

Quand fut nommé le premier curé de la paroisse Saint-Luc, de Matane?

Cette nomination fut faite en 1891. Mais six ans plus tôt, une mission avait été créée dans cette paroisse du comté de Matane et du diocèse de Rimouski. Pendant ces six premières années, les fidèles avaient été desservis par voie de mission. Le territoire appartenait à l'origine au canton Tessier, constitué en 1864 et ainsi nommé en l'honneur du juge Ulric Tessier. La municipalité du canton de Tessier date de 1880. En 1904, la même municipalité changeait de nom et prenait celui de Saint-Luc. Ce nom évoque la mémoire de M. l'abbé Luc Rouleau, ancien curé de Matane, qui favorisa la colonisation de la paroisse à ses débuts.

La Bible vous parle...

Nul n'aura quitté maison, femme, frère, parents ou enfants, à cause du royaume de Dieu, qui ne reçoive bien davantage en ce temps-ci, et dans le temps à venir, la vie éternelle.

(Lc. 18, 29)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

La physique nucléaire et l'avenir de la civilisation

Par Pierre Courtines, Ph. D., professeur de langues romanes à Queen's College, Flushing, N.-Y.

Le grand public, sachons le reconnaître, n'a pas encore été suffisamment alerté au sujet des dangers mortels que lui fait courir son indifférence en matière scientifique. Il lit volontiers des romans, assiste aux concerts à la mode, aux pièces à succès, visite assez souvent les expositions de peinture, profite sans vergogne et sans le moindre effort des progrès de la technique, mais quant à se remettre à l'étude pour comprendre les effrayantes réalisations scientifiques actuelles, c'est une autre affaire.

Il est toutefois des ouvrages de vulgarisation scientifique d'un niveau élevé et propres à permettre aux lettrés de s'assimiler assez rapidement les grands courants scientifiques. Ils peuvent ainsi être bientôt à même de comprendre qu'il leur est interdit, sous peine de mort pour eux et leurs enfants, de se désintéresser des sciences. La jeunesse, de son côté, ne peut plus, ne doit plus éviter les disciplines scientifiques, même si elles lui paraissent moins attrayantes, moins traditionnelles et mondaines que les autres. Tout homme cultivé se doit aujourd'hui de posséder de solides connaissances et ès lettres et ès sciences. C'est à ce prix que l'homme de demain sera capable de faire face aux problèmes que lui posera la vie dans sa complexité merveilleuse, certes, mais décidément dangereuse.

Dans son ouvrage intitulé: **Constructeurs d'atomes**, adaptation française par M. Jacques Bergier (Paris, Plon, 1957, 342 pages), M. Hans Hartmann s'est proposé de nous faire connaître les étonnantes découvertes des principaux physiciens contemporains. Son livre est divisé en quatre parties principales. La première s'intitule: Les découvreurs des nouvelles réalités physiques vers 1900. Elle traite des réalisations de Wilhelm Conrad Roentgen, de Pierre et Marie Curie, d'Edouard Branly et de Guglielmo Marconi.

La deuxième partie s'intitule: Interprètes des faits et créateurs de la nouvelle image du monde physique vers 1900. Ceux-ci sont Max Planck, Albert Einstein, Jean Perrin et Paul Langevin. La troisième partie est consacrée aux nouvelles réalités physiques: 1900-1950. Les protagonistes en sont: Ernest Rutherford, Max von Laue, Otto Hahn, Lise Meitner et Fritz Strassmann. Quant à la quatrième partie, elle nous présente les interprètes des faits et les créateurs de la nouvelle image du monde: 1900-1950. Ces derniers sont: Niels Bohr, Werner Heisenberg, Louis de Broglie et Norbert Wiener. Tous ces savants, leurs devanciers et leurs semblables forment la chaine qui, de 1900 à nos jours, mène au développement de la physique nucléaire, à la fabrication des bombes atomiques ou à hydrogène, et aux possibilités pacifiques et encore imprévisibles de l'énergie atomique. Leurs apports individuels ou collectifs au développement de leur science favorite sont clairement et savamment présentés au lecteur, en même temps qu'on lui donne des détails précieux et significatifs sur la mentalité des grands physiciens, leur attitude envers la religion et les étapes de leur formation scientifique, philosophique et morale. Ce sont des êtres extraordinaires et animés d'une brûlante passion pour la recherche scientifique.

Parmi les grands noms français qui figurent dans ce florilège des savants qui ont permis l'essor inouï de la physique nucléaire, l'on remarque ceux de Becquerel, Pierre et Marie Curie, les Joliot-Curie, Branly, Perrin, Poincaré, Langevin, Louis de Broglie etc. Ils témoignent assez du rôle de premier plan que la France ne cesse de jouer dans le domaine scientifique.

Sans le faire exprès, l'auteur met sous nos yeux, grâce à leurs faits et gestes, écrits et paroles, ce qui distingue savants français, anglais, italiens, américains ou allemands les uns des autres. S'il est vrai de dire que la science est universelle et internationale, ce que personne ne saurait nier, ses artisans, eux, reflètent qualités et défauts de leur groupe ethnique et de sa civilisation. Ce n'est pas là l'aspect le moins révélateur de l'ouvrage de M. Hans Hartmann.

Il est important aussi de savoir que la vie des grands hommes de science est fondée sur un labeur acharné et qu'il ne s'agit jamais pour eux de réduire leurs heures de présence au laboratoire ou à l'étude. Tous les grands physiciens, dont les découvertes sont précisées, analysées, décrites ou soulignées dans **Constructeurs d'atomes**, ont reçu leur formation dans les grandes universités de l'Occident, et la plupart sinon tous y ont fait des cours et formé des équipes de chercheurs capables de continuer leurs travaux.

LA PENSEE DU PAPE

Les catholiques et la vie internationale

Le Saint-Père a fait parvenir ses directives à l'assemblée générale des Organisations Internationales Catholiques à Bruges par la lettre suivante de S. Exc. Mgr Ange dell'Acqua, substitut de la Secrétairerie d'Etat. En voici de substantiels extraits:

Grâce à Dieu, il existe désormais dans presque tous les pays des laïcs chrétiens auxquels l'expérience de nombreux contacts internationaux a révélé les nouvelles dimensions offertes à leur action et la part qu'ils doivent prendre aux tâches communes de concorde, d'étude ou d'assistance qui s'imposent de nos jours. Mais cette conviction, les membres de la Conférence veulent la faire partager à un plus grand nombre et le Saint-Père, si préoccupé des problèmes de la vie internationale, vous sait gré de cet effort pour promouvoir, par les moyens qui sont les vôtres, une meilleure formation des catholiques sur ce point.

Cette formation a pour plus sûr fondement la fidelité même des chrétiens aux exigences de leur foi. Par son baptême, le fidèle n'est-il pas devenu membre d'un Corps qui ne connait ni les frontières de l'espace, ni celles du temps?

Une telle contribution des catholiques à la vie internationale est plus importante et efficace qu'on ne le croit d'ordinaire. Là où règnent l'impératif des arguments économiques, la rigueur des techniques et un froid matérialisme, il faut introduire la lumière et la chaleur de la charité. Aux institutions nouvelles, il faut donner une âme, et les principes de la morale doivent régir les relations complexes qui se nouent dans le monde actuel.

Mais il y a plus. Car il apparait hautement désirable qu'un nombre croissant de catholiques s'appliquent personnellement aux multiples travaux de portée internationale qui sollicitent aujourd'hui les bonnes volontés. Des pays entiers ont besoin, par exemple, du concours fraternel et désintéressé d'experts et de techniciens. Que les catholiques collaborent donc volontiers à ces grandes oeuvres: par leur compétence professionnelle alliée à leur esprit chrétien, ils y rendront d'irremplaçables services et, grâce à eux, la pensée et la morale chrétiennes seront dans ce monde nouveau un ferment de civilisation.

(Reproduit de l'Osservatore Romano)

BILLET

Made in U.S.A.

Le jour où les Américains pourront prouver que Dollard des Ormeaux descend d'un ancêtre venu sur le "Pilgrim", en un an et un jour, cent statues du héros du Long-Sault embelliront les squares des principales villes. C'est presque à souhaiter, puisque nous, du même sang que Dollard, nous faisons si peu pour honorer sa mémoire...

Nos voisins ont, paraît-il, tous les défauts du reste des hommes, et autant de qualités, ne cessent-ils d'affirmer dans leur modestie bien connue. Ils ont, et c'est incontestable, beaucoup plus que nous, le culte des grands hommes. On sait que le nombre des simples colonels coulés en bronze est stupéfiant; à manquer de héros, les bons Américains en inventeraient, ce qui part après tout d'un bon naturel.

Notre Dollard s'en porterait mieux, c'est sûr. On parlerait de lui au temple, à l'école, dans les ateliers, comme sur les trains. Les voies nationales multiplieraient son nom et Hollywood en tirerait cent films, à dix millions de dollars chacun. On est Américains, ou on ne l'est pas!

Il serait aussi important pour nous d'être aussi bons Canadiens, donc d'être un peu plus fiers d'un héros que beaucoup de peuples très avancés nous envieraient, s'ils le connaissaient. Comment le connaîtraient-ils, quand nous-mêmes c'est à peine si nous ne rougissons pas de prononcer son nom, et plus encore de préparer un simple feu de joie en son honneur.

Au nom de Dollard et de ses compagnons, il manque l'étiquette: Made in the United States.

Victor BARRETTE

Au jour le jour

Conseils d'actualité

Le pape Pie XII incite les journalistes catholiques à ne pas condamner ceux qui ne pensent pas comme eux et à ne pas mettre en doute leur bonne foi simplement parce qu'ils défendent des points de vue différents. La discussion de n'importe quelle question, sauf les matières de foi et de morale, continua-t-il, est toujours permise et chacun a le droit de soutenir son opinion. Toutefois qu'on l'exprime avec la discrétion qui s'impose.

Ces conseils valent également pour tous les journalistes. Ils valent aussi pour tous les hommes publics et les simples citoyens. Ce ne sont pas toujours ceux qui parlent le mieux de la liberté d'expression légitime qui la pratiquent le mieux. On s'en rend compte tous les jours dans ses rapports avec les hommes publics et maints citoyens appartenant aux diverses classes de la société. Le respect de l'opinion d'autrui est une perle rare en notre pays.

Le respect de la "loa"!

Deux personnes viennent d'être blessées et une troisième, tuée, dans une violente collision entre une voiture et un camion. D'après le compte rendu du journal, un des blessés "allait aussi mourir sous la capote qui lui serrait fortement le visage, la poitrine et l'abdomen" si l'une des personnes présentes n'avait pas soulevé la ferraille, ce que les autres n'osaient faire "de peur d'enfreindre la loi". Il y a là un point sur lequel la police de la circulation devrait bien renseigner le public. La loi sans doute est la loi, mais elle ne commande sûrement pas de laisser crever un blessé, que, dans certains cas, l'on pourrait sauver de la mort avant l'arrivée de la police.

Le pont Interprovincial

Tous ceux qui voyagent quotidiennement entre Hull et Ottawa approuvent la décision de la Chambre de commerce de Hull de faire des représentations auprès du Pacifique-Canadien pour que l'on répare, la nuit, le pont Interprovincial, alors que la circulation est au ralenti. La situation actuelle est extraordinaire. Rien ne prouve mieux l'insuffisance des ponts actuels qui relient les deux villes. Ce qui est encore plus étonnant, c'est que l'une et l'autre endurent un pareil état de choses.

Le canal de Suez et l'Afrique du Sud

Depuis le commencement de la crise du canal de Suez, près de 1,250 bateaux ont emprunté la voie détournée du cap de Bonne-Espérance et la plupart d'entre eux ont fait escale au Cap et à Durban: ce qui a rapporté à l'Afrique du Sud environ trois millions de dollars en six mois.

C. L'H.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

27 MAI 1937

Neville Chamberlain devient premier ministre de la Grande-Bretagne en remplacement de Stanley Baldwin, qui devient membre de la Chambre des Lords.

Les loyalistes basques reculent devant les forces franquistes conduites par le général Mola.

Le projet d'armistice entre les factions espagnoles a été abandonné.

Les chômeurs célibataires sont désormais rayés des listes de l'assistance publique, en Ontario.

Le Canada refuse de prendre des engagements précis dans le domaine militaire, au cours de la conférence impériale de Londres.

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, LUNDI 27 MAI 1957

300 voitures à la parade des Jeunes libéraux

Le grand ralliement des libéraux qui aura lieu ce soir au Colisée sera précédé d'une parade à laquelle participeront plus de 300 voitures.

La parade se mettra en branle vers 7 heures à l'angle de King-Edouard et Mann. De là, elle se dirigera vers la rue Rideau, tournera à gauche et se rendra jusqu'à la rue Sparks, puis passera sur O'Connor. De là, elle se dirigera sur Queens, puis passera sur Elgin, McLeod et Bank jusqu'au Colisée.

Un fort contingent d'automobiles de Hull partira, un peu plus tôt, de l'Imprimerie nationale et ira rejoindre la parade à son point de départ.

Organisée par les Jeunes libéraux d'Ottawa, la parade comprendra une dizaine de candidats libéraux de la région qui seront transportés dans des décapotables. Mlle Jeunesse libérale, Mlle Elsie Diedy, d'Ottawa, sera aussi du nombre.

En plus des automobiles ordinaires, l'on pourra voir une couple de chars allégoriques, des voitures munies de haut-parleurs et une fanfare transportée par camion. Toutes les voitures seront décorées de pancartes et de rubans.

C'est M. Claude Bouchard qui dirigera la parade organisée par un comité de la Jeunesse libérale présidé par M. Yves Parisien.

La plupart des Jeunes libéraux, hommes et femmes, seront vêtus d'un "blazer". Il y aura de fort contingents des places voisines, comme Buckingham, Prescott, Cornwall, Pembroke et autres.

De midi à 1 h. 30 et de 5 à 6 heures, aujourd'hui, des jeunes filles accompagnées d'hommes-sandwiches distribueront des feuillets à la place de la Confédération et près des rues Bank et Sparks, pour annoncer l'événement.

Aucune poursuite prise contre les jeunes amazones

La police d'Ottawa ne portera aucune accusation contre les jeunes amazones outaouaises de 14 à 16 ans qui ont été surprises dans un parc d'Ottawa vendredi soir en train de se préparer à faire la guerre à une bande organisée d'un autre quartier de la ville.

Les jeunes "rebelles" (elles étaient une quinzaine en tout) ont été vivement réprimandées par la police avant d'être confiées aux soins des parents qui ont décidé de prendre des mesures sévères. Un père a même déjà laissé entendre que sa fillette prendra sous peu la route d'un pensionnat quelconque.

Le sergent Harvey Slade, de la brigade des moeurs, nous a montré ce matin les armes dont les jeunes guerrières s'étaient munies pour déclencher leur attaque contre l'armée adverse qui a heureusement tardé à arriver sur les lieux. Les limiers, avertis par des personnes demeurant dans le voisinage du parc Lansdowne, ont pu intervenir avant l'arrivée de l'autre groupe.

Chacune des fillettes portait un gant de baseball dans la main gauche. Dans l'autre, elles tenaient une barre de plomb d'environ un pied de longueur. Toutes étaient vêtues de la veste de cuir et de jeans.

Le chef de police, Duncan MacDonell, a déclaré que ses policiers demeureront sur le qui-vive afin de disperser enfin toutes ces bandes de jeunes "voyous" qui, depuis quelque temps, sèment la terreur dans certains secteurs de la ville. "Voilà maintenant que nos jeunes filles s'en mêlent", a-t-il dit. Nous ferons tout notre possible pour enrayer le mal, mais nous recommandons fortement aux parents de nous aider dans cette tâche".

Ultimatum . . .

(Suite de la première page)

les fonctionnaires d'un revenu que la politique du gouvernement leur promet.

"Les fonctionnaires fédéraux n'ont pas été payés et ne touchent pas des salaires comparables à ceux que les bons employeurs privés paient à leurs employés. La recommandation de la Commission du service civil était disponible pendant que votre gouvernement avait le pouvoir et la responsabilité de l'appliquer.

"Il n'y a pas eu de controverse publique qui pourrait suggérer de loin le besoin d'un mandat de l'électorat avant de relever les traitements.

"Notre deuxième objection, et peut-être la plus importante, découle du fait que votre déclaration a malheureusement déclenché un débat politique partisan sur les conditions de travail dans le service public. Cela nuit à la ligne de conduite conquise après de longs combats au sujet de l'indépendance politique des fonctionnaires. Nous sommes sûrs que vous avouerez avec nous que la chose est des moins désirables.

"Nous vous prions donc, très respectueusement, de reconsidérer l'attitude actuelle du gouvernement de façon à faire une déclaration le plus tôt possible sur les augmentations des salaires du service civil même si ces augmentations ne peuvent être payées avant la prochaine session du Parlement.

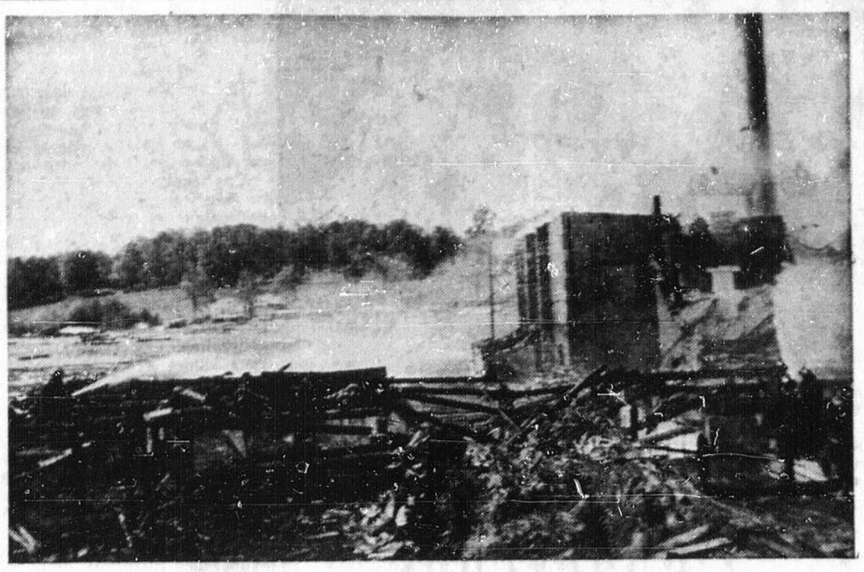
(Signé)

Trevor Gough, secrétaire national des Employés civils amalgamés du Canada;

John E. Osborne, président, Association du service civil d'Ottawa;

Fred W. Whitehouse, président, Fédération du service civil du Canada;

A. H. Gammon, secrétaire national, Association fédérée des Facteurs."



PERTES DE $75,000 — Un incendie, dont l'origine n'a pas été établie, a complètement détruit en fin de semaine la scierie "La Lievre Materials Inc.", propriété de M. R. B. Walker, de Buckingham, causant des pertes évaluées à quelque $75,000. Il a fallu plus de quatre heures aux pompiers de Buckingham pour circonscrire les flammes qui menaçaient à tout moment de se propager aux millions de pieds de bois entreposés à proximité de l'édifice. L'élément destructeur, comme on peut le voir ici, n'a rien épargné de la scierie qui couvrait une superficie totale de plus de 4,200 pieds carrés. (Photo G. Bisson)

Mlle Stevka abdique son titre de reine

(PC) — Margrete Stevka, une jolie fille de 18 ans d'origine hongroise, nommée Miss Ottawa Rough Riders l'an dernier, a renoncé à un nouveau titre, aujourd'hui.

Elue récemment Miss Jeunesse libérale, elle devait précéder un cortège qui se rendra ce soir au Colisée d'Ottawa assister à une assemblée du premier ministre, M. Louis St-Laurent.

Mlle Stevka s'est désistée de sa couronne lorsqu'elle a appris qu'elle pouvait perdre son emploi comme sténographe au ministère fédéral des Travaux publics.

Les règlements du service civil prévoient qu'un fonctionnaire peut être congédié s'il s'associe à un parti politique ou participe à une campagne électorale fédérale.

Informés de l'abdication de leur reine, les jeunes libéraux d'Ottawa ont nommé à sa place Mlle Elsie Diedyk, commis du service municipal des évaluations de la ville d'Ottawa. Elsie est de descendance ukrainienne.

Un grand congrès d'aéronautique s'ouvre à Ottawa

Le commandant de groupe H. R. Foottit, d'Ottawa, a été élu président de l'Institut canadien d'aréonautique, lors de la première séance du congrès de deux jours de cet organisme qui s'est ouvert ce matin.

M. Foottit remplace à ce poste M. T.E. Stephenson, de Montréal. Le nouveau président est M. S.L. Britton, de Toronto. Parmi les conseillers, on note la présence de M. J.L. Orr, d'Ottawa.

Au cours du congrès, 14 techniciens de l'aéronautique présenteront autant de conférences sur les plus récents développements dans la structure et le dessin des avions. Des centaines de délégués du Canada et des Etats-Unis, ingenieurs pour la plupart, s'étaient enregistrés de bonne heure ce matin.

Les conférences porteront sur des derniers métaux employés dans la fabrication des avions, jusqu'aux discussions sur les techniques employées au cours des vols d'essai pour déterminer la précision dans la construction de nouveaux appareils.

Ce matin, M. C.A. Bloom, de la compagnie Canadair de Montréal, a décrit les épreuves qu'on avait fait subir à l'Argus, le plus gros avion jamais construit au Canada, pour assurer le maximum de sécurité. L'ARC se servira de cet appareil pour ses patrouilles maritimes.

Dans sa conférence, M. G.W.F. Caffery, de la Dowty Equipment of Canada Limited, a traité de l'utilisation d'un nouvel acier à haute tension, pour sous-structure d'un nouvel avion canadien. Cet alliage d'acier peut résister à une pression de 280,000 livres au pouce carré.

La police va déménager ces jours-ci

La Sûreté municipale d'Ottawa s'apprête à déménager ces jours-ci dans ses nouveaux locaux, angle de Daly et Waller. On a commencé aujourd'hui à meubler l'édifice.

Le chef Duncan MacDonell nous a déclaré ce matin que le déménagement s'effectuera sans aucune interruption dans les divers services de la police. Le système radiophonique de la police continuera aussi de fonctionner normalement.

D'après le chef, les dossiers et les autres effets d'importance actuellement gardés dans le vieil édifice seront transportés pendant une fin de semaine. Serait-ce au cours de la prochaine fin de semaine? Le chef n'a pas voulu se prononcer. Il a cependant déclaré que les travaux de construction tirent à leur fin. Les clés de l'immeuble seront probablement rendues officiellement à la ville d'ici quelques jours.

Les conservateurs-progressistes gagnent du terrain en Ontario

TORONTO (PC) — Le dernier relevé de l'Institut canadien de l'opinion publique indique que le parti conservateur-progressiste a fait un gain de sept points en Ontario depuis février dernier.

L'enquête préélectorale de mai reflète de légers changements dans d'autres régions, les libéraux venant en tête dans l'ensemble du pays aussi bien que dans les Maritimes et dans le Québec.

Les conservateurs-progressistes ont gagné un point, les amenant à 33 pour cent, dans l'ensemble du pays. Les libéraux ont perdu trois points et sont descendus à 47. La CCF reste à 11 et le Crédit social obtient 8 points, surtout dans l'Ouest où 24 pour cent des électeurs se sont prononcés en faveur de ce parti. Les autres candidats reçoivent ensemble un pour cent.

EN ONTARIO

Quarante-huit pour cent des personnes questionnées en Ontario répondirent qu'elles voteraient pour les candidats conservateurs, par comparaison avec 41 pour cent en février. Quarante pour cent, au lieu de 47 en février, se prononcèrent pour les libéraux. La CCF a recueilli 11 pour cent, au lieu de 10 en février, et les autres candidats sont tombés de 2 à 1 pour cent.

Voici les derniers chiffres des Maritimes: libéraux, 52; conservateurs, 44; CCF, 2; autres, 2. Dans le Québec: libéraux, 70; conservateurs, 22; CCF, 2; autres, 6. Dans l'Ouest: libéraux, 34; conservateurs, 19; CCF, 22; Crédit social, 24; autres, 1.

Les candidats en Ontario et dans l'ouest du Québec

A l'occasion de la présentation des candidats aux 264 sièges de la Chambre des communes (le député libéral C. W. Carter a été réélu sans opposition à Terre-Neuve), la Presse Canadienne nous communique les noms des aspirants dans les comtés de l'ouest du Québec et de la province d'Ontario où nos lecteurs exerceront leurs droits de suffrage le lundi 10 juin prochain.

(Légende:— L-Libéral; CP-Conservateur - progressiste; SD ou CCF, Social démocratique (dans Québec) et socialiste de la Commonwealth Cooperative Federation (dans les autres provinces); CS-Crédit social; OC-Ouvrier canadien ou communiste; Ind-Indépendant; Ouv - Ouvrier; Soc-Socialiste; Accl-Acclamation; x-Député sortant.)

Les chiffres entre parenthèses qui suivent les noms des circonscriptions sont les majorités à la dernière élections (nationale ou complémentaire).

ARGENTEUIL - DEUX MONTAGNES (L 7,675) — J.-O. Latour CP, Antoine Paré L Ind, Mme Ethel McGibbon L Ind, xPhilippe Valois L.

BEAUHARNOIS-SALABERRY (L 9,774) — xRobert Cauchon L, Médard Cousineau L Ind.

CHAPLEAU (L 4,215) — Charles-Noël Barbès L, J.-J. Martel CP.

CARLETON (CP 5,461) — Richard A. Bell CP, Stewart Crawford CCF, Frank Dunlap L, Eric K. Fallis CS.

COCHRANE (L 1,473) — André-J. Filion Ind-CS, xJ.-A. Habel L, Norman Lacasse CCF, Elmo Lefebvre CP.

ESSEX-EST (L 14,416) — Roy R. Hicks CP, xPaul Martin L, Jack Meteer CCF.

ESSEX-SUD (L 3,200) — Robert Clark L, E. Lee Macmillan CCF, Richard Thrasher CP.

ESSEX-OUEST (L 5,307) — xDon Brown L, Norman L. Spencer CP, R. N. Webster CS, Albert H. Weeks CCF.

FORT WILLIAM (L 5,372) — Michael Chicorli CCF, xDan McIvor L, Arthur Widnall CP.

GATINEAU (L 5,827) — Adrien Cloutier CP, x Rodolphe Leduc L, J.-Robert Proulx L ind.

GLENGARRY-PRESCOTT (L 1,907) — René Bertrand L ind., x Raymond Bruneau L, Osie Villeneuve CP.

GRENVILLE - DUNDAS (CP 3,942) — x A. Clair Casselman CP, Arthur C. Casselman L, Reynold James CS.

HAMILTON-EST (L 3,912) — Norman Davison CCF, Mlle Ethel Fagan CS, Joseph Lanza L, Quinto Martini CP.

HAMILTON-SUD (L 3076) — J. E. Harrison CS, David Lawrence CCF, Bobby McDonald CP, x Russell Reinke L.

HAMILTON-OUEST (CP 2,972) — x Mme Ellen Fairclough CP, John Munro L, William Scandlan CCF.

HULL (L 15,546) — Raymond Brunet L ind., x Alexis Caron L, Marcel Clément CS, Avila Labelle CP.

KENORA-RAINY RIVER (L-Ouv 5,558) — x William M. Benidickson L-Ouv., Mme Jo Carter CCF, W. J. Gray CP.

KENT (L 5,036) — Enos Brubacher CS, x E. Blake Huffman L, Albert Jolley CP.

KINGSTON (L 2,857) — x W. J. Henderson L, T. A. Kidd CP, Allan Millard CCF.

LABELLE (L 959) — Henri Courtemanche CP, x Gustave Roy L.

LANARK (CP 4,713) — x William Blair CP, Peter Burchell L.

LEEDS (CP 361) — George T. Pulford L, Charles Shaw CS, x Hayden Stanton CP.

NIAGARA FALLS (L 7,136) — Robert H. Hamilton CP, x William L. Houck L.

NICKEL BELT (L 5,677) — Anthony Falzetta CP, x J.-Léo Gauthier L, Harold Prescott CCF.

NIPISSING (L 7,086) — William Dickinson CCF, x John R. Garland L, T. M. Palmer CP.

ONTARIO (CP 1,197) — John W. Taylor CCF, x Michael Star CP, Claude Vipond L.

OTTAWA-EST (L 14,352) — Raymond Berthiaume CS, Mme Eleanor Blackburn CP, William Layman CCF, x Jean-Thomas Richard L.

OTTAWA-OUEST (L 7,394) — Laurence M. Maloney CS, x George McIlraith L, Mme Ethel T. Shaw CP, David Williams CCF.

PONTIAC - TEMISCAMINGUE (L 2,668) — Paul Martineau CP, x Hugh Proudfoot L.

PORT ARTHUR (L 6,407) — D. M. Fisher CCF, x C. D. Howe L, Mlle Ina Vigars CP.

RENFREW-NORD (L 2,092) — x James M. Forgie, L, Wallace J. Fraser CP.

RENFREW-SUD (L 2,232) — James W. Baskin CP, x J. J. McCann L.

RUSSELL (L 9,499) — x J.-Omer Gour L, Harry Jacks CCF, W. T. Nixon CP, Edouard Parisien CS.

STORMONT (L 350) — Grant Campbell CP, x Albert Lavigne L, McIlvin Rowat CS.

SUDBURY (L 6,595) — Ray Jacobs CCF, x D. Rodger Mitchell L. R. Morrison Mitchell CP.

TIMISKAMING (L 1,238) — Arnold Peters CCF, C. Foster Rice CP, x Mme Ann Shipley L.

TIMMINS (L 855) — Percy A. Boyce CP, Joseph J. Evans L., Murdo Martin CCF.

VAUDREUIL-SOULANGES (L 6,209) — x Louis-René Beaudoin L, Harcel Bourbonnais CP.

VILLENEUVE (L 7,336) — Mme Thérèse Casgrain SD, x Armand Dumas L, Paul-André Lemieux, CP.

Bilan des accidents: 40 morts

Par la PRESSE CANADIENNE

Au moins 40 Canadiens ont perdu la vie dans des accidents en fin de semaine et les noyades ont fait presque autant de victimes que les accidents de la route.

Un relevé de la Presse Canadienne allant de 6 heures vendredi soir à minuit dimanche comprend 13 noyades et 17 victimes de la route.

Québec vient en tête de toutes les provinces du pays avec 15 morts violentes: six dues à la route, quatre à l'onde, trois au feu et deux à d'autres accidents.

Neuf personnes ont été victimes d'accidents en Ontario, dont cinq sur la route, deux par noyade et deux dans d'autres accidents.

On ne signale aucune mort violente en Saskatchewan, au Manitoba, dans l'Ile du Prince-Edouard et à Terre-Neuve.

On compte cinq morts accidentelles en Nouvelle-Ecosse, quatre au Nouveau-Brunswick, quatre en Alberta et trois en Colombie-Britannique.

L'attitude chrétienne envers les prisonniers

CITE DU VATICAN (PA) — Le Souverain Pontife préconise une attitude chrétienne dans le traitement des prisonniers, mais il attire l'attention sur le danger de détruire les effets salutaires de la correction par une douceur excessive.

Le Pape a exprimé ses opinions au cours d'une audience spéciale accordée dimanche à des juristes italiens et aux membres de sociétés s'occupant de venir en aide aux prisonniers.

Pie XII a dit qu'il ne faut pas croire trop rapidement en la culpabilité d'un accusé ni supposer trop facilement que les accusés ne sont pas responsables.

La psychologie moderne, dit-il, peut indiquer des facteurs qui diminuent la responsabilité et ces facteurs doivent être examinés. Mais la psychologie moderne ne doit pas être invoquée au point d'affirmer que "la possibilité pratique de libre arbitre" est réduite à un minimum.

La grande majorité des hommes sont capable concrètement de prendre des décisions et de régler leur conduite et, en conséquence, "de contracter des obligations et des responsabilités".

Le Saint-Père dit encore que les prisonniers doivent souffrir pour réparer leurs crimes. "Mais il faut les aimer" comme le Seigneur les a aimés et il faut leur pardonner sincèrement.

La psychologie moderne, dit-il, peut indiquer des facteurs qui diminuent la responsabilité et ces facteurs doivent être examinés. Mais la psychologie moderne ne doit pas être invoquée au point d'affirmer que "la possibilité pratique de libre arbitre" est réduite à un minimum.

La grande majorité des hommes sont capable concrètement de prendre des décisions et de régler leur conduite et, en conséquence, "de contracter des obligations et des responsabilités".

Le Saint-Père dit encore que les prisonniers doivent souffrir pour réparer leurs crimes. "Mais il faut les aimer" comme le Seigneur les a aimés et il faut leur pardonner sincèrement.

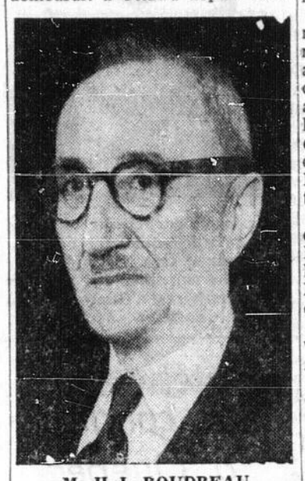
Démission du chef de police Conrad Brazeau, d'Aylmer

Le chef de police Conrad Brazeau, d'Aylmer, vient de remettre sa démission au Conseil municipal. M. Brazeau s'est contenté d'annoncer sa démission sans préciser les raisons. Il quittera son poste le 1er juillet. Le chef de police a laissé entendre qu'il avait accepté un emploi plus rémunérateur.

M. H.-J. Boudreau d'Eastview décédé à l'âge de 70 ans

M. Hector-Joseph (Jos) Boudreau, agent d'assurances d'Eastview, membre du club Richelieu et ancien gouverneur adjoint de la même société pour la région d'Ottawa pendant deux ans, est décédé dans un hôpital local, dimanche, à l'âge de 70 ans, après une courte maladie.

M. Boudreau naquit à Rigaud d'Alphonse Boudreau et d'Evelina Villeneuve, décédés. Il avait épousé à Bourget, en 1910, Joséphine Chénier, qui lui survit. Il demeurait à Ottawa depuis 1921.



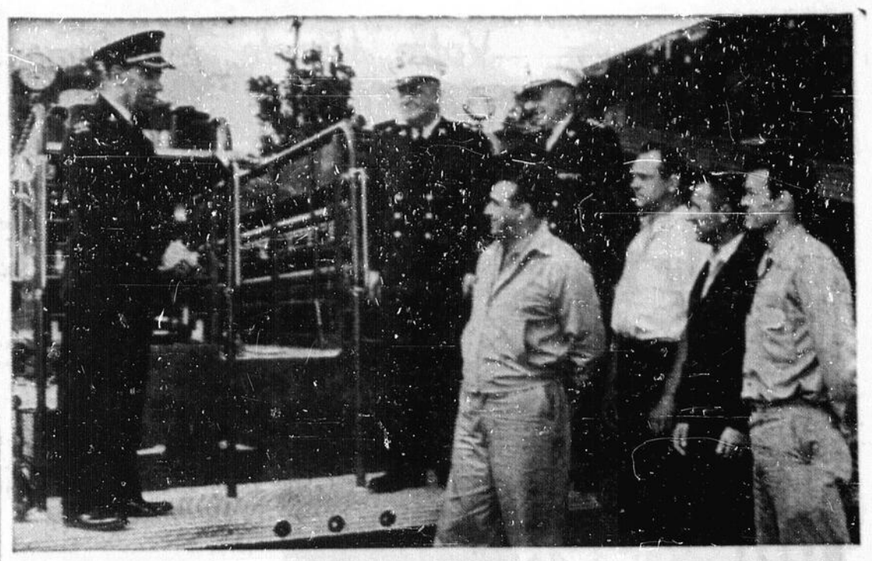
M. H.-J. BOUDREAU

Le défunt fut également président de l'Association des assureurs-vies et de la Chambre de Commerce d'Eastview. Citoyen des plus estimés, M. Boudreau était membre de la Saint-Jean-Baptiste et des Chevaliers de Colomb. Il fut pendant des années officier du Régiment de Hull, avec le grade de major.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, cinq fils: Robert, de Hull, Lucien, gérant du bureau d'Ottawa, Hector et Bernard, tous deux d'Ottawa; quatre filles: Mme John Roach (Odette-L.) de Moosonee, Ont., Mme Norman Willans (Stella), Mme J.-F. Saint-Louis (Madeleine), toutes deux d'Eastview, et Mme William Byrne (Marguerite), d'Ottawa; un frère, Luger, de Montréal et une soeur, Mme François Magnan, également de Montréal, et 17 petits-enfants.

La dépouille mortelle repose à la maison Racine et Robert, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ du cortège, à 7h.40, mercredi. Le service sera chanté à l'église Saint-Charles, à 8 heures.

Un libéra sera chanté à l'église du Sacré-Coeur de Bourget, à 10 heures, et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.



LES POMPIERS A L'ECOLE—Le Bureau de la prévôté des incendies d'Ontario a inauguré aujourd'hui une série de cours pour mettre les pompiers au courant des dernières méthodes de lutte aux incendies. De gauche à droite, nous voyons ici: l'instructeur George Alexander, de Toronto, le sous-chef Armand Pagé, le chef Maynard Dolman, de même que les pompiers R. Proulx et Guy LeBel, le lieutenant W. Parent et le pompier G. Desrochers. (Photo Champlain Marell)

Chauffeur arrêté à la suite d'une triple collision

Germain Monette, 23 ans, 2,043, boul. Saint-Laurent, a répondu à une accusation de négligence, par suite d'une triple collision survenue sur le pont Laurier, vers 3 h. 45, samedi après-midi.

Monette conduisait une camionnette de la maison Polarmat. Il aurait voulu dépasser un autobus du Transport régional, conduit par Claude Leblanc, 22 ans, 34, Montmorency, Hull. Mais la camionnette s'est trouvée prise entre l'autobus et une voiture que conduisait en sens inverse M. Emslie Dick, 165, Patterson, Ottawa.

La camionnette a capoté sur la chaussée. Deux compagnons de Monette, Gilbert Barrette et Robert Champagne, de Shawinigan Falls, tous deux âgés de 26 ans, ont subi des contusions.

Les ambulanciers de l'Exclusive les ont transportés à l'hôpital général.

On a fait venir les pompiers, car de l'essence s'était répandue.

L'agent H. Norton a fait enquête.

Lors de sa comparution en Cour municipale, Monette n'a nié ni avoué sa culpabilité. On a remis sa cause à lundi prochain.

Ecole séparée de 6 classes, rue Appleford

La Commission des écoles séparées de Cardinal Heights vient de commencer la construction d'une école de six classes, rue Appleford, au nord de l'école publique.

Cette école recevra les enfants de langue française et de langue anglaise qui fréquentent présentement les écoles de la ville d'Ottawa. Mentionnons toutefois qu'il existe déjà une école séparée dans le canton, l'école Ste-Bernadette, tout près des anciennes carrières.

La construction de l'édifice évalué à $100,000 a été confiée à Boreal Construction Ltd, et l'école ouvrirait le 1er septembre prochain.

Le Canada assume un fardeau plus lourd que les Etats-Unis

WASHINGTON (PA) — Compte tenu des ressources financières, le Canada et la France assument, en matière d'aide à l'étranger, un fardeau plus lourd que celui des Etats-Unis.

Le rapport d'un comité sénatorial, déposé samedi, souligne que cette disproportion est particulièrement notable dans le cas du Canada dont "les responsabilités globales et la puissance politique sont inférieures à celles des Etats-Unis".

Si l'on s'en tient strictement aux chiffres, toutefois, la somme totale des crédits américains affectés à l'assistance extérieure excède sensiblement celle des autres pays. Le comité spécial du Sénat estime que les Etats-Unis ont dépensé plus de $20,000,000,000 de 1952 à 1955, tandis que les autres pays ne dépensaient à cette fin, au cours de la même période, qu'une somme d'environ $6,000,000,000.

Mais compte tenu des ressources économiques de chaque Etat, les pays libres ont affecté à l'aide étrangère environ les deux tiers des crédits consacrés à cette fin par les Etats-Unis, même si, dans plusieurs cas, l'aide de ces pays était surtout destinée à des territoires relevant de leur juridiction.

La France

Le comité sénatorial précise que les dépenses de la France, au poste budgétaire de l'aide étrangère, se sont élevées à $1,425,000,000, et celles du Canada, à $1,466,000,000, au cours de la période étudiée. Le chiffre de la somme globale des crédits américains ayant servi de base des calculs, soit l'équivalent de 100, l'indice des crédits français à cette fin représente 151.2 pour cent; et celui du Canada, 116.4 pour cent.

Les dépenses de la France, d'après les proportions, ont été "de moitié" plus importantes que celles des Etats-Unis. Les enquêteurs notent cependant que la France destine son assistance principalement à ceux des territoires qu'elle possède ou possédait et qui ont été bouleversés par l'agitation.

Un capotage fait six blessés chemin d'Aylmer

Trois hommes ont subi des blessures graves, et trois femmes, des coupures, fractures et contusions, vers 8 h. 30 hier soir, chemin d'Aylmer, devant le cimetière Saint-Paul, où leur voiture a capoté.

M. Ernest Picard, 53 ans, de L'Orignal, a des coupures au visage et à la tête. Il souffre de graves hémorragies. Son état est critique.

Sa femme, âgée de 52 ans, a des côtes fracturées. Sa fille, Aline, 18 ans, a des coupures au bras.

Le chauffeur, Constant Panazzolo, 23 ans, de Kemptville, a une fracture du crâne.

M. Emile Bond, 36 ans, 72, Merton, Ottawa, a plusieurs fractures au visage et à la tête.

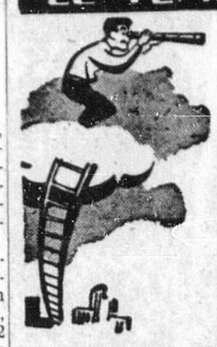
Sa femme a subi des coupures et un choc.

Les ambulanciers de la maison Emond, de Hull, ont transporté les blessés en vitesse à l'Hôpital général d'Ottawa.

Le sergent Henri René de Cotret et le policier Paul Ladouceur, de la Sûreté provinciale, ont fait enquête.

La voiture est démolie.

LE TEMPS QU'IL FERA



(D'après la Presse canadienne)

Demain

beau et frais

MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 65

Sommaire — Généralement nuageux; quelques averses dispersées s'éclaircissant ce soir. Mardi: ensoleillé, plus frais. Vent de l'ouest de 15 milles.

Campeau préconise un nouveau pont sur la rivière Rideau

On devrait construire un nouveau pont au-dessus de la rivière Rideau, au chemin Smyth, avant de reconstruire à un coût de $2,000,000 le pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau. Voilà l'opinion de M. Robert Campeau, président de la Cie de construction Campeau. A l'appui de son opinion, M. Campeau soutient que le nouveau pont Bronson, reliant les rives de la Rideau, ne conduit nulle part qui vaille après deux ans d'existence.

Un nouveau pont au-dessus de la rivière entre les ponts Billings et Hurdman s'impose à cause de la concentration principale de la population à l'est de la rue Bank, au sud de la rivière Rideau.

"Depuis trois ans, dit-il, on nous a dit qu'un pont reliant le chemin Smyth à la rue Main, Ottawa-Est, avait la grande préséance mais depuis trois ans rien n'a été fait au sujet de ce pont."

Si la ville ne peut faire transférer l'octroi de la Commission du district fédéral pour le nouveau pont Bronson au-dessus du canal, elle devrait néanmoins entreprendre la construction simultanée du pont du chemin Smyth, soutient M. Campeau, qui ajoute que "le conseil municipal a commis une bévue monumentale il y a trois ans quand elle décida de construire le pont Dunbar. Cela n'excuse pas une autre bévue surtout si la reconstruction du pont Bronson au-dessus du canal retarde la construction du pont du chemin Smyth."

L'entêtement d'un ancien membre du conseil

M. Campeau exprime d'abord son étonnement sur l'attitude de la ville quant à l'urgence des nouveaux ponts, notamment en donnant la préférence à l'avenue Bronson. Le pont Bronson au-dessus de la rivière Rideau venait 6 ou 7 ans avant son temps, soutient-il.

M. Campeau, qui prétend avoir l'appui de plusieurs spécialistes en matière de ponts à l'hôtel de ville, accuse un ancien membre du conseil d'avoir imposé le pont Bronson au-dessus de la Rideau à cause de son entêtement. La faible circulation sur ce pont, complété il y a deux ans, ne prouve-t-elle pas l'erreur de jugement? Ce pont ne conduit nulle part. On ne trouve pas une route carrossable qui vaille en allant du pont en question vers le sud.

"La ville se propose maintenant de reconstruire le pont Bronson au-dessus du canal à un coût de $2,000,000, continue M. Campeau. Je ne prétendrai pas qu'on ne doit pas améliorer ce pont. De fait, on aurait dû le faire avant de construire le pont Dunbar."

A l'appui du pont Smyth Road

A l'appui de la priorité qui devrait être donnée au nouveau pont Smyth Road, M. Campeau soutient:

1) Il y a déjà un pont au-dessus du canal à Bronson.

2) Le gros de la population au sud de la rivière Rideau se trouve à l'est de la rue Bank. Un nouveau pont s'impose entre les ponts Billings et Hurdman. La majorité des gens d'Ottawa s'accorde à dire que c'est un besoin pressant.

3) On nous dit depuis trois ans qu'il faut donner la préséance à un pont reliant le Smyth Road à la rue Main à Ottawa-Est mais depuis trois ans, rien n'a été fait à ce sujet.

4) Le pont Billings est l'un des pires embouteillages de circulation dans la ville. De longues lignes d'autos s'encombrent aux deux extrémités du pont entre 8 heures et 9 heures chaque matin et de 4 heures à 6 heures de l'après-midi. En tout temps, la circulation est considérable dans les deux sens sur ce pont.

5) L'angle de la rue Bank et de Riverside Drive est de plus inondé par la circulation est-ouest à cause du grand nombre de résidants de l'ouest qui travaillent dans l'est, et vice-versa, qui préfèrent circuler sur la promenade Riverside parce que c'est la route la plus courte et leur permet d'éviter l'affluence du centre de la ville.

M. Campeau reconnait qu'on a construit le pont Dunbar il y a trois ans pour accommoder les édifices fédéraux qu'on se proposait de construire Riverside Drive, à l'ouest de la rue Bank. On motive ainsi l'amélioration du pont Bronson au-dessus du canal Rideau mais cela prendra au moins deux ans avant qu'on termine la construction des édifices. Par ailleurs, le pont Smyth Road est d'une nécessité urgente depuis une couple d'années.

Une voiture restée sans conduite heurte une maison

Une auto sans chauffeur a descendu une pente de la rue Bronson, hier matin, et s'est arrêtée contre une maison de huit logis, au 100 de la même rue.

Le choc a tiré brusquement de son sommeil Mlle Martha Darrow, de cette adresse. La voiture, en effet, a fracassé la fenêtre de sa chambre. Mais, on n'a relevé aucun blessé.

Il s'agissait d'une auto-taxi Régal, de Hull, confiée au chauffeur Lucien Beaudin, 47, Montpetit.

Celui-ci était descendu, rue Bronson, fermer la valise de l'auto. Et le choc de la fermeture a fait dévaler la voiture dans la pente. Le chauffeur n'a pas eu le temps de monter.

Deux minutes plus tard, l'auto s'arrêtait, une rue plus loin, contre une maison. On évalue les dégâts à $600 environ.

Nécrologie

Mme Roméo Valiquette

Mme Roméo Valiquette (Blanche Vézina), demeurant au 226, rue Saint-André est décédée ce matin, dans un hôpital local, à l'âge de 52 ans.

Mme Valiquette, qui s'était mariée à Ottawa en 1929, était la fille de M. et Mme Honoré Vézina. Elle était paroissienne de la Basilique.

La défunte laisse son mari, un frère, Joseph, d'Ottawa, deux soeurs, Mme Léda Boileau et Mme Marguerite Chapman, également d'Ottawa.

Le service sera chanté mercredi, à 8h.30 à la Basilique. Le cortège se formera à 8h.15 des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.



COUPE GLACEE — Qui croirait que les modélistes londoniens puissent engendrer d'aussi fines créations, quasi latines d'expression, de finesse et de ligne. Ce modèle, robe de dîner ou de bal, est de Digby Morton, de Londres. Elle est à base d'un satin de très beau grain et de ton crème. Elle est onctueuse de coloris et offre des détails légèrement tailleur dans le fini. Ses pans croisés du corsage comme de la jupe adhèrent par de jolis boutons en évidence.

Carnet mondain

Corps dipiomatique

L'ambassadeur d'Argentine, S. Exc. M. Carlos L. Torriani, et Mme Torriani, ont reçu samedi à l'occasion de la fête nationale de leur pays.

* * *

Le ministre de l'Iran, M. Ali Motamedy, et Mme Motamedy, recevront ce soir à un cocktail en l'honneur du brigadier général Akbar Shashaany, attaché militaire et de l'air.

* * *

Réceptions

Sous le distingué patronage de Son Excellence Mgr M.-Joseph Lemieux, archevêque d'Ottawa, et sous la présidence d'honneur de mesdames les anciennes présidentes, l'amicale d'Youville du couvent Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, rue Rideau, donne une garden-party dans le jardin du couvent le dimanche 2 juin, de 4 à 7 heures.

* * *

La Fédération des femmes canadiennes-françaises procède à 8 heures, ce soir, à son pèlerinage annuel à la grotte Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview.

* * *

L'Ottawa Women's Canadian Club donne un déjeuner-causerie le jeudi 30 mai, au Château Laurier. Le conférencier sera M. William E. Blatz, de l'Université de Toronto. Il parlera du concept de sécurité.

* * *

Parmi les invités au bal du gouverneur général vendredi dernier, on remarquait, M. El Husseini, El Khatib, ambassadeur d'Egypte, M. Pierre Asselin, secrétaire du premier ministre, et Mme Asselin, le général et Mme Pope, le colonel et Mme Panais, M. Grandlandau, de l'agence France-Presse, et Mme Grandlandau, le vice-maréchal de l'air Adélard Raymond, de Montréal, et Mme Raymond, M. et Mme Marc Boyer, M. et Mme Ernest Côté.

* * *

Une réception de graduation réunissait hier soir, dans les salons de l'hôtel LaSalle, un groupe de parents et d'amis, en l'honneur de M. René Marin, qui recevait ce jour même, au Capitol, son baccalauréat ès arts et ès philosophie.

Un vin d'honneur avait lieu à 7h. 15, suivi d'un dîner à l'issue duquel le jeune bachelier adressait la parole et recevait aussi des félicitations et voeux de succès de la part de son père, M. Elzéar Marin, de sa mère, de Mme Francis St-Aubin, sa soeur, et du R. P. E. LeMarier, o.m.i.

Parmi les autres invités on remarquait: M. Francis St-Aubin, Mme J.-B. D'Amours, Mme Lucien Dallaire et M. Noël Marin, de Moonbeam; M. Ronnie St-Aubin, de l'Université d'Ottawa, Mlle Huguette D'Amours, du pensionnat Rideau, M. et Mme Sylvio Lebrun, M. et Mme Lucien Potvin et M. et Mme R. Sabourin, tous d'Ottawa.

* * *

Déplacement

Mme K. V. Draper, d'Ottawa, est déléguée au congrès de l'Ordre des filles de l'empire qui se tient présentement à Vancouver.

* * *

Mariés récemment

Le R. P. Vincent Tremblay a béni le mariage de Mlle Juliette Benoît, fille de M. et Mme Léopold Benoit, de Hull, à M. Jacques Paradis, d'Ottawa, le samedi 25 mai, à l'église Sacré-Coeur de Hull.



COLLEGE BRUYERE — Un joyeux dîner de graduation groupait hier les nouvelles bachelières du collège Bruyère. Le R. P. A. Ilapolo, O.M.I., professeur d'apologétique, présidait le dîner. Assises, de gauche à droite: Mlles Annette Chevrier, Claire Lauzon, le R. P. Iappolo, Mlles Nicole Barrette et Lorraine Lecours; à l'arrière, dans le même ordre: Mlles Louise Poliquin, Aline Plouffe, Claudette Poirier et Marcelle Rochon. Mlle Marguerite Marcotte, également bachelière, était absente au moment de la photo.



M. Jean Boucher, du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, sera le conférencier invité à un dîner des Femmes universitaires d'Ottawa-Hull, à l'hôtel Eastview, demain soir.

Diététiciennes en congrès à Québec

L'Association canadienne de diététique tiendra son assemblée annuelle au Château Frontenac à Québec, les 12, 13 et 14 juin prochain. C'est la première fois dans l'histoire de ses 22 ans que cette association choisit le berceau du Canada comme point de ralliement. Les diététiciennes dans tout le Canada ont d'ailleurs les yeux sur Québec car leurs soeurs québecoises sont les seules à avoir obtenu de leur législature un statut légal pour la profession de diététicienne.

Cette association fondée en 1935, groupe aujourd'hui de nombreux membres qui exercent leur profession dans tous les grands services alimentaires: hôpitaux, salles à manger, cafétérias industriels, commerciaux ou scolaires. Les industries ou manufactures dont les produits sont dirigés vers la consommation utilisent les services de ces économistes ménagères. Les services gouvernementaux, fédéral, provincial et municipal, font également appel aux connaissances de ces spécialistes en nutrition. On trouve aussi des nutritionnistes au service de la communauté dans les sociétés de bienfaisance et organismes privés.

La recherche en clinique, l'enseignement universitaire, les conférences, la rédaction de brochures ou livrets, la radio, la télévision augmentent le nombre et la variété des possibilités pour celles qu'intéresse ce domaine.

Haute couture italienne

L'ambassade d'Italie à Ottawa rappelle que la grande présentation des collections d'automne et d'hiver 1957-1958, en haute couture italienne se déroulera cette année à Rome, du 18 au 22 juillet prochain.

Les dernières créations officiellement présentées le furent lors du défilé tenu également à Rome, du 19 au 23 janvier dernier.

L'HOROSCOPE

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Mardi, le 28 mai 1957.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Journée animée et favorisée par la chance; les perspectives sont meilleures que jamais. Vous faites un essai qui s'avère profitable. Rien ne doit être négligé.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vous ne semblez pas trouver dans votre entourage l'appui moral sur lequel vous comptiez. Evitez de vous lancer à la poursuite de chimères. Une explication vous satisfait.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Aujourd'hui, les affaires semblent embrouillées et il y a risque de conflit d'opinion dans l'entourage. Vous songez à une acquisition ou à une innovation.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Certaines entraves de votre existence vous irritent mais il faudra apprendre à dominer cette révolte. Les circonstances sont sur le point de changer d'aspect.

22 juillet au 21 août (LE LION) Aujourd'hui, vous serez mieux compris; exprimez vos sentiments avec élan plutôt que de tenter de les voiler. Une personne vous rend un service appréciable.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Journée animée par la chance dans la société et à la maison. Ne vous troublez pas si vous êtes mis au courant de nouvelles inquiétantes; elles sont erronnées.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Une visite inattendue vient modifier vos plans. Activité inaccoutumée à la maison. Vous serez enclin à commettre des erreurs d'appréciation.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Nature influençable, imagination développée, parfois romanesque, on note aussi chez vous une instabilité de caractère, de l'humour et des actes, selon l'influence du milieu et des circonstances. Grande faculté d'adaptation et capacité de parer instantanément à toute éventualité; en un mot, jamais pris de court. Très hospitalier, vous vous penchez volontiers sur les êtres faibles et nécessiteux. Bien favorisé au point de vue santé et fortune.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Evitez d'exciter la jalousie, surtout dans le domaine familial. Vous aurez quelque mal à reprendre la routine qui a été récemment bouleversée.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vous avez probablement interrompu vos activités coutumières et vous parvenez difficilement à créer autour de vous une atmosphère agréable. Ne restez pas inactif.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Journée mouvementée en perspective et tension dans les rapports avec votre parenté féminine. Probabilités assez médiocres dans les activités sociales.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Il peut naître des différends dans l'entourage; vous pourrez les éliminer si vous les étudiez froidement. Votre programme s'adapte à celui des vôtres.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Diversement envisagées, des questions sans importance risquent de troubler votre vie privée. Prêtez une grande attention aux informations qui vous parviendront.

Sous le ciel singulier de la rue St-Jacques!

(par A. L.)

Qui rendra jamais les battements du grand coeur de Montréal, de ses artères bourdonnantes, de son quartier des affaires rayonnant autour de Notre-Dame!

Une euphorie vous empoigne et dans ce grand ballet pressé, gesticulant et volubile, l'on se sent empoigné et grisé à son tour. L'air de Montréal est un cocktail dans les chassés-croisés de sa foule, dans le piaffement de la police à cheval, le déambulation élastique de la nouvelle génération des avocats à cheveux raides et à complets gris charbon, de quelques moustaches à la gauloise, des secrétaires élégantes et remuantes!

Ni Paris et ses nonchalantes terrasses des cafés, ni Toronto et sa vie des affaires à ficelles bien tirées, ni Ottawa cachant une âme toute penaude de fonctionnaire sous la morgue des plus beaux jours, n'offre cette exubérance d'attitude, cette joie pleine voile, et ces sourires qui animent l'air comme autant de baisers à la vie.

Ici les gens s'ébrouent dans les affaires. Le nom même "rue St-Jacques", claque comme un pavillon au vent: "rue Notre-Dame" et "Place d'Armes" évoquent les échos d'un autre âge.

Où ailleurs voit-on le quartier des affaires centré sur la place de l'église: on croirait même un sabbat moderne abattu en plein moyen âge.

Ici les vieux frères normands, venus directement de France ou un peu gourmés par quelques siècles de séjour outre-Tamise, se retrouvent dans l'arène des affaires, ne peuvent se départir d'un fier estime mutuel et, à force de partager la même bonne chère dans le cliquetis de "Chez son Père" ou du "Café Vauquelin", en viennent à se draper tous deux dans la même vieille langue de jadis: le français.

Sauve-qui-peut

Dès cinq heures, vrai départ du cirque, levée de la grand'tente, dans le brouhaha des fins de jour. Les carrés de ciel, tout au haut des buildings, se sont saupoudrés de gris: le décor s'effrite: c'est le sauve-qui-peut, galopant et effaré.

Les taxis sont rois et promènent leurs proies heureuses, cependant que le gros du bon peuple s'engouffre dans la théorie d'autobus, se drainent vers les trams aux portières desquels se pendent les grappes humaines.

Qu'importent les klaxons ou la circulation: la rue est une grande marée où les piétons voltigent et esquissent, le sourire aux lèvres, des sauts de carpe devant les pare-chocs luisants.

Et quand tout s'apaise, qu'on est allé porter ailleurs plaisirs et lumières, le grave Outaouais, hôte de la fête d'un jour, revient vers sa capitale, dans un affaissement heureux hanté par un carrousel de visions neuves.

Dans le wagon somnolent, les passagers s'étiolent comme une cordée de perdreaux gisants, le bec dans l'aile. Vers la dînette illuminée, c'est un regain artificiel d'énergie et de fébrilité: mal revenus de leur évasion, les gens ont le verbe haut des fêtards et des noctambules; cafés, liqueurs, sandwiches jettent leur dernière note dans le rythme concassé de la vie "railroadienne".

C'est le retour au bercail de l'enfant prodigue, harassé mais peu repentant!

Honneur à l'orange!

Vaut-il mieux au point de vue nutrition servir des oranges entières ou du jus d'orange? Est-il indifférent de procéder d'une façon ou de l'autre?

Les hygiénistes alimentaires disent que l'on devrait utiliser les deux: le jus d'orange frais et les oranges entières. Les deux devraient trouver place dans le régime alimentaire.

Le jus d'orange fournit une quantité notable de vitamine C et l'habitude du jus d'orange au déjeûner est une aide précieuse dans l'équilibre du régime. Toutefois la science a découvert dans l'orange entière des éléments nutritifs qui ne se trouvent pas en quantité appréciable dans le jus seul. Actuellement, il est recommandé de manger des oranges entières comme complément du jus d'orange quotidien.

L'orange est un fruit très versatile. Il est tant de manières de présenter les oranges et le jus d'orange que la ménagère peut en servir souvent sans craindre de fatiguer les gens.

Du jus pur et simple au déjeûner, bien sûr! Mais un punch mousseux au jus d'orange frais trouve preneur à n'importe quel moment de la journée.

Une assiéttée de sections d'orange se présente bien, mais il y a aussi les salades et de nombreux desserts auxquels les quartiers d'orange apportent beauté, parfum et valeur nutritive.

CANARD BRAISE A L'ORANGE
(Délices des gourmets)

1 canard de 4-4½ livres
½ tasse de farine
3 c. à table de gras (beurre et autre)
2 c. à table d'oignon
1½ c. à thé de sel
1¼ tasse de jus d'orange
1 c. à thé de zeste d'orange
1 c. à table d'amidon de maïs
1 c. à table d'eau
Sections ou tranches d'orange pour garniture

Enlever la peau du canard et le détailler en portions. Passer dans la farine et faire brunir dans le gras chaud. Ajouter l'oignon, le sel, le jus et le zeste d'orange. Couvrir et cuire à four modéré (350° F.), 1½ heure ou jusqu'à tendreté. Disposer le canard sur le plat de service et garder couvert au réchaud. Délayer l'amidon et l'ajouter en brassant au fond de casserole. Laisser bouillir jusqu'à épaississement. Verser sur le canard. Garnir de sections d'orange et de persil frais. Servir chaud.

SALADE D'ORANGE ET DE FROMAGE COTTAGE EN GELEE

2 enveloppes de gélatine
2½ tasses de jus d'orange
¼ tasse de jus de citron
2 c. à table de sucre
4 oranges
8 onces de fromage cottage
2 c. à table de lait
1/16 c. à thé de sel
laitue
9 grosses fraises
mayonnaise

Faire gonfler la gélatine dans ½ tasse de jus d'orange et dissoudre au-dessus de l'eau chaude. Mêler au reste du jus de fruit et au sucre.

Peler les oranges en ayant soin d'enlever toutes les membranes blanches. Huiler légèrement un plat 8" X 8" X 2" et y déposer un rang de sections d'oranges. Verser sur les oranges la moitié du mélange gélatine et jus. Faire prendre au frais. Laisser à température de la pièce le reste du mélange et jus pour l'utiliser plus tard. Mêler le fromage cottage, le lait, le sel et étendre sur la gélatine prise. Garnir des sections d'oranges qui restent. Verser sur le tout, le reste du mélange gélatine et jus. Faire prendre au frais. Pour servir, couper en carrés et placer sur la laitue hachée. Garnir au goût de fraises fraîches, accompagner de mayonnaise. Neuf portions.

NOTRE FEUILLETON

L'Enigme au nom de fleur

par Claude Fleurange

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

30 —

Elle échangea alors avec le jeune homme quelques mots d'une banalité prétentieuse sur l'éclat brûlant des fleurs, le satin bleu du ciel, la moire mouvante de la mer, que sais-je encore... Puis elle se retira.

Lionel, qui l'avait accompagnée du regard, murmura:

—Cette race est fière...

—Quand on manifeste tant de fierté, on n'accepte pas d'être au service d'autrui.

—Vous ne semblez pas l'aimer beaucoup, cette Mme Weberitza?

—Elle m'est indifférente. Mais je ne voudrais pas qu'elle prenne, dans la maison, une place trop importante. Ajoutez à cela que nous ne savons pas trop d'où elle vient. Tout n'est qu'étrangeté en elle. Tenez, un exemple: elle éprouve le besoin de travailler pour vivre. Or elle possède de magnifiques bijoux, qui ont une réelle valeur.

—Il y a des Tziganes riches, la chose est connue.

—Si elle est riche, je comprends de moins en moins l'insistance qu'elle a apportée à obtenir cet emploi de gouvernante.

—Vous avez dit tout cela à votre père?

—Oui. Il ne veut rien entendre, jusqu'ici...

Si j'ai ajouté ces derniers mots, à mi-voix, c'est parce que je pense au service que j'ai réclamé hier de mon voisin de table. Avant peu, grâce à lui, j'obtiendrai peut-être les plus détestables renseignements sur la transfuge d'Istanbul. Alors, il faudra bien...

Lionel m'a arrachée à des réflexions dont je jugeais inutile de lui livrer le secret.

— Vous ne sauriez vous montrer trop prudente. Cette femme — pleine de séduction, je le renconnais — n'est peut-être qu'une redoutable aventurière. On lit de ces choses tous les jours, dans les journaux.

Il n'a bientôt plus été question de Luludi. D'autres sujets nous sollicitaient. Et à une question que nous nous posions l'un à l'autre, relative à la naissance de notre amour, Lionel a répondu par une citation de Blaise Pascal:

"Un amour ferme et solide commence toujours par l'éloquence d'action; les yeux y ont la meilleure part. Néanmoins, il faut deviner. Mais bien deviner."

(A suivre)



GRACE ET FRAICHEUR sont ajoutées à cet ensemble d'été par le feston de l'encolure de la robe et des manches du court boléro. Facile à faire, on peut l'obtenir dans les points de 10 à 20. Envoyez 50c, le numéro du patron 4652, votre nom et adresse ainsi que le point désiré à: Service des patrons, Le Droit, 35, rue Front, Toronto.

Pour la maman

par Heimann & Pearsons



UNE PETITE LUMIERE-SOURDE, cachée au creux, sous l'oreiller, et à la main de fiston dès qu'il s'éveille la nuit, calmera ses alarmes et chassera pour lui le cauchemar de la peur nocturne. En effet, c'est souvent l'obscurité qui fait se lever les peurs de l'enfant. S'il sait qu'il peut aisément faire de la lumière, ses craintes en seront apaisées par le fait même et ses nuits seront calmes et paisibles.

REELISEZ J. T. RICHARD
CANDIDAT LIBERAL OFFICIEL
Commanditée et payée par l'organisation J. T. Richard

POUR LA Mariée
A CETTE OCCASION MEMORABLE . . .
Ensembles ravissants traditionnellement élégants pour la mariée et son cortège.
• EN LOCATION
• CONFECTIONNES
• SUR MESURE
Choix complet
• COIFFURES
• VOILES
• CRINOLINES
• SOULIERS
CLASSY
TENUE DE GALA
VISITEZ NOTRE NOUVEAU SALON MODERNE
139½, rue SPARKS CE. 2-3545

Une heureuse innovation!
ban
LA LOTION DESODORISANTE qu'on "roule" sur l'épiderme
Plus efficace que les crèmes! Plus facile à appliquer que les liquides vaporisés!*
C'est BAN—la nouvelle lotion désodorisante qui s'étend sur l'épiderme au moyen d'une bille tournant dans le col du flacon. BAN étend juste la quantité de lotion odorante requise pour assécher la moiteur de la transpiration . . . et enrayer l'odeur pendant 24 heures durant. Vous vous devez d'essayer BAN très bientôt!
• pas d'égoutture—pas de perte—pas de doigts collants
• n'irrite pas l'épiderme normal
• supprime l'odeur pendant 24 heures
• assèche les aisselles
• s'applique même après l'usage du rasoir.
*Une enquête indépendante révèle que 7 personnes sur 10 préfèrent la LOTION BAN aux désodorisants crémeux ou pulvérisés de marques populaires.

Vos serviettes sont-elles raides comme des planches?
UN RINÇAGE "FLEECY" LES RENDRA aussi spongieuses que ceci
Serviettes, chandails, chaussettes, couvertures, vêtements de bébés, couches . . . tous les tissus lavables qui sont rincés avec "Fleecy" retrouvent toute leur douceur et leur souplesse premières. "Fleecy" est si facile à employer! Ajoutez-en simplement à votre dernière eau de rinçage et . . . quelle merveilleuse différence! Essayez "Fleecy" et constatez-le par vous-même.
* * * * * *
RINÇAGE "fleecy"
UN PRODUIT DE QUALITE JAVEX

Nécrologie

Mme Alexandre Quesnel

LYNDHURST (Spéciale) — Mme Alexandre Quesnel, née Georgina Lalonde, est décédée à l'âge de 89 ans, après une longue maladie.

La défunte laisse dans le deuil trois fils: Rodriguez, de Vaudreuil, Omer et Urbain, de Green Valley; cinq filles: Mlle Florence Quesnel, professeur de français à l'école secondaire de North Leeds, Mme A. Lapierre (Alice), de Cornwall, Mme Treflé Bissonnette (Délima), de Côteau-Station, Mme Charles Labelle (Blanche), de Lunenberg, Mme Christine Lemieux, d'Alexandria.

Les funérailles ont eu lieu à l'église Sainte-Marie, de Green Valley, et l'inhumation s'est faite au cimetière de la paroisse Saint-Raphaël. Le R.P. Jérôme Rozon c.s.v., a officié.

Mme Léandre Leblanc

ALEXANDRIA (DNC) — Mme Léandre Leblanc, née Malvina Saint-Onge, est décédée à Alexandria à l'âge de 83 ans, après 63 ans de vie conjugale.

En plus de son époux, la défunte laisse dans le deuil cinq fils: Armand, Ulric, Rhéal, d'Alexandria, Ernest, de North Lancaster, et Conrad, de Cornwall; cinq filles: Mme Pierre Depratto (Aldée), d'Oshawa, Mme Donat Léger (Mathilda), de Montréal, Mme Ovila Campeau (Rose-Alba), d'Alexandria, Mme Roméo Séguin (Albertine), de Glen Sandfield, et Mme Almer Séguin (Jeanne), de Glen Robertson; un frère, Henri, de Fulton, New-York, de même qu'une soixantaine de petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu en l'église du Sacré-Coeur d'Alexandria, et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

M. Napoléon Danis

ALEXANDRIA (DNC) — M. Napoléon Danis, époux de dame Henriette Ménard, est décédé à Alexandria à l'âge de 77 ans.

En plus de son épouse, il laisse dans le deuil deux fils: Ernest et Marcel, d'Alexandria; trois filles: Mme Jean-Paul Lalonde (Cécile), de Cornwall, Mme Henri Cyr (Blanche), de L'Orignal, et Mlle Marie-Rose, institutrice à Cornwall; de même que quatre petits-fils.

Les funérailles ont eu lieu en l'église du Sacré-Coeur d'Alexandria, et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Feu Gérard Charlebois

CASSELMAN — (Spéciale) — Les funérailles de M. Gérard-L. Charlebois, marchand de Casselman, décédé samedi à sa demeure de Casselman, auront lieu demain, en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Le cortège funèbre quittera à 8h.45, les salons funéraires de la maison Brazeau et Quesnel pour l'église paroissiale où sera chanté le service funèbre à 9 heures. L'inhumation sera faite au cimetière de Casselman.

La chose est évidente...!

Un marchand de fourrure renommé connaît PLUS pour l'entreposage de VOS fourrures

SIGNALEZ

CE. 2-4207

un livreur responsable passera chez vous

Renfrew (FURS) Storage Ltd

"Où l'hiver passe l'été"

156, RUE RIDEAU

Feux de forêt au Québec et dans l'Ontario

Par la PRESSE CANADIENNE

Quelque cent volontaires ont combattu samedi pendant quatre heures un feu de forêt dans la région de Ste-Agathe, dans les Laurentides, à environ 50 milles au nord de Montréal. La pluie de dimanche a toutefois enrayé toute menace.

Pendant un moment, les flammes s'étendaient sur plus d'un demi-mille carré de bois des deux côtés de la grande route conduisant dans les Laurentides.

En Ontario

Par ailleurs, dans la région de Chapleau, en Ontario, un incendie s'étend sur près de 1,200 acres de bois près du lac Racine, à 20 milles au nord de Chapleau.

Le feu a pris samedi et poussé par un vent de 40 milles à l'heure, s'est étendu rapidement. Plus de 150 volontaires, la plupart des bûcherons de camps voisins, ont combattu le brasier dimanche, sans arriver toutefois à le circonscrire.

Lachute

LACHUTE — (DNC) — Les membres du club Richelieu-Lachute, lors de leur dernière réunion, ont été heureux d'entendre les lauréats du concours d'art oratoire organisé par les clubs Lions de l'est du pays. Il s'agit de Mlle Viviane Renaud, élève du pensionnat Ste-Anastasie de Lachute, qui s'est classée première de la section française, et Mlle Beverley MacDonald, élève du High School local, qui s'est classée troisième de la section réservée aux jeunes filles de langue anglaise. Etait absent, M. Pierre Dumais, étudiant à l'école supérieure de Lachute qui s'est classé second de la section française.

On sait que les concours éliminatoires eurent lieu à Gravenhurst, Ontario, le mois dernier, et que "les concurrents de Lachute ont fait excellente figure et soulevé l'admiration des quelque 3,00 personnes réunies à l'Opera House le soir de la grande finale". L'assemblée était sous la présidence du Richelieu Bernard Gosselin et la conférence-éclair fut prononcée par le Richelieu Marcel Décarie.



CONFERENCIER — M. Frank Rook, président de la Pembroke Shook Mills Ltée, sera le conférencier invité à la réunion annuelle de l'Association pour la prévention des accidents d'industrie, section Ottawa-St-Laurent, au Château, mercredi. On attend 400 délégués des régions de Pembroke, Kingston et Cornwall.

Pembroke, Ont.

PEMBRROKE (DNC) — Récemment, a été célébré, en l'église Saint-Jean-Baptiste, le mariage de Mlle Renée Delighan, fille de M. et Mme Ambroise Dolighan, avec M. Jacques Rivet, fils de Mme Antoine Rivet, du Sault-Ste-Marie, et de M. Rivet, décédé. M. l'abbé Marc Gauthier, vicaire, a donné la bénédiction nuptiale.

Le programme de chant a été exécuté par les élèves de l'académie Sainte-Croix, tandis que la R. S. Saint-Charles, touchait l'orgue.

M. Dolighan, conduisait sa fille à l'autel. Elle portait un costume bleu marin, avec des accessoires blancs et des gardenias au corsage.

M. Charles Kosloskie, de South Carolina, était garçon d'honneur. MM. Lomer Merleau et David Cuthbertson plaçaient les invités.

Après la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu à l'hôtel Pembroke.

Le couple parti, en voyage à Montréal. La mariée portait alors, une robe beige, un cache-poussière bleu, avec des accessoires bleus. M. et Mme Rivet éliront domicile à Pembroke.

Parmi les personnes qui ont assisté au mariage, mentionnons: M. et Mme L.-R. Marleau, et M. et Mme P.-A. Marleau, tous de Toronto; M. et Mme L.-C. Marleau, de Rouyn; M. et Mme L.-A. Marleau, de Kapuskasing; Mlle Evelin et B. Marleau, de Bryson, et M. et Mme J. Patterson, du Sault-Ste-Marie.

Récemment, Mlle Loretta Ryan épousait M. Thomas H. Mulvihill, fils de M. et Mme W. Mulvihill, de Pembroke. Conduite à l'autel par son père, la mariée, portait une robe en dentelle Chantilly, longueur ballerine, un voile semi-long, et un bouquet de chrysanthèmes.

Une réception a eu lieu à l'hôtel Copeland, après quoi, le couple partit pour voyage à Québec. M. et Mme Mulvihill, demeureront à Pembroke.

Baptême

On annonce la naissance de: Joseph-Rolland-Jacques, enfant de M. et Mme Harvey Bissonnette, née Yvonne Audet. Parrain et marraine, M. et Mme François Lafrance. Porteuse, Mme Edward Cannon, de Whitney.

Soirée récréative

Ces jours derniers, avait lieu une soirée récréative, à l'occasion de l'arrivée au pays de personnes déplacées qui sont ici depuis quelques mois. Cette soirée était sous les auspices de la "Pembroke Women's Canadian Club".

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Foleyet, Ont.

Déplacements

FOLEYET (DNC) — M. et Mme Magloire Dénommée, de Sudbury, ainsi que Mme Armand St-Amour, de Verner, ont rendu visite à leurs nombreux parents.

Mme Wilfrid Loubert est de retour chez elle après avoir été hospitalisée pendant quelque temps à Sudbury.

Mme Henri Morin, de Foleyet, et Mme Magloire Dénommée, de Sudbury, ont visité leurs filles religieuses à Apple Hill et Eastview. Mme Morin est la mère de la R. S. St-Emile-Henri, S.S.C., d'Apple Hill, tandis que Mme Dénommée est la mère de la R. S. Rita-de-la-Trinité, F.D.L.S. Elles se sont aussi rendues à Ste-Rose-de-Prescott visiter Mme Jean-Guy Grenier.

Mme Alain Gauthier a passé quelque temps chez sa fille, Mme Jos. Langis, de Kiosk.

Mme Ray Bowhey, de Sudbury, était l'invitée de ses parents.

Mme Léodor Desrochers a passé une fin de semaine à Capréol, accompagnée de sa fille, Henriette, et de bébé Cécile.

Mme Denis Vallée a rendu visite à sa soeur, Mme Marcotte, de Sudbury, pendant quelques jours.

Mme Gaston Desrochers a fait un court voyage à Sudbury.

Appui aux grévistes d'Arvida

ARVIDA (PC)—Le syndicat des métallurgistes unis d'Amérique, affilié au Congrès du travail du Canada, a fait savoir en fin de semaine qu'il appuie les 6,500 grévistes de la fonderie d'Arvida, cotisants de la Fédération nationale de la métallurgie, affiliée à la Confédération des travailleurs catholiques du Canada.

On sait par ailleurs que les 1,000 cotisants du syndicat des métallurgistes unis d'Amérique se sont mis en grève le 11 mars dernier, à Murdochville, en Gaspésie. Le même syndicat groupe les travailleurs d'une usine de l'Aluminum Company of Canada, à Kitimat, en Colombie-Britannique. Or, les grévistes d'Arvida étaient aussi à l'emploi de l'Aluminum Company of Canada.

La grève d'Arvida est entrée dans sa deuxième semaine au moment où la Fédération nationale de la métallurgie apprenait qu'elle obtenait l'appui du syndicat des métallurgistes unis. De plus, tout indique que le ministère provincial du Travail interviendra dans le différend dès aujourd'hui.

magasinez...chez CAPLAN

C. CAPLAN LTD, rue Rideau

Béatification de soeur Marie-de-la-Providence

CITE DU VATICAN (PA) — Des milliers de personnes ont assisté dimanche aux cérémonies de béatification de la bienheureuse Marie de la Providence, religieuse française qui fonda un ordre il y a un siècle "pour aider les vivants à aider les morts".

Eugénie Smet, originaire de Lille est née en 1825 et est morte en 1871. Très jeune elle faisait déjà preuve d'une grande piété.

Elle prit le voile sous le nom de soeur Marie de la Providence et fonda en 1856 à Paris "l'aide des saintes âmes", dans le but de secourir les âmes du purgatoire en offrant des prières à leurs intentions et des bonnes oeuvres pour les vivants dans le besoin.

Etonnant nouveau shampooing crème

Qui recolore les cheveux en 17 minutes



Vous pouvez maintenant transformer des cheveux barioles, gris grisonnants ou ternes en une nouvelle teinte luisante et d'apparence jeune — essayez le shampooing crème colorant Tintz aujourd'hui. C'est un nouveau colorant à cheveux qui peut être employé à la maison lorsque vous vous donnez un shampooing — En 17 minutes seulement. Pas nécessaire d'attendre pour les résultats. Si facile à employer — comme un shampooing. Ne disparaîtra ni ne perdra sa couleur. GARANTIE D'ARGENT REMIS. Faites votre choix de 14 attrayantes teintes, aujourd'hui.

Tintz shampooing crème colorant en toute pharmacie

BIRKS

Réputés pour leurs MONTRES et BRACELETS sertis de diamants

offrent le cadeau d'une vie à . . . une épargne de plus de 50% dans certains cas

Du 27 mai au 31 mai . . . 83 montres seulement

Voici la chance d'acheter le cadeau d'une vie... un ensemble Birks de montre et bracelet sertis de diamants, incomparable en qualité... beauté et rendement. Ces modèles, tous à mouvement suisse 17 rubis, ont été choisis de notre assortiment régulier... le plus grand choix de montres serties de diamants au Canada.

Voici quelques exemples des valeurs offertes durant cette période . . .

MONTRES SERTIES DE DIAMANTS POUR DAMES

	Antérieurement	Maintenant
Or blanc 14 carats, avec bracelet, 114 diamants,	1,875.00	950.00
Or blanc 14 carats, bracelet cordon, 30 diamants	700.00	350.00
Or blanc 14 carats, bracelet, 32 diamants	750.00	375.00
Or blanc 14 carats, bracelet, 50 diamants	1,750.00	750.00
Platine, bracelet cordon, 22 diamants	500.00	250.00
Or blanc, bracelet cordon, 36 diamants	1,000.00	500.00

MONTRES OR JAUNE POUR DAMES

Or jaune 14 carats, bracelet	325.00	162.50
International 18 carats, bracelet cordon	200.00	100.00
Or jaune 14 carats, bracelet cordon, 4 diamants	100.00	50.00
International 18 carats, bracelet cordon	250.00	90.00
International 18 carats, bracelet cordon	265.00	90.00

MONTRES A COURROIE POUR HOMMES

Patek Philippe 18 carats	505.00	295.00
Patek Philippe 18 carats	535.00	267.50
Patek Philippe 18 carats	520.00	475.00
Patek Philippe 18 carats	545.00	350.00
Patek Philippe 18 carats	565.00	450.00
Patek Philippe 18 carats	565.00	350.00

BRACELETS

Un choix de bracelets sertis de diamants pour dames en platine et or jaune à des prix très réduits.

BIRKS

BIRKS BIJOUTIERS

Heures d'affaires 9.00 a.m. à 5.30 p.m.

Tél. CE. 6-3641

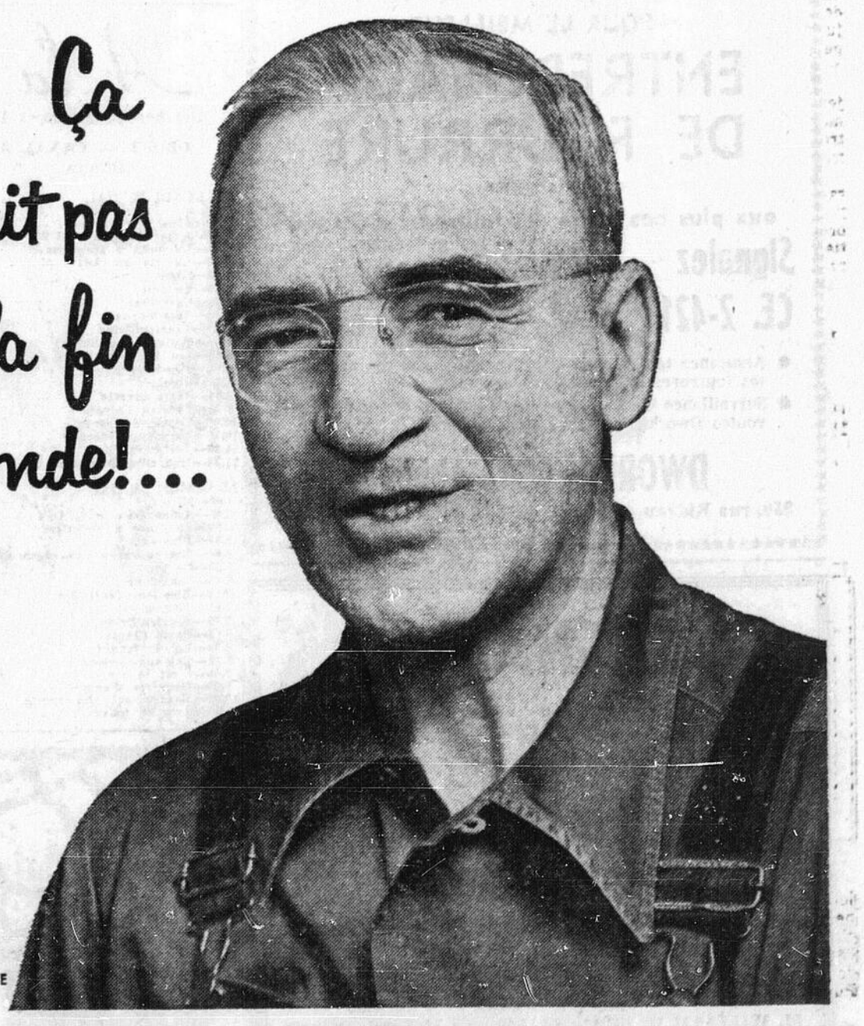
STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS

Quand vous magasinez chez BIRKS, stationnez votre auto au terrain de stationnement Capitol, angle des rues O'Connor et Slater. Faites estampiller votre billet de stationnement par un membre de notre personnel pour bénéficier de ce service. Stationnement maximum de deux heures.

. . . naturellement que j'ai un emploi . . . Et un bon! Nous touchons en plus, tous les mois, les allocations de nos trois enfants . . . Ça aide beaucoup!

Mais il arrive que ma femme s'inquiète à l'idée que je pourrais chômer. Il n'y a aucune raison pour que ça arrive, mais je l'ai quand même rassurée, l'autre jour, en lui disant: "Ne te fais pas de mauvais sang, car si je perdais mon emploi l'assurance-chômage me verserait chaque semaine des prestations . . . jusqu'au moment où je trouverais un autre travail . . ." Ce n'est pas moi qui prendrais une chance avec les Conservateurs, je vous l'assure . . . je m'rappelle trop "leur" crise de 1930! . . . Et dire qu'ils ont voté contre toutes les lois sociales dont nous font profiter les Libéraux. Non, ils n'inspirent pas confiance. Il vaut mieux voter Saint-Laurent, voter Libéral.

Ça n'serait pas la fin du monde!...



ORGANISATION LIBÉRALE FÉDÉRALE

VOTEZ POUR LES CANDIDATS SUIVANTS:

J. T. RICHARD — OTTAWA-EST

ALEXIS CARON — HULL

J. O. GOUR — RUSSELL

GEORGE McILRAITH — OTTAWA-OUEST

RAYMOND BRUNEAU — GLENGARRY-PRESCOTT

FRANK E. DUNLAP — CARLETON

Dr Rodolphe LEDUC — GATINEAU

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Le journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.20—Clinique du coeur
7.45—Récital
8.00—Variétés
8.30—Serata Italiana
9.00—Orchestre de R.C.
10.00—Revue de l'Actualité
10.30—Prise de bec
11.00—Le monde ce soir
11.15—Chansonnettes
12.00—Nouvelles
12.05—Croisière musicale
1.00—Nouvelles
1.10—Hymne national — hors des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—Reportage
6.30—Cocktail musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—chant des hommes
7.30—Virtuoses
7.45—Confidentiel
8.00—Variétés
8.30—Petit théâtre
9.00—Orchestre
10.00—Radio-journal
10.30—Prise de bec
11.00—Adagio
11.25—Sports
11.30—Fin du jour
11.57—Nouvelles
12.00—Fin des émissions

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.05—Sports
7.10—Make Believe Ballroom
7.30—Eddie Fisher
7.45—Jo Stafford
8.00—Assignment
9.00—Concert Hall
9.30—Manchettes
9.33—Cantar's Canteen
10.00—informations
10.05—Hero Come the Bands
10.30—Informations
10.40—10.40 Sportsline
10.50—Mellow oods
11.00—Informations
11.05—Pat's Penthouse
11.30—Sports
11.35—Pat's Penthouse
12.00—Informations
12.05—All Night House Party
1.00—Informations

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Sports at 6.00

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles O'Keefe
7.10—Réveil au chant du coq (suite)
7.27—Nouvelles
7.30—Les mardis de saint Antoine
7.45—L'horloge musicale (suite)
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.15—Ritournelles
8.30—Nouvelles — Ritournelles
8.55—Informations
9.00—Chansonnettes
9.20—La Danse des Dollars
9.30—Chansonnettes
9.55—Bulletin d'informations
10.00—Elections Fédérales (P.-C.)
10.25—Quiz Président Electric
10.30—50 par jour
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade musicale
12.00—Informations
12.05—En dinant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert.
1.30—A chaque refrain son histoire.
1.45—Rythmes et chansons
2.15—Lettre à la Canadienne
2.30—Maman Jeanne
2.45—L'ami Pierre
3.00—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Rue Principale
3.45—Entre nous, Mesdames
4.00—Chansonnettes
4.15—Gare Centre
4.30—Nouvelles
4.35—Nos vedettes
5.00—Nouvelles O'Keefe
5.15—Succès du jour

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

7.00—Nouvelles
7.30—Elévations matutinales
7.45—Radio-Journal
7.55—Chronique sportive
8.00—Opéra de quat'sous
8.30—Chez Miville
9.00—Radio-Journal
9.00—Bigoudi
9.30—Au dictionnaire insolite
10.00—Elections fédérales
10.15—Psychologie de la vie
10.30—Entre nous mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vie de femmes
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rrue Principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles Nouvelles?
1.15—Radio-Journal
1.25—L'Heure du dessert
1.30—A chaque refrain son histoire
1.45—Face à la vie
2.00—Maman Jeanne
2.15—Lettre à une Canadienne
2.30—Les Visages de l'amour
2.45—Ritournelles
3.00—Radio-Parents
3.15—Le premier ministre du Canada
3.30—Radio-Journal
3.33—D'un pour à l'autre
4.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
5.00—Auto-suggestion
5.30—Pinocchio
5.45—Sur nos ondes

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
9.00—Informations
9.05—Casino
9.45—Crosby Corner
10.00—Informations
10.05—Show Jack Built
10.30—Top Tune Time
10.45—Show Jack Built
11.00—informations
11.05—Quiz
11.10—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Farm Bidest
12.45—Happy Wanderers
1.90—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.30—Boston Blackie
2.55—Informations
3.00—Lake on the Woods
3.05—Casino
3.35—Showbill
3.55—Informations
4.00—Dr. Paul
4.15—Showbill
5.00—Informations
5.05—Showbill
5.55—Informations

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—Our Gal Sunday
11.45—B. Norman
11.50—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Informations autour du monde
12.40—Sports
12.45—CKOY Party Line
1.00—Nouvelles
1.05—50 a Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—Club 1310
5.00—Informations
5.10—Make Believe Ballroom

CBO-OTTAWA

7.00—Wake Up to Music
7.30—CBC News
7.35—Wake Up To Music
7.55—Melody Highlights
8.00—CBC News and Weather
8.11—Sports
8.15—Morning Devotions
8.30—Musical March Past
9.00—CBC News
9.05—Music In The Morning
9.45—Light and Lyrical
10.15—Kindergarten Of The Air
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—CBC News
10.48—Sweet Hour Of Prayer
11.00—One Man's Family
11.15—Whispering Streets
11.30—Kraft Radio Theatre
11.45—Laura Ltd
12.00—BBC News
12.15—Your Good Neighbour
12.30—Que. and Ont. Farm Bdest.
12.59—Signal horaire
1.00—CBC News
1.15—The Happy Gang
1.45—Federal Elections
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—Search For Tomorrow
3.15—hen A Girl Marries
3.30—Musical rogram
4.00—CBC News
4.33—Musical Program
5.00—Voices that Never Die
5.15—Lullaby In Rhythm
5.30—The Conqueror
6.15—Car Counsellor
6.20—Showbill
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—informations
7.05—Showbill
7.50—Limelight
9.00—Nouvelles
9.05—Baseball
10.30—Lean Back
11.00—informations
11.15—Sports Final
11.20—Bobbin' Along
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00, 2.00, 3.00, 4.00 5.00—informations

CBO-OTTAWA

6.00—Nouvelles et météo
6.15—Program Summary
6.20—Local Talks
6.30—Byline
6.35—Chansonnettes
7.00—Rawhide
7.15—Festival dramatique
7.30—Guest Time
7.45—Provincial Affairs P.C.
8.00—Drama
8.30—Federal Election
9.00—CBC Symphony
10.00—Nouvelles
10.30—Reflections in Music
11.00—Ballet club
12.00—Nouvelles

Radio-Cinéma-Musique



DU TRAVAIL SERIEUX — Christopher Plummer, Frances Hyland et Tyrone Guthrie se préparent sérieusement, les deux premiers comme acteurs, le troisième comme directeur, au prochain Festival dramatique de Stratford, qui débutera le 1er juillet. Les deux pièces à l'affiche, cette année, seront "Hamlet" et "Twelfth Night", de Shakespeare.

(Photo SNS)

Le Théâtre de Quat'Sous gagne le premier prix du festival

EDMONTON (PC) — L'adjudicateur du Festival dramatique national, M. Robert Speaight, de Londres, a déclaré samedi soir que "La Tour Eiffel qui tue", le spectacle qui a mérité le trophée attribué à la meilleure pièce présentée au concours a été joué dans une mise en scène "profondément originale" et qu'elle a introduit dans les spectacles du festival "plus qu'un nouveau titre, un théâtre nouveau".

M. Speaight a hautement loué l'interprétation que la troupe du Théâtre de Quat'Sous a donnée de la comédie en deux actes et 12 scènes de Guillaume Hanoteau. "Ce fut ravissant, a-t-il dit, excellent du commencement à la fin".

L'auteur

On sait que la pièce de M. Hanoteau fut créée à Paris en 1949. Elle y tint aussi la scène en 1950 et y fut reprise en 1954. M. Hanoteau, journaliste français bien connu des Canadiens pour sa collaboration à un magasin de grand tirage répandu au Canada, est aussi l'auteur de deux autres pièces de la même veine.

"Du théâtre comme celui-ci, dit M. Speaight, est du théâtre comme en jouaient les comédiens d'Aristophane, les jongleurs du moyen âge et les artistes de la Commedia Dell'arte de la Renaissance italienne".

La pièce

Cette comédie est une charge. Une certaine école de génie prédit que la tour Eiffel ne restera pas en place. Les ingénieurs attribuent divers malheurs à sa malfaisance, y compris la mort des anciens de l'Ecole Polytechnique.

A la suite d'une série d'incidents joués par les 15 membres de la distribution, qui y utilisent un grand nombre d'accessoires divers évoquant des scènes parisiennes, on proclame l'innocence de la tour et les ingénieurs qui avaient conspiré contre elle sont menés en prison.

Les comédiens

M. Speaight a félicité les comédiens de Montréal de "la grande discipline" dont ils ont fait preuve dans ce spectacle. Il dit que la mise en scène, "avec son décor très ingénieux, sa musique originale et sa vague mélancolie" a apporté au festival "un esprit vraiment neuf".

"La pièce, ajoute le juge, s'adaptait bien à cette grande salle car c'est une pièce qui s'adresse directement aux spectateurs". La représentation avait lieu dans le nouveau Jubilee Auditorium de 2,700 fauteuils.

Commentaires du juge

M. Speaight a fait ses commentaires en français et en anglais après la représentation, qui précédait immédiatement l'attribution des trophées du festival. Celui-ci a duré toute la semaine.

Il a comparé "La Tour Eiffel qui tue" à une autre interprétation française, celle de "Notre petite ville", présentée mercredi par l'Union théâtrale de Sherbrooke. Les deux spectacles, dit-il, ont montré "ce que l'on peut faire avec un minimum d'accessoires".

"Chacun des comédiens de la distribution de "La Tour Eiffel qui tue" fut excellent", dit-il. Il a particulièrement félicité pour leur "jeu remarquable" le directeur de la troupe, Paul Buissonneaux, dans le personnage de "Coeur d'Apache", Lucielle Montfils dans celui de "Hyène de Tigris", Françoise Nicot dans celui de "Marie-Nuage" et Ralph Ryman dans celui de "Christophe".

Chacun des membres de la troupe, a conclu le juge, a contribué au "merveilleux fini" du spectacle et à "l'évolution graduelle des évocations" de la mise en scène.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute.

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE LUNDI 27 MAI

9.00—Mire et musique
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—La boîte à surprises
5.30—La vie qui bat
6.00—Kimo
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Télé-journal
7.30—Cinéfeuilleton:
7.45—Rollands et Robert
8.00—Les belles histoires des gens d'en-haut
8.30—Rigolade
9.00—Porte ouverte
9.30—Théâtre Colgate
10.00—Diamond Gloves
10.30—Elections fédérales
11.30—Téléjournal
11.40—Nouvelles sportives

LE MARDI 28 MAI

5.00—Mire
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—La boîte à surprises
5.30—Pinocchio
6.00—Les récits du Père Ambroise
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.00—Elections fédéralles
7.15—Télejournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Paris chante
8.00—Le Survenant
8.30—Cap-aux-sorciers
9.00—C'est la vie
9.30—Histoires d'amour
10.00—Rendez-vous des sports
10.30—Arts et lettres
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE LUN 27 MAI

4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—In The Story Book
5.15—The Peppermint Prince
5.30—The Buccaneers
6.00—The Star and the Story
6.30—Life With Elizabeth
6.45—Télejournal
7.00—Tabloid
7.30—Royal Playhouse
8.00—Producer's Showcase
9.30—Denny Vaughan
10.00—Studio One
11.00—Téléjournal
11.15—Long métrage "Quiet, Please, Murder"

LE MARDI 28 MAI

4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Toes in Tempo
5.30—Homer Bell
6.00—Guy Lombardo
6.30—Living Word
6.45—Téléjourna'
7.00—Tabloid
7.30—Theatre of Stars
8.00—Chevy Show
9.00—Dragnet
9.30—Pick the Stars
10.00—Buried Treasure
10.30—En marge des élections fédérales
11.00—Téléjournal
11.15—Playhouse "House of Seven Gables"

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "China Gate" (?) 1.55-3.20-5.20-7.20-9.30.
CARTIER—"Oklahoma" (1**) gamine" (2) 6.35-9.45; "La charge infernale" (2) 8.16. Dimanche: 2.21-5.26,8.37.
CINEMA DE PARIS — "Cette sacrée gamine" (2) 6.35-9.45. Dimanche: 1.00, 4.05-6.56-10.44. "La charge infernale" (2) 8.16. Dimanche: 2.21-5.26,8.37.
ELGIN—"Bachelor Party" (?)
FRANÇAIS—"Value of Money" (3) et "Brigadoon" (1)
LAURIER—"Heaven Knows, Mr. Allison" (1) et "Odongo" (?)
LINDEN—"Bad Blond" (?) 2.45-5.40-8.40; "They Were So Young" (3) 1.15-4.00-6.55-9.55.
LITTLE ELGIN — "The Green Man" (?). 1.50-3.55,5.55-7.50-9.45.
MONTCALM — "Between Heaven and Hell" (2*) 6.30-9.47; "Lone Ranger" (1) 8.21.
NELSON—"Rebecca" (?) et "Edge of a City" (2).
ODEON — "Boy on a Dolphin" (3). 12.20-2.35-4.50-7.05-9.20.
RREGENT — "The Brave One" (1) 1.19-3.21-5.23-7.25-9.27.
RIDEAU—"Hellcats of the City" (2) et "Paratrooper" (1).
SOMERSET — "Picnic" (3) 1.00,3.25-10.05; "Man in the Grey Flannel Suit" (2) 2.45-7.25.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 5-5032
"THEY WERE SO YOUNG"
Scott Brady - Raymond Barr
"BAD BLONDE"
(Adultes)
avec Barbara Payton

CINÉMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
A PRIX REGULIER!
Une petite qui n'a pas froid aux yeux.
Jean Bretonnière - Brigitte Pardot
"CETTE SACREE GAMINE"
Cinémascope en couleurs
AUSSI
Rossano Brazzi dans
"LA CHARGE INFERNALE"
Ouverture des portes à 6 h. p.m.

FOTO-NITE
Lundi - mardi - mercredi
Offre cette semaine $4,100
En cinémascope et couleurs
"PICNIC"
Kim Novak - William Holden
et
"MAN IN THE GREY FLANNEL SUIT"
Gregory Peck - Jennifer Jones
SOMERSET
Près de la rue Bank

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
"REACH FOR THE SKY"
Kenneth More - Muriel Parlow
"MAD ABOUT MEN"
Glynn John - Donald Sander

AUTO-SKY
DRIVE-IN THEATRE
Tout en cinémascope et en couleurs
"McCONNELL STORY"
Alan Ladd et June Allyson
"SEMINOLE UPRISING"
George Montgomery.
BASELINE RD. PRESCOTT HWY. PHONE PA 7-2553
FREE TO THE LADIES! English DINNERWARE
NO SERVICE CHARGE

Alfred Hitchcock's
LAURENCE OLIVIER JOAN FONTAINE
REBECCA
EDGE OF THE CITY JOHN CASSAVETES
NELSON

CARTIER
"OKLAHOMA"
TECHNICOLOR
avec Gordon MacRae
Shirley Jones, Gloria Grahame

LAURIER
A L'AFFICHE
TOHN CENTURY-FOX presents
Deborah KERR
Robert MITCHUM
"Heaven Knows, Mr. Allison"
COLOR by DE LUXE
CinemaScope
Deuxième film Cinémascope - Technicolor
"ODONGO"
FOTO-NITE CE SOIR $400 EN ARGENT

Gratis bas de nylon pour dames — Une paire par entrée — Du lundi au jeudi
"THEY LIVE BY NIGHT"
FARLEY GRANGER
STARTS SUN. MIDNITE also MON. & TUES.
Appointment in Honduras
COLOR
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
BANK ST. AT CITY LIMITS RE. 3-3148
First show at dusk Box Office opens at 6:30 p.m.

VISTAVISION
VALUE for MONEY
TECHNICOLOR
JOHN GREGSON
DIANA DORS
BRIGADOON
COLOR
CinemaScope
GENE KELLY
VAN JOHNSON
CYD CHARISSE
FRANÇAIS
CONT. DAILY 12:30 - SAT. 9:30

NO GREATER GLORY!
HELLCATS OF THE NAVY
RONALD REAGAN
NANCY DAVIS
CONT. 1 P.M.
Rideau
RIDEAU AT DALHOUSIE
"PARATROOPER"
avec ALAN LADD
Technicolor

IN SINFUL HONG KONG
SOLDIER OF FORTUNE
WITH CLARK GABLE SUSAN HAYWARD
COLOR CinemaScope
2ND HIT!
THE MAN FROM BITTER RIDGE
WITH LEX BARKER STEPHEN McNALLY
COLOR
BRITANNIA DRIVE-IN
BOX OFFICE OPENS 8 P.M.
HIGHWAY 17 PA. 2-2817 CHILDREN UNDER 12 FREE

LIONS CLUB
Monster NIGHT
AUDITORIUM
JEUDI, 30 MAI, à 8 h. p.m.
— PRIX DE VEDETTE —
2 - 1957 - 2



AUTOS DODGE

Il y aura 15 parties régulières, 1 partie gratuite et la partie "Jackpot", toutes ces parties-là seront jouées sur la carte que vous obtenez en entrant. Des 15 parties régulières, une partie sera jouée pour une auto Dodge sedan Club six cylindres ($2766.00). La deuxième auto Dodge sera jouée dans le groupe des 5 parties spéciales.

LA PARTIE JACKPOT $1,000

PRIX DE CONSOLATION
GLACIERES PORTATIVES
De marque General Steel Wares, pour votre voiture.
Motifs tartans de rouge et jaune.

Le club Lions s'est toujours enorgueilli d'offrir des prix de haute qualité à ses soirées monstres, et suivant la politique habituelle, le prix des cartes spéciales demeurera à ..... 25¢

$1.00 Billets maintenant en vente $1.00

DAVIS AGENCY OF OTTAWA, 203, rue Sparks; PHARMACIE STANDARD, rues Rideau et Nicholas; CARVER'S DRUG STORE, 1314, rue Wellington; CARVER & WARD, 394, chemin Richmond; LEEDER SMOKE SHOP, 430, rue Bank; ROSEDALE SWEETS, 64, rue Main, Ottawa-Est; J. ALLARD, 1027, rue Wellington; PHARMACIE BELISLE, 514, rue Saint-Patrice; MUNRO'S DRUG STORE, 335, rue Elgin; BRODER ELECTRIC, 785½, rue Bank; FORTIN & GRAVELLE, 33, rue Principale; PHARMACIE FLO BRISSON, 797, rue Somerset-ouest; COMERFORD'S SMOKE SHOP, 110, rue Bank; IRVINE'S SMOKE SHOP, 46, rue Rideau; PARKER'S CLEANERS (tous les magasins Parker en ville) et à l'AUDITORIUM.

LES ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS NON ADMIS

POUR LE MEILLEUR
ENTREPOSAGE DE FOURRURE
à Ottawa
aux plus bas tarifs des fourreurs d'Ottawa
Signalez CE. 2-4213
2% de votre propre évaluation équitable
*frais minimum de $3
- Assurance tous risques de 12 mois . . . même après que les fourrures ont quitté nos entrepôts
- Surveillance de 24 heures par jour par des experts des voûtes Dworkin sur les lieux mêmes
DWORKIN FURS Limited
256, rue Rideau CE. 2-4213

GAGNANTS du Bingo Kinsmen no 17

Mme CLARE ALLARD, 238, rue Rochester, Ottawa
Mlle GERTRUDE BAKER, 185, Lady Grey Drive, Ottawa
Mme PAMELA BEARD, 153, ave Parkdale, Ottawa
M. WILLIAM H. FRANCIS, 546, rue McLeod, Ottawa
Mme L. LABELLE, 213, rue Friel, Ottawa
Mme THEODORE LALONDE, 395, ave Mgr Lemieux, Overbrook, Ottawa
M. PHILIP McCARTIN, 151, rue Gloucester, appartement 14, Ottawa
Mlle ANN MacLEAN, 82, ave Park, Ottawa
Mme D. OWENS, 184, rue Cartier, Ottawa
Mme J. PELLETIER, 11, rue McGee, Ottawa
Mme CHARLES POOLE, 155, rue Wilbrod, Ottawa
Mme E. RAYMOND, 149, rue Clarence, Ottawa
Mme ELEANOR READ, 73, rue Pamilla, Ottawa
Mme E. J. SPICER, 138, ave Rachael, Ottawa
Mme MABEL WRIGHT, 771, rue Frank, Ottawa

SURVEILLEZ "LE DROIT" DE LUNDI POUR LA LISTE DES ENDROITS OU VOUS POUVEZ VOUS PROCURER VOS CARTES POUR LE BINGO No 18

Cinéma
Cote morale
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.
Cote artistique
**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre
NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

Renseignements gratuits
A l'aide de nos instruments électroniques toute déficience de l'ouïe peut être découverte, évaluée . . . et corrigée dans 95% des cas!
ENFANTS, adultes, vieillards, veuillez nous consulter et recevoir sans frais les renseignements désirés. Visitez
SERVICE AUDITIF Maico
250, rue Besserer, Ottawa, Ont.
Tél. CE. 6-1221
Olivier-V. Pelletier, technicien

pour bien voter.. renseignez-vous!
DEMAIN MATIN A LA RADIO
Radio-Canada — 10h.
(Postes du réseau français)
Le sén. Thomas VIEN
un vote renseigné est un vote libéral
ORGANISATION LIBÉRALE FÉDÉRALE

Faites l'essai de notre BUFFET Smorgasbord réputé
En vedette tous les soirs:
Edith Eaton et son accordéon
La douce lueur des bougies et les interprétations d'Edith Eaton, à l'accordéon, font de chaque repas un événement mémorable.
6 p.m. à 9 p.m.
LUNDI JUSQU'A SAMEDI
RESTAURANT TEA WAGON
112, rue Rideau (édifice Ogilvy)

BEAUX souvenirs à glaner partout en Ontario
Connaissez mieux votre Ontario
ONTARIO TRAVEL
744 Parliament Bldgs. Toronto
Veuillez m'envoyer de la documentation GRATUITE
Nom
Adresse
Bureau de poste
Ministère du Tourisme et de la Publicité de l'Ontario
Hon. Bryan L. Cathcart, Ministre

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

2882—A-803
CARACTERISTIQUE

La main suivante nous donne un aperçu de ce que fut le dernier tournoi international du championnat des équipes de quatre, les champions italiens faisant preuve d'une grande adresse tant à la défense que comme déclarant.

Donneur: Nord
Tous vulnérables

	♠ V-10-7-3 ♥ 5-4 ♦ R-V-10-7-5-2 ♣ 8	
	N	
♠ R-5 ♥ D-8-6-3 ♦ D-6-4-3 ♣ 9-7-2	O E	♠ D-8-6-4 ♥ 7-2 ♦ 9-8 ♣ D-V-10-6-4
	S	
	♠ A-9-2 ♥ A-R-V-10-9 ♦ A ♣ A-R-5-3	

En salle fermée: —

NORD Leventritt (E-U)	EST Forquet (I)	SUD Ogust (E-U)	OUEST Siniscalco (I)
passe	passe	2-trèfles (1)	passe
2-carreaux	passe	2-coeurs	passe
3-carreaux	passe	3-coeurs	passe
4-coeurs (2)	passe	5-trèfles	passe
5-coeurs	passe	passe	passe

(1) Les joueurs qui utilisent les ouvertures à 2-piques, 2-coeurs et 2-carreaux comme légers barrages doivent avoir recours à l'enchère conventionnelle 2-trèfles pour l'annonce des mains puissantes pouvant garantir la possibilité d'une manche.

(2) Même si la première enchère à 2-carreaux a pu limiter la puissance de la main Nord, le fait d'accepter coeur comme atout incitera Sud à dépasser la manche dans la vaine tentative de la recherche d'un chelem.

Entame: roi de pique.

Ce roi de pique, qui était offert au déclarant, était réellement un appât empoisonné. Heureux de limiter aussi facilement à une seule levée les pertes à pique, le déclarant prenait la première levée de son as de pique. (Le refus de la première levée aurait permis au déclarant de réaliser son contrat.) Après avoir encaissé les deux as des suites mineures, le déclarant faisait couper l'un de ses petits trèfles par le Mort. Sur le roi de carreau, le déclarant disposait de son dernier trèfle perdant. Après le jeu de l'as et du roi de coeur, Ouest en prenait le neuf par sa dame. Le cinq de pique permettait à Est d'obtenir la main de sa dame et le retour d'un troisième pique accordait une coupe à Ouest. Chute d'une levée!

En salle ouverte. —

NORD D'Alelio (I)	EST Seamon (E-U)	SUD Chiaradia (I)	OUEST Mme Sobel (E-U)
passe	passe	2-trèfles	passe
2-carreaux	passe	2-coeurs	passe
3-carreaux	passe	3-coeurs	passe
3-piques	passe	3-S-A	passe
passe	passe		

Entame: trois de carreau.

Avec pratiquement aucune possibilité d'accorder la main au Mort, une manche à sans-atout devient une tâche difficile.

Forcément le déclarant prend la première levée de son as de carreau; il fait suivre l'as, le roi et le valet de coeur. Comme Mme Sobel prend le troisième coeur de sa dame, le Mort abandonne un pique et Est un carreau. Ainsi Ouest peut se rendre compte de la distribution de cette suite.) Mme Sobel abandonne la main en revenant à coeur et Est abandonne un pique. Comme le déclarant encaisse son dernier coeur, Est doit cette fois abandonner un trèfle. Le déclarant fait suivre l'as et le trois de trèfle, cette dernière levée étant prise par Est. Seamon s'attaque aux piques par le six et Ouest fait la levée de son roi. (Si Est revient plutôt à trèfle, le déclarant n'a qu'à prendre de son roi et jouer l'as et un petit pique; après avoir pris du roi, Mme Sobel serait obligée d'accorder les dernières levées au Mort.) Le dernier trèfle de Mme Sobel est utilisé comme carte de sortie. Le déclarant prend de son roi et rend la main à Est par le jeu du dernier trèfle. Contraint de jouer pique, Seamon permet au déclarant d'obtenir les deux dernières levées par le recours à une impasse. Les pertes ont été limitées à un coeur, un pique et deux trèfles. Aux deux tables, les Italiens ont joué en véritables champions.

NOEL DUCHESNE.

Lefaivre, Ont.

LEFAIVRE (DNC) — Mme Yvette Lizotte, de St-Joseph du Lac, rendait visite à M. et Mme Fernand Yelle. Elle revenait de New-York où elle avait visité sa soeur, Mlle Eva Yelle.

M. Bernard Preseault, de Field, visitait ses parents, M. et Mme David Préseault, avant de se rendre à Montpellier.

M. l'abbé Monty, de Val-David, visitait son frère, M. l'abbé Edgar Monty.

M. et Mme Emile Leclair, Mme Aurèle Chalifoux, Mme Elias Péladeau et M. Raymond Leclair rendaient visite à la R. S. Armand-de-la-Passion, à l'hôpital Ste-Justine de Montréal, ainsi qu'à la R.S. Emile-de-L'Ange Gardien.

Une assemblée de l'UCFO qui groupait également toutes les présidentes des cercles du diocèse d'Ottawa, a eu lieu chez Mme David Préseault. Au cours de cette réunion, on a discuté de la préparation de la grande exposition diocésaine qui sera tenue à Clarence-Creek, les 16, 17 et 18 août.



Poltimore

Va-et-vient

POLTIMORE (DNC) — M. et Mme Jérôme Langevin et Mme Alice Pharand, de Montréal, ont visité leurs parents de Poltimore.

La jeune Hélène Thom était l'invitée de Mlle Lise Renaud, de Hull.

M. et Mme Jean-Marc Bourassa et leurs enfants, de Buckingham, ont rendu visite à des parents de la région.

Mme Arthur Provost a rendu visite à sa fillette, hospitalisée à Ottawa.

M. Emmanuel Brassard et sa soeur, Mme Onézime Cyr, étaient de passage à Poltimore.

M. et Mme Aldège Lassalle et leurs enfants étaient de passage à White Deer.

Mme Florian Thom a rendu visite à sa grand-mère, Mme Jos. Plante.

M. et Mme D.R. Small et leurs enfants, d'Ottawa, ont passé une fin de semaine ici.

Mme Adélard Faubert, de Poupore, a visité les familles Brassard et Renaud.

Naissance

M. et Mme Roma Poitras, née Thérèse Gauvreau, annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur fils.

A l'hôpital

M. Auguste Brassard est présentement hospitalisé à Buckingham.

Décès

M. Adélard Brassard, époux de Gladys McGlashan, et bien connu de toute la région, est décédé la semaine dernière.

La St-Vincent-de-Paul d'Ottawa continue son oeuvre humanitaire

L'orage n'a pas empêché, hier matin, les conférences Saint-Vincent-de-Paul d'Ottawa de tenir leur pèlerinage annuel à la grotte Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview.

Le R. P. Lionel Desgroseillers, s.m.m., a célébré la messe à 8 heures, à la grotte, pour les quelque 60 pèlerins. Ce n'est qu'à la fin de la messe qu'il a commencé de pleuvoir.

Alors on s'est rassemblé à la salle des pèlerins, pour prendre le déjeuner et tenir la réunion trimestrielle.

Le R. P. Maurice Cadieux, s.m.m., curé de Notre-Dame-de-Lourdes, est venu souhaiter la bienvenue au groupe.

MM. Elie Lanouette, président général, et Léo Dallaire, président local, ont aussi prononcé quelques paroles de bienvenue.

Après le déjeuner, les secrétaires des diverses conférences ont présenté les rapports de l'activité des trois derniers mois.

On a constaté que la Saint-Vincent-de-Paul continue d'accomplir un travail gigantesque auprès des miséreux, à Ottawa.

Il a résulté de ces rapports plusieurs discussions d'ordre administratif surtout.

Comme le secrétaire général, M. Oscar Lafrance, représentait l'organisme à une réunion de Caritas-Canada, à Montréal, son adjoint, M. Ivahoe Séguin, l'a remplacé.

Sturgeon Falls

Fête intime

STURGEON FALLS (DNC) — Les membres du club de canasta Musettes ont fêté Mlle Jeannine Brodeur, à North Bay, à l'occasion de son prochain départ pour Grostenquin, France, où elle enseignera pendant deux ans.

Mlle Brodeur a reçu en cadeau un pendentif et des boucles d'oreilles.

Mlle Brodeur était institutrice à l'école St-Joseph de Sturgeon Falls depuis quelque temps.

Plusieurs amies de Mlle Brodeur ont participé à cette fête. Parmi celles-ci, mentionnons, Mlles Isabelle Vanier, Ghislaine Allard, Cécile Prieur et Jacqueline Poirier, Mmes Marcel Maranda et Yvon Cousineau.

Wolf Lake, P.Q.

Déplacements

WOLF LAKE (DNC) — M. et Mme Emile Clouthier et leur fils, ainsi que M. et Mme Josaphat Drouin, de Port-Colborne, Ont., ont rendu visite à Mme Urgel Drouin.

M. et Mme Joseph Beausoleil, accompagnés de leurs enfants, Henri, Isidore et Dorina, de même que M. Gérard Beausoleil, se sont rendus à Québec où ils ont rendu visite à M. et Mme René Beausoleil.

M. et Mme Nazaire Beausoleil recevaient la visite de M. et Mme Conrad Dubois et de leurs fillettes, Claudette et Pierrette, M. et Mme J. Beauchamp, Mme Marie-Louise Beausoleil et sa fille, Gisèle, tous de Hull, de M. et Mme Lapointe, de Joliette, ainsi que Mlle Marie Beausoleil, de Mattawa.

On repêche le corps du jeune Guy Dumont

STURGEON FALLS (DNC) — On a repêché vendredi dernier le cadavre de Guy Dumont, 22 ans, flottant sur le lac Nipissing près du rivage de l'île aux Pins. C'est M. Herb Armitage, de Sturgeon Falls, qui a fait la macabre découverte.

On croit que le jeune Dumont est mort de froid dans les eaux du lac en tentant de se rendre à la rive après que sa chaloupe eut chaviré. Deux flotteurs le retenaient à la surface.

Les recherches avaient commencé jeudi dernier, après qu'on eut découvert la chaloupe de M. Vic Saint-Amand à la dérive. Employé de M. Saint-Amand, le jeune Dumont se rendait au camp de ce dernier afin d'y apporter des provisions.

Le défunt laisse dans le deuil sa mère, Mme Josaphat Dumont, de Sturgeon Falls; deux soeurs: Mme Irène Houle, de Blind River, et Claire, à la maison; quatre frères: Jean-Claude et Martial, de Sturgeon Falls, Rhéal, de Blind River, et André, de Toronto.

Les funérailles ont eu lieu en l'église du Sacré-Coeur de Sturgeon Falls.

Nécrologie

Mme Cléophas Lalande

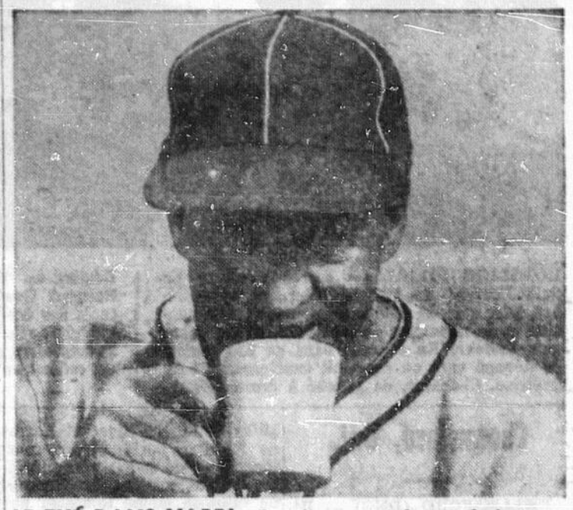
WENDOVER (DNC) — Mme Cléophas Lalande, née Ida Chénier, de Wendover, est décédée dans un hôpital d'Ottawa, à l'âge de 73 ans.

La défunte était originaire de Wendover et la fille de feu Damase Chénier et de feu dame C. Bourgon.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils: Lucien, de Wendover; sa fille, Mme Olivier Tessier (Yvette), de Sarsfield; son frère, M. Jean-Baptiste Chénier, de Wendover; ses belles-soeurs et beaux-frères: Mme Jean-Baptiste Chénier, M. et Mme Adélard Lalande, M. S. Lalande, de Wendover; ainsi que sept petits-enfants.

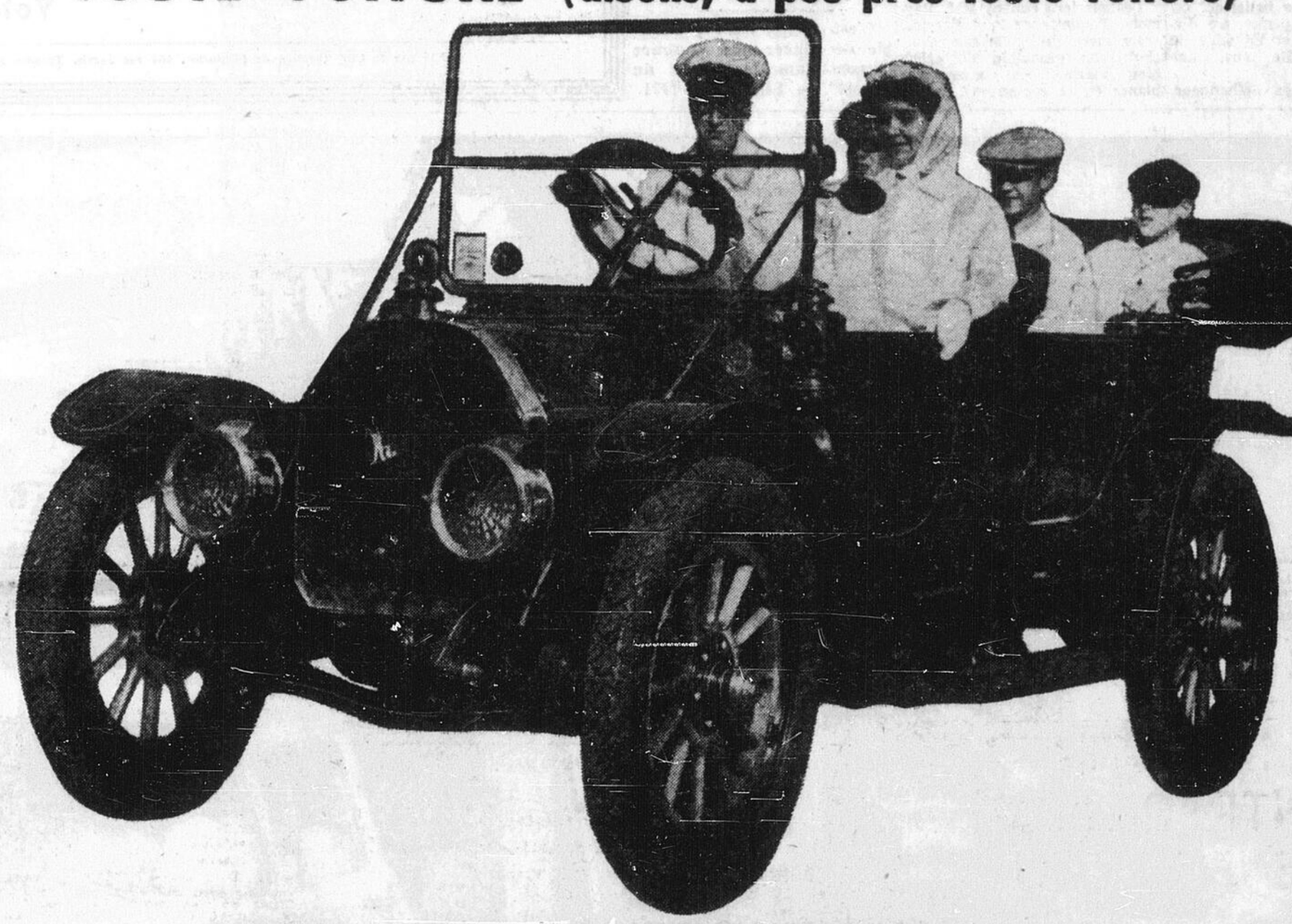
Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Benoît-Labre de Wendover. M. l'abbé Wilfrid Sauvé, curé, officiait. L'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



LE THÉ DANS L'ABRI—Les joueurs et leurs admirateurs aussi trouvent qu'une tasse de thé ranime vraiment.

TOUTE VOITURE (disons, à peu près toute voiture)



DONNE UN MEILLEUR RENDEMENT AVEC

SUPER-FINA

ALKYL-GAS

La seule essence au Canada, fabriquée avec de l' ALKYLATE



Faites le plein avec la nouvelle

SUPER-FINA • SUPER-OCTANE

ALKYL-GAS

À LA NOUVELLE POMPE DORÉE FINA ET CONSTATEZ LA DIFFÉRENCE!

FINA - FAVORI DE L'INDUSTRIE NORD-AMÉRICAINE

Pouvez-vous utiliser

notre nouveau service

le Compte de Chèques

Le meilleur moyen de savoir si un compte de chèques peut vous être utile ou non, c'est de venir nous voir et d'en discuter!

LA BANQUE TORONTO-DOMINION

La Banque dont le regard est tourné vers l'avenir

G-5728F

SEPT SUCCURSALES A VOTRE SERVICE DANS LE PLUS GRAND OTTAWA



HOMMAGE FILIAL — Les paroissiens de Saint-Laurent de Carlsbad Springs ont célébré, hier soir, le double anniversaire d'ordination et de naissance de leur curé, l'abbé François Lafleur. En entrant dans sa 53e année, ce dévoué curé en comptait exactement 23 de prêtrise. Ci-dessus, de gauche à droite: Gisèle Desjardins, bouquetière, Joseph Barnabé et Bernard Gauthier, tenant les bouquets spirituels des écoles Sainte-Cécile et Saint-Laurent, l'abbé Lafleur, Roger Brisson, lecteur de l'adresse, et Anne McGovern, offrant au curé un cadeau en argent.

(Photo Champlain Marcil)

L'accroissement de la criminalité peut être enrayé (Pierre Charest)

MONTREAL (PC)—Il est possible d'enrayer l'accroissement de la criminalité tout comme on l'a fait pour la tuberculose, a déclaré hier soir M. Pierre Charest, président du comité d'organisation du Congrès sur la réhabilitation des délinquants qui vient de s'ouvrir à Montréal sous les auspices de l'Association correctionnelle du Canada, un organisme du Conseil canadien du bien-être social.

M. Charest est cependant d'avis que toutes les agences de réhabilitation devront conjuguer leurs efforts pour enrayer la criminalité.

Quelque 350 personnes prendront part aux délibérations du congrès, le premier du genre au Canada.

La criminalité, a poursuivi M. Dagenais, "ne relève plus seulement des tribunaux et des institutions pénales, mais devient l'affaire également des psychologues, des psychiatres, des sociologues et des législateurs".

"Le public, a conclu le conférencier, s'intéresse de plus en plus à tout ce qui touche le domaine correctionnel, comme il le fait pour le cancer et les problèmes sociaux. . ."

M. Rivard

M. Antoine Rivard, solliciteur général de la province, a déclaré que le besoin se fait sentir d'apporter certaines réformes au système pénal. Mais les prisons, a-t-il dit, ne doivent pas être des "lieux de repos".

"Ce sont des lieux où l'on est enfermé pour subir une punition, punition qui ne doit pas tuer le prisonnier socialement et moralement, mais qui doit demeurer quelque chose de pénible et douloureux.

"Cependant, a-t-il ajouté, le récidiviste, le délinquant affligé d'une insuffisance mentale et le délinquant d'occasion sont incarcérés dans des institutions de détention commune et souvent, soumis à une cohabitation qui me semble préjudiciable à ceux-là qu'il serait peut-être possible de réhabiliter."

Opinions personnelles

Après avoir déclaré que les opinions qu'il formulait lui étaient personnelles et n'engageaient pas la responsabilité du gouvernement auquel il appartient, le solliciteur général a noté qu'en matière de charité et de miséricorde, "il faut aussi se garder d'une sentimentalité qui déforme la perspective dans laquelle on doit envisager le problème".

"Il faut bien admettre que le code criminel actuel, celui-là même qu'on vient de refondre est bien en retard sur les progrès de la science et de la psychiatrie.

"Notre code pénal, a-t-il souligné, reconnait les déficiences de l'intelligence, mais il ignore celles de la volonté."

Parlant du délinquant d'occasion, celui qui souffre que d'un manque de volonté, M. Rivard a exprimé l'avis que celui-ci devrait être confié aux soins d'un psychiatre "dans une institution conçue à ces fins".

Automobilistes traduits en cour à Campbell's Bay

CAMPBELL'S BAY (DNC) — Trois automobilistes ont été condamnés chacun à $75 d'amende, lors de leur comparution en cour de Campbell's Bay, sous des inculpations d'avoir conduit leur véhicule alors qu'ils étaient sous l'influence de l'alcool. Un quatrième automobiliste a dû également payer une amende de $50 pour avoir omis de faire enregistrer son véhicule.

Les trois automobilistes en plus de l'amende qui leur a été imposée ont perdu leur permis de conduire pour une période de quatre mois.

Et enfin, un individu de St-André-Avellin a été traduit en cours sous l'accusation d'avoir conduit son véhicule sans permis. Le prévenu a écopé d'une amende de $50 et a dû payer les frais de la cour.

22 MAGASINS MODERNES AU CENTRE D'ACHATS
Westgate
Stationnement en avant et à l'arrière
Ave Carling PA. 2-3433

Il vous FAUT une bonne vision



Une bonne vision est essentielle pour le progrès satisfaisant à l'école. Ne courez pas de risques sur une chose d'importance si vitale.

Faites examiner la vue de votre enfant régulièrement.

VERRES AJUSTES CORRECTEMENT PAR UN DE NOS 3 OPTOMETRISTES EXPERTS

Pas de délai!
Pas d'attente!

PROFITEZ DE VOTRE CREDIT SANS FRAIS ADDITIONNELS

Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS

SIGNALEZ CE. 5-6706 pour rendez-vous

Chelmsford, Ont.

CHELMSFORD (DNC) — Récemment avait lieu, à l'église Saint-Joseph-de-Chelmsford, le mariage de Mlle Sylvianne Blais, fille de M. et Mme Wilfrid Blais, et de M. Normand Paquette, fils de M. Armand Paquette, de Sudbury. M. l'abbé Germain Paquette, oncle du marié, a béni le mariage.

La mariée, accompagnée de son père, portait une toilette de nylon blanc, style ballerine, ornée de dentelle perlée, un diadème de perles, et un voile de tulle illusion. Elle tenait une gerbe de lis.

Les demoiselles d'honneur, Mlles Claudette Rivet et Lorraine Faubert, portaient des robes identiques de nylon vert nil. Elles étaient coiffées de chapeaux de tulle de même teinte et portaient des corbeilles de roses.

MM. Donald Paquette et Richard Charbonneau étaient garçons d'honneur.

L'église était décorée de lis. Durant la messe, M. et Mme Jacques Allard, oncle et tante du marié, ont présenté un programme de chants; M. Fernand Martel, oncle du marié, touchait l'orgue.

Les placiers étaient MM. Raymond Paquette et Paul Farmer.

La mère de la mariée avait choisi un ensemble de crêpe bleu marine, des accessoires blancs et un corsage de roses.

Après la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu à la salle de la Légion canadienne.

Les nouveaux époux partirent ensuite en automobile, pour un voyage au Mexique et en Californie. Pour voyager, Mme Paquette portait un costume bleu pâle avec des accessoires blancs et un corsage de roses.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait M. l'abbé Germain Paquette, M. et Mme Gilbert Paquette, grands-parents du marié, de New-Liskeard; Mlle Agathe Blais et Mme Roméo Chevrier, d'Ottawa.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

A CHACUN SA PART!

Les CORPORATIONS

. . . devraient payer leur juste part d'impôts sur les énormes profits qu'elles réalisent, ce qui réduirait le fardeau fiscal des petits salariés.

CE SONT CEUX QUI ONT L'ARGENT QUI DOIVENT PAYER!

Votez CCF

Publié par le CCF (Section de l'Ontario), 565 rue Jarvis, Toronto 5.



Il pave la route pour les GMC de demain

L'essor extraordinaire du Canada est mis en évidence par la multiplication des réseaux routiers qui desservent toutes les régions canadiennes en pleine croissance.

Les camions GMC—petits ou gros—prêtent la main à ces travaux, transportant les charges les plus lourdes, dans des conditions rendues parfois quasi-impossibles par l'état du terrain et le mauvais temps. Et grâce aux GMC, l'entrepreneur y trouve son profit . . . car ce sont bien de véritables "Money-Makers"—les camions "qui rapportent".

Oui, il existe un camion GMC calculé précisément pour chaque tâche. Ainsi, il y en a un, peut-être plusieurs, répondant exactement aux exigences de *votre entreprise*, réunissant exactement le type de moteur, transmission, châssis et essieu arrière qui vous donneront un rendement maximum de tous les instants.

Renseignez-vous auprès de celui qui les connaît le mieux. Passez chez le dépositaire GMC voir les "Money-Makers" GMC . . . dès aujourd'hui.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

La gamme la plus complète de camions

GMC

GAC-12578F

Cabeldu Motors Co. Limited
Angle Sparks, Lyon et Queen, Ottawa Tél. CE. 5-3321

C. Connelly Motors (Ottawa) Ltd.
424-428, chemin Richmond Ottawa Tél. PA. 8-1717

"Un Canadien imbu du véritable canadianisme .... un réformateur pleinement conscient de l'évolution des besoins de son pays ... un homme aux vues larges qui a subi les épreuves du progrès et de la vie de colon".

"C'est un travailleur énergique qui possède assez d'esprit d'indépendance pour ne pas se laisser influencer par les appels inspirés d'un particularisme étroit. Et il peut compter, dans l'exécution de sa tâche, sur la loyauté avouée de lieutenants extrêmement habiles".

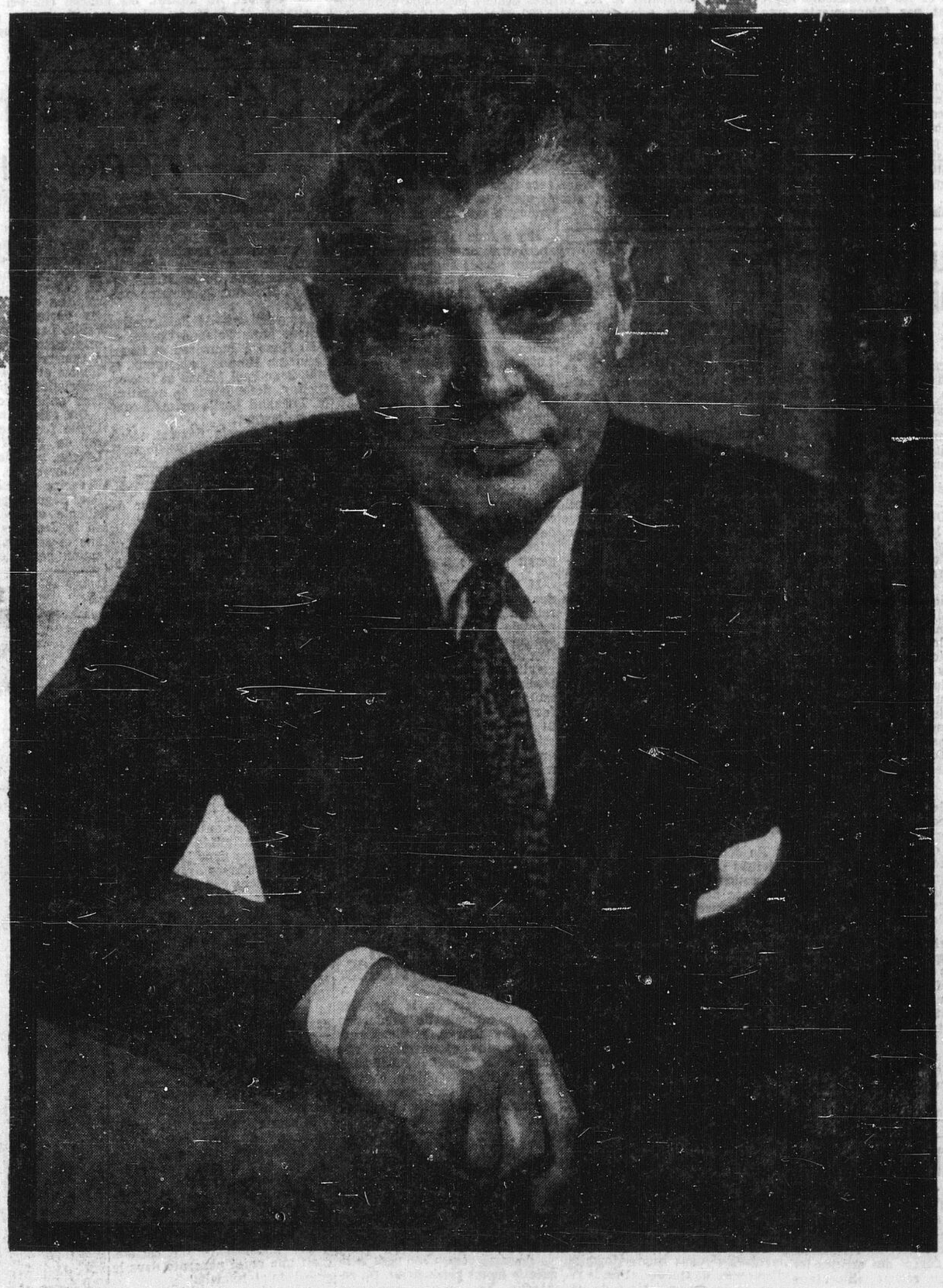
"Défenseur infatigable des droits de l'homme, ses réalisations plaident éloquemment en sa faveur".

"Depuis le jour où il a commencé à pratiquer le droit dans la province de Saskatchewan, en 1919, il a combattu avec clairvoyance et perspicacité pour ces éléments de la vie canadienne qu'il croit essentiels au bien-être de l'individu".

"Il connaît très bien les difficultés et les problèmes, les espoirs et les aspirations du citoyen moyen. Il croit avec une profonde sincérité aux droits et à la dignité de l'homme".

"John Diefenbaker ferait un premier ministre digne, courageux, juste et honorable, ces mêmes qualités inflexibles qui déjà lui ont valu partout la confiance instinctive des petites gens".

Extraits des pages de rédaction de journaux canadiens



. . . IL EST TEMPS

D'ÉLIRE UN GOUVERNEMENT

Diefenbaker!

Le PARTI PROGRESSISTE-CONSERVATEUR du CANADA

VOTEZ POUR LES CANDIDATS SUIVANTS :

Gatineau – ADRIEN CLOUTIER **Glengarry-Prescott – OSIE VILLENEUVE**
Hull – AVILA LABELLE **Pontiac – PAUL MARTINEAU**

LA PROSPERITE AGRICOLE (7)

Abus de la terre

Voici le septième d'une série de neuf articles sur la conservation de notre sol publiés par la banque royale du Canada.

Il ne faut pas en conclure que tout le mal causé par l'érosion vient de la pauvre petite goutte de pluie. Elle n'est vraiment nuisible que lorsqu'elle tombe brutalement sur un sol dépouillé par l'homme du manteau protecteur dont la nature l'avait recouvert.

Quelques-unes des terres forestières que nous avons déboisées sont impropres à la culture; seules quelques familles à bout de ressources y tirent tout juste de quoi vivre d'un sol érodé que rien ne saurait rendre fertile. Certaines terres ont été égouttées d'une façon peu judicieuse, et leur exploitation, même si elle était très bien conduite, ne permettrait pas à leurs propriétaires de se procurer les nécessités de l'existence. Enfin, un certain nombre de terres ont souffert du "sur-pâturage", de sorte que la sécheresse et l'érosion par l'eau y causent maintenant des ravages considérables.

Le mauvais usage des sols est le fruit de l'ignorance et de l'indifférence. Les efforts consacrés actuellement à faire l'inventaire de notre sol suffiront sans doute à remédier au premier de ces maux; quant au second, on peut le guérir par l'éducation et, au besoin, par la réglementation.

Conscient de la nécessité de recueillir des renseignements sur les sols, le Canada a institué, vers 1941, une commission nationale de prospection et de classification des sols. Les provinces font des relevés approfondis des comtés, bassins hydrographiques et autres divisions territoriales. Le ministère de l'Aménagement et du Développement de la province d'Ontario a publié plusieurs études sur la conservation, préparées en collaboration par le Collège d'agriculture d'Ontario et la Ferme expérimentale du Canada. Au début de cette année, le Sénat a chargé un comité de 26 membres de faire une enquête générale sur l'utilisation des terres au Canada.

Quelle sera l'utilité pratique de ces inventaires de notre sol? La mise à profit des constatations auxquelles ils aboutiront contribuera sans doute à assurer un meilleur peuplement des terres, à fournir aux cultivateurs de précieux renseignements pour l'exploitation de leurs fermes et à guider les gouvernements provinciaux dans la constitution de réserves forestières.

Les recherches sur les sols permettront de déterminer l'espèce, le rendement et la qualité ds plantes que l'on peut récolter, selon diverses méthodes d'exploitation, dans différentes sortes de sol.

Jusqu'à ces derniers temps encore, les cultivateurs, les horticulteurs et les sylviculteurs apprenaient à connaître le sol en procédant par tâtonnements, avec tout ce que cela comporte d'échecs et de soucis. Aujourd'hui, les spécialistes de l'étude du sol formulent des théories et donnent des avis sur le comportement des sols dans diverses circonstances.

Mais ce que l'inventaire et le savant découvrent et nous présentent comme de bonnes choses, il faut que les particuliers le mettent en pratique. La prise de conscience personnelle est le commencement de la conservation, et seul un sens actif de la responsabilité collective peut en assurer le plein succès.

Les principes de la conservation trouvent un excellent milieu de diffusion dans les mouvements comme celui des sociétés de conservation, des clubs 4-H, des cercles de jeunes naturalistes, etc. Les scouts canadiens ont adopté la conservation pour mot d'ordre en 1956. Plus de neuf millions d'enfants, au Canada et aux Etats-Unis, appartenaient aux clubs Aubudon en 1952.

La vie agricole

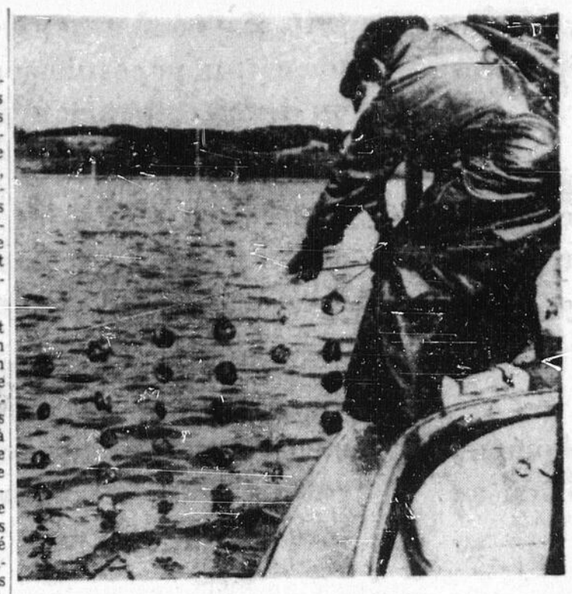
Fumier et engrais

Une récolte de pommes de terre extrait du sol des quantités relativement élevées d'éléments nutritifs. Ainsi 300 minots de tubercules enlèveront au sol de deux à trois fois plus d'azote, une fois et demie plus de phosphore et quatre à cinq fois plus de potasse que 35 minots d'avoine. On comprend qu'une bonne fertilisation s'impose si l'on veut obtenir des rendements convenables à l'acre.

Le fumier bien conservé est un engrais dont la composition se prête bien à la fertilisation des pommes de terre, pourvu que l'on ait la précaution de l'utiliser bien décomposé. Ainsi dans un essai poursuivi depuis 1952 à la station de démonstration de Péribonca, l'application de douze tonnes de fumier sans aucun engrais chimique a fait passer le rendement de 169 à 268 minots à l'acre. Le même essai répété deux ans seulement à Saint-Ambroise a donné des résultats semblables. A précipitation normale, l'augmentation annuelle attribuable au fumier était à peu près égale à celle que donnaient 1,000 livres de 5-10-13 sans fumier. Moyennant des pluies très bien réparties comme en 1956, par exemple, la même dose de 5-10-13 sans fumier a donné 80 minots de plus que les 12 tonnes de fumier. Par ailleurs, s'il y a sécheresse pendant l'été, le fumier permet d'obtenir une meilleure action de l'engrais chimique. Ainsi en 1954, à Péribonca, 500 livres d'engrais chimique avec fumier ont donné 70 minots de plus que 1,500 livres d'engrais chimique sans fumier.

Il y a donc intérêt, bon an mal an, à utiliser simultanément du fumier et des engrais chimiques. Même si l'on dispose de beaucoup de fumier, il vaut mieux y ajouter de l'engrais chimique afin d'obtenir des tubercules de grosseur plus uniforme. A Péribonca, en 1956, l'application de 1,000 livres de 5-10-13 sans fumier a fait passer de 9 à 29 pour cent la proportion des tubercules pesant plus de 6 onces. Avec fumier, le pourcentage est passé de 11 à 26 pour cent. Aux Grandes-Bergeronnes, sur un sol moins riche en matière organique, l'application de 1,000 livres de 5-10-13 et de 12 tonnes de fumier a donné une proportion de 43 pour cent de tubercules pesant plus de 6 onces; dans le cas du fumier seul, aucun tubercule ne pesait plus de 6 onces.

M. J.-Marc Girard, surveillant des stations de démonstration rattachées à la ferme expérimentale de Normandin, termine ses commentaires sur la fertilisation des pommes de terre par les résultats suivants obtenus à Péribonca sur d'autres parcelles; la seule application de 12 tonnes de fumier a donné 255 minots dont 31 pour cent des tubercules pesaient plus de 6 onces; 1,000 livres de 5-10-13 ajoutées au fumier ont produit 408 minots dont 48 pour cent des tubercules pesaient plus de 6 onces; l'addition de 2,000 livres de 5-10-13 a porté le rendement à 468 minots dont les tubercules de plus de 6 onces formaient 58 pour cent. De ces chiffres ressort bien l'action de l'engrais chimique sur la quantité et la grosseur des pommes de terre.



CULTURE DES HUITRES SIMPLIFIEE — Une compagnie danoise a trouvé un procédé plus simple et plus pratique de cultiver les huitres. On attache celles-ci, au moyen de ciment, à un fil de nylon et on les laisse dans l'eau. Un mois plus tard, lorsqu'elles ont grossi, on cueille sans difficulté le nombre que l'on désire.

(Photo SNS)

Dans les cercles

Clarence-Creek

Les membres ont étudié les règlements de leur association à la dernière réunion des dames fermières de Clarence-Creek. Mme Lucien Massé présidait.

La présidente a aussi demandé aux membres de réfléchir à qui elles pourraient élire lors des prochaines élections du comité paroissial.

Parmi les travaux manuels apportés, on remarquait: une robe de fillette, un robe de nylon pour bébé et une robe pour dame, de Mme Alban Savage; une robe de fillette, une nappe avec appliqués et un tapis tissé, de Mme Mastaïe Leguerrier; un manteau pour fillette et un couvre-pieds piqué, de Mme Ernest Charbonneau; une jupe ainsi qu'une robe pour fillette, de Mme René Chabot.

La prochaine réunion aura lieu le 20 juin.

Saint-Albert

Une démonstration de machines à coudre a eu lieu à la dernière réunion des dames fermières de Saint-Albert.

M. l'abbé Arsène Hébert, curé, a fait la lecture de passages de "L'UCFO en marche".

Les travaux manuels apportés furent les suivants: robe de fillette, jupe et robe de dame, pantalon d'enfant, blouse, robe, cache-poussière, chapeau et sacoche d'enfant, tablier, centre tricoté au crochet, costume, pyjama et robe de nuit pour bébé.

Mlle Laura Richer fit cadeau d'un beau couvre-pieds piqué pour le tirage à une prochaine exposition.

Production des fraises

Grâce aux travaux de recherches, on peut maintenant, par le choix des variétés, prolonger la période de production des fraises quasi du double de ce qu'elle était il y a une quinzaine d'années. Ainsi, les producteurs qui se trouvent dans des régions plus favorisées par le climat et disposant de débouchés avantageux devraient planter une des variétés hâtives suivantes: Valentine, Premier ou Vineland 41021.

Viennent ensuite les variétés mi-saison: Sparkle, King, Catskill et Senateur Dunlap. Enfin pour clore la saison, les variétés tardives Tupper et Louise. Bien que toutes deux imparfaites, elles se sont révélées les plus productives au cours de ces essais.

Mesures nouvelles à la coopérative de Clarence

M. Anselme Lacroix, surveillant et représentant des Coopératives unies d'Ontario, a suggéré aux responsables de la coopérative agricole de Clarence-Creek, au cours de leur réunion annuelle dernièrement, de créditer au client la ristourne qui viendrait à former le montant nécessaire pour que ce client puisse acheter le prêt qui le fera membre de la coopérative.

"De cette façon, a dit M. Lacroix, le nombre de vos membres, qui est nettement insuffisant, augmentera sensiblement."

Le Bureau de direction de la coopérative a par la suite proposé à l'assemblée d'abandonner la pratique du billet de garantie que devait endosser chaque nouveau membre.

Rapport financier

Au port financier, lu par M. Amédée Fortier, secrétaire-gérant, on constate un actif à peu près semblable à celui de l'an dernier, soit $35,600.00; on a réussi à abaisser l'inventaire et les comptes à recevoir ce qui dénote un meilleur état de santé de l'entreprise. Les placements atteignent $6,000.00.

A l'état du trop perçu le solde au 31 décembre 1956 est de $10,115 après y avoir ajouté les $1,700 de revenu net de l'année.

Aux profits et pertes les ventes et montures atteignent $75,600 — pour laisser un profit brut de $11,500. — Les frais d'opérations à $10,700.

Commentant ce rapport, M. Anselme Lacroix encouragea les directeurs à continuer dans la voie entreprise en se préparant, par un budget, à mieux contrôler les dépenses, l'inventaire et les comptes à recevoir.

Elections

MM. Ernest Leguerrier et Alban Savage ont été réélus à la direction pour un mandat de trois ans; ils seront secondés dans leur travail par MM. Thomas Charbonneau, président, Rodolphe Saumure, Omer Chabot, René Beauchemin et Raoul Chabot.

Projet de construction

Un projet de construction et d'aménagement a été longuement discuté en vue de répondre à un besoin urgent d'espace et d'un service plus adéquat. Les directeurs ont été autorisés par l'assemblée générale à préparer un projet précis à cette fin.

Recrutement

M. le curé L.-L. Binet, encouragea instamment tous les membres à être fidèles au mot d'ordre de l'an dernier en se faisant les propagandistes enthousiastes du recrutement de membres.

L'éducation

M. J.-François Séguin, secrétaire général de l'UCFO a félicité les directeurs, le personnel et les membres et a appuyé sur le besoin de plus en plus apparent pour des institutions économiques de caractère social de considérer l'éducation comme un facteur essentiel au progrès constant et à la stabilité financière même de l'entreprise.

"Il faut que dans le cadre présent de notre organisation professionnelle l'on s'habitue à considérer cette réserve qu'est l'éducation au point d'y consacrer chaque année un montant d'argent sur lequel devrait compter ceux qui s'en font les promoteurs" a dit M. Séguin en terminant.

M. Tessier

M. Maurice Tessier, agronome du comté de Russell, a traité des pâturages, des approvisionnements de grains de semence; il a annoncé qu'au cours de l'été il sera assisté dans son travail par M. René Labrosse.

Débat à la semaine de Fierté rurale

"Trop ou trop peu d'associations", tel était le thème d'un débat animé qu'ont eu l'avantage d'entendre les représentants des associations rurales, à l'occasion de l'ouverture officielle de la semaine de la Fierté rurale, à Embrun, la semaine dernière.

Les partisans de l'affirmative étaient Mme Solange Gagné, et MM. Honoré Bourdeau et Henri Lemieux; Mme L. Lamoureux, et MM. Jean-Paul Maheu et Hector-G. Roy, défendaient la négative. M. Fernand Lortie agissait comme animateur.

M. J.-François Séguin, secrétaire général de l'UCFO souligna en conclusion qu'on pouvait dire qu'en face des besoins actuels nous n'avons pas trop d'associations, mais qu'en raison du nombre très restreint de citoyens préparés à diriger chacune d'elles, plusieurs de nos associations paroissiales n'atteignent pas leur but.

Il termina en insistant sur la coordination nécessaire entre tous les groupements, et sur la prudence que l'on doit apporter dans toutes nouvelles fondations, car il arrive trop souvent que sous les plus beaux titres se forment des groupements qui nés moins d'un besoin réel, sont le résultat d'incompréhension et de mécontentement.

Le citoyen responsable

Mlle Marie Dupuis, secrétaire générale de l'Union catholique des fermières du Québec, dans une causerie, a défini le thème de la semaine: "Le civisme ou le citoyen responsable".

"Trop d'affinités nous unissent pour que dans la définition du mot "citoyen responsable" nous puissions considérer qu'aux ruraux seuls revient ce titre". Mlle Dupuis, a surtout voulu pour la circonstance appliquer cette définition au milieu rural et agricole.

"Nous sommes-nous arrêtés à la grandeur de ce titre et aux tâches qu'il nous offre, continua la conférencière. Ne sépare-t-on pas trop souvent du mot père, mère, cultivateur, ouvrier, professionnel le mot de citoyen, alors qu'aux obligations qu'impose à chacun son rôle respectif se greffe obligatoirement celui de citoyen".

"Homme de tous les continents et de tous métiers ou profession, un citoyen c'est celui qui habite la terre, et qui est considéré au point de vue de ses devoirs envers la patrie et ses droits politiques, en prend la pleine et entière responsabilité comme individu, chef de famille, membre de la société. C'est une unité pensante dans le grand total humain".

Présentée par Mme Cyprien Beaudin, présidente locale de l'Union catholique des fermières d'Ontario, Mlle Dupuis fut remerciée par M. l'abbé Arsène Hébert, curé de St-Albert et aumônier général de l'UCFO et de la JAC.

Autres orateurs

Mgr P.-E. Brunet, P.D., curé d'Embrun, a dit toute sa joie d'avoir pu contribuer au succès de cette semaine de Fierté rurale, en ouvrant toutes grandes les portes de sa paroisse. M. l'abbé Laurent Frappier, un des principaux organisateurs, a tenu à remercier les autorités municipales et scolaires et toutes les associations paroissiales pour leur entière collaboration.

Ont aussi adressé la parole: M. Emile Laplante, président général de l'UCFO, Mme Adélard Lauzon, présidente générale des Fermières de l'Ontario, Mlle Francine Drouin et M. Pierre-Paul Séguin, respectivement présidente et président diocésains de la Jeunesse agricole catholique et responsables de l'organisation générale.

Mgr Limoges décrit les raisons de la fierté du fermier

A l'occasion de la messe solennelle d'ouverture de la semaine de la Fierté rurale, à Embrun, Mgr Raymond Limoges, P.D., secrétaire général de la CCC, a tenu à expliquer les raisons véritables de notre fierté à appartenir au milieu rural.

Délégué officiel de S. Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, Mgr Limoges a transmis les voeux de succès et d'encouragement très intenses "pour qu'en nos temps troublés nous puissions en pareille circonstance nous retremper dans nos convictions religieuses, nos responsabilités sociales et familiales, afin que, malgré la tâche souvent lourde et difficile, la conservation de notre fierté rurale nous soit une aide pour cultiver la vertu de civisme."

"En nous appuyant sur la doctrine sociale de l'Eglise, a dit Mgr Limoges, nous pouvons compter sans cesse sur la puissance de Dieu et ainsi nous avons l'assurance d'être dans la bonne voie".

"Rien de mieux que notre milieu agricole et rural pour favoriser ces contacts intimes avec Dieu, et quand vous ajoutez à cela le rôle de nourricier du genre humain, cette noble mission à elle seule pourrait vous donner une fierté toujours grandissante de votre profession."

"S'il est parfois difficile de vous grouper pour résoudre vos problèmes économiques aucune autre profession peut favoriser aussi avantageusement l'action sociale catholique. Vous pouvez en acceptant les conseils qui vous sont donnés vous mettre à l'abri des infiltrations dissolvantes que l'on rencontre constamment dans les milieux individuels".

En furetant

Les éleveurs de bétail de race ont prospéré, d'abord parce qu'ils ont élevé un bon bétail et ensuite parce qu'ils ont trouvé le secret de le vendre aux bons acheteurs. (Armand Ouellet, agronome).

L'amélioration du troupeau laitier ne peut pas se séparer de la ferme; la terre demeure toujours la pierre d'achoppement pour la réalisation du succès. La terre est une mine, il faut la travailler; "c'est le fonds que manque le moins". (R.-P. Charbonneau, agronome).

Les vaches qui n'ont qu'un pâturage non amélioré à leur disposition sont à plaindre, mais pas autant que leur propriétaire.

La participation aux expositions, avec la publicité qui entoure généralement ces manifestations, est un moyen efficace de mettre en évidence une entreprise d'élevage.

Tout éleveur soucieux de réussir doit être profondément convaincu que les succès en industrie laitière reposent sur un certain nombre de facteurs parmi lesquels le contrôle laitier vient au tout premier rang. (Marc Leclerc, agronome).

En dépit de nombreux progrès réalisés dans les procédés de désinfection des semences, il s'ensemence beaucoup de grain non traité contre les germes de maladies. La désinfection coûte tellement peu au regard de la protection qu'elle assure, que cette pratique devrait être admise par tous les cultivateurs et nous verrions moins de récoltes de céréales détériorées..

Cent quarante mille tracteurs en Ontario vont ensemencer 4½ millions d'acres avec 162,000 tonnes de grain. Ces chiffres sont du collège agricole de Guelph. Les récoltes se répartiront ainsi: 141,000 tonnes d'avoine et de blé, 8,000 de haricots et de soya, 4,500 de graines fourragères et autant de légumineuses.

Dans le mémoire présenté, l'Institut préconise surtout l'établissement d'une politique nationale de conservation du sol et de l'eau.

On a confisqué des stocks de margarine dans une vingtaine d'épiceries de Québec et de la région et les propriétaires de ces établissements ont été condamnés à payer les frais de la poursuite en plus de l'amende prévue par la loi.

L'herbe

L'herbe n'a pas d'égale comme source d'aliments pour les animaux et elle est extrêmement utile au bien-être de l'homme. Durant plusieurs siècles, les graines et les jus furent des articles importants du régime alimentaire des êtres humains, tandis que les tiges, les racines et les feuilles fournissaient le combustible, le chaume et la filasse pour les demeures et l'industrie. Mais le rôle joué par l'herbe dans la conservation générale du sol constitue probablement la fonction la plus importante de cette famille des plantes, au dire de M. K.F. Best, de la ferme expérimentale de Swift-Current, Sask.

Cette culture aux multiples usages peut être traitée de plusieurs façons en vue de fournir des aliments pour les bestiaux adultes ou en croissance. Sans aucun doute, le pâturage constitue le moyen le plus répandu et le meilleur marché d'utiliser l'herbe, bien que dans les régions du Nord l'herbe servie sous forme de foin puisse être aussi importante.

On se rend compte de l'utilité de l'ensilage d'herbe depuis nombre d'années; en Amérique du Nord et en Europe, on a de plus en plus recours à cette méthode pour conserver l'herbe. Dans nombre de pays tropicaux et semi-tropicaux, il arrive assez souvent que les éleveurs servent l'herbe fraîchement coupée à leurs bestiaux. Les conditions de végétation étant favorables, cette méthode permet d'obtenir assez d'herbe sur une étendue d'une acre pour nourrir quatre ou cinq bovins adultes. La pratique qui consiste à faire sécher le jeune herbe puis de la presser en granulés est une innovation récente qui permet de conserver la qualité des aliments et d'obtenir un complément alimentaire riche en protéine.

Epreuves avicoles

Les résultats de la première épreuve centrale de production avicole à Ottawa révèlent chez les poussins commerciaux une gamme étendue de rendement, rapporte M. G.R. Wilson, chef de la section de la production avicole au ministère fédéral de l'Agriculture.

Pendant l'épreuve de 500 jours, les bénéfices nets par poussin ont varié de $3.95 à $1.68. La viabilité pendant toute la période d'épreuve se situe entre 93 et 69 p. 100. Quant à la production d'oeufs, on remarque un écart de plus de cinq douzaines par poussin démarré contre 146 chez la lignée la moins productrice. On remarque des écarts analogues dans la grosseur des oeufs et la quantité d'aliments requis pour produire une douzaine d'oeufs.

L'épreuve est le prolongement du contrôle des aptitudes avicoles qui est dirigé par le service de la production du ministère fédéral. Elle assure aux éleveurs les installations nécessaires pour comparer le rendement de leurs volailles à celui d'autres troupeaux sous des conditions homogènes de régie, et de leur indiquer aux éleveurs les points sur lesquels faire porter leur travail d'amélioration. Les résultats d'une seule épreuve ne pouvant être considérés comme complets, les détails de rendement des inscriptions individuelles seront livrés au public seulement lorsque d'autres épreuves auront été terminées.

La première épreuve, qui comprenait toutes les races les plus importantes en production des oeufs, indique qu'il existe au Canada un certain nombre de lignées qui sont excellentes pour la ponte. Le rendement des races lourdes a été accru à cet égard par les bénéfices provenant de la viande. Sous les conditions dans lesquelles l'épreuve a été réalisée, compte tenu des frais d'alimentation et des recettes provenant des oeufs, les bénéfices nets moyens après déduction du prix d'achat des poussins, ont été de $3.05 par poussin démarré, du 1er avril 1955 au 13 août 1956, période de l'épreuve.

Marché hebdomadaire

Les prix des boeufs et génisses d'abattage ont généralement monté de 50c., parfois de $1, sur les principaux marchés cette semaine. Les prix des vaches sont montés de 25c., à 50c., ou plus. Les prix des bovins d'engraissement ont été fermes et le commerce actif. Les prix des veaux ont été fermes ou en hausse de $2. Les porcs sont montés de 35 à 90c., en Alberta. Les apports d'agneaux ont été faibles et les prix fermes.

Oeufs de dinde

Une augmentation de plus d'un million d'oeufs de dindes sous incubation est rapportée par les du Canada. Au début d'avril il y avait 6,386,308 oeufs sous incubation à rapprocher de 5,262,995 il y a un an à la même date. L'augmentation est de 21%.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Des cigarettes en cadeau au PERSONNEL MILITAIRE CANADIEN AU MOYEN-ORIENT...

DES Player's ET D'AUTRES MARQUES IMPERIAL TOBACCO PEUVENT ÊTRE ENVOYÉES AUX TROUPES CANADIENNES DE LA FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES



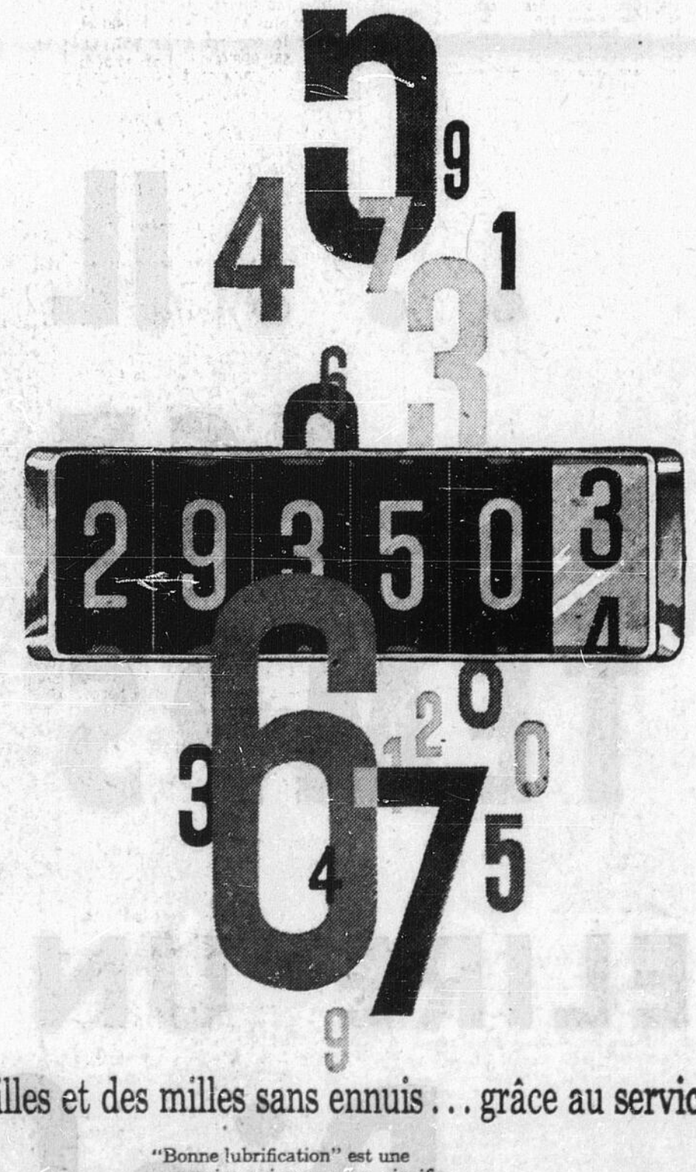
$1.60 envoie 400 Player's Sweet Caporal, Matinée, Viceroy ou Winchester

Ce prix comprend les frais de poste.

Portez la commande et la remise à:

IMPERIAL TOBACCO CO.

C.P. 6500, Montréal



Des milles et des milles sans ennuis... grâce au service Esso

"Bonne lubrification" est une expression qui, pour nous, signifie bien des choses: huilage de certaines pièces en temps opportun, graissage général, changement d'huile, et autres mesures d'entretien qui conservent votre voiture en parfait état. Pour le vendeur Esso Imperial, l'expression "bonne lubrification" signifie aussi: *le souci du travail bien fait afin que vous rouliez toujours sans ennui.*

DU NOUVEAU! Le nouveau service "Auto-Chek" pense pour vous à l'entretien régulier de votre voiture. Il vous rappelle en temps voulu d'effectuer la rotation des pneus, la vérification de la batterie, etc.... Votre carte "Auto-Chek" indique quand les principales vérifications ont été faites et quand elles doivent être faites de nouveau. C'est un système simple, rapide, et qui ne vous coûte aucun supplément. Le service "Auto-Chek" est à votre disposition partout où vous verrez cette enseigne.

Ce qu'il faut à votre auto, c'est le service Esso!

VENDEUR ESSO IMPERIAL

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL



Nous vous invitons à visiter notre PALAIS DU JARDIN et PÉPINIÈRE où vous trouverez de tout en semences, plantes et le choix le plus complet au Canada d'accessoires de jardin.

Ouvert jusqu'à 9 hres p.m. du lundi au vendredi, et jusqu'à 5 hres p.m. le samedi, du milieu d'avril au milieu de juin.

W.H. PERRON & CIE LIMITÉE 65

915 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q., TÉL. RÉG. 1-1171

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi
Abitibi 505	432½	32	32½	
Algoma 1535	$145	144¼	149	
Alumin 1265	843	42½	42⅝	
Anglo Pulp pr x10	$51	51	51	
Asbestos 860	831	31	31	
Atlas Steel 100	$26½	26½	28½	
Bank Mont 625	$47¾	47½	47½	
Bank M rts 2310	335	345	345	
Banque Cn 175	$39⅜	39⅜	39⅜	
Bath Pow B 25	$30	30	30	
Bell Phone 983	$43½	43⅝	43½	
Brazil 3227	$8⅝	8⅝	8⅝	
BA Oil 1220	$57	56½	56⅝	
BC Forest 500	$11½	11	11½	
Bowater 270	85¼	5½	5½	
BC Power 625	$52½	52½	52½	
Cal Pow 50	$77½	77½	77½	
Can Cem 140	$29	29	29	
C British Alum 850	$16½	16½	16½	
C Bank Com 550	$50½	50½	50½	
C Brew 405	$25⅝	25⅝	25⅝	
C Celan x5	$14	14	14	
C Husky 425	$21¼	21¼	21¼	
C Hydrocar x110	$15	15	15	
CIL 250	$29	29	29	
Cdn. Oil 580	$36¼	35⅝	35⅝	
CPR 245	$33⅞	33⅝	33⅞	
Cdn Pet pr 125	$25⅝	25⅝	25⅝	
Coghlin 300	$16	16	16	
Com Ent 125	$13¾	13½	13⅝	
Con M S 900	$23⅝	23½	23½	
Corby A 100	$15½	15½	15½	
Crown Zell x50	$17⅝	17⅝	17⅝	
Dist Seag 400	$31	31	31	
D Bridge 250	$26¼	26¼	26¼	
D Fndry 775	$32	32	32	
D Steel ord 455	$22¼	21¾	22½	
Dom Tar 2250	$11⅜	10⅝	10⅝	
Dom Text 250	$8½	8¼	8½	
Donohue 210	$12½	12½	12½	
Dow Brew x20	$39	38	38	
Du Pont 300	$22	22	22	
Ford US x25	$53⅝	53⅝	53⅞	
Foundation 100	$23½	23½	23½	
Fraser 1260	$29¼	29¼	29½	
Gatineau 75	$30	30	30	
Gen Dynam x20	$59½	59½	59½	
Gypsum 100	$25½	25½	25½	
Home Oil A 1045	$19½	18½	19	
Home Oil B 325	$19½	18¾	18¾	
H Smith 1775	$36½	35	35	
Hud Bay 800	$66½	66½	66½	
Imp Oil 714	$59⅝	59½	59⅝	
Imp Tob 115	$12⅛	12¾	12¾	
Ind Accep 1115	$30	29½	30	
Ind Ac 4.50 pr x5	$87	87	87	
Inland C pr 840	$20	20	20	
Int Nickel x295	$106¾	106	106	
Int Paper 75	$98	98	98	
Inter PL 420	$62	62	62	
Mar Har 1850	$7¼	7	7¼	
McColl 45	$78	78	78	
Molson A x25	$25	25	25	
N St Car 240	$28⅜	28½	28½	
Noranda 580	$51⅜	51	51	
Page Hers 285	$140	139¼	140	
Powell R 25	$42¼	42¼	42¼	
Price Br 160	251	50½	50½	
Roe AV Can 215	$23⅜	23½	23¾	
Royal Bank 260	$76¾	76⅝	76⅝	
Royalite 250	$17⅝	17½	17⅝	
StL Corp 750	$16¾	16½	16½	
Shawin 425	$92	92	92	
Shawin A 50	$96	96	96	
Shirriff 100	$14	14	14	
Simpsons 150	$19½	19½	19½	
Steel Can 451	$69⅜	69⅜	69⅜	
Un Steel 205	$15½	15½	15½	
Un Steel rst 4540	85	84	84	
Walk x20	$74	74	74	
Wpg Cent 210	$18½	18½	18½	

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitca 24600	140	135	135
Ang Nfld 450	$8½	8½	8½
Assoc Art 500	$11¼	11	11¼
Can Dom Sug 200	$23¾	23¾	23¾
C Dredge x50	$22	22	22
C Div Sec pr x5	$32	32	32
C Paper 1580	$35¼	35¼	35¼
Ford A 40	$108	108	108
Mex LP 500	$13⅞	13⅞	13⅞
MO Paper x15	$30	30	30
T Fin A 400	$41	41	41
Trans Mt 660	$127	125	125
Un Gas rts 35	610	610	610
Wainwright 200	410	410	410
Waterman 500	$7½	7½	7½
Windsor Hot 101	$49¾	49¾	49¾
MINES			
Ala Cope 5500	44	42	44
Altex 1500	31	31	31
Arno 500	9	9	9
Bateman 3000	45	45	45
Bellechasse 3500	54	53	54
Bonnyville 4500	31	30	31
Bouzan 1000	75	75	75
Cabanga 100	320	320	320
Cdn Dev 100	915	915	915
C Lithium 500	32	32	32
Canalask 4000	70	65	65
Cap Lith 500	35	35	35
Carnegie 500	12	12	12
Cent Del Rio 5100	900	890	900
Cheskirk 3000	19	18	18
Chib Jac 260	245	245	245
Chipman 2000	16	15	15
Cleveland 7800	30	28	28
C Denison 875	$21½	20½	20½
Cons Q Yell 2500	12	12	12
Continental x20	305	305	305
Cop Rand 100	370	370	370
Cortez 3500	8	7	7
East Asb 1000	48	48	48
East Min 100	335	335	335
Emp Oil 3000	17	17	17
Fab 1000	19	19	19
Falcon x45	$38½	38½	38½
Fano 500	14	14	14
Faraday 1500	315	310	315
Gaspe Oil 1000	16½	16½	16½
Gold Age 3000	25	24	25
Gunnar 100	$19¾	19¾	19¾
Haitian 3060	10	10	10
Hollinger 7110	$31⅝	31⅝	31⅝
Is oUran 1000	27	27	27
Kontiki 1000	11	11	11
Mercedes 1000	37	37	37
Merrill 1300	150	150	150
Mid Chib 800	165	160	165
Molyb 2000	148	147	147
Monpre 1000	60	60	60
Montgary 1200	235	200	201
N Formaque 500	30	30	30
N Pac Coal 1300	195	192	195
Na Rare M 1010	165	165	165
Obaiski 1000	18	18	18
Oakatala 2800	283	280	280
Opemisca 1000	35	35	35
Opemiska 150	$13¼	13¼	13¼
Orchan 58000	74	64	70
Pac Pete 2450	$28½	28¼	28⅝
Permo 100	350	350	350
Perron 1000	64	64	64
Pitt Gold 3000	9½	9	9
Portage 1000	32	30	30
Provo 300	340	340	340
Que Chib 100	120	120	120
Que Oil 1600	12½	12½	12½
Que Smelt 2556	45	44	44
Radiore 300	150	150	150
Red Crest 4000	8½	8	8½
Rexspar 3500	93	91	91
Sherritt 10	630	630	630
Steep R 1475	$22¼	22	22
Tache 12500	26	23	23
Tarbell 2000	12	12	12
Tazin 5500	50	49	50
Trans Em rts 101800	70	50	60
Trans Emp 6400	315	310	315
Trebor 1010	14½	24½	24½
Trojan 8000	28	26	28
Un Oils 13100	350	335	340
Valor Lith 1000	15	15	15
Ventures 420	$40	40	40
Wendell 1010	5	5	5
Westburne 1600	100	100	100
Volume des ventes:	86,700	industrielles	
et 321,700 minières.			

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

AltaDist 500	150	150	150
Algoma 470	$145½	145½	145½
Alumini x50	$42¾	42¾	42¾
Alum 2 pr 50	$45¾	45¾	45¾
Ang Pulp pr 25	$51	51	51
Arcan 100	30	30	30
Ashdown x20	$12	12	12
A Art 700	$11⅛	11	11⅛
Atlas Steel x10	$26⅜	26⅜	26⅞
Bank Mont 70	$48	48	48
Bell Phone 806	$43½	43¾	43¾
Brazil 320	$8¾	8⅜	8⅝
BA Oil 880	$56½	56⅜	56⅜
BCE 4¾ pr x5	$96	96	96
BC Forest 250	$11¼	11¼	11¼
BC Pow 740	$52½	52¾	52⅝
Bruck A 300	$7⅛	7¼	7¼
Build Prod 25	$30¾	30¾	30¾
Burns 275	$11	11	11
Cal Pow 100	$77	77	77
Can Cem x6	$27	27	27
C Bank Com 30	$50½	50½	50½
Cdn Brew 45	$26	26	26
C Hydro x50	$15	15	15
Cdn Oil 200	$35¾	35¾	35¾
C Oil wts 55 100	$10⅞	10⅞	10⅞
Con Gas 325	$36⅞	36⅞	36⅞
D Fndry 1000	$32	32	32
D Steel ord 950	$22⅝	22¼	22⅝
Dom Tar 500	$11⅞	11½	11½
D and M 100	140	140	140
Ford A 50	$108	108	108
Goodyear pr 25	$45	45	45
G L Power 125	$26¼	26¼	26½
H Smith 100	$37	37	37
Ind Accep 70	$30	30	30
Inglis 200	460	460	460
Inland C pr 100	$20	20	20
Inland Gas 625	$10⅝	10⅝	10⅝
Inter PL 310	$61¾	61¾	61⅞
Isotope 100	160	160	160
Lob A pr 50	$28½	28½	28½
Lob New B x45	$23	23	23
MacMill B 150	33	33	33
Mass-Har 100	$7⅛	7⅛	7⅛
McColl pr 25	$96	96	96
McColl pr 25	$96	96	96
O Jockey 100	205	205	205
Mid-West 100	420	420	420
Page-Hers 15	$139¾	139¾	139¾
Pembina x75	$17	16¾	17
Roe AV Can 150	$23½	23½	23½
Royal Bank 78	$77	77	77
StL Corp 100	$16⅝	16⅝	16⅝
Shrf.Hors x25	$14	14	14
Simpsons 100	$19⅝	19⅝	19⅝
Sicks x5	$21¼	21¼	21¼
St Pav 175	$42	42	42
Steel Can 153	$69¾	69¾	69¾
Suptest ord 300	$21	20⅞	21
Tor-Dom Bk 250	$44¾	44⅜	44⅜
Trans-Mt 600	$126	126	126
Un Gas 125	$79	79	79
Trans PPL 25	$30	30	30
Un Gas ris 555	610	610	610
U Corp B x25	$25½	24½	24½
U Fuel B50	$62⅝	62⅜	62⅝
Un Stl rts 100	82	82	82
J Wood A 50	$38	38	38
C Paper 100	$35¼	35	35¼
Dupont 100	$21½	21½	21½
Price Br 25	$50	50	50
Am Leduc 500	39	39	39
Bailey S A x25	$16⅜	16⅜	16⅜
Bailey S pr 100	$33½	33½	33½
Banff 30000	280	279	279
Brisetta 100	315	315	315
C Oil L wts 100	250	250	250
Cdn Alt Oil x25	885	885	95
C Br Emp 2400	70	70	70
Cdn Dev 825	915	905	905
C Husky 620	$21¼	21¼	21¼
C Husky wts 100	$14⅞	14⅞	14⅞
C Del Rio 2827	880	880	880
Conro 1200	16	15½	16
C East Cr 3100	50	50	50
Cree Oil 100	510	510	510
Cree wts 200	270	270	270
Dev-Pal 2800	263	262	263
Dome Expl 300	$13⅝	13⅝	13⅝
Duvex 500	17	17	17
Fargo 100	485	485	485
High Crest 500	32	32	32
Home Oil 300	320	20	20
Home Oil 620	$19½	19	19
Humber 600	208	205	205
Jupiter 300	220	220	220
Marigold 1000	23	23	23
Mer Pete 450	$14⅞	14⅝	14⅞
Mideon 4000	150	148	148
N Chamb 800	228	225	225
N Gas Expl 500	205	205	205
Oil Select 1500	13	12½	13
Okalta 100	284	284	284
Pac Pete 1845	$28½	28¼	28⅜
Pan West 7000	49	49	49
Peace River 1005	$15½	15	15⅜
Permo 100	350	350	350
Petrol 1500	101	101	101
Phillips 200	160	160	160
Provo Gas 1400	345	345	345
Reef Expl 500	12	12	12
Richwil 200	175	171	175
Rocky Pete 4200	70	69	70
Royalite 100	818	18	18
Sapphire 600	137	135	135
Scurry 600	320	315	320
Secur Free 850	505	500	500
Spooner 4300	62	61	61
Stanwell 1100	139	137	139
Tex Cal 3000	84	83	83
Trans-Em 4400	315	310	310
Triad Oil 300	756	750	750
Un Oils 30300	350	335	345
Wayne 500	25	25	25
W Dec wts 1500	100	99	100
Acad Uran 1000	13	13	13
Alba Expl 3000	12	11½	12
Algom 170	822	22	22
Anacon 300	152	152	152
Arcadia 500	189	189	189
Atlin-Ruf 12500	86	85	85
Aubelle 500	11	11	11
Base Metals 500	70	70	70
Baska 1000	36	36	36
B-Duz 4269	112	105	106
Belcher 2300	280	275	279
Bidgoff wts 1000	139	139	139
Bouzan 3000	80	77	80
Bralorne 100	440	448	440
Brilund 7600	82	80	85
Bucu Reef 1100	81	80	81
Bunhurst 5000	12½	12½	12½
Buff Ank 420	120	120	120
Buff Can 1800	18½	18½	18½
Buff RL 800	8	8	8
Burchell 000	71	71	71
Cdn Thor 1000	11	11	11
Can-Met 800	435	430	430
C-Met wts 600	345	340	345
Cassiar 100	700	700	700
Cent Pat 100	255	255	255
Cheskirk 8500	19	19	19
Chester 1000	27	27	27
Chib-Kay 1500	33	33	33
Chimo 100	126	126	126
Coldstrm 200	140	140	140
Colomac 1000	9½	9	9½
C Bellekefo 500	30	30	30
C Denison 1642	$21	20¾	20⅞
C Halliwell 12700	112	106	108
Con Howey 100	305	350	305
Con M and S 625	$24	23¾	23¾
Con Negus 500	30	30	30
C Regecourt 800	148	147	148
Con Sud 1700	265	260	261
C Tpungsten 100	24	24	24
Cop Corp 1500	56	56	56
Copcrest 500	51	51	51
Cop-Man 1000	21	21	21
Coprand 253	370	370	370
De Cour wts 3000	10	9½	10
East Sull 200	370	370	370
East et 1000	30M	30	30
East in 500	340	335	335
El Sol 3000	40	40	40
Falcon 125	38	38	38
Faraday 2350	320	315	320
Fara wts 400	190	190	190
Gaitwin 1900	19	19	19
Geco Mines 100	$15½	15½	15½
Gold Man 700	95	92	92
Greyhk 500	50	50	50
Gunnar 225	$19¾	19¾	19¾
Gunnar wts 100	$12¾	12¾	12¾
Gwillim 500	10	10	10
Heva 500	6½	6¼	6¼
Hud Bay 25	866	66	66
Ind Lake 1000	13	13	13
Jacobus 200	119	119	119
Jaye Expl 500	62	62	62
Kenville 2500	11½	11	11
Kilembe 200	215	215	215
Kirk Min 100	118	118	118
Lake Cin 200	133	133	133
L Dufault 100	142	142	142
L Osceu 1000	34	34	34
Leitch 500	90	90	90
Lexindin 10000	32	30	32
Malartic 200	141	141	141
Marcon 500	10	10	10
Maritime 200	148	148	148
Maybrun 500	48	48	48
Mentor 2000	32	32	32
Midrim 200	150	149	149
Min-Ore 2000	20	20	20
Nama Cr 500	55	55	55
New Alger 1500	13½	13½	13½
New Bid 1500	10½	10½	10½
New Delhi 100	108	108	108
N Harri 2500	33	33	33
N Kelore 1000	17	17	17
Newlund 1000	42	42	42
N Man 1200	116	115	115
Nick Rim 300	360	360	360
N Mylama 500	15	15	15
Noranda 100	$50¾	50¾	50¾
N Rank 500	144	144	144
Norpax 400	125	123	124
Northsp 1650	750	730	750
Norsp wts 330	600	680	600
O'Brien 1000	83	83	83
Opem 100	$11½	11½	11½
Ormsby 2050	64	63	63
Perron 1600	64	63	63
Pitch-Ore 1000	10	10	10
Placer 100	$10½	10½	10½
Preston 200	775	775	775
Pronto 500	700	700	700
Pros Air 1000	175	175	175
Que Chib 700	117	115	115
Que Lab 500	74	74	74
Q Metal 500	221	220	220
Radiore 1600	105	104	105
Rainville 1800	102	100	102
Rexspar 7800	93	92	93
Rix Athab 500	65	65	65
Rockwin 3400	158	155	155
Sand Riv 3100	20	20	20
Sherritt 2400	640	630	630
Siscoe 6110	90	89	90
Steep R 159	$22¼	22¼	22½
Sturgeon 506	35	35	35
Sylvanite 100	145	145	145
Teck.H 1700	167	167	167
Temag 3500	380	380	380
Thom L 500	94	94	94
Vandoo 5000	10¼	10	10¼
Ventures 570	$40¼	40¼	40¼
Vico 1000	18	18	18
Violam 1100	168	168	168
Willroy 100	192	192	192
Woodcrn 500	101	101	101
Wiltsey 5000	16½	16½	16½
Yale Lead 1500	24	24	24
Yk Bear 300	166	165	163

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Le monde financier

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — Les transactions étaient modérément actives ce matin à la Bourse des grains de Winnipeg. Les prix étaient irréguliers.

A 10 h. a.m., les prix des options s'établissaient comme suit:

Avoine de mai	0.70⅝
Avoin ede juillet	0.70⅜
Avoine d'octobre	0.70⅜
Orge de mai	0.88¾
Orge de juillet	0.89½
Orge d'octobre	0.91⅜
Lin de mai	2.54½
Lin de juillet	2.54½
Lir d'octobre	2.51
Lin de décembre	2.47½
Seigle de mai	0.97¾
Seigle de juillet	0.99
Seigle d'octobre	1.00¾
Seigle de décembre	1.03

Physionomie de la Bourse

A New-York

NEW-YORK (PA) — Une forte vague d'achats a fait monter les prix à la Bourse de New-York, ce matin.

Les pétroles se sont de nouveau signalés. Les avionneries ont baissé, tandis que les fabriques d'automobiles ont été mixtes.

Getty Oil et Cities Service ne sont haussés de plus d'un point. Texas Co. et Amerada ont monté d'environ un point. Sinclair a encaissé un fort gain fractionnaire.

Boeing a reculé d'environ un point. General Dynamics a subi une perte beaucoup plus forte. Chrysler a glissé d'une fraction tandis que GM a monté légèrement.

American Cyanamid, Union Carbide, Westinghouse Electric, Loew's et Twentieth Century-Fox ont monté.

Goodyear, Consolidated Edison et Paramount ont baissé.

Getty Oil a ouvert avec 15,000 actions en hausse d'un point à 37; General Dynamics, 1,500 en baisse de 2 à 60; Standard Oil (New Jersey), 1,500 en hausse de 1-8 à 64 et U.S. Steel, 1,500 en hausse de 1-8 à 66 1-8.

La tendance était généralement en hausse à la Bourse américaine.

A Montréal

MONTREAL (PC) — Les sidérurgiques ont contribué à une hausse irrégulière des prix à l'ouverture du marché, aujourd'hui, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne.

Algoma a avancé de 2 1-2 à 145 1-2 et Steel of Canada de 1-2 à 69 3-4. Les pétroles ont également gagné du terrain. Canadian Husky a progressé de 3-8 à 21 1-4 et BA Oil de 1-8 à 56 3-8.

Consolidated Mining and Smelting a reculé de 1 7-8 à 21 3-4 chez les métaux usuels, tandis que Noranda a avancé de 1-4 à 51. Chez les papeteries, Howard Smith a grimpé de 1-4 à 36 1-4 et Abitibi, de 1-8 à 32. Price Brothers a fléchi de 1-2 à 50 1-2.

A Toronto

TORONTO (PC) — Les prix étaient mixtes ou en hausse, ce matin, à la Bourse de Toronto. Les valeurs industrielles ont affiché de la fermeté mais les métaux usuels et les pétroles de l'Ouest n'ont montré aucune tendance précise.

Les variations ont atteint un point dans le compartiment industrielle. Howard Smith et Arcan se sont haussés d'un point tandis que Trans Mountain et Trans Prairie ont reculé d'un point. Les gains industriels ont été quatre fois plus nombreux que les pertes.

Les métaux usuels majeurs ont été étroitement mixtes ou en baisse. Gunnar a monté de 1-4 à 19 3-4 chez les uraniums haut cotés tandis que Mortspan a reculé de dix cents à $1.26 chez les autres actions minières.

United Oils a fléchi de 30 cents à $3.40 chez les pétroles de l'Ouest. Triad a baissé de dix cents à $7.50 et Home Oil B de 1-2 à 19. Pacific Pete et Royalite ont monté de 1-4.

A Londres

LONDRES (Reuters)—La Bourse de Londres affichait une allure plus stable, aujourd'hui, à la suite d'un ralliement des valeurs de tout repos.

Les obligations japonaises ont été en demande tandis que les potasses allemands ont été peu actifs.

On a constaté une demande sélective chez les transports maritimes, mais plusieurs leaders de la liste des divers ont glissé. Hudson Bay a peu évolué.

Les kaffriques ont été calmes et erratiques et les cuprifères ont baissé. Les pétroles ont été généralement erratiques.

Les valeurs canadiennes se sont signalées chez les titres cotés en dollars.

Les exportations canadiennes atteignent un nouveau sommet

Durant le premier trimestre, les exportations canadiennes ont atteint un nouveau sommet pour cette période de l'année, se chiffrant par $1,097,900,000, soit 7 p. 100 de plus qu'un an plus tôt ($1,035,100,000). La valeur de mars, $360,900,000) surpassait de plus de 10 p. 100 celle d'un an plus tôt ($327,500,000). Le volume des exportations l'emportait d'environ 4 p. 100, durant le trimestre, et de plus de 8 p. 100, en mars, sur les périodes correspondantes de l'an dernier; quant aux prix, ils étaient supérieurs de 2 p. 100 durant le trimestre et d'un peu plus de 1 p. 100 durant le mois.

Les exportations aux Etats-Unis, aux pays d'Amérique latine, aux pays d'Europe et aux autres pays étrangers ont augmenté plus que n'ont diminué les expéditions au Royaume-Uni et aux autres pays du Commonwealth, tant durant le trimestre qu'en mars.

Les exportations aux Etats-Unis se sont accrues en mars (de $203,764,000 un an plus tôt à $227,687,000) et durant la période janvier-mars (de $628,414,000 à $643,136,000). Durant le trimestre cinq des neufs principaux groupes de denrées ont signalé des augmentations.

Les exportations au Royaume-Uni ont diminué en mars (de $48,874,000 à $45,206,000) et durant le trimestre (de $179,792,000 à $160,479,000). A l'exception du groupe des fibres et textiles qui a augmenté, tous les principaux groupes de denrées ont diminué la période janvier-mars.

Les exportations aux autres pays du Commonwealth ont diminué, en mars, de $20,215,000 (un an plus tôt) à $14,594,000 et, durant le trimestre, de $57,141,000 à $52,998,000. Les expéditions à l'Union Sud-Africaine, à l'Inde, à l'Australie et à la Nouvelle-Zélande ont diminué en mars et durant le trimestre.

Les expéditions aux pays de l'Amérique latine sont montées, en mars, à $20,146,000 ($10,899,000 un an plus tôt) et à $55,277,000 au cours du premier trimestre ($35,696,000). Les chiffres de mars et de janvier-mars ont été supérieurs à ceux d'un an auparavant pour l'Argentine, le Brésil, Cuba, le Mexique et Panama, mais ils ont été inférieurs pour la Colombie et le Vénézuéla.

Les exportations à l'Europe se sont accrues, en mars, de $30,215,000 (un an plus tôt) à $43,205,000 et au cours du trimestre, de $95,790,000 à $129,647,000. Elles ont été plus importantes qu'un an auparavant, durant les deux périodes, sur les principaux marchés européens, y compris la Belgique et le Luxembourg, la France, la République fédérale d'Allemagne, l'Italie, les Pays-Bas, la Norvège et la Suisse.

La valeur des exportations à tous les autres pays étrangers s'est également accrue pour passer de $11,857,000 (un an plus tôt) à $14,538,000 pour le mois et de $34,218,000 à $50,911,000 pour le trimestre. Le Japon, les Philippines, l'Israël et la Corée ont figuré pour la grande partie du commerce.

Le dollar

NEW-YORK (PC) — Le dollar canadien est demeuré inchangé, aujourd'hui, à une prime de 4 27-32 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a monté de 5-32 de cent à $2.79 3-16.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain s'escomptait par 4 5-8 pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Vendredi midi, il valait 95 5-16 cents. La livre sterling a baissé de 1-16 de cent à $2.66 3-16.

Aux marchés à bestiaux

MONTREAL (PC) — Aucune cote, ce matin, sur les marchés à bestiaux de Montréal.

Arrivages: 392 bovins, 149 veaux, 18 agneaux et moutons et 49 porcs.

M. J.-W. Byrne prend sa retraite

M. J.-W. Byrne, de Cyrville, ingénieur surveillant de la compagnie de téléphone Bell, a été fêté par environ 200 amis et compagnons de travail, à l'occasion de sa retraite avec pension après 37 années de service.

M. Byrne a reçu le traditionnel porte-feuille du président, des mains de M. A.-P.-C. LeNeveu, chef ingénieur de la compagnie Bell dans la région de l'est; un certificat de membre à vie des Pionniers du téléphone d'Amérique, de M. E. G. Welsh, surintendant de district du service de l'outillage et président du conseil MacPherson des Pionniers. Un cadeau fut présenté, au nom des collègues de M. Byrne par M. E. C. Brake, ingénieur surveillant, de Montréal. Mlle P. A. Harris présenta des fleurs à Mme Byrne.

La réception, qui avait lieu au salon Rideau de Murphy-Gamble était présidée par M. J. E. Edward, ingénieur chargé des installations extérieures.

M. Léo Côté, d'Orléans, ira au concours d'élocution du Texas

Un vendeur de matériaux de construction d'Orléans, âgé de 45 ans, qui a commencé à apprendre l'anglais à l'âge de 20 ans, et qui n'est jamais allé à l'école, participera aux épreuves internationales d'élocution sous les auspices des clubs Dale Carnegie, à Houston, Texas, les 26 et 27 juin prochains.

M. Léo Côté, originaire de Montcerf, a déjà remporté les épreuves du club local, ainsi que les épreuves régionales disputées à Montréal entre 20 concurrents du Canada et des Etats-Unis. A Houston, M. Côté rencontrera quelque 400 concurrents de 11 pays différents.

Son sujet est: "Les bonnes relations humaines". M. Côté parle surtout de "l'enfant d'aujourd'hui".

Promotion à la Banque Provinciale du Canada



Monsieur CHARLES GOSSELIN vient d'être promu gérant de la succursale de La Banque Provinciale du Canada, Gatineau, P.Q. ***

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal:

Beurre: Québec (92 points) 58.

Oeufs: extra-gros 38 1-4 offert; gros 38 1-4 offert; moyens 36 3-4 offert; poulettes 28 offert; B 28 offert; C 25 offert.

A Toronto

Les prix de la crème et du beurre à la livre étaient stationnaires, ce matin, à Toronto.

Oeufs livrés à la caisse: A-gros, 36; A-moyens, 35; A-poulettes, 25; catégorie B, 26; catégorie C, 23.

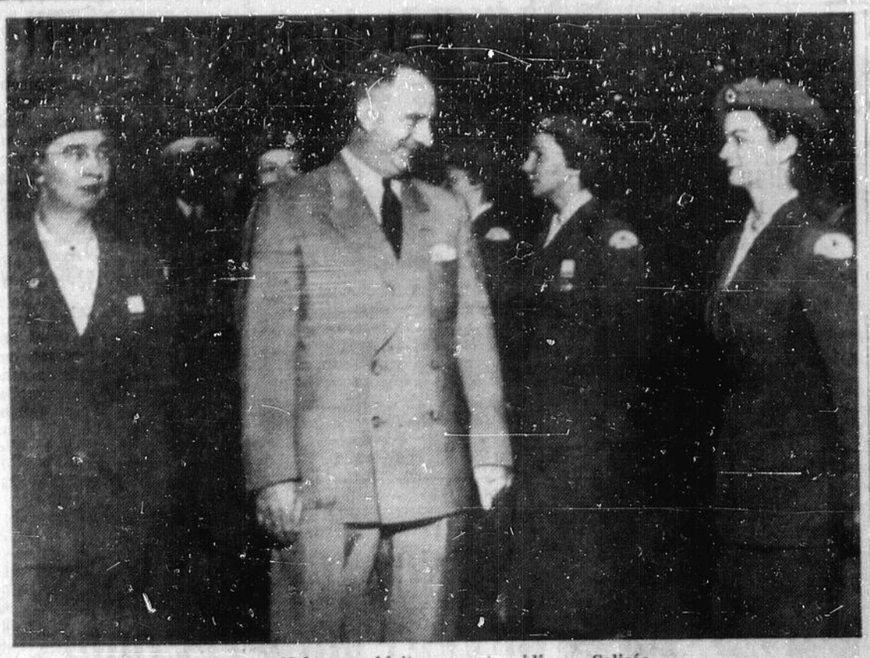
Les grossistes cotaient les prix suivants aux détaillants: A-gros, 41; A-moyens, 40; A-poulettes, 36; catégorie B, 31; catégorie C, 28.

Prix du beurre: Canada, première qualité, Ontario, admissible, 58; non admissible, 57¼-57½; Ouest, 58½ nominal.

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,590 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 8,280 francs.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $34.93 1-2 à l'achat et $34.95



REVUE — Le maire George Nelms semblait ravi de passer la Croix-Rouge en revue, hier après-midi, au Colisée. (Photo Champlain Marcil)

La Croix-Rouge au garde-à-vous conservait un certain charm

Bien qu'il soit d'abord un peu déroutant de voir le sexe faible à l'exercice militaire, les troupes féminines au pas de milice ou au garde-à-vous tirent peut-être de leur originalité même un certain charme. Mais ce charme n'a absolument rien de comparable à celui qui caractérise d'ordinaire la jeune fille.

C'est l'impression qu'ont laissée, aux spectateurs que nous avons interrogés, les membres de la Croix-Rouge d'Ottawa, qui ont paradé hier matin, et se sont prêtés à une revue, hier après-midi, au Colisée.

Deux groupes, l'un catholique, l'autre protestant, sont partis en formation du carré Cartier, vers 10 h. Le premier s'est rendu à l'église Saint-Joseph, le second à l'église Baptiste (angle Elgin et Laurier).

L'abbé Louis Keighley a officié à la messe pour les catholiques, et le Rév. Stuart Ivison a présidé la cérémonie protestante.

A 3 heures, le détachement d'Ottawa et une partie de celui de Hull, ont donné de longues démonstrations au Colisée.

Le maire George Nelms a passé la troupe en revue.

Parmi les invités, on a remarqué, le maire et Mme George Nelms, Son Exc. M. l'ambassadeur du Venezuela et Mme Fernando Paz Castillo, le conseiller et Mme Giulio Terruzzi, de l'ambassade d'Italie, M. Cekiera, conseiller de la légation de Pologne, Mme Noël Kerr, présidente honoraire de la Croix-Rouge, Mme C. F. Elderkin, présidente, Mme James Ross, ex-présidente, et nombre d'autres.

Val-Rita, Ont.

Baptêmes

VAL-RITA (DNC) — M. et Mme Wilfrid Dubé annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Normand-Gérard. Parrain et marraine: Ghislain et Diane Dubé, frère et soeur de l'enfant. Porteuse: Mme F. Gallant, tante.

M. et Mme Wilfrid Carrière annoncent la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Denis-Domina. Parrain et marraine: M. et Mme Domina Lachapelle.

Va-et-vient

Le R.P. Philémon Bourgeois, des Pères Trinitaires de Montréal, a fait une courte visite à sa famille.

Mme Moïse Tessier, M. et Mme Jerry Laplante ,de Sudbury, ont visité les familles Nap. Beauvais, W. Carrière et B. Levasseur.

Mme Jean Veilleux, de Hearst, passe quelques jours chez ses parents, M. et Mme S. Deslauriers.

Mlle Ghislaine Detrisac a passé une semaine à l'hôpital Sensenbrenner, à Kapuskasing, où elle a subi une intervention chirurgicale.

M. E.-L. Tremblay est en promenade dans la région du Lac-St-Jean où il visitera des parents.

M. Edmond Martel a été transporté d'urgence à l'hôpital Kapuskasing où il a subi une intervention chirurgicale.

M. et Mme Gabriel Perras et Mme Maurice Chevalier ont fait un court voyage à Sudbury. Ils ont visité leurs frères, Robert, de l'étude Hawkins et Gratton, et Albert, étudiant au collège du Sacré-Coeur. M. Perras a assisté à une réunion des inspecteurs du contrôle des mauvaises herbes.

M. et Mme Edouard Fortin, de Jamestown, ont visité leurs parents, M. et Mme Aimé Fortin.

La Loi de la canne blanche dans le Québec?

BROWNSBURG, Qué. (PC)—La division du Québec du Conseil canadien des aveugles a exhorté dimanche le gouvernement provincial à promulguer la loi de la canne blanche, qui existe dans chacune des grandes provinces à l'exception du Québec.

A l'occasion de son congrès annuel, dans cette petite ville des Laurentides, la division québecoise a précisé que cette loi stipule que seules peuvent porter la canne blanche les personnes dont la vision n'est que de 10 pour cent ou inférieure à ce degré, ce qui les fait considérer comme aveugles.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

RÉELISEZ J. T. RICHARD
CANDIDAT LIBERAL OFFICIEL
Commanditée et payée par l'organisation J. T. Richard

LAROCQUE (Ottawa) Limited
ANGLE RIDEAU ET DALHOUSIE
ARRETEZ! REGARDEZ!
COMMENÇANT MERCREDI . . .
VENTE À 99c
Vêtements d'enfants!
Plus de 10,000 articles!
• LISEZ L'ANNONCE DE LAROCQUE DANS LA LIVRAISON DE DEMAIN
• VOYEZ LES VITRINES CHEZ LAROCQUE
STATIONNEMENT GRATUIT!
LAROCQUE (Ottawa) Limited

VENTE DE FEU
$65,000 de fourrures À ÉCOULER
Réduction jusqu'à 60%
FOURRURES STYLE SHOPPE FURRIERS
Ces manteaux, légèrement endommagés par la fumée, ont été nettoyés.
Ils portent la même garantie que les manteaux neufs.
GRATIS: Nous entreposerons votre manteau jusqu'à l'automne sans frais supplémentaire

	Prix rég.	Vente de feu
RAT MUSQUE (teint)	$395	$225
MOUTON DE PERSE (teint noir)	$550	$295
CHAT SAUVAGE rasé naturel	$625	$325
MOUTON GRIS	$795	$425
SEAL FRANCAIS (lapin teint)	$275	$149
PATTES DE MOUTON (teint noir)	$260	$129
ALASKA SEAL (teint safari)	$1200	$795
CASTOR CANADIEN	$725	$395

Jaquette de mouton gris — Prix rég. $425 — Vente de feu $275
Manté de vison chinois (teint) — Prix rég. $395 — Vente de feu $175
Jaquette d'écureuil canadien (teint) — Prix rég. $450 — Vente de feu $295
Etole de vison canadien — Prix rég. $695 — Vente de feu $350

La liste ci-haut ne contient qu'une partie du stock mis en vente.
Il faut vous rendre à notre magasin pour constater les réelles aubaines en fourrure qui vous sont offertes.
FOURRURES STYLE SHOPPE FURRIERS
OUVERT tous les soirs jusqu'à 9 p.m. pendant cette vente
UBALD PILON, prop.
ADRESSE TEMPORAIRE
219, ch. MONTREAL (au-dessus de la banque Nouvelle Ecosse) SH. 9-4436



Si votre chien pouvait parler, il vous dirait que la seule pensée des aliments Champion du Dr Ballard lui met l'eau à la bouche. Tous les chiens aiment la riche saveur de viande des aliments Champion du Dr Ballard. Tous ceux qui possèdent un chien savent que l'animal se porte à merveille avec un régime équilibré Dr Ballard. Cette formule préparée par un vétérinaire garde le chien content, plein de vie et en parfaite condition. N'oubliez pas que seul ce qu'il y a de *mieux* est assez bon pour votre meilleur ami. Lorsque vous ferez vos emplettes, faites provision des aliments Champion du Dr Ballard.
CHOIX DE 3 saveurs ORDINAIRE POULET FOIE
OFFRE SPÉCIALE!
PLAQUE D'IDENTITÉ POUR CHIEN
Procurez-vous une plaque d'identité en cuivre massif, portant le nom et l'adresse de votre chien. Postez ces informations ainsi que trois étiquettes Dr Ballard et 25¢ à: Dr. Ballard's Animal Foods Limited, Box 1920, Station A, Toronto, Ont.
DR BALLARD La nourriture POUR CHIENS ET CHATS
POUR PITOU... COMME POUR MINOU DR BALLARD
82-57

MARDI 28 MAI 1957
147e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4.18 7.36
Lune 3.42 6.55

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MARDI 28 MAI 1957
147e jour de l'année
Fête
Rogations

Pronostics: beau, plus frais

HULL, LUNDI 27 MAI 1957

Treize

Hommage aux finissants de l'Ecole secondaire de Hull

L'Amicale Notre-Dame de Hull a rendu hommage aux 21 finissants de l'Ecole secondaire de Hull, dimanche matin, lors de son déjeuner régulier à la salle Ritz. Il s'agit incidemment d'un nombre record de finissants pour cette institution.

Les finissants ont donné à tour de rôle leurs impressions sur leur stage à l'Ecole secondaire et ont exposé leurs projets d'avenir. Après avoir reçu les félicitations et les voeux de tous, ils se sont vu décerner une récompense de fin d'année par le président de la Commission scolaire, M. Séraphin Séguin.

La manifestation en hommage aux finissants étaient sous la présidence active de M. Emile Limoges, président de l'Amicale. Dans la nombreuse assistance, on remarquait les députés Alexis Caron et Oswald Parent, le R. P. Armand Lemieux, O.M.I., aumônier de l'Amicale, M. Maurice Larose, président régional des Amicales lasalliennes, ainsi que plusieurs échevins et commissaires d'écoles, et M. Roger Dufour, président des élèves de l'ESH.

Toute l'assistance a eu une pensée pieuse pour le père du R. F. Anselme, é.c., directeur de l'Ecole secondaire, qui est décédé cette semaine. En plus d'offrir au directeur et à sa famille leurs plus sincères condoléances, les membres de l'Amicale ont gardé deux minutes de silence.

Cet hommage des anciens aux finissants a pris les proportions d'une véritable manifestation publique alors que le corps de clairons et tambours a escorté les invités de l'église Notre-Dame, où ils avaient entendu la messe, jusqu'à la salle Ritz où avait lieu le déjeuner. Tous les orateurs ont félicité les finissants de leur persévérance et ont encouragé les plus jeunes à suivre leur exemple.

Les finissants

Le R. F. Placide, é.c., directeur adjoint de l'Ecole secondaire et professeur titulaire de la 12e année, a présenté les finissants à l'assistance. Ce sont: MM. Gilles Bériault, Jean Bigras, Gérald Bisson, Gilbert Bisson, Jacques Boucher, Raymond Charron, Gilles Chartrand, Roger Dufour, Ronald Forcier, Claude Hachey, Wilfrid Lanthier, Marcel Laroche, Joseph Leblanc, Robert Léonard, Ronald Mongeon, Jacques Nadon, Michel Parent, Claude Pilon, Claude Saint-Laurent, Jacques Viau et Gilles Tremblay.

M. Jean-Paul Saint-Jean, organisateur du déjeuner, a présenté les chanteurs de la Petite Maîtrise de Notre-Dame, sous la direction du R. F. Wilfrid. Accompagnée au piano par Mlle Germaine Massé, elle a interprété plusieurs chants appropriés. Le programme musicale comprenait aussi des pièces d'accordéon interprétées par M. Robert Sarrault.

Le maire Moncion

Dans ses remarques, le maire Moncion a déclaré que la ville comptait beaucoup sur ses citoyens et ses chefs de demain. Il a encouragé les finissants à prendre une part active dans le travail des différentes associations locales et à s'intéresser à l'administration de la ville, de la province et du pays.

Citant des extraits d'un article des Semaines sociales, il a traité du civisme, cette qualité qui subordonne le bien personnel et les avantages particuliers à l'intérêt de la société. Il a rappelé notamment qu'on parlait souvent des droits des individus, mais qu'on ne parlait pas assez des devoirs de l'individu et des droits de la société.

Quelques-uns des invités ont aussi adressé la parole, dont le R. P. Lemieux, M. Séraphin Séguin et M. Philippe Marinier, ancien président de l'Amicale.

Pilon
2 MONTCALM HULL
TEL. PR 7-4261
Matériaux de construction

Seul Alexis Caron sera absent de la réunion conjointe

Me Avila Labelle, c.r., candidat conservateur-progressiste dans le comté de Hull, a fait savoir en fin de semaine qu'il participerait à l'assemblée conjointe convoquée par M. Raymond Brunet, candidat libéral, à la suite de la mise en nomination, cet après-midi.

Jusqu'ici, seul M. Alexis Caron, candidat libéral, a refusé catégoriquement de prendre part à cette réunion. Il a déclaré que ce genre d'assemblée était disparu de nos moeurs électorales.

M. Marcel Clément, candidat créditiste, a déclaré samedi qu'il serait présent à la réunion, se rendant à l'invitation de Me Roy Fournier, oragnisateur de M. Brunet.

On a fait savoir que la réunion serait conduite de la façon la plus démocratique possible. Chaque orateur aura le même temps pour exposer son programme à l'assistance. L'ordre des orateurs sera tiré au sort. L'assemblée sera présidée conjointement par un représentant de chacun des candidats présents. Il n'y aura pas de réplique.

Le comité d'organisation de M. Raymond Brunet a fait savoir qu'il s'agissait là d'une assemblée conjointe et non d'une assemblée contradictoire. Elle a comme but de permettre à la population de rencontrer et d'entendre les différents candidats en lice.

Une dame se blesse en tombant d'une auto en marche

Une dame de Hull a subi de douloureuses blessures, vers 2 h. 45 samedi après-midi, lorsqu'elle est tombée d'une automobile en marche.

Lorsque l'accident est survenu, Mme Charles Amyot, 40, rue Sherbrooke, se rendait avec son époux à leur chalet d'été. Alors que l'auto roulait chemin de Chelsea, près du restaurant Black Arrow, la portière s'est ouverte et Mme Amyot est tombée à l'extérieur et a roulé dans le fossé.

Mandés d'urgence, les ambulanciers de la maison Guévremont ont transporté Mme Amyot à l'hôpital du Sacré-Coeur. Elle souffre de multiples contusions et elle subira un examen pour déterminer s'il n'y a pas de fracture.

Route fermée à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — La route no 35, reliant Buckingham à la route no 8 de Masson, sera fermée à la circulation jusqu'à jeudi soir, afin de permettre l'exécution de travaux d'égout à l'extrémité sud de Buckingham.

Toutes les personnes qui doivent venir à Buckingham cette semaine devront emprunter le chmein de Beauchampville, à l'extrémité ouest de Masson.



M. CHEVRIER SIGNE LE LIVRE D'OR—Son Honneur le maire Thomas Moncion qui a accueilli l'hon. Lionel Chevrier à son arrivée à l'hôtel de ville, samedi soir, lors de l'inauguration de la campagne de M. Alexis Caron, a invité le distingué visiteur à signer le Livre d'or de la cité de Hull. Le président du Conseil privé de la reine et ex-président de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent est ici entouré de Son Honneur le maire Thomas Moncion, de M. Oswald Parent, député libéral de Hull à l'Assemblée législative de Québec, et M. Alexis Caron, député sortant de charge pour le comté de Hull aux Communes et candidat officiel du Très Hon. Louis St-Laurent dans la présente campagne fédérale.

"Il n'y a qu'un candidat libéral officiel, et c'est Alexis Caron"

C'est ce que déclare l'hon. Chevrier à l'ouverture de la campagne de M. Caron à Hull

"Il n'y a qu'un seul candidat libéral officiel dans le comté de Hull et c'est votre député sortant de charge, M. Alexis Caron. C'est là le choix personnel du chef national du parti libéral, le Très Hon. Louis Saint-Laurent, qui m'a demandé de venir à Hull ce soir pour vous transmettre de vive voix son message."

Voilà ce qu'a déclaré samedi soir, aux applaudissements de la foule qui s'entassait à l'hôtel de ville, à l'occasion de l'inauguration de la campagne de M. Alexis Caron, l'honorable Lionel Chevrier, président du Conseil privé, qui a abandonné la présidence de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent pour revenir dans la politique fédérale active.

"Je vous félicite d'avoir choisi le député sortant de charge, M. Alexis Caron, qui vous a dignement représenté aux Communes. Je suis venu à Hull ce soir pour appuyer sa candidature et surtout pour vous bien faire comprendre qu'il n'y a pas deux candidats libéraux, mais qu'il n'y en a qu'un seul et c'est M. Alexis Caron", a conclu l'hon. Lionel Chevrier.

"Certains individus doivent comprendre que dans un parti comme le nôtre il faut de la discipline. Tout vrai libéral doit donc respecter la décision du chef national, de l'Organisation centrale et de l'Association libérale du comté," a précisé l'ex-ministre des Transports.

Parade monstre

Flanqué du candidat libéral officiel, M. Caron, et de M. Oswald Parent, député libéral de Hull à l'Assemblée législative, l'hon. Lionel Chevrier a participé dans une automobile décapotable à une parade monstre qui s'est rendue jusqu'à Pointe-Gatineau. Selon la Sûreté municipale de Hull qui dirigeait la circulation, plus de 200 automobiles ont participé au défilé.

Signature du Livre d'or

Son Honneur le maire Thomas Moncion qui a accueilli l'hon. Lionel Chevrier à l'hôtel de ville a invité le distingué visiteur à signer le Livre d'or.

Cette assemblée populaire qui marquait l'inauguration de la campagne du député libéral officiel, M. Alexis Caron, était conjointement présidée par Me Jacques Bertrand et Me Louis Farley. La réunion était sous la présidence d'honneur de Mme Roger Cayer, de M. Adélard Audette et de l'échevin Gabriel Lacasse. Parmi les principaux invités on remarquait notamment: le maire Thomas Moncion, M. Oswald Parent, m.p.p., M. Eloi Baribeau, maire de Gatineau, et M. René Desjardins, chef ouvrier.

L'hon. Lionel Chevrier a donné sa propre définition du véritable citoyen canadien.

Etre Canadien, a dit M. Chevrier, c'est d'abord aimer son pays de toutes les fibres de son existence et de tout son coeur. Est un vrai Canadien, celui qui défend sa patrie et qui aime non seulement son petit coin mais les dix provinces canadiennes. Est un vrai Canadien encore, celui qui aime tous ses compatriotes sans distinction de foi et de race.

Le premier ministre du Canada, le Très Hon. Louis Saint-Laurent est un apôtre d'un canadianisme sain, a poursuivi M. Chevrier en ajoutant "qu'un vrai Canadien appuie le chef du parti en respectant son désir et celui de son ministre en réélisant le seul candidat officiel, M. Alexis Caron".

Abordant le chapitre de la politique, M. Chevrier a dit que pour choisir il fallait connaître. "L'hon. John Diefenbaker est un chef sans soldat puisqu'il est le seul député conservateur de la Saskatchewan", a dit M. Chevrier.

"Qu'est-il devenu des centaines de résolutions adoptées lors du congrès conservateur tenu à Ottawa l'hiver dernier, a demandé l'ex-ministre des Travaux publics? On ne les a tout simplement pas publiées pour deux raisons principales. La première c'est que la zizanie règne au sein du parti conservateur-progressiste. En second lieu, c'est parce que la majorité de ces mêmes résolutions favorisaient la politique libérale.

M. Alexis Caron

La foule a entonné le refrain populaire "Il a gagné ses épaulettes" quand le candidat libéral officiel a pris la parole.

"Mes adversaires ont pris un vilain plaisir à me vilipender. Pour tout cela, je leur pardonne, a dit M. Caron en précisant qu'il avait assez prêché la charité à ses frères Chevaliers pour la pratiquer lui-même dans les mauvais moments comme durant les bons."

M. Caron a ensuite rendu compte de son mandat. Il a fait mention de la création d'un poste de télévision français, des travaux effectués au pont des Chaudières, de la construction de la promenade du lac des Fées et autres projets auxquels il a étroitement collaboré.

M. Oswald Parent

Si M. Caron n'était pas le candidat officiel, je ne travaillerais pas à ses côtés, a affirmé le député de Hull à l'Assemblée législative. Ceux qui m'en voudront de prendre part à cette campagne n'auront qu'à me le reprocher lors des prochaines élections, a conclu M. Parent.

Inspection des cadets de l'air de l'escadrille Hull-Larocque

Quatre cadets de l'escadrille des cadets de l'air Hull-Larocque no 500 ont reçu leurs certificats de graduation de la Ligue des cadets de l'air du Canada, dimanche soir, lors de l'inspection annuelle de l'escadrille hulloise tenue au manège de Salaberry. Le capitaine de groupe A.C. Hull a présidé à la cérémonie d'inspection.

Les nouveaux gradués, qui ont suivi avec succès le cours de trois ans, sont: le sergent de peloton Marcel Laroche, les sergents Wilfrid Lanthier, Jacques Lavigne et André Maisonneuve.

Après l'exécution d'exercices de précision, il y a eu présentation de trophées aux cadets qui se sont distingués au cours de l'année. En voici les récipiendaires: pour le meilleur cadet (trophés Ideal Concrete), le sergent de peloton Marcel Laroche; pour le cadet avec les meilleurs aptitudes pour le vol (trophée du Transport Urbain de Hull), le sergent Wilfrid Lanthier; pour l'assiduité (trophée John Mullen), le caporal Yvon Routhier; pour les premiers soins (trophée du Dr P.-E. Labelle), le caporal Jean-Paul Laroche; pour le meilleur jeune cadet (trophée Alphonse Couture), le caporal Norman Breton; pour l'esprit de collaboration (trophée de l'officier commandant Laurier Groulx), le caporal Yvon Joanette; pour l'esprit sportif (trophée Nap. Legris), le caporal André Gagnon.

Plusieurs cadets ont reçu des certificats de premiers soins décernés par l'Association ambulancière Saint-Jean. Ce sont: les caporaux J.-P. Laroche et André Gagnon, les cadets André Charron, Serge Dagenais, Roland Duval, André Monette, Pierre Sigouin, Jacques Dalpé, Jean-P. Gougeon, le caporal Normand Breton, le lance-caporal Robert Dupéré, les cadets J.-P. Pariseau, André Normand, J.-P. Dagenais, Mario Lefebvre, Léo Lanthier, Rosaire Parker et Denis Crête, les caporaux C. Pariseau, Yvon Joanette et Yves Routhier, et le lance-caporal J.-C. Lupéré.

Le corps des cadets de l'air Hull-Larocque est sous la direction du lieutenant de section Laurier Groulx. Les cadets en parade étaient sous le commandement du sergent de peloton Marcel Laroche.

Un grand nombre de parents ainsi que les membres du comité civil et des officiers supérieurs de l'aviation assistaient à la cérémonie. On remarquait notamment le chef d'escadrille Edward Wash, le lieutenant de section-abbé Rodolphe Couture, aumônier de l'escadrille, le lieutenant de section Maurice Lalonde, l'échevin Gérard Chouinard, représentant le maire Moncion, ainsi que les échevins Lionel Emond et Edgar Chénier, M. Ted Truesdell président du club Rotary de Hull qui a accepté d'accorder son patronage aux cadets.

M. Wilfrid Lanthier, président du comité civil des cadets de l'air, agissait comme maître de cérémonie. Quatre autres membres de ce comité, M. Réal Saint-Amour, secrétaire du comité et âme dirigeante des cadets, et MM. Alfred Bisson, Wilfrid Morest et Emile Maisonneuve, étaient aussi présents.

A la fin de la revue, quelques invités d'honneur ont adressé la parole pour féliciter les cadets de leur belle tenue.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

ON DEMANDE

Secrétaire bilingue avec expérience, connaissance de la sténographie non essentielle.

S'adresser à

L'IMPRIMERIE LECLERC LIMITEE

136, rue Maisonneuve, Hull

Tél.: PR. 7-3858

Chauffeur de camion

POUR EPICERIE

PREFERENCE HOMME MARIE

BON SALAIRE

S'ADRESSER: LAFLAMME IGA, VAL-TETREAU

ENTREPRENEUR

PLOMBERIE - CHAUFFAGE

SYSTEME A AIR CHAUD — SYSTEME A EAU CHAUDE

ESSO ESSO

10% COMPTANT — 5 ANS POUR PAYER

Laurent Fréchette

2, RUE ALLARD, HULL PR. 7-6724

PHARMACIE BOUCHER

Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.

139, rue Hôtel-de-Ville

PR 1-4341

IMPORTANT

CITE DE HULL

TAXES 1957-1958

LE 31 MAI 1957

est la date d'expiration pour acquitter vos taxes municipales et prendre avantage de l'escompte accordé.

Votre remise doit être faite au Bureau du Trésorier Hôtel de Ville, Hull, P.Q.

Pour épargner du temps, faites votre remise par la poste, en ayant soin d'inclure votre compte de taxes. Une copie acquittée vous sera retournée sans délai.

INVITATION

Le président et les membres du conseil d'administration de la Commission d'apprentissage des Métiers du bâtiment de Hull, invite le public de la région à visiter le CENTRE D'APPRENTISSAGE, 115, rue Carillon, Hull, le mardi 28 mai et le mercredi 29 mai dans la soirée, afin de se rendre compte du travail accompli par les apprentis au cours de l'année.

Commission d'apprentissage des métiers du bâtiment de Hull.

AMYOT ET FILS

BEAU CHOIX DE PORTES ET DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION

—SPECIAL—

PORTES COMBINEES — PIN 1⅜, QUALITE #1

$15.00 COMPLETES

275, Boul. St-Joseph — HULL PR. 7-5204

Dr Gaston ISABELLE

Médecine générale
Maternité

66, rue Notre-Dame, Hull
Téléphone: PR. 7-9284

(Appartement St-Cyr)

Charles J. JACQUES

Assurances générales

58, Lois Hull

PR. 7-8729

Conservez les **TIMBRES S. H.**

"GREEN STAMPS"

POUR DES CADEAUX GRATUITS

Un timbre gratuit avec chaque achat de 10¢, tous les mardis, mercredis et jeudis de chaque semaine.

GRATIS OFFRE SPÉCIALE

(LES 28-29-30 MAI SEULEMENT)

(avec commande de $5.00 et plus)

60 TIMBRES S. H.

RAYMOND A.L.

QUI vous donne des produits de la plus haute qualité . . . et sans frais supplémentaires, les TIMBRES S.H.

REPRENEZ LE DESSUS AVEC UN PRET POUR NETTOYAGE DES COMPTES!

Acquittez les comptes qui traînent en fin de saison et diminuez vos paiements mensuels, avec un prêt obtenu rapidement ici. Nous aimons répondre "Oui!" quand vous demandez un prêt. Téléphonez d'abord pour obtenir l'argent en une visite, ou venez au bureau.

Prets Jusqu'à $1000 ou plus sur signature, meubles ou auto

Jusqu'à 30 mois pour rembourser des prêts de plus de $500.

8 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?

HULL.....63 rue Principale, Deuxième étage.....Tél. PR 7-3851
EASTVIEW.....91 Chemin de Montreal.....Tél. SH 9-5914
OTTAWA.....Deuxième étage, 128 Avenue Holland (Angle Wellington).....Tél. 8-7741
OTTAWA.....Premier étage, 181 rue Rideau (au dessus de Ritt).....Tél. CE 5-4313
OTTAWA.....Premier étage, 304 Ave Laurier O. (angle Bank).....Tél. CE 2-4237
OTTAWA.....Premier étage, Edifice Victoria, 148 rue Wellington.....Tél. CE 2-9468
OTTAWA.....Premier étage, 111½ rue Sparks.....Tél. CE 2-4869
HAWKESBURY...Deuxième étage, 17 rue Principale.....Tél. ME 2-2731

Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

UN NOUVEAU NOM!

"Personal Finance Co." s'appelle maintenant "BENEFICIAL FINANCE CO." Seul le nom a changé

BENEFICIAL FINANCE CO. BENEFICIAL LOANS

$ $

PREMIERE

SOIREE MONSTRE

Mardi 28 mai 1957 — 8h. p.m.

$4,000.00 en prix

Arena de Buckingham

15 PARTIES REGULIERES à $50.00 — Total $750.00

5 PARTIES SPECIALES à $100.00 — Total $500.00

1 PARTIE EXTRA SPECIAL pour un BON de $2000

1 PARTIE "JACKPOT" . . . . . pour $150.00

1 PARTIE GRATUITE . . pour un prix de $50.00

PRIX DE CONSOLATION, $10.00

SOUS LES AUSPICES DES

Chevaliers de Colomb

CONSEIL 2056 DE BUCKINGHAM

Collation des grades à l'Université

Plusieurs étudiants se méritent des prix

Pour leurs succès au cours des études qu'ils viennent de terminer, plusieurs étudiants et étudiantes de l'Université d'Ottawa se sont mérité des prix qui leur ont été remis dimanche, lors de la collation des diplômes. En voici la lirte par école et faculté.

PRIX SPECIAUX ET MEDAILLES

Ecole de musique et de diction

Application à l'étude de la musique:

Orest Symko, Jérémie Symko, Marguerite Forget, Guy Côté, don de M. Louis Billy.

Faculté des sciences pures et appliquées

1) **Excellence au B.Sc. (général)**
Médaille d'argent offerte par le P.P. J. Hébert, O.M.I., méritée par François Dubé.
2) **Excellence — 3e année de génie électrique**
$35.00, don de Engineering Institute of Canada, à Jacques Therrien.
3) **Première excellence — 2e année de génie chimique**
$15.00 don de Engineering Institute of Canada;
$25.00, don de American Society for Metals, section: Vallée de l'Outaouais, à Pablo Mulas.
4) **Seconde excellence — 2e année de génie chimique**
$25.00, don de Canadian Institute of Mining and Metallurgy, à Robert Groleau.
5) **Excellence — 4e année de génie chimique**
$25.00 don de Engineering Institute of Canada, section d'Ottawa, à Wilfrid Brisson.
6) **Excellence — 4e année de chimie**
$25.00, don de l'Institut de chimie du Canada, à Jacques Desnoyers.
7) **Excellence — 2e année de physique**
Deux prix de $15.00, don du Dr D. K. C. MacDonald, directeur honoraire du département de physique, à Claude Lafrance et Allan Mau (ex aequo).
8) **Excellence — 5e année de physique**
$25.00, don du Dr D. K. C. MacDonald directeur honoraire du département de physique, à Gilles Gaudet.
9) **Excellence dans les études scientifiques**
$15.00 don de l'ACFAS, à Jean Bélanger.
10) **Excellence générale à la faculté des sciences pures et appliquées**
Médaille et volume, don de l'Ambassade française, à Jean Bélanger.

Faculté de droit

1) **Première excellence pour l'ensemble du cours**
Médaille d'argent, offerte par Son Exc. M. Gaspard Fauteux, lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, à Léo Ducharme.
2) **Premier à l'examen de licence**
$25.00, don de l'hon. juge Gérald Fauteux, Cour suprême du Canada et doyen de la faculté, à Léo Ducharme.
3) **Excellence en procédure civile (ensemble du cours)**
$25.00, don de M. Rodrigue Bédard, juge municipal, directeur des études, à Léo Ducharme.
4) **Excellence en Droit pénal (ensemble du cours)**
$25.00, don de M. le juge Jacques Boucher, à Léo Ducharme.
5) **Excellence en Droit municipal, scolaire et paroissial (ensemble du cours)**
$15.00, don de M. Arthur Labbé, à Léo Ducharme.
6) **Seconde excellence pour l'ensemble du cours**
Médaille de bronze, offerte par Son Exc. M. Gaspard Fauteux, lieutenant-gouverneur de la province de Québec, à Raymond Roger.
7) **Excellence pour dissertation en droit civil**
$25.00, don de M. Guy Favreau, sous-ministre associé de la Justice, à Raymond Roger.
8) **Application à l'étude et rayonnement intellectuel (ensemble du cours)**
Médaille d'argent don du T. R. P. R. Normandin, o.m.i., Recteur, à Guy Tremblay.
9) **Excellence sur ensemble du cours de notariat**
$25.00 don de la chambre des notaires de la province de Québec, à Philippe Germain.
10) **Excellence à l'examen de licence en notariat**
$25.00 don de la Chambre des Notaires de la province de Québec, à Edmond Chagnon.
11) **Excellence en Droit commercial à l'examen de licence**
$25.00 don du Barreau de Hull, à Jacques L'Heureux.
12) **Bourse de $50.00, don de l'Association des Anciens de l'Université à l'étudiant de langue française qui s'est le plus distingué dans ses études, à Léo Ducharme.**
13) **Excellence en 2e année**
$25.00, don de l'hon. juge Robert Taschereau, Cour suprême du Canada.
à Louis-Philippe Landry.
14) **Excellence en droit civil (2e année)**
$15.00, don de M. le juge A. Taché, à Louis-Philippe Landry.
15) **Excellence en 1ère année**
$25.00, don de l'hon. juge P. Ste-Marie, cour Supérieure de la province de Québec, vice-doyen de la faculté, à Viateur Bergeron.
16) **Excellence en Introduction à l'étude et Histoire du Droit (1ère année)**
$25.00, don de M. Charles Stein, sous-secrétaire d'Etat, à Viateur Bergeron.

Faculté des arts

1) **Excellence en instruction religieuse (section française)**
médaille d'or, don du T. R. P. Léo Deschâtelets, o.m.i., Supérieur général, Rome, à Léon Labelle.
2) **Excellence en instruction religieuse (section anglaise)**
médaille d'argent, don de son Exc. Mgr. M. J. Lemieux, o.p. arch. d'Ottawa et chancelier de l'Université, à Vincent Scappatura.
3) **Excellence au baccalauréat ès arts**
médaille d'argent, don du R. P. A. Sanschagrin, o.m.i., provincial, Montréal, à Léon Charette.
4) **Excellence au baccalauréat en Commerce**
$10.00, don du R. P. A. Dorval, o.m.i., Ottawa, à Robert Carr.
5) **Excellence en philosophie (section française)**
médaille d'or, don de Mgr Lucien Beaudoin, P.D., Hull, à Hector Gravel.
6) **Excellence en philosophie (section anglaise)**
Médaille d'or, don de Mgr Lucien Beaudoin, P.D., Hull, à David Dehler.
7) **Excellence en littérature française**
$10.00, don du R. P. P. H. Barabé, O.M.I., Cap-de-la-Madeleine, à Rodrigue Landriault.
8) **Excellence en littérature anglaise**
médaille d'argent, don du R. P. A. W. Walker, o.m.i., Kapuskasing, à David Dehler.
9) **Excellence en Comptabilité**
$25.00, don de M. Lucien Massé, Hull, à Clément Boulanger.
10) **Excellence en sciences prémédicales**
médaille d'or, don de l'ACFAS, à Guy Roberge.
11) **Bourse de $1,000.00 accordée par l'Université de l'Illinois en vue du M. Sc. Ed. phys.), à André Hupé.**
12) **Débats français**
médailles d'or, don de l'Association canadienne française d'éducation d'Ontario, à Marcel Prud'homme et Desève M. Tellier.
13) **Débats anglais**
médailles d'or, don du T. R. Thibaudeau Rinfret, Montréal, à Orvil Lahey et Kenneth Bergeron.
14) **Excellence en philosophie, 1ère année (section française)**
médaille d'argent, don du R. P. J. C. Laframboise, o.m.i., Provincial, Québec, à fr. Fernand Marion, c.s.v.
15) **Excellence en philosophie, 1ère année (section anglaise)**
médaille d'argent, don du R. P. Jean Pétrin, o.m.i., Richelieu, à Kenneth Russell.

Faculté de philosophie

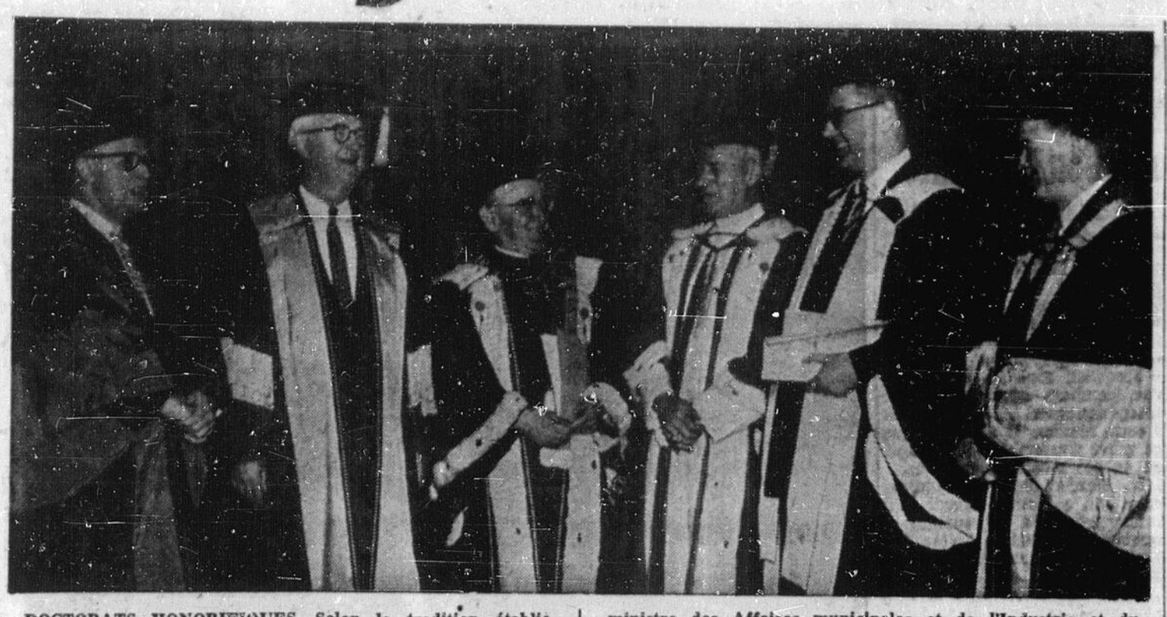
1) **Bourse d'études, don du gouvernement de la République française, à Réal Bleau.**
2) **Excellence à l'examen du baccalauréat parmi les étudiants de l'Institut de philosophie**
$10.00, don du R. P. Roland Ostigny, o.m.i., Chambly Bassin, à Yvan Couture.
3) **Excellence générale**
médaille d'argent, don de Son Exc. le T.H. Vincent Massey, C.H., gouverneur général à Yvan Couture.
Bourse de $50.00 don de l'association des Anciens de l'Université à l'étudiant de langue anglaise qui s'est le plus distingué dans ses études à Edwin O'Dacre.

Collège Notre-Dame

1) **Excellence générale**
médaille d'argent, don de son Exc. le T. H. Vincent Massey, C.H., gouverneur général, à Soeur Richard Marie, S.M.A.
2) **Excellence en philosophie**
$10.00, don de Rév. Mère St-Marie Justin, C.N.D., pro-Marie, S.M.A.
3) **Excellence en instruction religieuse**
$15.00, don de son Exc. Mgr. M. J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa et chancelier de l'Université, à Jean Margaret Murphy
4) **Excellence littérature anglaise**
médaille d'argent, don du T. R. P. R. Normandin, o.m.i., Recteur, à Doreen Monaghan.

Collège Bruyère

1) **Excellence générale**
médaille d'argent, don de Son Exc. le T. H. Vincent Massey, C.H., gouverneur général du Canada, à Aline Plouffe.
2) **Excellence en philosophie**
médaille d'argent, don du T. R. P. Rodrigue Normandin, o.m.i., Recteur, à Aline Plouffe.
3) **Excellence en instruction religieuse**
$10, don de Son Exc. Mgr M.J. Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa et chancelier de l'Université, à Aline Plouffe.
4) **Excellence aux examens du baccalauréat**
$10, don de la T. H. Mère St-Paul, s.g.c. supérieure générale, Ottawa, à Aline Plouffe
5) **Excellence en littérature française**
$10, don de la T. R. Mère St-François, s.g.c., supérieure provinciale, à Louise Poliquin.
6) **Excellence en littérature anglaise**
$10 don de la Rév. Mère Ste-Marie, s.g.c., supérieure du Collège Bruyère.
7) **Excellence générale en Belles Lettres**
$25, don de l'Association des Femmes universitaires, à Hélène Germain.



DOCTORATS HONORIFIQUES—Selon la tradition établie, l'Université d'Ottawa a tenu à honorer cette année encore d'éminentes personnalités laïques qui se sont illustrées dans diverses sphères de notre vie sociale. En compagnie de S. Exc. Mgr Lemieux, chancelier de l'Université, et du P. Arthur Caron, premier conseiller du sénat académique de l'institution, nous voyons ci-dessus, de gauche à droite, les nouveaux docteurs d'université, soit M. Louis Coderre, sous-ministre des Affaires municipales et de l'Industrie et du Commerce de la province de Québec; M. John S. Bates, président de la Forest Development Commission du Nouveau-Brunswick; le R.P. Caron et S. Exc. Mgr Lemieux; M. Francis Leddy, doyen de la faculté des arts et des sciences de l'Université de la Saskatchewan et M. Marc Boyer, sous-ministre fédéral des Mines et des Relevés techniques.
(Photo Champlain Marcil)

Doctorats honorifiques conférés

S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, archevêque d'Ottawa et chancelier de l'Université, a remis dimanche des doctorats honorifiques à quatre personnalités canadiennes, lors de la cérémonie de collation des diplômes de l'université d'Ottawa.

M. Louis Coderre

Présenté par l'hon. juge Gérald Fauteux, doyen de la faculté de Droit, M. Louis Coderre, sous-ministre des Affaires municipales et de l'Industrie et du Commerce de la province de Québec, a reçu le titre de docteur en droit "honoris causa".

Par une conduite intelligente et efficace des divers services des ministères qu'il dirige, M. Coderre contribue au développement culturel du Québec et en assure le rayonnement au delà des forntières de la province, déclare M. le juge Fauteux, dans sa présentation du nouveau docteur d'université.

M. Marc Boyer

M. Boyer a pris une grande part à l'organisation en corps professionnel des ingénieurs de la province de Québec, déclare en le présentant le Dr A.-L. Richard, doyen de la faculté de Médecine.

Sous-ministre fédéral des Mines et des Relevés techniques, M. Boyer s'est toujours tenu en contact étroit avec les associations professionnelles et scientifiques. Il a montré un intérêt constant et soutenu aux problèmes d'éducation, surtout en génie.

En reconnaissance de ces qualités et des services particuliers rendus à l'université d'Ottawa, M. Boyer se voyait décerner le titre de docteur ès sciences "honoris causa".

M. Francis Leddy

Créé docteur en littérature "honoris causa" par l'université d'Ottawa, M. Francis Leddy, doyen de la faculté des Sciences et des Arts de l'université de Saskatchewan, ne vit pas en tour d'ivoire, déclare le R. P. René Lavigne, dans son allocution de présentation.

Pour sa contribution aux humanités et à notre vie culturelle, et à l'occasion de l'établissement du Conseil canadien des Arts, dont il est un des membres, l'université d'Ottawa est heureuse de remettre à M. Leddy un doctorat, dit en terminant le R. P. Lavigne.

M. John S. Bates

Auteur de nombreuses publications et de brevets, M. John S. Bates, créé docteur ès sciences "honoris causa", a derrière lui une carrière bien remplie. Spécialiste de l'industrie de la pulpe et du papier, il a travaillé dans toutes les régions du Canada.

Pour sa contribution particulièrement remarquable à l'une des grandes industries du Canada et pour son intérêt constant à la formation des ingénieurs, l'université d'Ottawa est heureuse de lui remettre le titre honorifique de docteur ès sciences, a déclaré M. Pierre Gendron, D.Sc., doyen de la faculté des Sciences, dans son allocution de présentation.

Il y a des places libres au sommet

"Si les hauteurs sont rudes à gravir, il y a toujours des places libres sur les sommets".

Ultime conseil de l'université d'Ottawa aux finissants de ses diverses écoles et facultés, ces paroles du R. P. Arthur Caron résument tout ce qui peut se dire ou s'écrire au terme de sérieuses années d'étude.

En l'absence du T. R. P. Rodrigue Normandin, recteur de l'Université, retenu à la chambre par suite d'un accident survenu au début d'avril, c'est au R. P. Arthur Caron, 1er conseiller du sénat académique, que revenait la tâche de livrer aux diplômés le dernier message de l'institution qui les a formés.

"L'occasion qui nous réunit en ce moment marque la 90e collation de diplômes de l'université d'Ottawa", souligne tout d'abord le R. P. Caron. S'adressant ensuite directement aux diplômés, il leur dit: "l'avenir vous ouvre ses portes et vous réclame, il faut le regarder avec confiance".

Le rôle des universités dans une nation en est un d'importance primordiale, déclare ensuite le représentant du T. R. P. Recteur. Si loin qu'on recule dans le passé, on constate que les grandes écoles de savoir ont exercé une influence prépondérante sur l'évolution et le progrès des peuples.

Sur cette première réflexion, le R. P. Caron enchaine: "Dans un pays comme le nôtre, jeune mais plein d'espoir, évoluant vers un avenir prodigieux, le devoir des universités et les graves responsabilités qu'il implique sautent aux yeux. Si nous ne voulons pas rester en arrière, il faut que nos grandes écoles se développent davantage, qu'elles se fortifient avec le progrès économique qui s'affirme tous les jours, qu'elles ne cèdent à aucune fatigue qui conduirait à un fléchissement des standards, qu'elles fournissent chaque année le contingent des professionnels, des savants, des qu'elles suscitent enfin de vraies lettrés qu'on réclame de partout, élites comparables à celles qu'ont formées les autres grandes nations de l'Occident".

Regret et danger

"Il est regrettable, dit plus loin le R. P. Caron, que le désordre et le déséquilibre de l'heure présentent force trop de chefs de nos institutions de haut enseignement à dépenser un temps précieux à recueillir des fonds afin d'assurer la survie de leurs écoles. Ce temps ainsi employé les distrait de leur tâche principale et disperse des énergies créatrices au détriment, parfois, de leur vocation universitaire et de leurs devoirs académiques".

Se prononçant ensuite contre la spécialisation excessive ou prématurée, le R. P. Caron souligne que tout en contribuant de toutes leurs forces au développement technique de notre siècle, nos universités doivent demeurer "le sanctuaire inviolable du vrai désintéressé et le flambeau rayonnant des valeurs humaines éternelles qui ont fait grandes les civilisations du passé et assureront la perrenité des idéaux qui nous sont chers".

Le R. P. Caron termine son allocution en rappelant l'ouverture d'une section de "Common Law", à la faculté de Droit, en septembre. Par ce nouveau pas, commente-t-il, non seulement l'Université espère préparer des candidats à la pratique du droit en Ontario, mais elle espère apporter sa contribution à l'avancement de la science juridique au Canada.

Les élèves de la maison Jeanne-d'Arc présentent un ravissant spectacle

Les élèves du jardin d'enfance de la maison Jeanne-d'Arc, 360, Kenwood, ont donné un charmant spectacle, samedi après-midi, à l'école secondaire Nepean.

Les spectateurs semblaient étonnés et ravis de voir ces garçonnets et fillettes (pour nombre d'entre eux c'étaient leurs enfants) danser, chanter, déclamer, faire de la musique, avec une aisance bien supérieure à celle des enfants du même âge qui ne bénéficient pas de la même éducation.

On sait que la maison Jeanne-d'Arc, affiliée à l'Institut et dirigée par les religieuses du même nom, vise à enseigner le français, l'anglais et les éléments de l'art aux enfants précoces et normalement trop jeunes pour fréquenter les classes ordinaires.

Jusqu'ici, cet enseignement s'est révélé très fructueux et le nombre d'élèves ne cesse de croître. On y remarque surtout des élèves de langue anglaise auxquels les parents désirent donner le plus tôt possible les rudiments de la culture française.

Parmi ces élèves se trouve la petite Susan Massey, fille de M. Lionel Massey et petite-fille de Son Exc. le gouverneur général.

Les jeunes artistes ont interprété, sous la direction des RR. SS. Saint-Jacques et Marie-Angèle, plusieurs chansons françaises et anglaises, et des poèmes des deux langues.

Puis Mlle Vera McCloy a dirigé de jolies danses et enfin, l'orchestre miniature de la R. S. Saint-Paul, S.J.A., directrice de l'école, et M. l'abbé Donat Martel, aumônier.

Un vibrant hommage à l'université d'Ottawa

"Nous rendons-nous compte du courage, de l'esprit d'entreprise, du savoir, de la modération, du dévouement, voire même de l'abnégation dont doivent faire preuve le corps administratif et le corps enseignant de nos universités pour organiser et faire progresser ces institutions dont on exige souvent qu'elles donnent plus qu'elles ne reçoivent"? demande M. Marc Boyer, lors de la collation des diplômes de l'Université d'Ottawa.

Au nom des quatre récipiendaires de doctorats honorifiques, le sous-ministre fédéral des Mines et des Relevés techniques avait précédemment déclaré que c'est avec beaucoup de joie, d'émotion et de gratitude qu'ils remerciait les autorités de l'Université.

Tout comme M. Francis Leddy qui devait à sa suite remercier en anglais l'université d'Ottawa, M. Boyer a souligné la grandeur du rôle des universités canadiennes.

"Je voudrais, dit-il, m'acquitter de deux tâches: la première, très agréable, me faire en quelque sorte l'interprète de vous tous qui êtes ici et de tous les citoyens du Canada pour rendre hommage à nos universités canadiennes et les remercier pour leur dévouement et leur contribution inlassable au progrès de notre pays et du bien-être de ses citoyens".

"La deuxième tâche, plus agréable encore, préciser cet hommage en l'adressant à l'université d'Ottawa, à son chancelier, à son recteur, à son conseil d'administration, aux doyens des facultés et à son corps professoral".

A ces mots, le sous-ministre des Mines ajoutait: "En présentant un hommage collectif à nos universités et en particulier à l'université d'Ottawa qui nous réunit aujourd'hui, faisons le voeu qu'elles puissent faire face aux exigences techniques de l'heure, sans pour cela cesser d'être, comme on les a si bien qualifiées, des pépinières d'hommes représentatifs d'une civilisation et d'une vie culturelle réellement canadiennes".

S'adressant ensuite aux diplômés du jour, M. Boyer les invitait à cultiver le sens du civisme, soit le dévouement pour la patrie que l'on peut exercer de mille et une façons. "J'encourage nos jeunes diplômés à se documenter sur les problèmes de notre pays et à participer aux mouvements d'idée, d'initiative et d'action, si nécessaires à l'unification de la nation canadienne et au développement de notre pays".

M. Francis Leddy

Prenant à son tour la parole, M. Francis Leddy, doyen de la faculté des Arts et des Sciences de l'université de Saskatoon, a rappelé l'excellent souvenir laissé par S. Exc. Mgr Lemieux en Saskatchewan.

"Votre chancelier a laissé derrière lui, dans le diocèse de Gravelbourg et dans la province en général, un très agréable souvenir. Ce souvenir ajoute aujourd'hui au plaisir que j'ai à le rencontrer et à recevoir de sa main le doctorat que me donne l'université d'Ottawa".

A cette remarque, M. Leddy ajoute un souvenir d'ordre personnel lorsqu'il rappelle qu'il y a 50 ans cette année, son père, alors directeur de l'école St-Patrick d'Ottawa, recevait son baccalauréat de l'Université qui aujourd'hui le crée, lui, docteur ès lettres.

M. Leddy passe alors en revue le progrès du Canada sur le plan économique, industriel et politique depuis 1907. Parlant à titre de docteur ès lettres, M. Leddy déclare ensuite voir dans la littérature le coeur de notre culture.

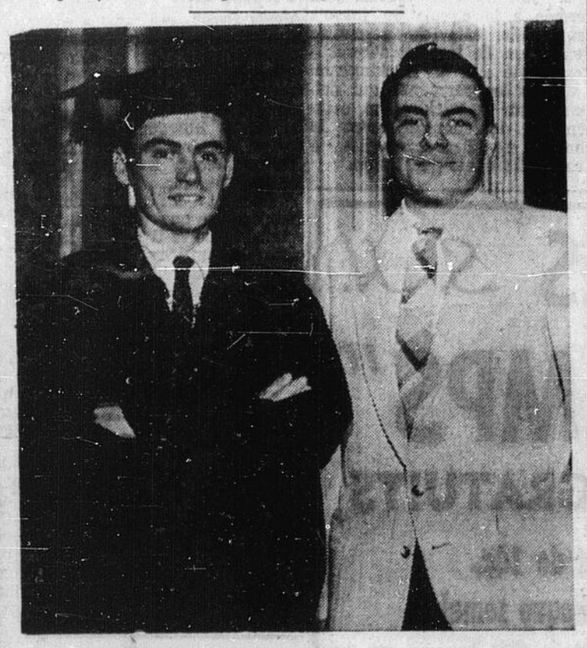
Le nouveau docteur d'université termine ses remarques en disant dans quelle estime on tient le Canada à l'étranger. Ce sentiment nous donne la chance de nous assurer que le Canada deviendra le pays de l'avenir, conclut-il.



MOMENT EMOUVANT — Mlle Aline Plouffe, première du collège Bruyère chez les finissantes qui ont reçu leur diplôme dimanche, paraît ci-dessus au moment où elle reçoit son parchemin des mains du chancelier de l'Universite, S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa.
(Photo Champlain Marcil)



Ce sont Aline Plouffe et Me Maurice Olivier, professeur à la faculté de droit de l'Université d'Ottawa, a remis dimanche à sa fille, Françoise, la licence en droit que lui avaient méritée ses trois années d'études. Père et fille, photographiés après la collation des diplômes, paraissent ci-dessus.
(Photo Champlain Marcil)



MM. RAYMOND et ANDRE ROGER, fils de M. René Roger, estimateur de la ville de Hull, viennent de terminer de brillantes études dans deux universités canadiennes. Raymond Roger (à gauche), B.A., B.Ph., B.Com., L.Ph., LL.L., a obtenu sa licence en droit cum laude de l'Université d'Ottawa, lors de la collation des grades, après s'être classé deuxième de a classe. André Roger (à droite), B.A. (Ed.), a terminé des études en criminologie et pénalogie à l'université British Columbia, de Vancouver. Il se spécialise en délinquance juvénile.



DEJA ARTISTES! — Voici quelques-uns des charmants élèves du jardin d'enfance de la maison Jeanne-d'Arc, qui ont ravi l'assistance, samedi, au cours d'un spectacle donné à l'école secondaire Nepean. En avant, de gauche à droite: William O. Lane, Susan Massey (petite-fille du gouverneur général), et Mare Norton. En arrière, même ordre: Lynda Andrews, Madeleine Glaude et Denise Vivier.
(Photo Champlain Marcil)

La population mondiale augmente au rythme de 5,000 par jour

NATIONS UNIES (Reuters) — Un annuaire des Nations unies publié hier établit que la terre avait une population de 2,700,000,000 en 1955 et que celle-ci augmente au rythme de 5,000 par jour ou de 43,000,000 par année.

Le taux des naissances étant de 34 par 1,000 et celui des décès, de 18 par 1,000, l'accroissement prévu aura doublé la population du monde vers la fin du siècle. Telle est la conclusion de l'Annuaire démographique 1956 préparé par les statisticiens des Nations unies.

La région du monde où la population augmente le plus rapidement est l'Amérique latine, où l'accroissement est de 4,400,000 par année. Les populations de l'Afrique, du Sud-Ouest asiatique et de l'Océanie augmentent presque aussi rapidement, au taux de deux pour cent par année, le pourcentage étant de 2.6 en Amérique latine. C'est en Europe que l'accroissement est le moins rapide à un taux variant entre 0.6 et 1 pour cent par année.

C'est en Hollande que l'âge moyen est le plus élevé. Les femmes peuvent compter y vivre jusqu'à l'âge de 73 ans et les hommes, jusqu'à celui de 71 ans. En Angleterre et au pays de Galles, la vie moyenne des femmes est aussi de 73 ans. C'est dans l'Inde que la vie est la plus courte, hommes et femmes n'y atteignant en moyenne que l'âge de 32 ans.

Fatale collision

SIMCOE, Ont. (PC)—Mère de 16 enfants, Mme William Morris, âgée de 60 ans et domiciliée à Simcoe District, en banlieue de la ville du même nom, ainsi que Victor Kupi, âgé de 20 ans et habitant la petite localité de Windham, ont perdu la vie dans une collision d'automobiles, survenue à quelque deux milles à l'ouest de Simcoe.

Quatre autres personnes ont subi des blessures dans l'accident.

Premiers soins pour COUPURES, BRULURES MEURTRISSURES
Calmant et lénitif, l'onguent du Dr. Chase vous apporte un soulagement antiseptique rapide. Un traitement sûr au foyer depuis plus de 50 ans. Ayez-en une boîte sous la main.

ONGUENT Antiseptique DR. CHASE

J.-René Thérien briguera les suffrages à la mairie d'Aylmer

"Le maire Télesphore Lortie ne sera pas élu sans opposition, cette fois-ci". C'est ce qu'a déclaré hier à un groupe de partisans, l'ex-maire J.-René Thérien, en annonçant sa candidature aux élections à la mairie qui auront lieu à Aylmer, le 17 juin.

La présentation des candidats aura lieu le 10 juin, soit le même jour que les élections fédérales.

Le maire Télesphore Lortie a défait M. Thérien aux élections de 1953. Il a été réélu sans opposition en 1955. Une technicalité a empêché M. Thérien de revenir sur les rangs lors des dernières élections municipales.

C'est la septième fois que M. J.-René Thérien brigue les suffrages aux élections municipales.

Il a siégé en 1944 après avoir défait à l'échevinage l'échevin sortant de charge, M. Télesphore Lortie. L'année suivante, il résignait ses fonctions d'échevin pour briguer les suffrages à la mairie contre le maire Pilgrim qui sortit victorieux.

Il fut élu à la mairie pour la première fois en 1947 alors qu'il défit M. Nelson Morin. Il occupa le poste de premier magistrat d'Aylmer jusqu'en 1953, défaisant successivement MM. Oscar Guertin, en 1949 et le Dr Cavanagh, en 1951.

Aux élections de 1953, il a été battu par le maire actuel, M. Télesphore Lortie, qui en 1953 a été réélu sans opposition.

Dr JEAN-JACQUES GARIEPY, M.D.
MEDECIN RADIOLOGISTE
RAYONS-X : articulations, tête, coeur, poumons, estomac, foie, intestins, reins, grossesse, traitements.
192, rue Principale — HULL — PR. 1-5291
A compter du 8 juin prochain ce bureau sera déménagé à l'angle des rues Champlain et Papineau (145, rue Champlain)

Le Premier Ministre Louis St-Laurent
FELICITE
RAYMOND BRUNET

Après avoir signalé que la région de Hull, comme l'ensemble du Canada d'ailleurs, n'était pas à l'abri d'un ralenti de l'emploi de la main-d'oeuvre en hiver, le premier ministre a rendu hommage à l'ex-maire Raymond Brunet pour le rôle de premier plan qu'il a joué en tant qu'ex-président de l'Association canadienne de la construction, dans la campagne des emplois d'hiver qui, aujourd'hui, porte fruits.

(LE DROIT, 19 déc. 1956)

"Une équipe efficace"
Brunet — St-Laurent

ASSEMBLEE
CE SOIR
8 h. p.m. — Gatineau
Salle du RA

RADIO CKCH
Ce soir — 5 h. 30 p.m.
Conférencier
ACHILLE MORIN
"Le Maire Raymond Brunet"

VOTONS
RAYMOND BRUNET
"le seul candidat libéral efficace"
Commanditée et payée par le Comité Central Libéral Raymond Brunet
75, RUE EDDY, HULL — PR. 7-3824

COMBIEN D'ARGENT VOUS FAUT-IL?

Est-ce que $400, $600, $1,000 ou davantage vous tireraient d'embarras? Alors téléphonez à Niagara; c'est l'endroit tout indiqué où négocier un prêt à l'amiable. Des milliers de Canadiens ont recours à Niagara lorsqu'ils ont besoin d'argent. Niagara prête jusqu'à $1,000. Vous pouvez, si vous le désirez, *assurer* votre prêt Niagara. En cas de décès, il sera remboursé automatiquement. N'oubliez pas que vous êtes toujours le bienvenu à Niagara.

Voici quelques-uns des nombreux genres de prêts Niagara

VOUS RECEVEZ	PAIEMENTS MENSUELS 12	15	20	24
$400.00	37.63	30.94	24.27	
600.00	55.75	45.71	35.69	30.69
794.45*				40.00*
1,000.00	91.56	74.82	58.11	49.77

*Un des nombreux modes de remboursement en chiffres ronds.

PRÊTS NIAGARA
IMPERIAL BUILDING
251, rue Bank — Téléphone CE. 6-2226
133½, rue SPARKS, 1er étage
Téléphone CE. 2-2789
107, rue Hôtel-de-Ville, HULL
Tél.: PR. 7-3896.
Succursale à CORNWALL, BROCKVILLE et PEMBROKE
La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne.

Grandes fêtes au pensionnat N.-D. d'Aylmer dimanche

Le pensionnat Notre-Dame-de-la-Merci d'Aylmer a reçu, dimanche, plus de 300 anciennes élèves, institutrices et amis dans ses salles décorées de festons et de fleurs.

C'était la réunion de l'Amicale du pensionnat, lequel célèbre cette année son 90e anniversaire de fondation.

Les vedettes de cette fête, qui a remporté un vif succès, ont été la R.S. Henri-Bernard, S.G.C., directrice du pensionnat, et Mme Florian Robillard, présidente du comité d'organisation.

La ligue de réception était composée d'anciennes présidentes de l'amicale, soit Mmes Jeanne Dumoulin, L.-A. Mondoux, Henri Pilon, William Boss; Mlles Yvonne Beaudry et Eva Reinhardt; et la R.S. Henri-Bernard, S.G.C.

Parmi les dames qui ont versé le thé, il faut mentionner Mmes Pierre Mondou, Paul Gagné, Jean-Pierre Caron, L. Duguay, Lionel Lortie, Henri René de Cotret, Eugénie Gravel, Roch Lecours, Georges Labelle, Emmett Vènne, Henri Pilon; Mlles Lortie Antoinette Lajoie, Germaine Séguin et Claire McDermott.

Au livre d'or, il faut signaler les noms de Mlles Alma Lajoie, Germaine Lortie, Marguerite Beaudry, May Mainville et Mme Clairette Pilon.

A la table des cotisations, Mlle Françoise Whelan et Mme Yvon Beaudry ont été aidées de Mlles Lisa Lajoie, Pauline Whelan, Lucille Beaudry et Mme Rex Trop.

Mlles Valéda Beaudry et Claire Beaudry étaient en charge de la corbeille, aidées de Mlles Cécile Sabourin, Marie-Claire Blondin et Ida Guertin.

Parmi les nombreuses religieuses de la Congrégation des Soeurs Grises-de-la-Croix, signalons la R.S. Louis-Joseph, S.G.C., ancienne supérieure du pensionnat et supérieure locale de la Maison-Mère; la R.S. Marie-Eulalie, S.G.C., ancienne supérieure; et la R.S. Joseph-Hermas, S.G.C., supérieure de l'hôpital de la maison-mère.

Un grand nombre d'aumôniers et de membres du clergé ont rehaussé de leur présence cette fête de l'amicale. Parmi eux nous relevons les noms de l'abbé René Bergeron, curé de la paroisse Saint-Paul d'Aylmer, et de l'abbé Welsh, de la paroisse St. Mark.

Au cours d'une brève allocution, la R.S. Henri-Bernard, supérieure du pensionnat, a remercié les anciennes élèves et institutrices qui ont bien voulu revenir à leur alma mater à l'occasion du 90e anniversaire de sa fondation.

Mme Florian Robillard, présidente de l'amicale, a remercié toutes celles qui ont contribué au succès de cette journée mémorable.

Le service, au cours de la journée, a été sous la direction de Mlle Constance Proulx, aidée par Mlles Anne Marie Douville, Louise Quirk, Huguette Boucher, Lorraine Saint-Louis, Rita Proulx, Juliette Quesnel, Lise Quinn, Marie-Paule Proulx, Monique Lalande, Odette Charbonneau, Michelle Mondoux, Michelle Lapointe, Christianne Lapointe, Simone Chamberland, Rachel Glandon, Carmen Lavigne, Ann Thérien, Nicole Charbonneau, Colette Perrier et Carmen Dubé.



QUATRE CADETS DE L'AIR GRADUES — Quatre membres de l'escadrille Hull-Larocque no 500 ont obtenu un certificat de la Ligue des cadets de l'air du Canada après avoir suivi avec succès un cours d'entraînement de trois ans. Ils ont reçu leurs parchemins des mains du capitaine de groupe A. C. Hull qui présidait à l'inspection annuelle des cadets, dimanche soir, au manège de Salaberry. Sur la photo, on reconnait, de gauche à droite: le lieutenant de section Laurier Groulx, commandant des cadets, le capitaine de groupe Hull, le sergent de peloton Marcel Laroche, les sergents Wilfrid Lanthier, Jacques Lavigne et André Maisonneuve.

(Photo Champlain Marcil)

Le feu détruit une scierie à Buckingham

Pertes évaluées à quelque $75,000 — Maison endommagée et des millions de pieds de bois menacés — Magnifique travail des pompiers

(par Guy BISSON)

BUCKINGHAM (DNC) — La scierie "La Lièvre Materials Inc." propriété de M. R. B. Walker, de Buckingham, a été complètement rasée par un incendie, samedi, causant des pertes évaluées à quelque $75,000.

Les pompiers de Buckingham, dirigés par le chef Hervé Latour, ont dû combattre les flammes durant plus de quatre heures, avant de se rendre maîtres du sinistre. Au plus fort de l'incendie, les flammes s'élevaient à environ 150 pieds dans les airs. D'autre part, le travail des sapeurs a été rendu des plus précaires par suite de la présence d'une bouilloire contenant quelque 2,000 gallons d'eau, laquelle menaçait d'exploser à tout moment.

Plusieurs petits incendies ont été allumés à proximité du moulin par des tisons provenant de la scierie en flammes. L'élément destructeur s'est aussi propagé à la toiture de la maison de M. Owen Campbell. Les flammes y ont causé des dégâts évalués à environ $1,000, avant que les pompiers ne réussissent à les circonscrire.

Dans leur travail, les pompiers de Buckingham ont obtenu l'aide des sapeurs de Masson qu'on manda sur les lieux. Ces derniers, dirigés par le chef Victor Lacelle ont accompli un travail magnifique.

Il était environ une heure samedi après-midi, lorsque l'incendie a été découvert par M. Fernand Bédard, employé de la scierie. En arrivant à son travail, M. Bédard aperçut de la fumée, puis s'empressa de sonner l'alarme. A l'arrivée des pompiers sur les lieux, tout l'intérieur du moulin était la proie des flammes. Tous leurs efforts pour circonscrire les flammes dès le début ont été vains. Ils ont dû en outre travailler avec acharnement pour empêcher que le feu ne se propageât à plusieurs millions de pieds de bois empilés dans la cour, à proximité de la scierie.

La scierie incendiée est une vaste construction d'un étage mesurant 60 pieds de large par 70 de long. Elle a été complètement détruite de même que toute la machinerie et les milliers de pieds de bois qu'elle contenait.

L'origine de l'incendie n'a pas encore été établie.

Mme L. Fortin, de Hull, est décédée

Mme Ladislas Fortin, mère de M. Robert Fortin, linotypiste du "Droit", est décédée dimanche, dans un hôpital local, à l'âge de 71 ans. Domiciliée au 138, rue Sainte-Marie, Mme Fortin, née Marie-Jeanne Gagnon, était native de Saint-Alexis, Qué. Elle était la fille de feu Isaïe Gagnon et de feu Georgianna Villeneuve. Elle s'était mariée à Chicoutimi, en 1909. Paroissienne de Saint-Benoît, elle était membre des Dames de Sainte-Anne.

Outre son époux, elle laisse quatre fils: Jean-Yves, de Hull, Raymond, de l'ARC, à Aylmer, Ont., Robert, du journal "Le Droit", et Daniel, de Hull; deux filles: Mme Laurence Allain, de Hull, et Mme Georges Bourgeois (Yvonne), de Hauterive, Qué.; trois soeurs: Mme Louis Maltais, de Hull; Mme Henri Tremblay, de Hull, et Mme Arthur Brassard, de Sainte-Rose-du-Nord; 18 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons de la maison Emond, boul. Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège mercredi, à 7 h. 55 a.m. pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Nécrologie

Mme Dominique Lalonde

Mme Dominique Lalonde, née Célina Levert, 319½, rue Champlain, est décédée, dimanche après une courte maladie, à l'âge de 73 ans.

La défunte est née à Ottawa en 1883 et demeurait à Hull depuis au delà de 48 ans. Elle était la fille de feu Jean-Baptiste Levert et de feu Délima Lacasse. Elle s'était mariée à l'église du Très-Saint-Rédempteur, en 1919.

Outre son époux, elle laisse un fils, Philida Lalonde, deux fils adoptifs, Falconio et Nalpha, de Hull; une soeur, Mme Alphonse Groulx (Aurore), de Hull.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 81, rue Saint-Laurent. Le service aura lieu mercredi, à 7 h. 45 à l'église Notre-Dame de Hull. Le départ est fixé pour 7 h. 40. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

BOUCHER FRÈRES · LTÉE
72, rue CREMAZIE
HULL
- Charbon et coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868

Assurances automobiles **ALLSTATE**
Taux les plus bas — jusqu'à 9 mois pour payer
Service jour net nuit — Canada et Etats-Unis
LOUIS "JOE" JOHNSON
367, BOUL. TACHE — PR. 1-1575
Licencié pour Québec et Ontario

Pour toutes les occasions!
Le CLUB FAIRMOUNT vous offre . . .
5 SALLES PRIVEES POUR . . . Réceptions de noces Anniversaires . . . Banquets de quilles . . . Succulents repas, etc.
(Avec chaque banquet de quille, le Club FAIRMOUNT vous donne deux trophées GRATUITEMENT)
POUR RESERVATIONS, TELEPHONEZ . . .
PR. 7-2882
CLUB FAIRMOUNT — M. BEAUDOIN

Grand succès de la campagne d'embellissement

Le Jeune Commerce de Hull a terminé, en fin de semaine, sa campagne d'embellissement. M. J.-Aimé Desjardins, président du comité de la campagne, rappelle toutefois à la population que le travail entrepris devrait se continuer pendant toute l'année.

Cette année, le comité a mis l'accent sur le facteur "publicité". Il y a eu une parade d'automobiles arborant des mots d'ordre, les lettres oblitérées au bureau de poste de Hull portaient l'inscription "Embellissons notre cité", on a peinturé sur les trottoirs le mot d'ordre "Embellissons", de grandes banderoles ont été installées à deux endroits bien en vue, il y a eu de la publicité dans le journal ainsi qu'à la radio et à la télévision.

Au cours de la semaine, quelques représentants du Jeune Commerce et de la Commission scolaire ont visité l'école du Lac des Fées pour parler d'embellissement aux élèves de 4e année et plus. Les invités ont été présentés par M. Louis Bureau, directeur de l'école. Ont adressé la parole: M. Séraphin Séguin, président de la Commission scolaire, M. Antoine Grégoire, président du Jeune Commerce, M. Jean-Aimé Desjardins, président de la campagne, et M. Jacques Bouvrette, directeur des études.

D'après M. Desjardins, la campagne a connu un grand succès et les résultats devraient se faire sentir pendant toute l'année.

Une collision près N.-D.-de-la-Salette fait un blessé hier

BUCKINGHAM (DNC) — M. Honoré Robert, de Montréal, a été blessé hier, dans une collision survenue à 4 milles au nord de Notre-Dame-de-la-Salette.

M. Robert, qui fut transporté à l'hôpital Saint-Michel de Buckingham par des passants, a été par la suite conduit dans un hôpital de Montréal. Il souffre notamment d'un violent choc nerveux et sa fille, Mme Gérard Martel, nous disait qu'il était atteint d'une grave maladie de coeur.

La voiture dans laquelle voyageait M. Robert, était conduite par son gendre, M. Gérard Martel, de Saint-Eustache. La voiture est entrée en collision avec la voiture de M. Raymond Moreau, de Montréal-Nord.

La Sûreté provinciale a fait les constatations d'usage.



CE SOIR
VEUILLEZ ECOUTER
M. Alexis Caron
M.P.
Seul candidat libéral officiel pour le comté de Hull
POSTE CKCH
de
5 h. 40 à 5 h. 45 P.M.
Cette annonce est commanditée et payée par le comité central libéral — 193, rue Principale, Hull — Tél. PR. 7-3809

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. — Téléphone : PR. 7-3543

JOIGNEZ-VOUS AU DÉFILÉ CE SOIR
RALLIEMENT EN FAVEUR DU PREMIER MINISTRE AU COLISEE
Les autos quitteront les avenues King Edward et Mann à 7 h. 30 p.m. Joignez le défilé n'importe où le long du parcours.
Cette annonce est commanditée et payée par les associations libérales d'Ottawa et de la région

MAINTENANT — en une seule police...
de la protection supplémentaire pour vous, votre épouse et vos enfants!



Comme la plupart des pères de famille prévoyants, vous avez sans doute de l'assurance-vie sur votre propre tête. Il est probable que vous aimeriez aussi améliorer votre programme d'assurance-vie en obtenant de la protection supplémentaire pour vous-même ainsi que pour votre épouse et vos enfants.

La Metropolitan pratique maintenant une nouvelle Police Familiale qui vous fournira, en une *seule* police, une couverture additionnelle, à vous et aux membres admissibles de la *famille dont vous êtes le chef.*

Il y a de nombreux avantages à assurer toute la famille au moyen d'une seule police. Par exemple, *le coût de la prime est modique . . . il est commode de n'avoir* qu'une prime à *payer . . . il est facile* de maintenir les dossiers.

Voici quelques-unes des caractéristiques de la police:

Pour vous — Assurance-vie permanente prévoyant les valeurs de rachat et de prêt habituelles . . . et l'avantage tout particulier d'une prime réduite garantie pour les cinq premières années.

Pour votre épouse — Assurance temporaire sur sa tête, d'un capital assuré d'environ un quart de celui de votre propre assurance, en vertu de la police . . . jusqu'à votre 85e anniversaire de naissance.

Pour vos enfants, entre les âges de 14 jours et de 18 ans — Assurance temporaire sur chaque enfant jusqu'à 25 ans. La prime est la même, quel que soit le nombre d'enfants, et *ceux qui naîtront après que la police entrera en vigueur seront automatiquement couverts.*

En outre, au moment où chaque enfant atteint l'âge de 25 ans, il peut demander de l'assurance permanente d'un capital assuré cinq fois plus élevé, *sans examen médical.* Le montant de la prime de cette nouvelle assurance dépendra du genre de police qui sera alors choisi.

Et, si vous décédiez, l'assurance garantie par cette police, sur votre épouse et sur vos enfants, continuerait comme si vous aviez vécu — *sans qu'il y ait d'autres primes à payer.*

Votre représentant de la Metropolitan sera heureux d'avoir l'occasion de vous expliquer tous les avantages de notre nouvelle Police Familiale et de vous démontrer que

le service de la Metropolitan est aussi local que la rue principale et aussi près de vous que votre téléphone.

COPYRIGHT CANADA, 1957—METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY
(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)
Direction Générale au Canada: 180, rue Wellington, Ottawa 4, Ontario

REGION D'OTTAWA
JOSEPH O. SMITH, gérant
Suite 301, Edifice Copeland,
294, rue Albert
Ottawa 4, Ont.
Tél. CE. 2-9496

REGION DE HULL
J.-GERARD SABOURIN, gérant
143-A, rue Principale,
Hull, P.Q.
Tél. PR. 7-4334

REGION DE WESTBORO
JAMES A DOUCHER, C.L.U., gérant
Suite 2, édifice Wesley
120, avenue Holland,
Ottawa 3, Ont.
Tél. PA. 9-2063

...et le spectacle continue...



Par Charlie DAOUST

HENRI LAPERRIERE, APOTRE LAIQUE, LANCE AVEC SUCCES LA LIGUE JUNIOR

Si la fraternité sportive connaît surtout Henri Laperrière comme l'animateur du baseball amateur, après avoir dirigé nos pages sportives pendant la guerre, aidé à fonder la Commission des sports de l'Association Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa et mis sa plume féconde au service de nos ligues et clubs de quilles, hockey, balle molle et crosse, elle apprend avec fierté et joie que ce compatriote exemplaire se dévoue à l'oeuvre éminemment importante des Parents et Instituteurs.

Comme apôtre laïque, le président de l'API de Notre-Dame a participé activement aux assises de Caritas-Canada à Montréal tout en lançant avec succès l'ouverture officielle de sa ligue de baseball junior dont on trouvera les comptes rendus dans nos autres colonnes.

Tout récemment, l'ami Laperrière invitait le R. P. De la Sablonnière, S.J., du Centre de l'Immaculée-Conception de Montréal, à parler des sports et loisirs à l'Académie de La Salle.

A son retour de Caritas-Canada, M. Laperrière nous dit combien l'avocat Louis-Gérard (Gerry) Gosselin a prononcé un lumineux plaidoyer en faveur du sport comme école de formation et de civisme. L'ancien secrétaire des Royaux de Montréal, qui dirige maintenant les sports au journal "Le Devoir", a prouvé que "le sport est la meilleure recette de santé, celle du corps ne pouvant favoriser celle de l'âme".

En notre génération de bouton-poussoir (push-buttoon), un fort problème se pose du côté de "la génération assise". Gerry Gosselin, à l'instar du directeur Alphonse Dulude du service municipal de la Récréation, voit dans l'OTJ et organismes connexes, la solution du problème. En Ontario, l'Association de la Jeunesse Franco-Ontarienne a relevé le défi et déjà les éducateurs se réjouissent des promiers progrès accomplis.

"En tenant nos jeunes occupés à jouer au baseball, au tennis, à la balle molle et autres sports de participation, dit Henri Laperrière, nous agissons en bons citoyens. Un jeune athlète affairé n'a pas le temps de faire de mauvais coups. Grâce à la bonne camaraderie, nos jeunes donnent libre cours à leur énergie tout en se récréant honnêtement au lieu de grossir les rangs de l'armée des vestons de cuir, de coupe-gorges et de voleurs d'autos." Espérons que Lionel Duval invitera Henri à CDOFT quelque vendredi soir.

* * *

On conduira à son dernier repos demain matin l'épouse bien-aimée d'un de nos plus sincères sportsmen, M. Adéodat Dostaler. Mère d'une nombreuse et distinguée famille, la défunte repose aux salons funéraires Horace Racine et Robert, rue Besserer. Nous prions la famille éplorée d'agréer nos plus vives condoléances.

* * *

NOTRE TOAST DE CE SOIR va à une troisième génération de la célèbre famille Barnabé. Pierre Barnabé de Fisher Park High School a contribué au triomphe de son école au tournoi interscolastique de piste et de pelouse pour l'est de l'Ontario, en fin de semaine à Kingston. Il a brisé les records du "hop, skip and jump" et des haies de 120 verges en plus de gagner le saut en hauteur. Félicitations.

★ ★ ★

L'ASSOCIATION CANADIENNE DE HOCKEY AMATEUR tient ses assises annuelles à Edmonton. Comme toujours, on sent que le signe de piastre exerce une grande influence sur les délibérations. Satellite du hockey professionnel, la CAHA poursuit son bonhomme de chemin tant bien que mal. Espérons que ses nouveaux dignitaires secoueront le joug et s'inspireront de l'idéal sportif des fondateurs!

Il nous tarde d'apprendre le dénouement de la récente série pour la coupe "Memorial" entre les Bombers de Flin Flon, champions juniors, et nos Canadiens d'Ottawa. Après les déclarations du gérant général Frank Selke de la Canadian Arena Company, qui contrôle l'empire du Canadien, et de Sammy Pollock, un de ses principaux lieutenants qui dirige les jeunes Canadiens d'Ottawa, nous nous demandons ce que le président Jim Dunn, de Winnipeg, et le vice-président Gordon Juckes, de Melville, feront adopter en résolution de censure?

Nous nous demandons même pourquoi la CAHA continue de s'appeler "amateur". Le hockey est devenu une profession pour les meilleurs joueurs du Canada. La CAHA a sauvé la face cette année en invoquant le massacre des Hongrois pour ne pas envoyer d'équipe canadienne au "tournoi mondial" à Moscou. Ce faisant, elle a économisé $75,000. Si quelques bons samaritains acquittent les frais de voyage d'une équipe en 1958 à Oslo, la CAHA devra choisir entre les Dunlops de Whitby, vainqueurs de la coupe Allan, et les Bombers de Flin Flon, champions juniors. Nous lui conseillons de retenir le Dr Sandy Watson comme gérant. L'éminent chirurgien et sportsman de l'ARC, qui a doté le Canada des titres mondiaux et olympiques en 1948, saura trouver les renforts nécessaires pour former une équipe capable de faire honneur aux Canadiens.

Auro-t-on le courage à Edmonton de nettoyer les écuries d'Augias? Ou continuera-t-on dans le sentier peu honorable des dernières années? L'avenir de notre sport national en dépend. Et les 40 délégués se prononceront aussi sur une tournée au Canada de deux équipes du Japon.

★ ★ ★

LA MORT DU MAJOR JOS. BOUDREAU laissera un vide difficile à combler dans l'est de l'Ontario et l'ouest du Québec. Père d'une nombreuse famille qui lui fait honneur, le courtier en assurances d'Eastview comptait une légion d'amis au Régiment de Hull, dont il fut un pilier pendant une génération, dans les milieux patriotiques et sociaux. Ses funérailles auront lieu mercredi matin à Saint-Charles. La dépouille repose chez Horace Racine & Robert, rue Besserer. Nos plus sincères condoléances.

LE BOUT D'AFFLUENCE—Cincinnati et Chicago se maintiennent toujours en première place de leur circuit respectif mais Brooklyn et Milwaukee dans la Nationale, Cleveland et New-York dans l'Américaine les talonnent de près . . . le Venezuela a succombé 4-1 contre les Etats-Unis dans la semi-finale nord-américaine au tennis pour la coupe Davis à Caracas . . . LUCIEN CARON, formidable lanceur de balle molle, a conquis sa cinquième victoire en autant de parties pour le Hull-Volant dans la Commerciale de Hull, invincible dans le circuit Laurent Tessier . . . Willie Shoemaker s'est réhabilité en conduisant Social Climber à la victoire samedi à Inglewood (Californie) . . . les "stock cars" attireront la foule mercredi soir au parc Lansdowne.

Le Canada sera-t-il enfin représenté . . . ?

Il s'agit de la participation au tournoi mondial de hockey

C'est aujourd'hui qu'une décision sera prise à ce sujet — Les Dunlops de Whitby, gagnants de la coupe Allan, seraient prêts à se rendre à Oslo en Norvège, l'an prochain

Par Jim Peacock,
de la Presse canadienne

EDMONTON (PC) — Un des problèmes les plus discutés au sujet du hockey amateur au Canada — celui de la participation du Canada au tournoi de championnat mondial — sera présenté aujourd'hui à l'assemblée générale de l'association qui gouverne le hockey amateur au pays.

L'Association canadienne du hockey amateur, qui décida l'an passé après toute une série de débats de ne pas envoyer d'équipe aux tournois de 1957, étudiera aujourd'hui ce que l'on fera en 1958.

En plus d'étudier la question de représentation canadienne, l'association considérera la demande faite par les Dunlops de Whitby, gagnants de la coupe Allan pour 1956-57, qui se présentent à l'assemblée forts de l'appui financier pour défrayer leur voyage à Oslo, Norvège, l'an prochain.

La demande du club de Whitby et la position de la CAHA ne manqueront pas de créer de vifs débats au sein de l'assemblée, qui s'est ouverte samedi soir pour se terminer mercredi prochain.

Le secrétaire gérant de l'association, M. George Dudley, de Midland, a donné un aperçu des discussions à venir lorsqu'il a dit à l'asssemblée générale qu'il fallait élucider le litige de l'an passé avant d'étudier la représentation de 1958.

La dernière assemblée annuelle avait accepté la proposition de M. Dudley de former une équipe gagnante tout étoiles, au coût de $75,000. Le projet ne fut jamais entrepris et le Canada s'absenta du tournoi mondial. On donna comme raison la tension internationale qui régnait après les soulèvements de Hongrie.

Le Canada participa l'an passé au tournoi olympique de hockey pour l'année 1956, mais perdit aux mains de la Russie.

A la première séance de l'Association, hier, les délégués ont étudiés une série de problèmes mineurs, et en trois heures ont laissé le champ libre pour des questions plus controversées: le tournoi mondial, le rapport sur la coupe Memorial, plusieurs propositions touchant le renforcement des clubs pour cette série, de même que l'entente entre la CAHA et la Ligue nationale de hockey.

Toutes ces questions, de même que des changements aux règlements suggérés par les professionnels, seront étudiés demain.

Le point le plus important des séances d'hier fut la formation d'un comité de trois hommes qui entreprendra l'étude préliminaire d'une tournée par une équipe japonaise au cours de la saison 1958-1959.

MM. Shinji Matsumota et Toni Ichiro Hara, de l'union nationale de patinage du Japon, ont reçu l'assurance que la CAHA approuvera la tournée en principe, mais doit s'assurer d'un appui financier avant de décider définitivement des dates.

Le président de la CAHA, Jimmy Dunn, de Winnipeg, Ed Benson, de Trail, représentant de l'AHA de Colombie-Britannique, et le vice-président, Gordon Juckes, de Melville, Sask., étudieront les problèmes qui se présenteront au cours d'une telle tournée.

On croit que la tournée coûterait au moins $36,000 pour les frais de transport et d'hôtels.

Voici quelques-uns des problèmes qui ont été portés à l'attention de l'assemblée hier:

Une proposition du Manitoba, adoptée à l'unanimité, qui demande au comité des résolutions d'étudier un plan en vue d'augmenter la participation aux séries éliminatoires pour les coupes Allan et Memorial. Ceci permettrait aux champions de toutes les ligues de participer sur un pied d'égalité, et empêcherait la formation de clubs d'étoiles.

2— L'Association ontarienne de hockey sera l'hôte de l'assemblée annuelle de la CAHA en 1958, probablement à Toronto.

3—Les changements aux règlements adoptés comprennent celui qui permet à un joueur qui a reçu une punition mineure de revenir sur la glace si l'autre club compte un point. Ce règlement avait été adopté l'hiver passé par les ligues professionnelles.

— Un autre changement donne aux juges de ligues de hockey amateur le pouvoir d'imposer une junition d'inconduite, lorsqu'un joueur emploie un langage obscène à l'endroit de l'arbitre. L'arbitre est le seul, toutefois, qui puisse grimper déIAa qui puisse imposer une punition de match.

Plus de 40 délégués, des Maritimes à la Colombie-Britannique, assistent à l'assemblée.

L'Internationale

Les Maple Leafs et les Royaux se partagent un programme double

Par la PRESSE CANADIENNE

Le receveur Ebba St. Claire, des Maple Leafs de Toronto, a prolongé la première joute d'un programme double disputé sous la pluie pour permettre aux siens de diviser les honneurs avec les Royaux de Montréal en gagnant la première 3-1 et en perdant la seconde 1-0.

St. Claire a frappé un circuit avec deux hommes retirés dans la cinquième manche de la première joute alors que la pluie menaçait de donner aux Royaux une victoire de 1-0 après seulement quatre manches et demie de jeu.

Son circuit égalisait les chances.

Dans la manche suivante, Rocky Nelson, joueur de premier but des Maple Leafs de Toronto, a projeté la balle par-dessus la clôture du champ droit alors que Lew Morton était sur les buts.

Rene Valdes, participant à sa première joute avec les Royaux, a été responsable des quatre coups sûrs du Toronto et s'est vu débité de la défaite. Dans la dernière manche, Fred Kipp a tenu ses adversaires en échec. Jim Pearce, qui a tenu les Royaux à trois coups sûrs, a été crédité de sa cinquième victoire contre une défaite.

Le lanceur droitier Jackie Collum a remporté sa première victoire contre aucune défaite en limitant ses adversaires à trois coups sûrs dans la deuxième joute.

Les Royaux ont marqué leur unique point dans la première manche aux dépens du lanceur perdant Niles Jordan, dont la fiche est maintenant de 1-1.

Dans les autres joutes à l'affiche, voici quels ont été les résultats: à Richmond, les Marlins de Miami ont subi la défaite au compte de 4-3; à Buffalo, les Bisons ont remporté les honneurs d'un programme double contre les Virginians de Richmond; et à Columbus, les Jets ont divisé les honneurs d'un programme double avec les Sugar Kings de La Havane.

Première joute

Toronto	000 012 000—3	4	0
Montréal	001 000 000—1	3	1

Pearce et St. Claire; Valdez, Kipp (9) et Roseboro. P-Valdez; C: Tor-St. Claire, Nelson.

Deuxième joute

Toronto	000 000 0—0	3	0
Montréal	100 000 x—1	2	0

Jordan, Crimian (4), Tiefenauer (5) et Roselli; Collum et Roseboro. P-Jordan.

Miami	002 00 1000—3	8	1
Richmond	000 013 00x—4	6	0

Qualters et Sullivan; Coates, James (7) et Chiti. C: Mia-Young, Abrams. Rich-Windhorn. G-Coates.

Première joute

Rochester	200 110 002—6	13	2
Buffalo	020 012 40x—9	15	1

Ricketts, Markell (2), Blaylock (6) et Green; Kume (5) et Noble. G-Kume. P-Markell. C: Roch - Aloma. Buff-Noble, Graber.

Deuxième joute

Rochester	000 000 0—0	3	1
Buffalo	020 240 x—8	10	1

Greason, Deal (4) et Teed; Cox et Astroth. G-Cos; P-Greason. C: Buff-Astiglione, Cox, Astroth.

Première joute

La Havane	010 200 100—4	8	1
Columbus	301 000 02x—6	10	0

Scantlebury et Izquierdo; Blackburn et Peterson. C: Col-Goss, Bartirome, Sullivan. LaH-Alvarez.

Deuxième joute

La Havane	000 000 1—1	6	0
Columbus	000 000 0—0	2	0

Cuellar et Izquierdo; Naranjo et Kravitz. G-Cuellar; P-Naranjo.

Les étoiles d'hier

Par la PA

FRAPPEUR — Roberto Clemente, des Pirates de Pittsburgh, fit compter cinq points avec trois simples et un triple durant la première joute d'un programme double alors que les Phillies de Philadelphie furent déclassés, 13-5. Il frappa un simple et un double durant la deuxième partie, qui fut cependant gagnée par les Phillies, 6-3.

LANCEUR — Billy Pierce, des White Sox de Chicago, blanchissait les Indiens de Cleveland durant la première joute d'un programme double. Les White Sox remportèrent une victoire de 1-0 après dix manches. Pierce est le premier lanceur des majeures à remporter sept victoires, cette année.

Le trophée Wang gagné par Mme J. Houlahan et Don Butler

Le trophée Wang, qui annuellement est remis à l'équipe mixte présentant le meilleur score, a été remis à l'équipe formée de Mme J. Houlahan et Don Butler, hier, qui frappèrent un total de 72.

Mlle J. Jennings et B. DesRoches terminèrent en deuxième position avec un 72 et demi.

Les Etats-Unis en finale de la coupe Davis

CARACAS (PA)—Le vétéran Vic Seixas a conduit les Etats-Unis à la finale de la zone nord-américaine pour la coupe Davis en triomphant facilement de Iyo Pimental, du Vénézuéla, par 6-4, 6-4 et 6-2.

Par suite de cette victoire, le second match de simples que Grant Golden doit disputer à Ricardo Lopez est sans conséquence étant donné que les Etats-Unis mènent par 3-1 dans cette série éliminatoire trois de cinq.

Seixas et Bernard Bartzen, de San Anbelo, Texas, avaient défait Pimental et Lopez en trois sets dans le match de doubles disputé samedi.

Seixas, qui est âgé de 33 ans, n'a eu aucune difficulté contre un adversaire plus jeune qu'il a fait courir à volonté d'un bout à l'autre du court avec des coups variés.

L'adversaire des Etats-Unis dans la finale n'a pas encore été désigné mais il semble que ce sera le Canada. Les Canadiens rencontreront les représentants du Brésil à Montréal après le tournoi de Wimbledon.

Le vainqueur de cette série doit être opposé à Israël en semi-finale. Cependant, Israël a laissé entendre qu'il lui serait peut-être impossible de recueillir les fonds nécessaires pour se faire représenter à ce tournoi. Dans ce dernier cas, il perdra par défaut.

Hollywood, Californie — Tombstone Smith, 151 1-2, de Los Angeles, a défait par k.o. technique, au 5e round, Harry Allison, 147, de Westover, Mass.

Lanceurs probables

NEW-YORK (PA) — Lanceurs probables aux joutes de baseball majeur.

LIGUE AMERICAINE

New-York à Boston (soir) — Kucks (1-4) VS Brewer (6-2).

Cleveland à Detroit (soir) — Garcia (1-1) VS Lary (2-6).

Kansas City à Chicago (soir) — Kellner (1-3) VS Wilson (5-1).

Baltimore à Washington (soir) — Johnson (2-4) VS Hernandez (0-0).

LIGUE NATIONALE

Cincinnati à Milwaukee (soir) — Klippstein (1-3) VS Burdette (5-2).

Brooklyn à Philadelphie (soir) — Drysdale (3-1) VS Roberts (3-3).

Chicago à St-Louis (soir) — Rush (0-5) VS McDaniel (2-2).

Seules joutes au programme.

Intéressant programme de lutte, demain soir

Une autre intéressante soirée de lutte est à l'affiche, demain, puisque de spectaculaires lutteurs seront à l'oeuvre durant les combats réguliers.

Comme on le sait, le match principal mettra aux prises le rude Gene Kiniski et le brillant Whipper Billy Watson. Ce match sera de deux chutes de trois. En plus de voir ces deux brillants athlètes à l'oeuvre, l'on aura également l'occasion de voir les nains dans un combat par équipe. En effet, Little Beaver et Lord Littlebrooke formeront une équipe et ils s'attaqueront à Sky Lo Lo et Fuzzy Cupid.

Dans un combat préliminaire, Yvon Robert en viendra aux coups avec Frank Valois, pendant que Larry Moquin et le Français André Bollet s'affronteront dans un match spécial.

Social Climber gagne l'épreuve Californian

NEW-YORK — (PA) — Social Climber, de la ferme Llangollen et habilement conduit par Willie Shoemaker, s'assura de la première position durant le "stretch" et gagna ainsi l'épreuve Californian, à Inglewood, Californie, samedi. Cette épreuve était d'une valeur de $116,800.

Shoemaker réussit à remporter la victoire en triomphant de Round Table, le seul cheval de trois ans d'un groupe de 12 coursiers, Find terminait en troisième position.

Social Climber gagna donc une bourse de $70,000. Le parcours du mille et un sixième fut effectué en 1.40 2-5.

Shoemaker en était à sa première importante épreuve depuis sa grave erreur lors du Kentucky Derby.

A Camden

A Camden, New-Jersey, Iron Liege, propriété de la ferme Calumet et conduit par Willie Hartack gagna les Jersey Stakes, d'une valeur de $62,400 en remportant une éclatante victoire sur Clem. Iron Liege gagna cette épreuve de la même manière qu'il avait triomphé durant le Kentucky Derby, soit par la faible marge d'un nez.

Mme Gene Markey, propriétaire de Iron Liege, toucha la somme de $44,300 pour la victoire de son cheval. We Trust termina en deuxième position.

Baseball junior

Malgré une température menaçante quatre joutes ont été présentées

En dépit d'une température menaçante, la ligue de baseball junior d'Ottawa, Hull et région a présenté un programme d'ouverture de quatre joutes hier après-midi. Une cinquième a été arrêtée à la troisième manche à cause de la pluie, hier soir.

Plusieurs centaines de fervents du baseball ont assisté aux joutes de l'après-midi qui se déroulèrent aux parcs Strathcona à Ottawa, Riverside à Eastview, Larocque à Hull et Hawthorne à Ottawa.

Gilles se distingue

Gilles Richard, artilleur des Athlétiques d'Overbrook, s'est distingué au monticule de son équipe quand il fit mordre la poussière à 19 adversaires dans une joute disputée au parc Strathcona. Les Athlétiques du gérant Raymond Soucy triomphèrent des Braves du West End par 4 à 1. La balle fut mise au jeu par le vétéran statisticien, Sid Hooper, nommé récemment président honoraire du circuit junior.

Ce n'est qu'à la sixième manche que les Athlétiques comptèrent le premier point. Ils en comptèrent un autre en septième et deux en huitième. L'unique point du West End fut compté dans la manche finale quand erry Gaudry cogna un double pour faire compter son copain Allen qui venait de taper un simple. Allan Payne lançait pour les Braves avec Duncan Lunam comme receveur. Roch Chatelain recevait les balles de Richard.

Joute serrée à Eastview

On a du jouer douze manches avant de décider de la victoire à Eastview quand le Danis Transport du gérant Léo Danis, fils, fut défait par les Frats d'Eastview par 8 à 7. Henri Lavergne a été le héros de la joute quand son double, disputée devant plusieurs centaines de fervents du baseball, nous a fait voir un duel de lanceurs entre Bruce McDonnell des Frats et André Fauvelle du Danis. McDonnell a éventé 18 adversaires tandis que Fauvelle en a retiré 14. Les gagnants réussirent 13 coups saufs contre 9 par le Danis.

Les Jets écrasés

Claude Limoges et ses porte-couleurs du Centre récréatif de Hull triomphèrent des Jets de Shorty Sauvé par 13 à 2 au parc Larocque, à Wrightville. Une foule nombreuse s'était rendue sur les lieux. Les vainqueurs prirent une avance de sept points dès la première manche et ne furent jamais menacés. Le lanceur Gilles Langelier retira 13 adversaires au bâton quand le Centre asséna 14 coups saufs sur le lanceur Michel Germain, des Jets. Claude Diotte du Centre et Rhéal Parent, des Jets, réussirent deux coups en autant d'efforts.

Bel effort de Larkin

La Basse-Ville, représentée dans le circuit par les Braves de Notre-Dame du gérant Mickey Larkin et de l'instructeur Maurice Vallée, connut un revers à ses débuts. Les Braves furent défaits par 7 à 5 au parc de l'avenue Hawthorne par les Castors d'Ottawa-Est. Le héros de la journée fut toutefois le lanceur perdant, Ronnie Larkin, qui en plus de faire mordre la poussière à 12 adversaires, se distingua au bâton en cognant deux coups doubles et un trois buts. Les Braves menaient par 4 à 3 jusqu'à la huitième manche alors que les Castors firent un ralliement de cinq points. Ils se montrèrent bon coureurs de buts en accomplissant leur exploit. Les Braves comptèrent un autre point en manche finale. John Perry et Jim Middelmiss des Castors se distinguèrent en volant plusieurs buts. Les Castors cognèrent 7 coups contre six par les Braves. Jack Paul a été l'étoile des gagnants au bâton, cognant trois coups en quatre apparitions, dont un trois buts.

La pluie du soir

Ce qui devait être "la rencontre du jour", une partie entre les Red Sox de Gatineau et les Monarques de Westboro, a du être arrêtée à la troisième manche à cause de la pluie. La joute se disputait au parc de l'avenue Hawthorne, à Ottawa-Est et deux lanceurs gauchers se livraient un beau duel. B. Holbrook des Monarques et Marcel Verrault, des Sox, étaient les étoiles du monticule. En trois manches Holbrook avait retiré sept adversaires tandis que Verrault en avait retiré quatre. Les Monarques menaient par 1 à 0 quand le jeu fut arrêté. La joute sera reprise cette semaine à un soir déterminé plus tard.

A Hull ce soir

Il y aura joute ce soir au parc Sacré-Coeur, à l'école Reboul, quand le St-Charles-Eastview rencntrera le Danis Transport à 6 h. 30. Cette joute marquera les débuts des Charlots d'Hervé Dorval et de Serge Séguin. Léo Danis tentera une première victoire après avoir perdu de justesse hier après-midi à Eastview.

La ligue juvénile tiendra une réunion mardi soir et le circuit se mettra en branle dès mercredi.

Surplus de $4,370

EDMONTON (PC) — La Canadian Amateur Hockey Association a connu un surplus de $4,370 durant l'année, qui s'est terminée le 31 décembre dernier. C'est du moins ce qui a été dévoilé à la suite du rapport du trésorier, qui fut remis dimanche durant l'assemblée régulière annuelle de cette association.

La CAHA toucha un revenu de $144,699, et $83,169 furent accumulés des éliminatoires amateurs de 1956. La CAHA déboursa une somme de $140,328.

Comme résultat des opérations de 1956, le surplus accumulé à la fin de l'année est maintenant de $15,244.

M. W.A. Hewitt, qui enregistre les différents joueurs sous la tutelle de la CAHA, a déclaré que 2,973 joueurs de plus furent enregistrés, cette année. Le nombre des joueurs enregistrés par la CAHA durant la récente saison a donc été de 79,703.

Buenos-Aires — Pedro Miranda, 129 1-2, de Buenos-Aires, a défait aux points, en 10 rounds, Sergio Milan, 128 1-2, d'Italie.

Joute remise entre Le Droit-CKCH et Albion-Strathcona

La joute régulière entre le Albion-Strathcona et Le Droit-CKCH, qui devait être disputée hier soir, dans la Ligue de l'Académie a été arrêtée à la fin de la première manche de la pluie. Le Strathcona possédait alors une avance de 1-0.

La mauvaise température des derniers jours a forcé la remise de nombreuses joutes, mais, plusieurs parties seront présentées cette semaine. Les clubs seront donc à l'oeuvre à tous les soirs. La joute d'hier soir, sera toutprobablement présentée, dimanche prochain.

Voici donc la liste des parties de la semaine:

Ce soir: Thériault Plasterers contre Merriam Real Estate; mardi soir: Merriam Real Estate contre Capital Stainless Steel; mercredi soir: Le Droit-CKCH contre Dominion; vendredi soir: Capital Stainless Steel contre Albion-Strathcona.

Cinquième championnat pour le Fisher Park

KINGSTON (PC) — Le Fisher Park Collegiate en remportant des victoires faciles chez les athlètes de calibre junior et intermédiaire, a gagné pour la cinquième année consécutive le championnat de piste et pelouse des écoles secondaires de l'Est de l'Ontario.

Les athlètes du Fisher Park ont donc accumulé un total de 100 et ½ points pour doubler le total enregistré par leurs plus proches rivaux: l'école Technique d'Ottawa. 16 écoles participèrent à ces différentes épreuves.

Pete Barnabé conduisit le Fisher Park à la victoire en s'assurant de la première position durant le saut en hauteur, la course à obstacles, le saut à pieds joint et le saut régulier pour gagner le titre intermédiaire.

Sa performance fut cependant égalisée par Larry Klar, du Glebe d'Ottawa et Ian Tennant, du Tech d'Ottawa. Ces deux athlètes gagnèrent trois importantes épreuves. Klar gagna le saut en longueur, le saut en hauteur et le saut à pieds joint chez les juniors et Tennant réussit l'exploit chez les seniors.

Besselink enregistre un total de 270 pour gagner le tournoi de Kansas City

KANSAS CITY (PA)—En dépit d'une ronde finale de 75, soit trois coups au-dessus de la normale, Al Besselink a tout de même devancé ses plus proches rivaux par la marge de trois coups pour remporter les honneurs du tournoi de golf omnium de Kansas City, doté de bourses d'une valeur totale de $22,000. Besselink a complété les 72 trous en 279 coups.

George Bayer, de Los Angeles, qui avait entrepris la ronde finale avec sept coups derrière les meneurs, a obtenu un 71 pour finir sur un pied d'égalité avec Dow Finsterwald, de Tequesta, Floride, en deuxième place avec un total de 282.

Bo Winninger, d'Odessa, Texas, le champion de l'année dernière qui était en deuxième place avec 210 au début de la ronde finale, a dû se contenter d'un 75 et s'est classé sixième avec 285.

Paul Harney, de Bolton, Mass., et Gay Brewer, fils, de Cincinnati, se partagent les quatrième et cinquième places avec 284.

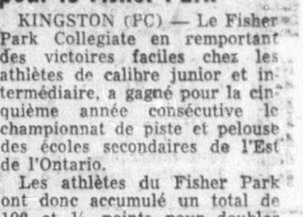
Pour sa victoire, Besselink récolte la jolie somme de $2,800.

EN PLEIN AIR



"Il a l'air un peu vaniteux, vous ne croyez pas?"

LOUEZ UN CAMION



ÉPARGNEZ DE L'ARGENT TOUT EN DÉMÉNAGEANT

Faites le transport vous-même — vous y gagnerez. Déménagez le contenu de 4 pièces moyennes pour aussi peu que . . .

TILDEN Rent-a-Car

D'un océan à l'autre

$5.60 Ce taux comprend GAZOLINE, HUILE et ASSURANCE GRATUITES.

TILDEN RENT-A-CAR

199, rue Slater (près Bank)
CE. 2-3336
2 Chemin Montréal
SH. 9-7305

LUTTE

(Démonstration de force et d'habileté)

MARDI, 28 MAI 1957

4 enlevants combats

PROGRAMME TOUT ETOILE

Attraction principale
WHIPPER BILLY WATSON
vs
GENE KINISKI
(2 chutes de 3)

SEMI-FINALE
Combat par équipe de nains
LITTLE BEAVER et LORD LITTLEBROOKE
vs
SKY LO LO et FUZZY CUPID

PRELIMINAIRE
YVON ROBERT
vs
FRANK VALOIS

SPECIAL
LARRY MOQUIN
vs
ANDRE BOLLET

Prix: $1.50, $1.25 et $1.00
8 h. 45 p.m.

AUDITORIUM
Téléphone CE. 3-6292



Vendeurs autorisés de la chaussure RITCHIE

Higgerty Shoe Store
"Les chaussures de Higgerty durent comme l'acier".
Rue Bank (près de Gladstone) CE. 2-9529

C. Caplan Limitée
Rayon de la chaussure au rez-de-chaussée.
Rue Rideau CE. 5-3381

J. E. Letellier Limitée
La dernière note en chaussures pour hommes
36, rue Rideau (près de Sussex) CE. 2-6557

Larocque (Ottawa) Limitée
Rayon de la chaussure pour hommes
Rue Rideau (angle Dalhousie) CE. 3-6261

HENRY Modes
41, rue Rideau. CE. 3-4011
Angle Wellington et Holland PA. 8-6033

L. Pelchat & Fils Limitée
Ajustement aux Rayons-X
151, rue Principale — Hull PR. 7-8515

BRUCE STUART & CO.
"ENTREZ BOITANT . . . SORTEZ BONDISSANT"
215, rue Bank. CE. 2-2338

Partage entre les Yankees et les Sénateurs



NOUVELLE SAISON — La Ligue de baseball de la Saint-Jean-Baptiste (Eastview), a inauguré une nouvelle saison, dimanche après-midi, à l'école Ducharme. Les clubs Notre-Dame et du parc Nault en venaient alors aux prises. Ci-dessus, nous remarquons, première rangée de gauche à droite: Ronald Côté, capitaine de l'équipe Notre-Dame, et Albert Charbonneau, capitaine de l'équipe du parc Nault. En arrière, même ordre, M. H. Hotte, M. A. Delage, président de la Saint-Jean-Baptiste (Eastview), M. M. Trudeau, président de la ligue, le R. P. Cadieux, M. M. Robert, M. M. Boudreau et M. Y. Renaud, comité des loisirs.
(Photo Champlain Marcil)

Le New-York gagne, 7-6, après avoir subi un revers de 9-7

Les Red Sox enregistrent deux victoires — Ray Narleski permet aux Indiens de vaincre les White Sox — Kansas City gagne

Par la PRESSE CANADIENNE

A New-York, un long coup-sacrifice de Yogi Berra a fait compter la recrue Tony Kubek dans la dernière partie de la neuvième manche pour permettre aux Yankees de New-York de triompher par 7-6 des Sénateurs de Washington, qui avaient cependant remporté la première joute au compte de 9-7 grâce au magnifique travail du lanceur de relève Bud Byerly.

Un double de Kubek dans la neuvième manche a marqué le début de l'avalanche qui devait s'abattre sur les épaules de Dick Hyde, troisième lanceur des Sénateurs. Berra désigné comme frappeur de relève alors que les coussins étaient remplis fit compter Kubek avec un long coup-sacrifice dans le champ centre.

Dans la première joute, Byerly, un lanceur droitier de 35 ans, a limité les Yankees à trois coups sûrs dans les sept dernières manches après avoir remplacé Camilo Pascual au monticule.

A Baltimore

A Baltimore, le circuit bon pour 2 points de Mickey Vernon dans la huitième manche a assuré les Red Sox de Boston de la victoire par 5-4 et leur a permis de remporter les honneurs d'un programme double contre les Orioles de Baltimore.

Les Red Sox avaient en effet blanchi leurs adversaires au compte de 9-0 dans la première joute grâce à la tenue magnifique des lanceurs Dean Stone et Ike Delock, qui ont limité les Orioles à cinq coups sûrs.

Vernon a également fait figure de héros dans la deuxième joute en exécutant une magnifique pièce de jeu dans la neuvième manche.

Alors que les Orioles avaient rempli les buts, le frappeur de relève Joe Ginsberg frappa un dur coup dans la ligne du premier but. Vernon s'empara de la balle et la lança à George Susce pour effectuer le retrait de Ginsberg.

Ted Williams a obtenu trois coups sûrs en sept voyages au marbre. Dans la première joute, le joueur d'arrêt-court des Red Sox Billy Consolo a fait compter trois points avec un circuit et un simple.

A Cleveland

A Cleveland, le lanceur de relève Ray Narleski a tenu les White Sox de Chicago en échec durant cinq manches et les Indiens de Cleveland ont remporté la deuxième joute de leur programme double au compte de 4-3. Les points des White Sox ont été comptés grâce à des circuits de Bubba Phillips, qui en a réussi deux, et Eral Battey.

Les White Sox de Chicago ont remporté la première joute au compte de 1-0 avec l'aide de Billy Pierce, qui a limité ses adversaires à quatre coups sûrs.

L'offensive des Indiens a été dirigée par Larry Raines, qui a cogné trois doubles et a fait compter trois points, dont le point décisif.

Dans la première joute, Luis Aparicio a marqué l'unique point des White Sox dans la dixième manche de jeu en tirant profit du jeu erratique des Indiens.

A Kansas City

A Kansas City, un circuit de Gus Zernial et des points produits par Hal Smith et Milt Graff en plus de la magnifique tenue du lanceur Ned Garver, qui a limité ses adversaires à trois coups sûrs, ont assuré le triomphe des Athletics de Kansas City sur les Tigers de Detroit au compte de 3-1.

Zernial a projeté la balle par-dessus la clôture du champ gauche dans la sixième manche.

Première joute

Washington	420	020	010—9 10 0
New-York	060	100	000—7 8 0

Pascual, Byerly (2) et Berberet; Larsen, Byrne (1) Cicotte (6) et Howard, Johnson (9).

G—Byerly. P—Byrne.

Cir: Wash—Lemon, Yost; NY—Mantle.

Deuxième joute

Washington	420	000	000—6 7 2
New-York	011	310	001—7 12 2

Abernathy, Clevenger (4) Hyde (8) et Berberet, Fitzgerald (8); Turley, Ditmar (1) Terry (5) Grim (9) et Howard, Johnson (9).

GJGrim. P—Hyde.

Première joute

Boston	020	002	050—9 13 0
Baltimore	000	000	000—0 5 0

Stone, Delock (6) et Daley; Moore, Odell (6) Houtteman (8) Zuverink (8) et Triandos.

G—Stone. P—Moore.

Cir: Bos—Consolo.

Deuxième joute

Boston	000	030	020—5 9 1
Baltimore	200	002	000—4 12 1

Sisler, Susce (7) et White, Daley (7); Fornieles, Zuverink (9) et Triandos.

G—Susce. P—Fornieles.

Cir: Bos—Vernon.

Première joute

Chicago	000	000	000 1—1 6 0
Cleveland	000	000	000 0—0 4 2

Pierce et Lollar; Daley et Hegan.

Deuxième joute

Chicago	020	100	000—3 9 0
Cleveland	102	100	00x—4 8 1

Harshman, Keegan (3) Staley (7) Howell (8) et Battey; Tomanek, Narleski (5) et Nixon, Hegan (7).

G—Narleski. P—Keegan.

Cir: Phi—Phillips 2, Battey.

Detroit	000	010	000—1 3 1
Kansas City	000	101	01x—3 5 1

Maas et House; Garver et Smith.

Cir: KCY—Zernial.

G. Sauriol domine les quilleurs du tournoi de la Cité en enregistrant un total de 906

Le tournoi de quilles de la Cité s'est poursuivi, hier après-midi, alors que les clubs étaient à l'oeuvre sur les allées de la salle de quilles St-Jean. L'équipe Galla a conservé la première position en enregistrant un total de 3,603. Le club Ottawa House, qui défend le championnat, a été le meilleur de la journée avec un total de 3,836.

Tous les clubs retourneront à l'oeuvre, ce soir et mardi soir, sur les allées de la salle de quilles Ste-Anne.

G. Sauriol, du Ste-Anne no 1, a dominé les quilleurs avec l'imposant total de 906, dont un simple de 321. Les autres meilleurs totaux ont eté réussis par F. Thibodeau, 888; M. Palmer, 877; S. Descoeurs, 875; T. Bender, 862 et F. Longpré, 854.

F. Longpré a enregistré le plus haut simple, 343, pendant que les autres hauts simples furent roulés par R. Grenon, 328; W. Bouvier, 318 et E. Charron 518.

OTTAWA HOUSE — W. Bouvier 786, G. Chartrand 789, S. Simoneau 210, E. Scott 739, E. Côté 437, S. Descoeurs 875. Total: 3,836.

STE-ANNE NO 1 — G. Sauriol 906, D. Gosselin 589, R. Haspect 715, F. Thibodeau 888, E. Charron 707. Total: 3,805.

CAPITAL ALLEYS — T. Bender 862, R. Boucher 739, O. Ranger 772, K. Moore 716, P. Coveney 652. Total: 3,741.

AYLMER BRITISH HOTEL — E. Aubin 655, W. McNally 741, H. Trick 711, R. MacKenzie 170, M. Palmer 877, R. Rochon 498. Total: 3,649.

JOHNSON'S FURNITURE — S. Barbaro 725, R. Baylis 776, L. Dodunski 802, P. Guénette 644, L. Lapointe 689. Total: 3,636.

GALLAS BAKERY — J. Galla 629, T. Galla 823, T. Cuccaro 702, J. Ladas 742, W. Souchen 706. Total: 3,603.

WEST PARK — M. Collins 776, T. Aust 700, M. Chamberlain 624, N. Blonar 720, K. Colville 758. Total: 3,578.

RICHER SERVICE STATION — J. Côté 395, S. Gilles 421, C. Desloges 851, J. Berniques 739, R. Richer 689, M. Bélanger 258, J. Link 183. Total: 3,636.

MONTCALM ALLEYS — C. Mousseau 763, C. Bélanger 736, G. Lagacé 558, F. Longpré 854, F. St-Martin 584. Total: 3,495.

MAPLE LEAF — Gilles Marcoux 606, Mike Zito 853, Carl Long 631, Guy Nicholas 722, Tom Pilon 678. Total: 3,490.

R.C.M.P. — Mern Torresan 733, Mel McCulloch 664, Gord Woodley 777, Ray Lavalley 673, Ted McGregor 625. Total: 3,472.

NEPEAN — B. Seed 663, J. McGregor 546, A. Dieks 768, B. Charron 706, R. Seed 757. Total: 3,440.

ART ELECTRIC — T. Blondin 551, René Grenon 704, W. Grenon 699, L. Fletcher 624, M. Wheatley 788. Total: 3,376.

INTERPROVINCIAL AAA — R. Liberty 662, B. Robillard 752, N. Lackey 783, C. Liberty 568, M. Lalonde 587. Total: 3,352.

ST-JEAN — H. Lavergne 818, R. Landreville 605, A. Anderson 707, P. Briand 304, J.-P. Soulière 653, J. O. O'Brien 169. Total: 3,343.

EASTVIEW ALLEYS — R. Ouellette 638, G. Durocher 695, A. Cléroux 743, G. de La Salle 418, L. Roy 649, R. Cléroux 182. Total: 3,323.

RIDEAU COFFEE SHOPPE — G. Colville 602, J. Adams 732, J. Cronk 535, E. David 698, M. Assal 706. Total: 3,273.

CITIZEN — R. Brazeau 587, E. Hurtubise 740, R. Gorley 616, C. Thérien 623, O. Guénette 676. Total: 3,242.

STE-ANNE No 2 — R. Daviault 578, M. Thériault 618, A. Bourque 567, J. Normand 666, J. Legault 592. Total: 3021.

HULL and OTTAWA HOTELMEN — C. Stances 751, A. Hall 505, F. H. Lindosky 534, F. Sirois 702, B. Mecombrie dosky 534, F. Sirois 702, B. McCombie

1—Gallas Bakery	14,618
2—Richer Service Station	14,522
3—Capital Alleys	14,409
4—Ottawa House Hotel	14,375
5—Ste-Anne No 1	14,307
6—Johnson's Furniture	14,174
7—West Park Alleys	14,128
8—Aylmer British Hotel	13,734
9—Eastview Alleys	13,531
10—Montcalm Alleys	13,528
11—Maple Leaf Alleys	13,519
12—Rideau Coffee Shoppe	13,253
13—Ste-Anne No 2	12,922
14—Art Electric	12,920
15—Interprovincial AAA	12,824
16—Citizen	12,814
17—St-Jean Alleys	12,809
18—Nepean Alleys	12,722
19—R.C.M.P. (A Div.)	11,536
20—Hull and Ottawa Hotelmen	11,721


Cigarettes de Virginie
Sportsman
Roulées dans du papier IMPERMÉABLE
Plus agréables . . . parce que plus douces.

Ligue Commerciale

Lucien Caron remporte sa 5e victoire en menant le Hull-Volant à un verdict de 7-1

Par Coco Jarry

C'est à se demander de quels légumes se nourrissent les cramponneurs du Hull-Volant? Tout probablement d'épinards, puisqu'ils ont gagné toutes les parties qu'ils ont disputées depuis le début de la saison régulière.

Dimanche après-midi, leur cinquième victoire fut contre la gracieuse et puissante équipe du Lambert, qui faillit retourner au sous-sol du populaire Paul Périard avec un beigne. Le blanchissage fut donc évité à la dernière manche, grâce à trois coups sûrs. C'est un simple de René Dussault, qui permit à Roger Prud'homme de croiser le marbre, pour enlever ainsi le pinceau des mains de Lucien Caron, qui est à établir un record comme lanceur de torpilles du circuit Laurent Tessier et Maurice Larose, qui nous arrive tout juste de Miami, Floride.

Les Panthères noires remportèrent donc une victoire facile au compte de 7-1. Les gagnants ne tardèrent pas à se lancer sur la route de la victoire, puisqu'ils enregistrèrent deux points dès la manche initiale.

Un but sur balles à Clarke, un simple de Dunnigan et un ballon sacrifice de Claude Thérien donnèrent donc deux points aux gagnants. André Prévost portait le compte à 3-0 grâce à un autre ballon sacrifice de Clarke et au quatrième verset, huit Panthères noires firent la queue indienne au marbre. Paul Ventura et Roger Bédard sondèrent Paul Desabrais pour chacun un double. Bernard Limoges fut retiré par Yves Dagenais, mais, Lucien Caron frappa en lieu sûr au champ centre. Prévost réussit un autre simple à droite, tout cela ajouté à une erreur du Lambert porta le compte à 7-0. Keith Russell vint alors à la rescousse de Paul Desabrais et maîtrisa les gagnants par la suite.

Deux doubles-jeux aidèrent beaucoup Caron et cela grâce au magnifique jeu défensif de Marcel Legris durant les troisième et sixième manches. Fernand Laporte fut facilement le meilleur joueur défensif des perdants. Roger Bédard fut obligé de quitter le losange vers la fin de la joute, à la suite d'un accident. Il fut remplacé au premier but par Armand "Moineau" Grégoire.

A la fin de cette partie, le Hull-Volant a dévoilé qu'il avait embauché Frank Allharn, un artilleur de Toronto. Cela permettra donc à Lucien Caron de prendre un repos bien mérité.

L'union fait la force

Les Gatinois, du quatuor Ben Bertrand, René Monette, Raymond Paquin et Henri Viau, ont raison d'être des plus heureux, puisqu'ils ont fait preuve d'une détermination remarquable, dimanche soir, en triomphant du fameux club Thibault Lumber au compte de 4-1.

Le lanceur Steve Hooks et le receveur Jean-Louis se surpassèrent à de nombreuses reprises pour conduire le Gatineau à sa première victoire de la saison. Cette partie débuta sous une pluie lente, mais se termina sous un soleil réchauffant.

Roger Fortin compta l'unique point du Thibault en cognant un circuit à la deuxième manche. Les perdants frappèrent à la porte de Hooks pendant trois manches consécutives sans toutefois réussir à entrer. Ils laissèrent donc huit coureurs sur les buts durant les troisième, cinquième et sixième manches. Pierre Fortier fut l'autre meilleur cogneur des perdants avec un double.

Shirley Kehoe remplaça Bob Savoie dès la première manche après que ce dernier eut accordé trois points aux gagnants. Savoie fut envoyé aux douches après un circuit de René Desforges et un simple de Murray Thompson. Desforges fit compter Bernie Warren et Jean-Louis Roy.

Gérard Beaulne fut responsable de la quatrième flèche au coeur de Florian Thibault, qui bouillonnait comme un volcan au bout du banc de ses joueurs. Beaulne cogna donc un simple pour permettre à Desforges de compter.

	P.	C.	S. E.
Lambert	000	000	1 1 7 3
Hull-Volant	201	400	x 7 7 0

Desabrais, Russell (4) Prud'homme; Caron et Limoges.

Deuxième joute

Gatineau	301	000	0 4 7 0
Thib. Lumber	010	000	0 1 6 2

Hooks et Roy; Savoie, Kéhoe (1) et Fortier.

Classement

Hull-Volant	5	0	10
Lambert	2	2	4
Thibault Lumber	2	3	4
Gauthier Rocket	1	2	2
Gatineau	1	4	2

Prochaine partie, ce soir: Thibault Lumber vs Gauthier Rocket.

Assemblée de la Ligue junior de football, mercredi

Une importante assemblée, aura lieu mercredi soir à 8h.30 à la salle St. Anthony, à l'angle des rues Gladstone et Booth afin de discuter de la réorganisation de la Ligue junior interprovinciale de football. Les trois équipes qui composaient cette ligue l'année dernière ont déjà manifesté leur intention de présenter chacune une autre équipe cette année. Le St. Anthony, qui gagna le titre l'année dernière, a déjà commencé à s'organiser pour la prochaine année, pendant que les Cobra Lancers du West End et les Tigres de Hull espèrent connaître une autre excellente saison.

D'anciennes étoiles des Rough Riders comme Howie Turner, Ed Yablonski et Bruno Bitkowski ont dévoilé qu'ils seraient intéressés à agir comme instructeur et il est certain que les équipes voudront se procurer les services de l'un ou l'autre de ces anciennes étoiles.

Alors que le football devient de plus en plus populaire à Ottawa et dans la région, les organisateurs de la ligue junior croient que des villes comme Cornwall, Brockville et Pembroke serait intéressées à inscrire une équipe dans ce circuit. Toutes les personnes intéressées sont donc priées d'assister à cette assemblée régulière.

Roy's Cleaner défait le Taverne Texas, 8-6

L'équipe Roy's Cleaner s'est ralliée pour cinq points à la septième manche pour remporter une victoire de 8-6 sur le Taverne Texas, lors d'une joute régulière de la Ligue intermédiaire Saint-Rédempteur. Cette joute fut disputée au terrain de la Canada Cement.

Germain Leclerc lança toute la joute pour les gagnants, pendant que Fernand Simoneau fut le lanceur perdant.

Deux parties seront à l'affiche, mardi soir, l'une au terrain de la Canada Cement et l'autre au parc Fontaine.

Baseball

SAMEDI

LIGUE INTERNATIONALE

Toronto 7, Montréal 6 (10 manches)
Miami 10, Richmond 7.
Rochester 7, Buffalo 5.
La Havane 7, Columbus 4.

LIGUE NATIONALE

New-York 8, Brooklyn 7.
Philadelphie 8, Pittsburgh 6.
Milwaukee 7, Chicago 6.
St. Louis 12, Cincinnati 4.

LIGUE AMERICAINE

New-York 8, Washington 1.
Baltimore 12, Boston 0.
Chicago 4, Cleveland 0.
Kansas City 5, Détroit 2.

ASSOCIATION AMERICAINE

Omaha 3, Louisville 2.
Charleston 9, Denver 2.
(Les autres parties annulées).

HIER

LIGUE INTERNATIONALE

Toronto 3, 0 Montréal 1, 1.
Columbus 6, 0. La Havane 4, 1.
Buffalo 9, 8, Rochester 6, 0.
Richmond 4, Miami 3 (2e partie, canc., pluie).

LIGUE NATIONALE

Cincinnati 7, St. Louis 6.
Brooklyn 5, New-York 3.
Chicago 7, 5, Milwaukee 5, 4.
Pittsburgh 13, 3, Philadelphie 5, 6.

LIGUE AMERICAINE

Chicago 1, 3, Cleveland 0, 4.
Washington 9, 6, New-York 7, 7.
Boston 9, 5, Baltimore 0 ,4.
Kansas City 3, Détroit 1.

AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE

Pas de partie à l'affiche.

LIGUE NATIONALE

Cincinnati à Milwaukee (soir).
Brooklyn à Philadelphie (soir).
Chicago à St. Louis (soir).
Seules parties à l'affiche.

LIGUE AMERICAINE

New-York à Boston (soir).
Cleveland à Détroit (soir).
Kansas City à Chicago (soir).
Baltimore à Washington.

CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE

Buffalo	20	13	.606	½
Richmond	23	15	.605	
Toronto	21	14	.600	½
Miami	19	18	.514	3½
Columbus	17	21	.447	6
La Havane	17	21	.447	6
Rochester	16	23	.410	7½
Montréal	14	22	.389	8

LIGUE NATIONALE

Cincinnati	24	12	.667	
Brooklyn	20	12	.625	2
Milwaukee	20	13	.606	2½
Philadelphie	19	14	.576	3½
St. Louis	15	18	.455	7½
New-York	15	20	.429	8½
Chicago	11	20	.355	10½
Pittsburgh	6	24	.273	13½

LIGUE AMERICAINE

Chicago	22	9	.710	
Cleveland	20	13	.606	3
New-York	20	13	.606	3
Boston	19	17	.528	5½
Détroit	17	18	.486	7
Kansas City	16	19	.457	8
Baltimore	13	20	.391	10
Washington	10	28	.263	15½

Les meneurs

(Par la PA)

LIGUE NATIONALE

Musial, St. Louis	138	23	50	.362
Groat, Pittsburgh	128	16	45	.352
Bailey, Cincinnati	112	23	39	.348
Hoak, Cincinnati	121	20	42	.347
Mays, New-York	130	26	45	.346

Points — Aaron, Milwaukee, 32.
Points produits par — Furillo, Brooklyn, 33.
Coups sûrs — Robinson, Cincinnati et Aaron, 51.
Doubles — Hoak, 13.
Triples — Mays, 4.
Circuits — Aaron, 11.
Buts volés — Mays, 15.
Lanceurs — Acker, Cincinnati, Sanford, Philadelphie et Jackson, St. Louis, 5-1, .833.
Retraits — Koufax, Brooklyn, 45.

LIGUE AMERICAINE

Williams, Boston	112	23	46	.411
Mantle, New-York	108	26	39	.321
Bertoia, Détroit	105	11	37	.352
Fox, Chicago	122	22	42	.344
Wertz, Cleveland	106	20	35	.330

Points — Sievers, Washington et Mantle, 26.
Points produits par — Sievers, 31.
Coups sûrs — Williams, 46.
Doubles — Plews, Washington, 12.
Triples — Simpson, Kansas City, 6.
Circuits — Williams, 10.
Buts volés — Landis, Chicago, 9.
Lanceur — Trucks, Kansas City, 8-0, 1.000.
Retraits — Pierce, Chicago, 48.

Duke Snider cogne son 1,500e coup sûr quand Brooklyn défait les Giants, 5-3

Par la PRESSE CANADIENNE

Duke Snider a obtenu son 1,500e coup sûr, un circuit dans les estrades du champ centre, depuis ses débuts dans les ligues majeures pour contribuer, avec Sandy Koufax et Clem Labine, au triomphe des Dodgers de Brooklyn sur les Giants de New-York par 5-3.

Les Dodgers ont pris les devants dès le début de la partie et, après avoir chassé Ruben Gomez du monticule à la troisième manche, ils ont su conserver leur avance en dépit d'un ralliement de dernière heure de leurs adversaires. Labine est venu à la rescousse de Koufax à la septième manche et il a réussi à faire frapper Willie Mays dans un double jeu.

Ray Jablonski a cogné un circuit pour les perdants dans la sixième manche.

A Chicago

A Chicago, les Cubs ont défait les Braves de Milwaukee par 5-4 dans la deuxième joute d'un programme double au cours duquel le jeune lanceur Dick Drott, âgé seulement de 20 ans, a établi un nouveau record en retirant 15 frappeurs au bâton pour permettre aux Cubs de remporter la première joute au compte de 7-5.

Eddie Matthews a frappé un circuit dans la première manche de la seconde partie et Hank Aaron a fait compter Danny O'Connell dans la sixième avec un double.

Un circuit de Cal Neeman, receveur des Cubs, a fait produire deux points dans la sixième et le joueur de champ extérieur Frank Ernaga a réussi son deuxième circuit dans la huitième manche avec deux hommes retirés qui s'est avéré comme le signe précurseur du ralliement de la neuvième manche. Dans la première joute, les Cubs ont marqué trois points dans la première manche, dont deux sur le circuit de Moose Moryn.

A Philadelphie

A Philadelphie, les Pirates de Pittsburgh ont frappé 20 coups sûrs aux dépens de cinq lanceurs pour remporter la première joute au compte de 13-5. Par ailleurs, le lanceur-recrue Don Cardwell a eu raison des Pirates dans la 2e joute au programme pour donner la victoire aux siens au compte de 6-3.

Les Phillies ont brisé l'égalité, 3-3, dans la septième manche avec deux hommes retirés.

Dans la première joute, Roberto Clemente a dirigé l'offensive des Pirates avec trois simples et un triple, alors que les sentiers étaient remplis. Il a contribué à cinq points des siens.

Rip Repulski, qui a frappé un circuit dans la deuxième manche, et Bob Bowman, qui a imité son exemple dans la quatrième, ont été les gros canons des Phillies.

Les Phillies ont cependant perdu les services de leur capitaine, le joueur d'arrêt-court Dick Groat, qui a trébuché sur le coussin du premier but après avoir frappé un dur coup dans la ligne du troisième but. On l'a transporté hors du terrain sur un brancard et, aux premiers rapports, il se serait infligé une entorse.

A Cincinnati

A Cincinnati, les Redlegs se sont ressaisis après un mauvais début et, grâce à un circuit de Hal Jeffcoat dans la huitième manche, ils ont triomphé des Cardinaux de St-Louis au compte de 7-6 pour ainsi conserver leur faible marge en tête de la ligue Nationale.

Les Reds avaient pris une avance de 4-2 grâce à cinq coups sûrs réussis dans les troisième et quatrième manches. Dans la huitième manche, Stan Musial avait cogné un circuit, son deuxième de la joute, pour placer les siens sur un pied d'égalité avec les Cards au compte de 6-6.

LIGUE NATIONALE

New-York	000	001	101—3 10 2
Brooklyn	101	020	01x—5 13 0

Gomez, Worthington (3) Grissom (7) et Katt; Koufax, Labine (7) et Campanella.

G—Koufax. P—Gomez.

Cir: NY—Jablonski; Bkn—Snider

Première joute

Milwaukee	010	000	022—5 7 2
Chicago	300	000	40x—4 12 3

Conley, Phillips (3) Murff (8) et Crandall; Drott et Neeman.

P—Conley.

Cir: Mil—Tanner, Cradall; Chi — Moryn, Banks.

Deuxième joute

Milwaukee	100	001	110—4 9 0
Chicago	000	002	012—5 7 1

Pizarro, Crone (9) et Rice; Singleton, Elston (5) Brosnan (7) Littlefield (8) et Neeman.

G—Littlefield. P—Pizarro.

Cir: Mil — Mathews, Rice. Chi—Neeman.

Première joute

Pittsburgh	221	304	010—13 20 1
Philadelphie	020	120	000— 5 9 2

Law, Face (5) et Foiles; Simmons, Hearn (2) Meyer (3) Morehead (5) Rogovin (7) et Lopata.

G—Face. P—Simmons.

Cir: Pitts—Baker; Phi—Repulski et Bowman.

Deuxième joute

Pittsburgh	000	002	100—3 8 1
Philadelphie	300	000	21x—6 9 1

Pepper, Purkey (2) Arroyo (4) King (7) et Rand; Cardwell et Lonnett.

P—Arroyo. Cir: Pitts—Mazeorski

St-Louis	011	000	040—6 7 2
Cincinnati	003	101	11x—7 10 1

Dickson, Merritt (7) Whemeier (8) Wilhelm (3) et H. Smith; Jeffcoat et Bailey.

G—Wehmeier.

Cir: StL—Musial 2; Cin—Crowe, Jeffcoat.

Combat entre Hamia et Bassey le 19 juin prochain

PARIS (PA) — Hogan Bassey, de la Nigéria, champion poids plume de l'Empire britannique, s'est engagé à rencontrer Cheriff Hamia, de France, champion européen, dans un combat pour le championnat mondial qui sera disputé à Paris.

Keith Waples mène Roman Brook à la victoire à la piste Richelieu, hier

MONTREAL — (PC) — Keith Waples a conduit Roman Brook à la victoire, dimanche, lors de l'épreuve principale présentée à la piste Richelieu, hier. Il s'agissait d'un trot handicap d'une somme de $1,800 pour les trotteurs classe A et B.

Ce cheval brun de six ans, propriété de T.E. McCool, de Pembroke, Ontario, courut le mille en 2:10 4-5. Dallas Hanover et Cheerful Lad terminèrent en deuxième et troisième position.

Waples connut donc une excellente journée, puisqu'il gagna une autre course et qu'il captura une deuxième et une troisième position avec des chevaux de l'Ontario. Il remporta son autre victoire avec Heather C. Scott, durant l'épreuve de $1,400 pour les ambleurs de classe B. Heather C. Scott remportait la victoire sur Ross Volo, conduit par Del MacTavish.

Il termina en deuxième position dans l'épreuve pour trotteurs B et C et d'une somme de $1,400. Il conduisait alors Rowe Riddell, de Schomberg, et Clarence Lockhart, qui conduisait Duke of Marabil, terminait en deuxième position. Le parcours du mille fut alors effectué en 2:14.

Waples terminait ensuite en troisième position avec Laurel Chips, de Wallenstein durant l'épreuve pour ambleurs de classe C et d'une somme de $1,000.

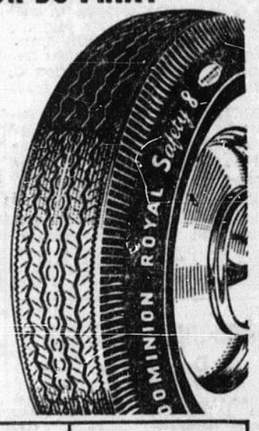
Johnny Hal, de Hagersville avec Jack Mahlenbacher comme conducteur gagna l'épreuve pour ambleurs de classe D et d'une somme de $600. Le parcours fut effectué en 2:13 2-5.

Gagnants de samedi

Samedi, Jerry Patchen, de Kemptville et conduit par Russ Caldwell, s'assurait des honneurs pour ambleurs de classe C en parcourant le mille en 2:08 4-5. Cette épreuve était d'une somme de $1,000. Waples terminait alors en troisième position avec Miss Benntt Volo.

Sharon's Counsel terminait en deuxième position en arrière de Poplar Veep, de Watertown, Mass., lors de l'épreuve principale, samedi. Il s'agissait d'un handicap pour trotteurs et ambleurs et d'une somme de $2,200. Poplar Veep parcourut de mille et 2:05 1-5.

Lockhart conduisit également un cheval à la victoire, samedi, puisque Chinook Can, de Collingwood parcourut le mille en 2:12 3-5 pour gagner l'épreuve pour trotteurs de classe D et d'une somme de $600. Lee Macduff, de Kingston et mené par Allen Pacey, terminait en deuxième position.

Sensationnels progrès de sûreté!
NULLE AUGMENTATION DU PRIX!
NOUVEAU
Dominion Royal Safety 8

Choisi comme équipement régulier pour les meilleures voitures nouvelles

NOUVELLE PROTECTION contre les perforations. Retenue d'air LIFE-SEAL — l'enveloppe sans chambre à air la plus parfaite jamais conçue.

NOUVELLE PROTECTION contre le dérapage. Semelle et traction POWER-ACTION triplent les bords antidérapants des pneus précédents.

NOUVELLE PROTECTION contre l'éclatement. LE RENFORCEMENT DE LA STRUCTURE procure une sûreté nouvelle pour des milliers de milles de plus.

Maintenant-DU NYLON! A peine QUELQUES SOUS DE PLUS QUE LES PNEUS ORDINAIRES
Vous pouvez maintenant vous assurer le surcroît de protection des pneus de nylon Safety 8 pour à peine quelques sous de plus.
Dominion Rubber
ACHETEZ-LE DÈS AUJOURD'HUI—ICI MÊME
RALPH TIRE SHOP
1505, AVENUE CARLING
Tél.: PA. 2-6589
PNEUS DOMINION ROYAL

BRULEURS A L'HUILE
VENTE et SERVICE par des préposés entraînés à la manufacture
Appelez-nous pour des estimations gratuites.
Welch & Johnston Limited
474, rue BANK CE. 5-5172

RÉELISEZ J. T. RICHARD
CANDIDAT LIBERAL OFFICIEL
Commanditée et payée par l'organisation J. T. Richard

Le nouveau champion des poids-légers

C·C·M·
CANADIAN SABRE
VOS VENDEURS AUTORISES C.C.M.
Chas. Ogilvy Ltd.
Salon du Sportif
Rue Besserer CE. 6-4511
NOUVEL EDIFICE
Geo. Bourne Reg'd
151, rue Rideau
CE. 3-8407
C. CHARBONNEAU
Bicyclettes
103, St-Laurent — HULL.
PR. 7-4134
Kelly & Leduc Ltd.
67, rue Wellington, Hull
PR. 7-1641
A. J. FREIMAN Ltd.
EN VILLE CE. 2-6464
WESTGATE PA. 8-1821

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

PATRY — M. et Mme Pierre Patry (née Agathe Guitor), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, 9 livres, une once, le 26 mai 1957, à l'Hôpital général. La mère et l'enfant se portent bien. 1-122

THERIEN — M. et Mme Marcel Thérien (née Sophie Charlebois), d'Aylmer, Québec, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, le 23 mai 1957, à l'hôpital du Sacré-Coeur. La mère et l'enfant se portent bien. 1-122

3] Mariages

PARADIS-BENOIT — Le samedi 25 mai 1957, à 9 h. 30, en l'église du Sacré-Coeur de Hull, le R. P. Vincent Tremblay, O.M.I., bénissait le mariage de Mlle Juliette Benoit, fille de M. et Mme Léopold Benoit, de Hull, à M. Jacques Paradis, fils de M. et Mme J.-Ernest Paradis, d'Ottawa. 3-122

4] Perdu

$20 PERDUS rues Cathcart et Cumberland. Récompense. CE. 3-4774. 4-124

CHAPELET avec gravure "1er janvier 1956. A maman de R.H." lundi soir, entre salons Beauchamp et rue Vaudreuil. Récompense. PR. 7-3443. 4-122

PORTE-FEUILLES (wallet) contenant grosse somme d'argent et papiers de valeur, vendredi après-midi, rue Rideau de Dalhousie à Sussex, récompense. MU. 4-4262. 4-123

SAMEDI, environs rues Saint-Hyacinthe, Papineau, Hull, montre Gruen, en or, bague en or, fond rouge, avec initiale "D" et pierre de naissance blanche, et bague en or avec initiale "R". Bonne récompense. PR. 1-3975. 4-124

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie, à titre gratuit, sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431, dépt. des annonces classées. 4A

PAIRE de souliers en cuir verni noir, fillette, jeudi, rue Rideau. PR. 7-6680. 4A-124

5] Agents demandés

RIEN ne sert de vous expatrier pour tenter votre chance. Profitez des possibilités de revenus que la vente vous offre. Partout au Canada nos produits sont avantageusement connus et aimés. Pourquoi alors ne pas tirer profit de notre popularité pour vous assurer un bon commerce. Excellents parcours disponibles ici et là; notre compagnie progresse toujours et il y a toujours de la place pour des gens ambitieux. Détails gratis à 1600 Delorimier, Dépt. 72 Station C, Montréal. 5-123

AIMERIEZ-VOUS gagner un salaire de $75 par semaine et plus? Si vous êtes ambitieux, c'est facile. Vendez de porte en porte dans les villes d'Ottawa et de Hull, nos 225 produits de qualité supérieure. Chaque famille achète et répète. Avantages nombreux; très haute commission. $20 pour équipement. Jito, Dépt. 18, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-27, 31 mai

Annonces Classées
Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (terrains)	(14B)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(33)
Chambre et pension	(26)
Chiens, animaux choyés	(65B)
Combustible	(32)
Cours privés	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couturières	(40A)
Couvreurs	(62)
Chiens Animaux choyés	(65B)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dem. International	(30A)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entrepreneurs	(61)
Fiançailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(68)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(43)
Marché alimentaire	(17B)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(60)
Magasin à louer	(21A)
Menus anniversaires	(72)
Monuments	(69)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
On demnde (commerce)	(19B)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu	(4)
Trouvé	(4A)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Positions vacantes	(6C)
Poussins	(65)
Radios TV et accessoires	(31)
Réfrigération	(62A)
Renseignements	(74)
Réparations	(63)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Stores vénitiens	(18A)
Taxi	(4A)
Transfert-camionnage	(30)
Ver-Vermire	(64)
Sténotypie	(26A)

6] Hommes demandés

CONCIERGE DEMANDE EXPERIENCE, sans enfants. S'adresser 158 Saint-Patrice. 6-122

RETOUCHEURS DE FOURRURE

Demandés avec expérience. Excellent salaire et conditions de travail. Emploi permanent.

Faites demande à

RENFREW FURS LTD.

156, rue Rideau

6

HOMMES pour réparations de pneus, bilingues, permis de chauffeur. — Commercial Tire Sales Ltd., 291, rue Bell. 6-123

TRAVAIL à salaire supérieur. — Tous les métiers. Occasion de voyager: au Canada, les Iles, les Etats-Unis, l'Amérique du Sud. Transport gratuit. Formules de demande. Pour renseignements et réponse, écrivez à Dépt. 8P, National Employment Information, 1020 Broad, Newark, N.J., E.-U. 6-

MESSAGER pour groceteria. 336 Maisonneuve. 6-124

VILLE D'OTTAWA

INSPECTEUR DES IMMEUBLES

$3,312 — $4,032

Un emploi permanent avec occasion d'avancement. La préférence sera accordée aux candidats possédant un diplôme d'école secondaire et de l'expérience dans l'industrie de la construction. Traitement initial selon l'expérience et la compétence. Tous les bénéfices ordinaires aux employés.

Faire demande au Bureau du personnel, Pièce 117, 48, rue Rideau, Ottawa.

6

6B] Hom. et fem. demandes

COUPLE demandé, dame pour ouvrage domestique; homme pour soins de chevaux et travail de concierge. PR. 7-6092. 6B-124

7] Femmes demandées

OPERATRICE

de

MACHINE A COMPTABILITE

avec expérience de bureau

TELEPHONEZ A M. CARON

PR. 7-5251

7

DALMY'S

Vacance pour une vendeuse expérimentée dans le rayon des robes, costumes et manteaux. Bilingue. Agréables conditions de travail dans magasin climatisé. Position régulière, salaire et commission.

S'adresser chez

DALMY'S

94½, rue Rideau

7

CUISINIERE pour résidence d'été près du grand lac Rideau à Portland, Ontario. Doit posséder beaucoup d'expérience. Doit être en mesure de gérer la cuisine où travaille une autre bonne. Nombre maximum d'hôtes de 6 à 8. Chambre privée, radio et milieu agréable. Du 20 juin au 15 octobre. Répondre en mentionnant salaire désiré et l'expérience, à Becker Brothers, 3450 Laramie, Cicero, Illinois, E.-U. 7-127

FEMME de cuisine. S'adresser: Hôtel Windsor, 207 Principale, Hull. 7-123

SECRETAIRE

LE CONSEIL national des Recherches requiert les services immédiats d'une jeune fille pour remplir les fonctions de secrétaire d'un haut fonctionnaire en administration à l'édifice du Sussex Drive. Qualifications minimums requises, école secondaire ou l'équivalent, et quelques années d'expérience comme sténographe et commis en plus. Des études additionnelles seraient un atout. Salaire initial selon la compétence. La position offre du travail intéressant et beaucoup de chance de promotion à une personne possédant de l'initiative, une habileté remarquable et une belle personnalité. Faire demande en personne ou par la poste donnant l'âge et tous les détails concernant l'instruction et expérience à l'Officier de l'embauchage, Conseil national des Recherches, Sussex Drive, Ottawa 2. Veuillez faire mention du dossier IS-1. 7-124

DEMANDEE

FEMME ou fille pour travaux de maison; pas de cuisson; chambre privée et chambre de bain. Couchera ici. Doit parler l'anglais. SH. 6-1256. 7-124

FILLE de table, bilingue, 155, chemin de Montréal, Eastview. 7-126

BONNE d'enfants avec expérience pour 3 enfants. Devra coucher ici. Sera aidée. Références requises. Ecrire C.P. 44, Le Drpit. 7-126

7] Femmes demandées

FEMMES ou filles pour travail dans la cantine, plein temps; aussi comme caissière, temps partiel. En personne, cinéma Français, rue Dalhousie, Ottawa. 7-122

CUISINIERE

Sera aidée. Chambre privée, références, faites demande à Mme Fuller.

PA. 2-9138

7

CAISSIERE, réceptioniste, avec expérience. M. Caron, PR. 7-5251 7-122

JEUNES FILLES pour travailler au Speed 'O'Matic Car Wash, 268, chemin de Montréal, Eastview. 7-123

8] Servantes demandées

PERSONNE sérieuse, aimant les enfants, sachant faire la cuisine; avec références. 173 Dumas, Hull. 8-122

SERVANTE pour ouvrage général. 131 Vachon, Eastview. SH. 9-4622 8-124

SERVANTE pour ouvrage général. Couchera ici. M. J.-R. Mantha, 53 Heney, Ottawa. 8-124

JEUNE fille pour ouvrage général. PR. 1-1698. 8-124

SERVANTE pour ouvrage général de maison, famille anglaise, 2 enfants, chambre privée et bain. canadienne-française de préférence; références. — Parc Rockcliffe, SH. 9-9233. 8-125

SERVANTE, expérience, bon salaire. Téléphoner PA. 9-0073. 8-125

TRAVAIL domestique général. Accessoires électriques modernes; chambre privée; enfants. CE. 5-5485. 8-128

AIDE ménagère, références; couchera ailleurs; 2 enfants. PR. 1-2014. 8-126

9] Inst. demandés

ON DEMANDE pour septembre 1957, instituteurs pour enseigner à l'école Sainte-Gertrude de Smooth Rock Falls. Salaire minimum $2,600; allocation pour 6 années d'expérience antérieure; augmentation annuelle. Plan de la Croix bleue; plan congé maladie. — A. Roméo Langlois, C.P. 99, Smooth Rock Falls, Ont. 9-122

ON DEMANDE instituteur ou institutrice bilingue pour école de village dans communauté d'industrie forestière. Classe de 20 élèves de 1ère à 8e années. Bon salaire et nourri à la cuisine de la compagnie. Faire demande en donnant références et genre de certificat ou diplôme à R.-E. Sigouin a/s Dubreuil et Frères Enrg., Magpie, Ont., ACR situé à 175 milles au nord de Sault-Sainte-Marie, Ont. 9-123

INSTITUTEUR qualifié demandé pour enseigner les 4e et 5e années, école du village d'Opasatika. Salaire minimum $2,600. — Mme Cécile Guindon, secrétaire, Opasatika, Ont. 9-125

INSTITUTRICE comme principale pour classes 5, 6, 7, 8ième années. Expérience requise. Aussi institutrice pour classes 1, 2, 3, 4ième années, bon salaire. Ecole séparée no 18, Carlsbad Springs. Henri Labelle, sec., Vars, Ont. Navan 14 s 23. 9-122

INSTITUTEUR pour enseigner 7e, 8e et 9e années. Ecole centrale de Perkins, Québec. Bon salaire. Pour renseignements s'adresser au secrétaire Eugène Rollin, Perkins, Québec. 9-127

INSTITUTRICES qualifiées demandées pour école de la ville d'Alexandria, sous la direction des Soeurs Sainte-Croix. Donner références et qualifications à: M. Raymond Rochon, secrétaire-trésorier, C.P. 293, Alexandria, Ont. 9-127

INSTITUTRICE bilingue pour école d'une classe, 1ère à 8e années; 22 élèves en tout; école neuve. Salaire $2,500 ou plus, suivant expérience. Inspecteur François Moreau. Vous adresser à Henri Mantha, secrétaire, école publique no 8, Widdifield, R.R. 2, North Bay, Ont. 9-122

3 INSTITUTRICES demandées pour enseigner 3e à 5e année, école séparée de New-Liskeard. Mentionner expérience, références, salaire désiré. J. O. Gélinas, secrétaire, case postale 841, New-Liskeard, Ont. 9-126

INSTITUTRICE demandée pour école bilingue de 8 classes, cours intermédiaires. Centre urbain. Salaire minimum $2,200 avec crédit de $50 par année pour expérience acquise ailleurs. S'adresser: A. M. Majeau, secrétaire, Ecole séparée no 2, canton de Larder Lake, Larder Lake, Ontario. 9-124

9] Inst. demandés

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour enseigner 1e, 2e, 3e et 4e, école no 2, Balfour. 30 élèves. Salaire $2,250. Gaetan Leclair, secrétaire, Chelmsford, Ont. 9-123

INSTITUTEURS et institutrices demandés pour école de Ryland. Ecole de 2 classes. S'adresser à Evariste Proulx, sec.-trés., Ryland, Ont. 9-122

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour école no 12 Lancaster, un mille du village de Glen Robertson, pour le terme 1957-1958. Ecole moderne. S'adresser à Florida Pilon, secrétaire-trésorière, Glen Robertson, Ont. 9-122

ON DEMANDE 2 institutrices qualifiées, bon salaire, école de six classes dans le village de Corbeil, 8 milles de North Bay, Ont. S'adresser au Rév. W. H. LaFrance, secrétaire, Corbeil, Ontario. 9-123

10] Logis demandés

FILLE avec expérience demandée pour restaurant. $25 par semaine. CE. 4-1305. 10-124

FAMILLE de 6 enfants, dont l'aîné a 7 ans, a un besoin urgent de logis. Demander André, PR. 1-2872 entre 7 et 7 jour. 10-124

11] Emplois demandés

TELEPHONE ANSWERING

SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151 11-300

REPARATIONS de tentes, sacs de couchage, toiles de camions, etc. PR. 7-8803. 11-127

ON DEMANDE ouvrage général de maison. CE. 3-6841. 11-123

Machine à coudre

SERVICE rapide sur machines à coudre de tous genres. PR. 7-9016. 11-130

HOMME avec expérience comme teneur de livres, dans chantier. Ecrire Case 135, Le Droit. 11-122

MENUISIER, 14 ans d'expérience, réparations et finitions, armoires. SH. 6-8325. 11-134

OUVRAGE dans réparations tous genres, et finissions. CE. 5-0463. 11-137

13A] Divers demandé

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre plomb, guenilles. CE. 4-8233 13A-300

PRENDRAIS bébé en pension. — PR. 7-9962. 13A-124

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737 13A-300

14] Propriétés à vendre

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES

31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835

Julien Groulx, PR. 7-8850
Albert Roy, PR. 7-0265.
Edgar Chénier, PR. 7-1198.
Rémi Rochon, PR. 7-4098.

BOUL. MOUSSETTE — Semi-bungalow neuf, 6 pièces, plâtré; chauffage, garage. $14,500; termes. Rémi Rochon.

RUE CARON — Semi-bungalow, salon, cuisine, 2 chambres à coucher; possibilité d'une troisième chambre; chauffage central. $7,500; $2,500 à compte. — Edgar Chénier.

RUE DELORIMIER — 4 logis, 2 logis de 4 pièces et 2 logis de 3 pièces; chauffage central. Revenu annuel $3,000. — $17,500; $5,000 à compte. A. Roy.

RUE JACQUES-CARTIER, Pointe-Gatineau — Bungalow 6 pièces; chauffage central. Prix de sacrifice à $8,500. Julien Groulx. 14-300

JOS LeBLANC, courtier
81 Donald — SH. 6-8242

MAGASIN général avec grand logis, dans municipalité très active à 30 milles de Hull. Chiffre d'affaires intéressant. On demande $25,000; termes à discuter.

RUE GOULBURN — Triplex très propre, en briques, rapportant $245 par mois. Logis de 2 chambres à coucher, 2 de 1 chambre à coucher; chauffage eau chaude à l'huile. $18,000. Peut s'acheter pour $3,000 à compte.

EUG. PICARD, agent, CE. 2-5863. 14-300

Semi-bungalow
Wrightville — $10,500
Percy Kerwin
Courtier en immeuble

ATTRAYANT domicile, de seulement 6 ans, bien situé et bien agencé, chauffage à l'huile, bon garage, pelouse parfaite, etc. Pour rendez-vous — Lionel Leduc: CE. 5-4387. 14-123

3 MAISONS dans Gatineau; 2 de 5 pièces, une libre; air forcé. Une de 6 pièces. Pour renseignements, MO. 3-4968. 14-122

14] Propriétés à vendre

MAURICE SOULARD

COURTIER

IMMEUBLES — ASSURANCES

45 RIDEAU — CE. 2-5751

RUE CRICHTON — Bloc appartement en briques, de 6 logis; moderne, réfrigérateur et poêle. Possession d'un logis. Bons revenus. Prix demandé $50,000. — Ernest Lalonde, PA. 8-6772.

TERRAIN COMMERCIAL, boul. St-Laurent, tout près du nouveau Queensway. René Labelle, SH. 9-5251.

RUE ARCHAMBAULT, Pointe-Gatineau: 3 logis de construction récente. Photo Coop. 10521. Loyer actuel $170 par mois. — $10,000. René Labelle, SH. 9-5251 14-300

A VENDRE OU ECHANGER

SEMI-BUNGALOW neuf, 3 chambres, salon, tapis mur-à-mur, bain, cuisine moderne "youngstown". $10,800. Vacant. 27 Kent, Hull. PR. 1-5507. 14-300

J.-F. DEPATIE

COURTIER

552, rue RIDEAU

CE. 3-7576 CE. 4-0341

RUE FONTAINE, Wrightville — Maison 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, cuisine moderne. On demande $8,000. Le soir, M. Allen, SH. 9-0102.

RUE MONTFORT, Eastview — Duplex avec revenu mensuel de $130; chauffage à l'huile. Terrain 33x99. On demande $14,000. Le soir, M. Allen, SH. 9-0102

DESCHENES — 3 bungalows de 2 et 3 chambres à coucher, salle de bain moderne. Grand terrain. Les prix varient de $4,000 en montant; avec termes très faciles. Le soir, SH. 9-4584.

GARDEN ROAD, Deschênes — Bungalow en stuc, et 2 lots en plus. Récemment construit; 3 chambres à coucher, chambre de bain 4 morceaux. On demande seulement $6,500. Le soir, M. Allen, SH. 9-0102. 14-300

J.R. BRISSON, IMMEUBLES
L. H. ROCQUE, GERANT.
CE. 6-4745 — CE. 6-1069

COTE-DE-SABLE, rue Stewart — Maison simple, 4 chambres à coucher, grenier, salon, salle à manger, cuisine. $17,000. Termes. 14-123

184-186, RUE MAISONNEUVE, à Hull: 2 logis, $7,500; paiement initial $1,500; solde $75 par mois; un logis vacant pour l'acheteur. PR. 7-5660. 14-127

MAISON, village d'Embrun, 5 pièces, électricité, eau courante, garage; près église et école. Conditions faciles. S'adresser à Joseph Rochon, Embrun, Ont. 14-123

VENTE privée, Wrightville, 33, rue Fontaine, maison en stuc, 7 pièces, finie en plâtre, chauffage eau chaude, grande cave. $2,000 à compte, solde à termes. 14-127

MAISON, 12 Allard, Hull, revenu par mois, $90.; aussi propriétaire logé, PR 1-3436 14-125

Hull, $11,500
Maison 2 étages
Percy Kerwin,
Courtier en immeuble

MAISON de 3 ans, 4 chambre à coucher, excellente partout, app. de sous-sol en plus. Chauffage à l'huile. Rendez-vous: Lionel Leduc, CE. 5-4387. 14-123

MAISON ROMEO

PIGEON & LAVOIE

LTEE—ASSURANCE-IMMEUBLE
MEMBRES — OTTAWA
REAL ESTATE BOARD
CE. 2-7384
Conrad Sigouin, PA. 8-9354

25 BOUL. HADLEY — Bungalow ranch, chauffé à l'eau chaude, garage. $5,000 à compte.

OTTAWA-OUEST. Possession 15 juin. $2,000 à compte. Maison de 4 chambres à coucher. Photo Coop. 10187.

Adélard Génier, SH. 9-6051

RUE BRUYERE — Double, 6 pièces par logis. $9,000; $2,000 à compte. Photo Coop. 10220.

RUE MURRAY — Duplex, stuc, 11 grandes pièces; possibilité de faire 3e logis au soubassement. $20,000; $11,000 à compte. Pour régler succession. Photo Coop. 10138.

CARDINAL HEIGHTS — Bungalow, briques, neuf, près chemin de Montréal, 6 pièces modernes, salle récréation, grand lot. $15,500; $4,000 à compte. Photo Coop. 10099.

Eugène Lavoie, PR. 7-4071

RUE PUTMAN — Rangée de cinq bonnes grandes maisons, en briques. $40,000; $12,000 à compte. Photo Coop. 10103.

Armand Richard, CE. 3-5343

DUPLEX, rue St-Patrice, $5,800; $2,000 à compte. Possession 22 juin.

ST-FLORENT, Hull — Maison 3 chambres à coucher et restaurant. $6,500; $3,000 à compte.

RUE CARTIER, grande maison meublée, revenus $5,000 par année. $22,500; $7,000 à compte.

DUPLEX de qualité, neuf, trois chambres à coucher par logement. Eastview. $22,500; $7,500 à compte. 14-300

LOT et jolie petite maison genre chalet; bon marché. SH. 9-0695. 14-123

LOUIS TITLEY

IMMEUBLES-ASSURANCES
135 BESSERER OTTAWA
CE 3-1168

M. J.-O. Clément CE 5-5392.
Mme M. Dupont, SH. 6-1122
M. Oscar Lalande, CE. 5-3173
M. Charles-W. Leclerc SH. 6-0600
Mme Françoise Major SH. 9-1336
M. Noël Potvin, CE. 4-3426.
M. Harry Shinder CE 3-5424.
M. J. Telmosse. PR. 7-3993.

ROCKLAND — Jolie maison 2 étages, 3 chambres à coucher, chambre de bain complète; une autre 2 pièces. On demande $15,500. Termes faciles. Photo-Coop. 10074. Mme M. Dupont.

CHEMIN Albion — Maison 2 étages, très propre sur grand terrain de 7 acres. Place idéale pour jardiniers. Demande $8,500. Bas comptant. Très facile. Photo Coop. 10165. M. N. Potvin.

RUE YORK — Maison 4 côtés, 1 logis très grand, chauffé air chaud à l'huile. Nous espérons recevoir une offre sur cette propriété. Termes très faciles. Exclusif. M. H. Shinder.

GATINEAU MILLS — Maison 2 étages. Très belle aubaine à $4,000. Termes faciles. Photo Coop. 10390. M. J.O. Clément.

RUE McGEE — Paroisse Ste-Anne, maison double. Revenus annuels $1,000. On demande $7,000. $2,500 à compte. Termes faciles. M. N. Potvin.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Chalet d'été, salon, cuisine, 3 chambres à coucher. Le tout bien meublé. Electricité. On demande $5,000. Bons termes. M. J. D. Telmosse.

DANS le village d'Orléans, grand lot 100x150 avec une fondation 30x32. On demande $1,000. Photo Coop. 10610. N. Potvin.

DEMONTIGNY, Hull. — Duplex avec bons revenus. Demande $11,500. Bons termes. Photo Coop. 10110. Mme F. Major.

LIMBOUR, près des Pères du Saint-Esprit, joli bungalow moderne, 2 chambres à coucher. On demande $6,700. $2,500 à compte. Termes très faciles. Photo Coop 10431. Mme F. Major.

RUE RICHER, Wrightville — Appartement 4 logis. Revenus exceptionnels. $5,000 comptant. Balance sur première hypothèque. On demande $18,000. Photo Coop 10742. C.-W. Leclerc.

EASTVIEW — Beau grand lot 50 x 110, très bien situé. On demande $3,210. Exclusif, C.-W. Leclerc. 14-300

AYLMER HOMES LIMITED

BUNGALOW TYPE RANCH

6 ET 7 PIECES

$13,300 A $16,450

PAIEMENT INITIAL

$1,800 A $3,650

Nous avons des modèles à votre disposition.

MAISON MODELE

Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures

appelez:

TONY PAQUETTE

AGENT POUR

AURELE-J. HOULE

COURTIER

Bureau:

MU. 4-6051 ou SH. 6-8101

Rés.: SH. 6-1464 ou PR. 7-9233

CHEMIN FRAZER HULL-SUD

Près de "KORONET INN"

14

AURELE J. HOULE

COURTIER

IMMEUBLES - ASSURANCES

285, ch. de Montréal, Eastview SH. 6-8101

Hector Laframboise. CE. 3-8581.
Léo Grégoire, SH. 6-1863.
Tony Paquette. SH. 6-1464.

KING EDWARD, Côte-de-Sable: Maison de 3 étages, construction de briques, comprenant salon, salle à manger, cuisine, 4 chambres à coucher, plus appartement au 3e étage, loué $50. — $16,000.

JEANNE D'ARC, Wrightville — Maison 1½ étage, 3 chambres à coucher, construction stuc et chauffage air forcé à l'huile.

RUE SEGUIN, CARDINAL HEIGHTS — Joli bungalow en brique de 3 chambres à coucher, chambre de bain en tuile. Terrain 55x198. Prix demandé: $14,800.

RUE BOLTON, Ottawa — Maison à 2 côtés, 3 unités, construction brique et stuc. Revenus $260 par mois. Chauffage, eau chaude à l'huile. Prix demandé: $23,000. Paiement initial: $6,000. 14-300

VALERY CHENIER, courtier
154B Champlain, Hull, PR. 1-4350

HULL, près rue Principale, maison 2 côtés de 6 grandes pièces; chauffage à l'huile, eau chaude. $11,000; $4,000 à compte.

WRIGHTVILLE, près église Saint-Joseph: duplex neuf, 6 pièces et 4 pièces; chauffage eau chaude; garage pour 3 autos; terrasse superbe. Prix $17,000.

WRIGHTVILLE, près hôpital. — Bungalow nouvellement construit, 5 grandes pièces, chauffage air climatisé, huile. $12,000; $2,500 à compte.

HULL, site commercial, maison neuve, 3 logis et un magasin; revenu annuel $3,240. Prix $23,000; $10,000 à compte. 14-jun. au van.

Bungalow, $13,700
Rue Gamelin, Wrightville,
Percy Kerwin,
Courtier en immeuble

MAISON 2½ ans, bonne construction en brique, sous-sol pleine grandeur, chauffage à l'huile. Lot 45 x 96. Pour rendez-vous — Lionel Leduc, CE. 5-4387. 14-123

14] Propriétés à vendre

VENTE PRIVEE

DUPLEX offert à bas prix pour vente rapide. $16,500, partie d'une succession. Construction solide et état immaculé. Basses taxes et bas coût de chauffage. Section résidentielle, près des transports, églises, école et du Conseil national des Recherches. SH. 9-8579. 14-145

MAISON de campagne très propre, sur coin; eau chaude et froide, salle de bain. Idéale pour famille nombreuse, comme maison d'été; peut être convertie en 2 logis. Téléphoner: Clarence-Creek, 601-s-11. 14-122

ORLEANS — Bungalow neuf, stuc, 4 chambres à coucher, chauffage à l'huile. Terrain 85x274. Mlle Beaudry, CE 4-7430. 14-125

DUPLEX neuf à vendre. 120 Carillon. PR. 7-8544. 14-300

BUNGALOW neuf, 2 chambres à coucher, libre; bon site; visite sur rendez-vous. $10,000; $48.50 par mois, capital et intérêt. CE 5-1682. 14-122

BUNGALOW moderne, boul. St-Laurent, $12,750; termes. George Howith, immeubles assurance. SH. 9-9971. 14-300

GARDENS, rue Front. Occupation immédiate. Maison en briques, 2½ étages sur terrain 112x100; 4 chambres à coucher, salle de bain, salon, salle à manger, cuisine. Chauffage central; garage. Aubaine à $12,500; termes si désirés. Lacroix et T. de Coeli, 163 Principale, Hull. PR. 7-3922, 9-5 p.m. PR. 7-4853 7-9 p.m. 14-124

SEMI-BUNGALOW de 4 chambres à coucher, en brique; salle de jeu non terminée, terrain ½ acre, Lakeview Terrace, dans Hull-Sud. Hypothèque 5½%. Paiements mensuels: $67, taxes incluses. Conditions faciles. — MU. 4-6452. 14-122

BUNGALOW 34x28, trois chambres à coucher, grand salon, cuisine, eau courante. Prix déduit. Théodore Mineault, Angers, Québec. 14-125

OCCUPATION PROCHAINE

SPACIEUX bungalow neuf, bien éclairé, de 3 chambres à coucher, sis au 2, rue Villeneuve, du projet Bisson à Hull. Propriétaire transféré. Acompte de $4,000 requis. Détails des agents exclusifs Thompson & Scott Ltd, courtiers en assurances et immeuble. CE. 2-3749. 14-125

ANDRE TESSIER

LIMITEE

103, rue Principale, Hull

PR. 7-3875

Léo Dubuc, SH. 9-5517.
Mme Charette, PR. 1-5386.
G St-Jean. PR. 1-2082.

POINTE-GATINEAU (au centre): Joli bungalow en stuc, 3 chambres à coucher et très moderne; cave 8 pieds. $4,000 à compte. $12,000. Mme Charette, PR. 1-5386. — 518.

Terrains

WRIGHTVILLE, rue Chauveau — Lots 40x100 y compris les blocs de ciment pour fondation. $17,000. G. St-Jean, PR. 1-2082. — 519.

OCCASION placement. A Hull, rue Richelieu, appartement de 8 logements neufs. Prix demandé $45,000; paiement initial environ $16,000. L. Dubuc, SH. 9-5517.

HULL-SUD, rue Church — Bungalow fini stuc, sur terrain 125x110, deux chambres à coucher, aqueduc et égout; taxes seulement $36. $9,000; termes. — G. St-Jean, PR. 1-2082. — 517.

HULL, rue Archambault, près boul. Gamelin — Joli bungalow, 2 chambres à coucher, salle à manger, vivoir, et ayant petit logis au sous-sol; garage compris. $13,500; termes. L. Dubuc, SH. 9-5517.

HULL, rue Champlain, près Hôtel-de-Ville — Maison double en stuc, $7,500; termes. Mme Charette, PR. 1-5386. — 501.

HULL, rue Caron — Bungalow moderne en briques, 3 chambres à coucher, très grande cuisine, ayant en plus un logis à louer et garage à même. $16,000; paiement initial $5,000. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 513.

WRIGHTVILLE, rue Leblanc — Attrayant bungalow en stuc, moderne 3 chambres à coucher, cave de 9 pieds. $12,400; paiement initial $3,500, balance $55 par mois. L. Dubuc, SH. 9-5517. 511. 14-300

TRIPLEX

Nous ne saurions trop vous recommander pour le prix, la qualité et le site, cette excellente propriété de Wrightville, en brique, bien divisée, claire, entretenue avec soin. Comprend garage double, terrain avec haie. Locataires de choix.

$23,700

Conditions intéressantes

Photo coop 9939

LAURENT GABOURY, agent

CE. 2-7384 — PR. 7-4261

ROMEO PIGEON & LAVOIE LTEE

assurance-immeuble

14

14B] Terrains à vendre

DISTRICT Lac des Fées, boul. Moussette: lot de 8,000 pieds carrés pour vous construire; $2,500; paiement initial $500. — André Tessier Ltée, PR. 7-3875; le soir, L. Dubuc, SH. 9-5517. 14B-300

SUPERBES terrains, près de l'église, l'école, conditions faciles. Pointe-Gatineau, PR. 7-6613. 14B-300

LOTS, $100 et $50 l'acre, pour chalets d'été et jardins; un mille du village; rivière Nation. — A. Rainville, R.R. 4, Casselman, Ont. 14B-127

CYRVILLE: 95 lots à vendre près du Star Top. SH. 6-6509. 14B-123

300 LOTS de 50 et 70 x 100, dont quelques-uns avec eau et égout. Conditions de paiements faciles. Bureau ouvert tous les soirs. La Cie d'Habitation Ltée, 9, ave Saint-Thomas, Pointe-Gatineau. Tél: PR. 7-5857. 14B-300

TERRAINS, village de Casselman, près rivière Nation, chemin pavé, idéaux pour chalets d'été. $300 chacun. S'adresser: Case postale 146, Casselman, Ont. 14B-122

14B] Terrains à vendre

$700 pour terrain 30x100 avec tous les services, tout près église, école, aussi ailleurs à $300 et plus avec et sans services d'eau. Termes faciles. Le jour Mme Gauthier, PR. 7-8323. Après 6 heures M. Guertin, PR. 7-8321. 14B-127

LOT 40x100, localité résidentielle, près promenade Lac des Fées. $1,500. PR. 7-1956. 14B-125

TERRAIN résidentiel 50x100, Heron Park, services installés. — $2,500.

SITE résidentiel de premier choix, terrain 80x100, face parc fédéral, Lac des Fées. $3,600.

EUGENE LAVOIE, PR. 7-4071. — Roméo Pigeon et Lavoie, courtiers, CE. 2-7384. 14B-300

Terrain 1 acre

HULL Sud, D'Amour Drive, à mille pieds du chemin d'Aylmer, district ayant constructions choisies, $1,000 à compte — $2,300, balance payable $50.00 par mois. Appeler André Tessier Ltée, PR. 7-3875 ou le soir L. Dubuc, SH. 9-5517. 14B-300

LOT 50x100. — 621 Notre-Dame, Gatineau. 14B-122

LAC Témichangan terrain de 100 pieds, plage de sable, $850. SH. 6-1563. 14B-123

15] Commerces à vendre

EPICERIE-RESTAURANT, tout équipé, avec logis, à Farm Point, s'adresser: Mme Renaud, même endroit. 15-124

Restaurant - boucherie - épicerie, bien équipés, avec logis. S'adresser H. Angrignon, Saint-André-Avellin, Qué. 15-127

COMMERCE de tabacconiste, magazines, jouets, établi à Montréal depuis 28 ans. PR. 7-8361. 15-123

EPICERIE entre Murray et Saint-Patrice. 262 Dalhousie. CE. 4-1433. 15-143

WRIGHTVILLE, bien situés: trois logis, un restaurant, épicerie. Pas de crédit. Bonnes affaires. Le tout $18,000; $8,000 à compte. PR. 1-4250. 15-300

MANUFACTURE de portes et châssis, La Salle Lumber, 160 St-Louis, Pointe-Gatineau. 15-126

RESTAURANT - EPICERIE bien équipé, avec grand logis. CE. 6-1844. 15-138

15A] Hôtels à vendre

HOTEL situé à 25 milles d'Ottawa. Bon chiffre d'affaires; 12 chambres, salle à manger, taverne, grill. $36,000; termes à discuter. L.H. Rocque, CE 6-4745; CE. 6-1069. 15A-123

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul. Saint-Joseph, PR. 7-5602. 78-300

80] Médecins

Dr J.-E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-



Prompts résultats pour quelques sous

16] Fermes à vendre

ST-ANDRE-AVELLIN, un mille du village, 120 acres dont 85 en culture; érablière 1,300 érables, bien équipée; bonnes bâtisses; eau courante; animaux et roulant. S'adresser à Donoza Laporte, Saint-André-Avellin, Co. Papineau, Québec. 16-127

17] Autos à vendre

BUDGET MOTOR SALES
684 rue Bank. Tél: CE. 5-6895
Aucun comptant requis

1957 METROPOLITAN neuve.
1956 BUICK sedan.
1956 DODGE coach.
1956 CHEVROLET sedan.
1955 CHEVROLET ½ tonne à panneaux.
1955 FORD coach.
1955 FORD station wagon, 4 portières.
1954 FORD, sedan.
1954 BUICK, sedan.
1953 CHEVROLET Bel Air sedan.
1953 DODGE sedan.
1953 FARGO, ½ tonne, livraison.
1953 METEOR coach, $649.
1953 PONTIAC sedan.
1952 PONTIAC coach
1951 HENRY J coach.
1951 METEOR sedan, équipée.
1[illegible] CHEVROLET ½ tonne livraison.
19[illegible] MONARCH décapotable.
19[illegible] HUDSON sedan.
1950 [illegible]UNGER sedan.
1950 [illegible]UDEBAKER sedan, plaque[illegible] Québec.
1949 WILLY[illegible] station wagon.
1949 CHRYS[illegible]ER 7 places.
1949 ROVER sedan.
1948 PONTIAC coach, $69.
1948 OLDSMO[illegible]LE hydramatique. $69.
1947 CHEVROLET [illegible]49.
1946 INTERNATIO[illegible]AL 2½ tonnes, bascule.
LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves.

1937 DE SOTO, bon moteur, 5 pneus neufs, $269. ou meilleure offre. SH. 9-3167. 17-126

1941 FORD, coach, parfait état, 4 pneus neufs, vente cause maladie, 3½ Trudeau, Hull. 17-123

CAMION Maple Leaf, à bascule, bon état. John Maloney, Scharfe, Gatineau. 17-123

ALLEZ-Y!
Voyagez dans une auto usagée "OK" de Myers Motors

La belle saison est arrivée et aussi les voyages sans ennuis dans une auto usagée remise au point, vérifiée et garantie. Seul Myers Motors vous offre ces avantages à ces prix très, très bas.

EPARGNEZ MAINTENANT EN VOYANT CELLES-CI

1956 CADILLAC, coupé, chaufferette climatiseuse, radio custom, servo-direction et servo-freins. Un proprio; peu roulée ____ **$4895**

1956 METEOR, Ranch Wagon, chaufferette climatiseuse, radio custom, transmission automatique ____ **$2495**

1955 CHEVROLET sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse; état d'auto neuve ____ **$1995**

1955 CADILLAC, sedan, 4 portières, série 62, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio custom, servo-direction, servo-freins et autres accessoires. Un proprio ____ **$3995**

1955 METEOR, Ranch Wagon, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio ____ **$1795**

1955 PLYMOUTH, sedan, 4 portières, chaufferette climatiseuse, très propre ____ **$1545**

1953 CHEVROLET, sedan, Bel Air, 4 portières, chaufferette climatiseuse, radio custom ____ **$1145**

1953 OLDSMOBILE, Super 88, sedan 2 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, servo-direction et servo-freins ____ **$1395**

SPECIAL TEL QUEL

1950 CADILLAC, sedan, 4 portières, série 62, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio ____ **$875**

MYERS MOTORS LIMITED
Votre dépositaire pour Chevrolet-Oldsmobile-Cadillac
Ave Laurier-Ouest
(entre Bank et Kent)
CE. 3-8411, salle de montre
CE. 3-9046,
parc d'autos usagées
Ouvert jusqu'à 9 h. p.m.
17

PIECES DE RECHANGE AUTHENTIQUES DES PRODUITS FORD
BLONDIN MOTORS
LIMITED
Mercury Lincoln - Meteor
198, rue Montcalm, Hull
PR 7-5251
17

1953 METEOR sedan, livraison, parfait état. PR. 7-8297. 17-124

17] Autos à vendre

CAMPBELL
répète son marché
DES
plus bas prix
POUR
DES AUTOS DE QUALITE SUPERIEURE

Vos soucis s'évanouissent lorsque vous achetez chez Campbell. Chaque auto a été soigneusement remise à neuf et revêt une apparence immaculée à tous points de vue. Ne tardez donc pas à venir voir aujourd'hui ces aubaines extraordinaires.

1956 MONARCH, deux portières, toit rigide Richelieu, deux belles nuances vert et blanc, tout automatiquement équipé, y compris les fenêtres automatiques, radio, pneus à parois blanches en nylon, a parcouru seulement 11,000 milles par propriétaire originel. Epargnez plus de $1,600 contre le nouveau prix.

1956 MONARCH Custom, sedan quatre portières, fini originel, chaufferette et dégivreur, transmission automatique, radio de commande. Epargnez plus de $1200 contre le prix d'une auto neuve.

1956 FORD Custom, sedan, moteur V-8, chaufferette climatiseuse et dégivreur, radio, couvre-sièges, fini deux nuances ____ **$1995**

1956 FORD Mainline Tudor, moteur V-8, chaufferette climatiseuse et dégivreur, au-dessus des standards actuels ____ **$1795**

1955 PONTIAC "Pathfinder", sedan, chaufferette et dégivreur, couvre-sièges ____ **$1495**

1956 FORD Custom, sedan, moteur V-8, chaufferette climatiseuse et dégivreur, transmission automatique, fini deux teintes ____ **$2195**

1956 DODGE, Regent, sedan, chaufferette climatiseuse et dégivreur, état très propre, teinte originelle ____ **$1995**

1956 METEOR Rideau, décapotable, moteur V-8, chaufferette climatiseuse et dégivreur, transmission automatique, radio. Epargnez plus de $1200 du prix marqué.

1955 FORD Mainline Tudor, moteur V-8, chaufferette climatiseuse et dégivreur ____ **$1495**

1955 BUICK Century sedan, chaufferette climatiseuse et dégivreur, radio, "dynaflow", deux teintes, parois blanches ____ **$2195**

1955 BUICK Special sedan, chaufferette climatiseuse, transmission "dynaflow", radio ____ **$2195**

1955 FORD Custom Tudor, moteur V-8, chaufferette climatiseuse et dégivreur ____ **$1595**

1955 MONARCH Lucerne, sedan, chaufferette, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins ____ **$2195**

1954 DODGE Crusader, coach, chaufferette et dégivreur, couvre-sièges ____ **$1095**

1954 FORD Ranch Wagon, moteur V-8, chaufferette climatiseuse et dégivreur ____ **$1495**

1953 FORD Mainline sedan, moteur V-8, chaufferette climatiseuse et dégivreur, couvre-sièges ____ **$895**

1953 FORD Ranch Wagon, chaufferette climatiseuse et dégivreur ____ **$1345**

1952 PONTIAC sedan, chaufferette et dégivreur, transmission hydramatique **$845**

1953 MONARCH Custom Tuder, chaufferette climatiseuse et dégivreur, radio, couvre-sièges ____ **$1195**

1953 CHEVROLET sedan, chaufferette et dégivreur, couvre-sièges ____ **$995**

1952 DODGE Coronet sedan, chaufferette et dégivreur, conduite hydramatique ____ **$895**

1952 AUSTIN A40 sedan, chaufferette et dégivreur ____ **$595**

CAMIONS

1954 CHEVROLET ½ tonne à panneaux, chaufferette et dégivreur ____ **$695**

1952 MERCURY ½ tonne à panneaux, chaufferette ____ **$495**

1954 MERCURY ½ tonne à panneaux, chaufferette et dégivreur ____ **$795**

1951 INTERNATIONAL ½ tonne "express", chaufferette ____ **$595**

CAMPBELL MOTORS
Ottawa, Limited
VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 37 ANS
AVE LAURIER OUEST
CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8
17

17] Autos à vendre

ECONOMISEZ sur l'achat de votre auto ou camion. Financez avec Roméo Pigeon et Lavoie Ltée CE. 2-7384; le soir: CE. 3-5392. — 366 Dalhousie Ottawa. 17-300

J. ROTHBERG MOTORS
Pas de paiement à compte
Jusqu'à 30 mois pour payer
AUTOS NEUVES — 3545 à compte.
LE PLUS grand choix d'autos usagées, de toutes marques, de tous modèles.
300, chemin Richmond, PA. 2-5339.
125 Hôtel-de-Ville, Hull. PR. 1-3404
17-300

1953 CHEVROLET station wagon, excellent état, radio, échange accepté; termes. Roméo Lajoie, PR. 7-2735. 17-300

1954 CHRYSLER Windsor, toit dur, équipée comme neuve; un seul propriétaire. SH. 9-7051. 17-120

OUI!! C'est vrai!
NOUS AVONS BESOIN
d'AUTOS USAGEES
CHEVROLET
FORD
OLDSMOBILE
BUICK
DODGE
PLYMOUTH
CADILLAC
A ECHANGER CONTRE LES NOUVELLES
Chevrolet
et
Oldsmobile
1957

Il nous faut ces autos car nous avons des acheteurs qui les attendent

6 BONNES RAISONS 6
POUR LESQUELLES VOUS DEVEZ PLACER CHEZ GUEST

1. Nous voulons vous voir conduire une Chevrolet ou une Oldsmobile.
2. On vous accordera une allocation d'échange équitable.
3. Vous aurez une garantie de service reconnu comme le meilleur en affaires.
4. On vous veut également comme client à l'avenir.
5. Nous ne sommes pas intéressés à vous avoir comme client aujourd'hui seulement — mais AUSSI après qu'on vous aura vendu une auto.
6. On veut que vous ayez recours à notre département de service—Vous serez toujours bienvenu.

"Place mieux qui place chez Guest"

GUEST MOTORS LTD.
Vendeurs autorisés de Chevrolet, Oldsmobile pour Ottawa, Hull et le district.
72, rue LEDUC, Hull
PR. 7-2735
LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX VEHICULES LIVRES DANS OTTAWA
17

1953 METEOR sedan, moteur neuf, parfait état, pneus neufs. 5 Richelieu, Hull. PR. 7-2965. 17-124

PARTIES D'AUTOS usagées, autos usagées à vendre. 189 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. PR. 1-5322. 17-127

1951 CHEVROLET sedan, parfait état; privée. $575. SH. 9-4533 après 6 h. 17-124

17] Autos à vendre

$25 A COMPTE
achètent toute auto, et 30 mois pour solder si votre solvabilité est intacte.

1956 PONTIAC, sédan, 4 portières, bas millage, $1,825.
1955 CHEVROLET, Bel Air, décapotable à toiture rigide, toute équipée, doit être vue.
1955 DODGE, station wagon, 4 portières, radio, chaufferette. Comme neuve.
1955 DODGE, sedan 4 portieres, transmission à boutons-pousoir, très bas millage; vous devez voir celle-ci. $1,725.
1954 MORRIS, Minor, coach, 8,000 milles. Doit être vue.
1953 FORD Customline sedan 4 portières, comme neuve. — $1,695.
1953 CHEVROLET, Bel Air, pièces originales d'un bout à l'autre, radio, chaufferette climatiseuse, $1,195
1953 PONTIAC, sédan de livraison, garanti d'un out à l'autre. $775.
1952 BUICK sedan, 4 portières, dynaflow, auto d'un seul propriétaire. $1,025.
1952 CHEVROLET, sedan 4 portières de luxe, bas millage. $825.
1951 CONSUL, sédan à 4 portières, 9,000 milles, propriétaire originel. Ne manquez pas celle-ci.
1951 FORD, club coupé, 2 portières, comme neuve. $795.
1951 CHEVROLET, décapotable à toiture rigide, toute équipée, $750.
1950 CHEVROLET de luxe, 6 à choisir, à partir de $500 et plus.

Toutes nos autos sont garanties.
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4626.
17-300

AUTOS SPORT
Les voici . . .
Le plus beau choix en ville

1958 MG, de sport
1952 MG, de sport
1953 HILLMAN, décapotable
1953 AUSTIN, décapotable
1954 MORRIS, décapotable
1952 SUNBEAM
1955 NASH, Metropolitan

Bien d'autres à choisir. Les prix et la qualité défient toute comparaison.

EN PLUS
Le plus grand choix d'autos usagées à Ottawa — Venez les voir
Ne venez pas voir ici d'abord —
Venez en dernier lieu et épargnez
VENEZ VOIR NOS AUTOS LE JOUR OU LE SOIR

PERCY CARRIERE
Hillman, Sunbeam, Morris, MG, Land Rover et Willys à commande sur quatre roues
565, rue Rideau,
angle Charlotte.
CE. 3-8609
17

CAMION Mercury 1953, 3 tonnes, bascule, très bon état; licence 1957. PR. 7-2255. 17-124

Paiement à compte aussi bas que $25
Jusqu'à 30 mois pour payer
Reuben's Auto Sales

1955 FORD, Fairlane, sedan.
1955 CHEVROLET, automatique, sedan.
1955 CHEVROLET, de luxe, coach.
1955 CHEVROLET, de luxe, sedan
1954 METEOR, Niagara, sedan.
1954 PONTIAC, de luxe, toit dur.
1953 CHEVROLET, de luxe, toit dur.
1953 FORD, Victoria, toit dur.
1953 BUICK, super, décapotable.
1953 CHEVROLET, Bel Air, décapotable.
1953 CHEVROLET, station-wagon.
1953 PONTIAC, de luxe, sedan.
1953 OLDSMOBILE, Super 88, sedan.
1953 AUSTIN, A-40, sedan.
1952 PONTIAC, (3) sedans.
1952 MERCURY, (2) sedans.
1952 FORD, Custom coach.
1952 CHEVROLET, coach.
1951 BUICK, sedan.
1951 CHEVROLET, sedan.
1951 DODGE, sedan.
1951 MERCURY, coach.
1951 PONTIAC, sedan.
1950 CHEVROLET, coach.
1950 DODGE, sedan.
452, rue Rideau, CE. 5-2035
Ouvert jusqu'à 9 h. p.m.
17-300

AUCUN ACOMPTE
sur
NOS AUTOS USAGEES
jusqu'à 30 mois pour solder
$495 A COMPTE
sur
NOS AUTOS NEUVES
jusqu'à 36 mois pour solder
"Nous sommes les docteurs de la finance"
Chaque auto porte une garantie de 30 jours à 100%
DEPENDABLE MOTORS SALES
"Le plus important vendeur indépendant à Ottawa"
3 ENDROITS POUR VOUS SERVIR
394, che. Richmond, PA. 2-6740
248, Dalhousie CE. 2-3665
43, chemin Richmond
17

17] Autos à vendre

1953 FORD sedan, très bas prix, $875. — 389 Champlain, Hull. PR. 7-6227. 17-122

1954 METEOR sedan, 4 portières, comme neuve. Paiement initial $500. PR. 7-3223. 17-122

1953 CHEVROLET, parfait état, équipée. $350. PR. 1-5601. 17-122

AURELE-J. SOULE
265 chemin de Montreal, Eastview
Tél.: SH. 6-8101
NOTRE plan financier a pas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter. 17-300

1956 METEOR, Ranch Wagon, bas millage; 1952 Dodge, Station Wagon, les deux complètement équipées, propriété privée, doit vendre. PR. 7-3640. 17-122

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
CE. 3-8481 338 Rochester
17b

18] Articles à vendre

ALIE MACHINE SHOP, 25 Cousineau, Hull, PR. 7-2775. Machinerie sur commande. 18-300

ATTENTION! A VENDRE DEMOLITION DE BATISSES
GRANDE quantite de matériaux de construction; bois de toutes sortes, plomberie électricité, portes, châssis. Fen Test. gyproc. "plywood" Masonite, bardeaux d'amiante et asphalte. Grosse fournaise 200 forces A prix très raisonnable. Pendleton Airport, R. Laforest, Tél. 61 Plantagenet. 18-300

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et brique de ciment. Idéal Concrete Products. 100 Lois, Hull. PR. 7-1683. 18-300

BOIS, portes, châssis, vitres et plomberie. Thibault Lumber, 63 Saint-Florent, Hull. PR. 7-9120. 18-300

CHESTERFIELD 3 morceaux, mobilier de chambre à coucher et de cuisine en bois naturel. CE. 4-1710. 18-123

CHESTERFIELD 3 morceaux, $65. 6 Michaud, Pointe-Gatineau. — PR. 7-6531. 18-124

CHESTERFIELDS, poêles, meubles et lessiveuses usagés, ainsi que meubles neufs. G. Lefebvre, Buckingham, Québec. 18-300

DIVAN "Hide-a-bed", très bon état. SH. 6-0348 après 4 heures. 18-122

CUISINIERES Bélanger, assortiment complet. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

LA SALLE LUMBER. Matériaux de construction, neufs et usagés. Ouvert de 7 h. 30 à 9 p.m. — PR. 7-5351. 18-124

DEMOLITION chez les Pères du Saint-Esprit: bois de chauffage gratis; aussi bon bois et briques usagés à vendre sur les lieux. Voir M. Carpentier. 18-126

ENSEIGNE "Néon", payée $300, vendrais $50. PR. 7-7588. 18-122

FOURNAISE de cave, très bon état. 46 Garneau, Hull. PR. 7-8644. 18-126

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer, vendre, réparations. 187 Principale, Hull. Tél: PR. 7-3012. 18-300

LITS, chesterfield, bassinette, radio, tourne-disques, etc., pour chalet. CE. 2-6228. 18-124

LIT SIMPLE, très bon état, avec sommier et matelas. 220½ Laval, Hull. 18-123

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôtures Frost, toiture. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray. Téléphone CE. 2-5773. 18-300

MOBILIER de chambre à coucher, 3 morceaux, rég. $229, à vendre $169. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

Démolisseur Boulevard
1, rue Amherst
PORTES, fenêtres. Tuyaux d'égout en fonte. 6 pces $1.00 le pied. 4 pces .60 le pied. 2 brûleurs à l'huile de 5 gals à l'heure, comme neufs, $100. Bois, $25 le mille. Briques $20 le mille. 18-300

MOBILIER chesterfield, rég. $289, à vendre $239. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

5 PAIRES de fenêtres (intérieur et extérieur) grandeur 31 x 63. PR. 7-3177. 18-122

MACHINES à laver, $15 et $25; davenport avec bras, $20; divan studio, 3 morceaux, $35; bicyclette pour garçon, $20; rangettes $10 et $15. — H. R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

MACHINES à laver de toutes marques, remises à neuf, $49.50 et plus. A. L. Achbar Ltée, magasin d'échanges. 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

MOBILIERS de cuisine et de salle à manger. SH. 9-9494, 7 à 9 heures. 18-123

18] Articles à vendre

5 PNEUS neufs Firestone 700x16, 4 plis. $10 chacun. CE. 3-6109. 18-124

POELE électrique, très bon état, 3 éléments, bon marché. CE. 5-4829. 18-127

4 PORTES basculantes 10'x10'6". Garage Drummond, 609 Bronson, 8 a.m. à 4.30 p.m. 18-124

RADIO portatif, $24.95, complet avec étui. Young's Radio & Television, 334, rue Cumberland. — CE. 5-5428. 18-300

REFRIGERATEUR, poêle électrique, téléviseur. Cause déménagement. PR. 7-3938. 18-123

TELEVISEUR Fairbanks Morse, 17 pouces, comme neuf. PR. 1-3974. 18-122

TERRE à vendre. A. Giroux, 421 chemin McArthur, Eastview. — SH. 6-4144. 18-124

VENTE de meubles et appareils. Rabais jusqu'à 30%. Chez Johnson's Furniture, salle de montre, longue d'un pâté de maisons et reconnu par tout le pays quant aux produits vendus. Conditions: solde en deux ans. Vos vieux meubles seront acceptés en échange comme le paiement initial partiel sur meubles neufs. Les prix sont véritablement réduits chez Johnson's. Marchandise gratuite si le client prouve que les prix d'origine ont été changés avant la vente. Johnson's Furniture, 111, rue Murray près du marché. CE. 5-5147 bas frais d'exploitation, bas prix. 18-300

ACIER
COMPLET ASSORTIMENT
ICI CHEZ ZAGERMAN
ERECTION — FABRICATION
REMARQUABLE SERVICE

BACHES
Imperméables avec cordes et rondelles. Grandeurs spéciales faites sur mesures.

SCIES RADIALES
Comet et DeWalt en stock.

SCIES ELECTRIQUES PORTATIVES
Cummings ou Black and Decker.

M. ZAGERMAN & Co.
LIMITED
100, ch. Bayview Ottawa
PA 8-3728
18

TERRE et sable à vendre. Tél: PR. 1-3696. 18-137

Terre à jardins
AUSSI terre à remplissage, SH. 6-6510. 18-127

VAISSELIER (china cabinet) bon état, $15, 24 Boteler, CE. 4-1790. 18-123

22] Logis à louer

APPARTEMENT, 2e étage, deux chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain; chauffé, entrée privée, grand balcon. $80. Angle Principale et 18 Courcelette. PR. 7-5037. 22-123

APPARTEMENT 5 pièces, neuf, entrée privée. PR. 1-2454. 22-125

APPARTEMENT neuf, 6 pièces, chauffé, balcon, stationnement. $95. — 68 King Edward, après 5 heures. 22-123

APPARTEMENT 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Possession immédiate. 54 Champlain, Hull. PR. 7-5377. 22-124

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. S'adresser après 6 h., 18 Montpetit, Hull. PR. 7-2395. 22-125

APPARTEMENT, 1er étage, chauffé, poêle, réfrigérateur fournis. Adultes. $75. — 189 Dalhousie. 22-127

APPARTEMENT 5 pièces, libre 1er juin. Adultes. 75 Beechwood. SH. 9-7723 de 6 à 9 h. 22-122

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, rue Bruyère. CE. 6-7316 le jour. — CE. 3-6017 le soir. 22-124

APPARTEMENT (bachelor) neuf, moderne, chauffé, $65. — 81 Saint-Laurent, PR. 7-4202. 22-300

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, éclairé. MU. 4-5752. 22-123

APPARTEMENT 2 pièces. Accepterait jeune bébé. S'adresser à 13 Mance, Hull. 22-123

APPARTEMENT 3 pièces, libre 1er juin; chauffé. $75. Boul. Blake. SH. 9-5354. 22-124

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces et chambre de bain complète. 43 Courcelette, près Principale, Hull; libre 1er juin. PR. 7-9716. 22-127

APPARTEMENT garçonnière (bachelor). Libre 1er juin. Autobus à la porte. PR. 7-8131. 22-123

APPARTEMENT disponible le 1er juin. Aussi chambres meublées. CE. 2-6903. 23-122

APPARTEMENT moderne pour couple; chambre, cuisine, salon. PR. 7-6017, après 6 h. PR. 1-1928. 336 Maisonneuve. 22-126

22] Logis à louer

APPARTEMENT genre bachelor, chambre à coucher, vivoir combiné, chambre de bain complète et cuisinette; chauffé à l'eau chaude, éclairé, salle de lavage et salle de débarras. Libre 1er mai. PR. 7-3875; PR. 1-3689. 22-300

APPARTEMENTS modernes, 5 pièces, 2 grandes chambres à coucher. S'adresser 175 St-Rédempteur, Hull. 22-126

APPARTEMENT fraichement décoré, Basse-Ville, 2 chambres à coucher. $75. CE. 2-9983. 22-127

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, $75. 146 Bourque, Wrightville, PR. 1-2448. 22-127

APPARTEMENT chemin Navan, près église, école. SH. 6-6401. 22-127

APPARTEMENTS 3 pièces et salle de bain, poêle électrique. 338 Wilbrod et 199 Laurier-est. $75 et $70. CE. 4-3112. 22-125

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, chambre de bain complète, libre. 62 Langevin, PR. 7-4620. 22-127

APPARTEMENT, 1er étage, 3 pièces, chauffé, éclairé. Libre 1er juin. Rue Osgoode. CE. 3-1700. 22-123

FILLE de carrière pour partager appartement. — Arrondissement Metcalfe-Lisgar. Signaler après 6 h., CE. 4-8821. 22-124

PETIT appartement moderne, réfrigérateur, poêle, éclairé, chauffé, 50 boulevard Taché, Hull. 22-124

2 CHAMBRES, cuisine privée; enfants acceptés. 67 St-Laurent, Hull. 22-124

3 CHAMBRES meublées, 2e étage; 2 chambres au 3e étage, partiellement meublées, chauffées, électricité incluse; possession immédiate. 75, rue Charlotte. CE. 2-1895. 22-122

CYRVILLE: Logis 4 pièces, près du Star Top; gros filage. SH. 6-6509. 22-124

CYRVILLE: Logis 4 pièces, éclairé. SH. 9-1675. 22-124

EASTVIEW: Appartement de deux chambres à coucher, réfrigérateur, poêle. $95. SH. 6-8101. 22-300

EASTVIEW: logis (haut), chauffé, éclairé. 262 Bradley. SH. 6-1590. 22-124

GARÇONNIERE dans sous-sol, $50; poêle, réfrigérateur fournis, électricité comprise. 118 Champlain, près Hôtel-de-Ville, PR. 7-1477. 22-122

GATINEAU — Logis 3 pièces et toilettes, gros filage, $30. 47 Laurier, MO 3-4556. 22-125

GRAND logis, 3 chambres à coucher; références. — PR. 7-9294 après 7 h. 22-122

HULL: Appartements à compter de $55 à $90. Près Imprimerie nationale. PR. 7-4106. 22-300

2 GRAND logis, 3 et 5 pièces, chauffés, autobus à la porte, 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-126

JOLI sous-sol 4 pièces, chauffé, eau chaude, $50. — 31, boul. Fournier, Hull. PR. 1-1530. 22-124

LIBRE le 1er juin, plain-pied avec salles de bain, sans appareils ménagers. CE. 3-1204. 22-125

LOGIS 2 pièces, $30; libre 1er juin. Couple sans enfant. Wilfrid Arvisais, 258 Maisonneuve, Hull. PR. 7-9538. 22-124

LOGIS, Gatineau, 3 pièces, chambre de bain complète. MO. 3-4751 22-127

LOGIS 4 pièces, Pointe-Gatineau; 1 ou 2 enfants acceptés. PR. 7-7912. 22-126

2 LOGIS. S'adresser 399, rue Hétu, Gatineau. 22-124

LOGIS 1 chambre à coucher, cuisine; chauffé, éclairé, eau chaude; entrée privée. 210 Maisonneuve, Hull. 22-123

LOGIS 3 pièces. Téléphoner PR. 7-5527. 22-124

2 LOGIS nouvellement décorés, 4 pièces et 5 pièces. Pointe-Gatineau. PR. 1-4679. 22-127

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, poêle fourni. Adultes. PR. 7-2339 22-124

LOGIS à louer, Pointe-Gatineau. PR. 7-1091. 22-124

LOGIS 3 pièces, chambre de bain, chauffé. PR. 1-5658 après 6 h. 22-128

LOGIS 4 pièces, chauffé, 334 St-André, Gatineau Mill, MO. 3-4427. 22-124

LOGIS 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bain complète, petit boudoir; meublé, chauffé. Pour 1 ou 2 personnes. Près boul. Saint-Joseph. PR. 7-9211. 22-124

LOGIS meublé, chauffé, éclairé, pour couple. $55. — 398 Champlain, Gatineau. MO. 3-4876. 22-127

LOGIS moderne, 4 grandes pièces, chauffé, chambre de bain complète. $78 avec garage et chambre à débarras. PR. 1-2808. 22-124

LOGIS 5 pièces, 3 chambres à coucher. 9 Saint-Etienne, Hull; libre 1er juin. 22-124

LOGIS, une chambre à coucher, cuisine, salle de bain complète, petit boudoir, pour couple ou personne seule. $45. Près rue Principale, Hull. PR. 7-0281. 22-127

LOGIS 2 pièces à Ironside, $30. PR. 7-0321. 22-125

LOGIS 4 pièces, $50, éclairé, 7 St-Henri, PR 7-4750. 22-122

LOGIS 3 pièces, chauffé, libre 1er juin. 151 Russell, Côte-de-Sable. 22-122

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, 111 Augusta, Ottawa. CE 2-6313. 22-125

LOGIS, 5 pièces, chauffé, Hull sud. $60. PR. 7-5868. 22-123

LOGIS, 2 pièces, éclairé, entrée privée, libre, eau chaude. PR. 1-4479. 22-125

LOGIS 4 pièces. Adultes. Entrée privée; garage, $40. Aussi logis 2 pièces, entrée privée, garage $25. Connaught Gardens, MU. 4-4069. 22-122

22] Logis à louer

LOGIS 4 pièces, éclairé, chauffé, entrée privée. SH. 6-4806. 22-123

OTTAWA, pour 1er juin, logis très propre, 4 grandes pièces, grand salon, grande chambre, salle de bain et très belle cuisine. Appeler Clarence-Creek. 601-s-11. 22-123

POINTE-GATINEAU: Logis 2 pièces, $25. PR. 1-4142. 22-127

3 PIECES, chambre de bain privée, eau chaude. $55; chauffé, éclairé; libre; gens sobres seulement. 163 Bolton. CE. 5-5505. 22-142

RUE ST-ANDRE, 6 pièces, chauffées. CE. 4-0646. 22-125

SAINT-PATRICE, près Sussex. — Moderne, air climatisé. Libre. Adultes. CE. 5-2848. 22-124

23] Chambres à louer

CHAMBRE, meublée, permis de cuisson, femme ou fille. 204, boul. St-Joseph. PR. 1-1806. 23-123

2 GRANDES chambres meublées, privilèges, autobus à la porte, PR. 1-4129, 66 Principale, Hull. 23-123

CHAMBRE cuisine non meublée, rez-de-chaussée, 1 ou 2 personnes, CE. 5-8076. 23-123

GRANDE chambre meublée, permis de cuisson. CE. 5-1201 après 6 heures. 23-125

CHAMBRE meublée, à louer. CE. 2-9085. 23-123

CHAMBRE - BOUDOIR propre, pour jeune fille ou homme; privilèges. CE. 5-4450. 23-124

CHAMBRE meublée, privilèges de cuisson, pour couple avec bébé. PR. 7-8473. 23-122

CHAMBRE près Imprimerie. Tél: PR. 1-2210. 23-124

CHAMBRE, bon foyer pour personne qui travaille ou à la retraite. PR. 7-7476. 23-124

CHAMBRE meublée. Fille ou femme de préférence. $25 par mois. 111 Bruyère. 23-122

CHAMBRE et cuisine, couple. Tél: PR. 7-4837. 23-122

CHAMBRE très propre, personne sobre. 173 Clarence, Ottawa. 23-122

CHAMBRE et cuisinette meublées, réfrigérateur, rangette. PA. 8-1648. 23-122

CHAMBRE meublée, près chemin de Montréal. 642 Church, SH. 9-8294. 23-122

CHAMBRE meublée, une personne, près Hôpital général. 110 Guigues. CE. 5-3012. 23-123

CHAMBRE pour jeunes filles, privilèges et permis de cuisson; site central. PR. 1-2368. 23-127

2 CHAMBRES meublées, cuisine et chambre à coucher. Adultes. CE. 5-6604. 23-127

GRANDE chambre pour 1 ou 2 personnes; près chemin Montréal. 318 Lévis, SH. 9-4135. 23-127

CHAMBRE meublée, usage de la cuisine. $5 par semaine. SH. 9-6540. 23-124

CHAMBRE, 163A Notre-Dame, Hull. PR. 7-1406 après 6 h. 23-124

CHAMBRE meublée, privilèges. 62 Saint-Jacques. PR. 1-1851. 23-124

2 CHAMBRES pour 1 ou 2 personnes, avec privilèges, 79 Stewart, Ottawa. 23-122

CHAMBRE à louer, près Imprimerie; permis de cuisson. PR. 7-3569. 23-122

CHAMBRE meublée, privilèges, téléphone. 16 Chapel, Ottawa. 23-122

COTE-DE-SABLE, Grande chambre, libre 1er juin, homme préféré. CE. 4-1044. 23-123

COTE-DE-SABLE: grande chambre, 20x14, eau chaude, réfrigérateur. Demoiselle ou couple tranquille employés. CE. 5-5392. 23-127

COTE-DE-SABLE, chambre meublée, privilèges, commodités. — CE. 3-7888. 23-125

LIBRES le 1er juin, chambre, baignoire, évier, permis de cuisson. CE. 3-1204. 23-125

24] Divers à louer

LIT d'hôpital à louer. Signaler: PR. 7-2761. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, bouquets, tuxedos, habits, pages. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa CE. 5-5505. 24-300

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées, filles d'honneur, bouquetières. — Accessoires, bouquets. PR. 1-4023. PR. 7-7974. 24-300

ROBES mariees filles d'honneur, satins, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7960. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières, aussi fourrures, tout dernier cri. Signaler CE. 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

26] Chambre-Pension

CHAMBRE et pension, centre de Hull. PR. 7-0258. 26-183

CHAMBRE simple ou double avec pension. CE. 2-9153. 26-122

CHAMBRE et pension. 161 Notre-Dame, Hull. PR. 7-8561. 26-123

CHAMBRE et pension pour hommes ou femmes. PR. 1-4861. 26-135

26A] Villégiature

CHALET à vendre. Baie Pierre Tremblay, Luskville; grand terrain, électricité; meublé. PR. 7-9403. 26A-122

LUSKVILLE: Chalet à louer à la semaine ou saison. Electricité fournie. PR. 7-6516. 26A-133

CHALET meublé, eau courante, électricité. East-Templeton. $200 saison. PR. 7-8423. 26A-126

POP



26A] Villégiature

2 CHALETS à vendre à Wychwood 4 pièces chacun, bien meublés, eau courante, toilette, un à $3,500, l'autre $3,000. Moitié comptant. PR. 1-4350. 26A-123

CHALETS entièrement meublés, électricité, plage de sable. Wolf-lake. Tél: Wakefield 99-s-5. 26A-124

CANTLEY: Chalets, entièrement meublés, services d'électricité et de téléphone fournis. PR. 7-4106. 26A-300

6 CHALETS à louer au Lac des Plages; électricité. Mme Henri Richer, 97 Barrette, Eastview. SH. 9-6514. 26A-175

CHALET à louer, Cèdres, Aylmer, Qué., donnant sur lac. Grand terrain. CE. 5-3404. 26A-122

LUSKVILLE — Chalet à louer, 2 chambres à coucher, électricité. CE. 3-3264. 26A-136

AUBERGE CANARD BLANC CUISINE sensationnelle, confort, sport, repos, nouveaux mariés, enfants tarif spécial. Lac Simon, comté Papineau. 26A

CHALET à vendre, 2 chambres à coucher, cuisine. Bord lac Ste-Claire, 45 milles d'Ottawa. $2,000. Meilleure offre sera acceptée. SH. 6-1900. 26A-124

CHALET aux Cèdres, terrain 50x100, $2,300; $700 à compte. Armand Richard, CE. 3-5343, agent, Roméo Pigeon et Lavoie, courtiers.

CHALET à vendre ou à louer, Lac Gauvreau, 22 milles de Hull, sur terrain 100x100. $1,500. PR. 7-5564. 26A-127

CHALET d'été sur terrain 200x100, 13 milles d'Ottawa, sur chemin de Montréal. $3,000 à compte. SH. 9-9186. 26A-124

WYCHWOOD: Chalet meublé à louer, électricité; 2 chambres à coucher. CE. 6-5087 ou CE. 4-0717. 26A-127

Cottage neuf à vendre
UN MILLE en deçà des Cèdres. Complètement meublé, eau froide et chaude, grand vivoir avec cheminée, 2 chambres à coucher 14x15, cuisine moderne, salle de bain de 4 morceaux. Pour rendez-vous signaler CE. 2-7368; le soir, CE. 3-4283. 26A-127

LAC SIMON, Chénéville. Albert Lafontaine. Chalet, pension et équitation. Tél: MO. 3-4457 ou écrire à l'adresse ci-haut mentionnée. 26A-300

"CAMP QUAE, QUAE" Corbeil Ontario. Pêche au doré. Bas prix. 26A-128

LAC DES PLAGES — Cabines avec pension. Faites vos réservations maintenant. Léo Leblanc, 158 Jeanne d'Arc, Hull. PR. 1-2249. 26a-300

LAC SIMON, 5 chalets, à vendre ou à louer, saison, semaine. — MO. 3-5854. 26A-125

CHALET aux Cèdres, pour saison. R. Beauparlant, PR. 7-8320. 26A-124

A VENDRE: Chalet d'été, 25 milles d'Ottawa, grande route; très belle plage sur l'Outaouais. — SH. 6-4983. 26A-124

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires, etc., 2 magasins, CE. 2-7393. 29-300

Service d'automobiles
CHRYSLER, PLYMOUTH
et CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD.
478, rue Elgin CE. 6-3654
29

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées, 814, rue Wellington, Tél.: CE. 6-2371. 29-300

29A] Motocyclettes

BSA "Road Rocket" 1953 en bon état, à vendre $350. Buckingham YU. 6-2719. 29A-124

30] Transfert-Camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201. 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son, Tél.: PA. 8-3773. 30A

31] Radios-Accessoires

SERVICE de radio, télévision, Gougeon, 86A Montcalm, PR. 7-4996. 31-300

VENTE et service de téléviseurs RCA Victor. Magasin de Musique Gervais 333 Cumberland, CE. 4-8095. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographie. Ouvrage garanti, 74 Eddy, Hull, PR. 1-1988. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures, C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations, 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209. 31-300

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radio et télévision. 227 Dalhousie, CE. 3-9884. 31-300

32] Combustible

RETAILLES d'érable sec, gros voyage, à bon prix. PR. 1-2762. 32-123

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage, PR. 7-1143. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée réservoirs à l'huile neufs, 200 gallons, $34. Installation de brûleurs à l'huile, 1 rue Walker, PR. 7-7386. 32-300

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage, $3.50. Slabs de bois franc, $5., PR. 7-9972 32-300

34] Fourrures

L. CARDASH, tailleur, fourreur, remodelage, réparation. Prix raisonnables. Capes, étoles, remodelées, $25. 356, rue Rideau. — CE. 4-1123. 34-300

39] Personnel

AVEZ-VOUS PERDU L'APPETIT? LES pilules Milburn's Health and Nerve vous aident à conserver votre appétit et à maintenir la résistance normale de votre organisme contre l'infection; elles soulagent l'anémie causée par une carence de fer; elles calment et renforcissent les nerfs. Faites l'essai des pilules Milburn's Health and Nerve, dès aujourd'hui. 98c seulement à toutes les pharmacies. 39—

"VIEUX A 40, 50, 60 ANS?" PAS DU TOUT, MONSIEUR! Des milliers sont alertes à 70 ans. Les tablettes toniques Ostrex remontent le système privé de fer. Contre l'épuisement que plusieurs appellent "vieillesse". Format d'introduction, 60c seulement. Toutes pharmacies. 39

41] Cartes d'affaires

VENTE D'ASCENSEURS
et service. Mécaniciens diplômés. Atelier complet. Nesbitt Engineering Ltd., 374, rue Rochester, Ottawa. CE. 6-7487. 41-300

Entrepreneur général
Réparations — modifications — maisons neuves d'après vos devis — réaménagement — dessin.
STANDARD CONSTRUCTION
PR. 7-2087
41

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, CE. 2-3531. 41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608. 43-300

51] Peintres-Décorateurs

PEINTRE - DECORATEUR, ouvrage garanti; estimations gratuites. CE. 6-1555. 51-126

AVIS LEGAUX

CANADA

Le ministère des Travaux publics recevra au bureau du secrétaire, jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 19 JUIN 1957, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR REPARATIONS ET CONSTRUCTION DE TABLIER (moitié est), ANGLIERS (BARRAGE DES QUINZE), comté de PONTIAC, P.Q."

On peut prendre connaissance des plans et du devis et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., au bureau de l'ingénieur régional, ministère des Travaux publics, édifice Kent-Albert, 150, rue Kent, Ottawa, Ont.; de l'ingénieur régional, ministère des Travaux publics, 385, rue Yonge, Toronto 1, Ont.; de l'ingénieur régional, ministère des Travaux publics, 1643, rue Delorimier, Montréal, P.Q., et de l'ingénieur régional, ministère des Travaux publics, 75 boulevard des Capucins, Québec 3, P.Q., et aux bureaux de poste de North-Bay et Sudbury, Ont., Hull et Angliers, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef (P. & R.) ou par l'entremise du soussigné ou par l'entremise du bureau de l'ingénieur régional à Ottawa et Toronto, Ont., et Montréal et Québec, P.Q., les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $25.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services
administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 24 mai 1957.

CANADA

Le ministère des Travaux publics recevra au bureau du secrétaire, jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 3 JUILLET 1957, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR CHANGEMENTS A L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE DE L'HOPITAL, phase 5, AMELIORATIONS AUX SERVICES MUNICIPAUX, MOOSE FACTORY, Ont."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, édifice Kent-Albert, 150, rue Kent, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 385, rue Yonge, Toronto, Ont., et aux bureaux de poste de Cochrane, North-Bay, Timmins et Moose-Factory, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumision, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira par l'entremise du bureau de l'architecte en chef ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau d'Ottawa et de Toronto, Ont., les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt de $25.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard, un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services
administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 24 mai 1957.

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler CE. 2-5706, soir: CE. 2-3171. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

DOMPIERRE ELECTRIC, 5, rue Fontaine. Entrepreneur électricien. Réparations de tous genres. Léon Dompierre, propriétaire. PR. 7-2347 et PR. 7-3826. 55-300

63] Réparations

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

65] Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés LIGHT SUSSEX, lignée "Maska". Plymouth Rock barré. Harbour Acre, W.-R. Leghorn. Mount-Royal.
Couvoir Saint-Raymond
82 Saint-Raymond, Hull, PR. 7-2448
Georges Piché,
Santé, vigueur, rusticité, qualités de nos poussins. Catalogue sur demande.

69] Monuments

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires, 213 York angle King-Edward. CE. 4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE, monuments, 375, chemin de Montréal — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation, SH. 6-8600. 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
10% sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier, Hull. PR. 7-5822. 69-300

74] Remerciements

QUESNEL — Les enfants et petits-enfants de Mme Alexandre Quesnel, décédée le 15 mai 1957, désirent remercier tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, télégrammes, visites aux salons ou assistance aux funérailles. 74-122

DECES

BOUDREAU, Hector-Joseph — Décédé dans un hôpital local, le dimanche 26 mai 1957, à l'âge de 70 ans, Hector-Joseph (Jos) Boudreau, époux bien-aimé de Joséphine Chénier. Funérailles le mercredi 29 mai; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à 7 h. 30 a.m. pour se rendre à l'église Saint-Charles où le service sera chanté à 8 heures. Un libera sera chanté en l'église du Sacré-Coeur de Bourget, Ont., à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-123

CADIEUX, Georges — A sa demeure, à Angers, le samedi 25 mai 1957, est décédé à l'âge de 92 ans et 10 mois, Georges Cadieux, époux en première noce d'Angélina Girouard et en deuxième noce d'Elise Tremblay, toutes deux décédées. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Honoré Cadieux, 87 Principale-nord, Buckingham. Funérailles le mercredi 29 mai; départ à 8 h. 40 a.m. pour service en l'église d'Angers à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-123

CHARLEBOIS, Gérard T. — A Casselman, Ont., le samedi 25 mai 1957, est décédé Gérard T. Charlebois, à l'âge de 51 ans, époux de Dolorès Gagnon. Funérailles le mardi 28 mai; départ des salons funéraires Brazeau et Quesnel à 8 h. 45 a.m. pour service à 9 heures en l'église Sainte-Euphémie de Casselman. Inhumation au cimetière paroissial. 70-122

DOSTALER, Mme Blanche — A sa demeure, 75, ave Daly, le vendredi 24 mai 1957, est décédée à l'âge de 69 ans, Blanche Dallaire, épouse bien-aimée d'Alfred Adéodat Dostaler. Funérailles des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, le mardi 28 mai, à 7.45 a.m., pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

LABROSSE, Mme Rose — Dans un hôpital local, le dimanche 26 mai 1957, est décédée Rose Ladouceur, épouse de feu Jean-Baptiste Labrosse, à l'âge de 84 ans. Funérailles le mercredi 29 mai; départ à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à la Basilique à 7 h. 45. Inhumation à Vankleek Hill, Ont. 70-123

LALONDE, Mme Célima — A sa résidence, 319½, rue Champlain, Hull, le dimanche 26 mai 1957, est décédée Célima Levert, épouse de Dominique Lalonde, à l'âge de 73 ans et 11 mois. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, angle Kent et St-Laurent. Funérailles le mercredi 29 mai; service à 7 h. 45 a.m. en l'église Notre-Dame de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-123

DECES

FORTIN, Mme Marie-Jeanne — Le dimanche 26 mai 1957, dans un hôpital local, est décédée Marie-Jeanne Gagnon, à l'âge de 71 ans, épouse de Ladislas Fortin, de 138, rue Sainte-Marie, Hull. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège le mercredi 29 mai, à 7 h. 55 a.m., pour service en l'église Saint-Joseph à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-123

VALIQUETTE, Mme Blanche — Dans un hôpital local, le lundi 27 mai 1957, est décédée Blanche Vézina, épouse de Roméo Valiquette, à l'âge de 52 ans. Funérailles le mercredi 29 mai; départ des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, à 8 h. 15 a.m. pour service en la Basilique à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-123

Samedi dans les majeures

Par la PRESSE CANADIENNE

SAMEDI

LIGUE AMERICAINE

Chicago	101 001 010	4 7 1
Cleveland	000 000 000	0 1 0

Donovan et Lollar; Wynn, Pitula (9) et Naragon, Nixon (9).
G—Nixon.
Circuit: Chi—Fox, Minoso.

Washington	000 100 000	1 6 1
New-York	210 130 01x	8 13 0

Ramos, Stobbs (6) et Fitzgerald; Shantz et Howard. P—Ramos.
Cir NYK—Slaughter, Mantle, Skowron; Wash—Usher.

DECES

FORTIN, Mme Marie-Jeanne — Le dimanche 26 mai 1957, dans un hôpital local, est décédée Marie-Jeanne Gagnon, à l'âge de 71 ans, épouse de Ladislas Fortin, de 138, rue Sainte-Marie, Hull. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège le mercredi 29 mai, à 7 h. 55 a.m., pour service en l'église Saint-Joseph à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-123

VALIQUETTE, Mme Blanche — Dans un hôpital local, le lundi 27 mai 1957, est décédée Blanche Vézina, épouse de Roméo Valiquette, à l'âge de 52 ans. Funérailles le mercredi 29 mai; départ des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, à 8 h. 15 a.m. pour service en la Basilique à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-123

Boston	000 030 000	0 5 3
Baltimore	500 004 21x	12 17 0

Porterfield, Minarcin (1) Chakales (6) Daley (7) et White; Loes et Triandos, Ginsberg (8).
P—Porterfield.
Cir: Balt—Triandos, Kell.

Detroit	010 000 002	3 6 0
Kansas City	000 004 01x	5 5 0

Foytack et Wilson; Morgan, Trucks (9) Duren (9) et Smith.
G—Morgan.
Cir: Det—Maxwell. KCY—Skizas, Cerv.

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh	110 200 101	6 13 1
Philadelphie	030 400 10x	8 15 3

Kline, R. G. Smith (4) et Rand, Foiles (8); Haddix, Farrell (7) et Lopata.
G—Haddix. P—Kline.
Cir: Pgh—Mazeroski; Phl—Lopata.

Milwaukee	000 112 120	7 14 1
Chicago	210 200 001	6 10 0

Buhl, Phillips (2) Crone (4) Jolly (5) Johnson (6) Spahn (9) et Rice, Sawatski (5), Crandall (6); Kaiser, Elston (6) Littlefield (6) Lown (7) Brosnan (8) Poholsky (9) et Neeman.
G—Johnson. P—Lown.
Cir: Mil—Adcock; Chi—Neeman, Speake.

New-York	402 000 011	8 15 1
Brooklyn	001 004 020	7 12 0

Worthington, Grissom (3) Miller (4) Consuegra (6) Margoneri (6) Barcley (8) et Katt; Podres, Roebuck (3) Maglie (4) Craig (6) Labine (7) Drysdale (9) et Campanella.
G—Barclay. P—Drysdale.
Cir: NY—Jablonski, Mays.

St-Louis	020 222 040	12 17 0
Cincinnati	021 000 001	4 10 2

Schmidt, Davis (8) et H. Smith; Lawrence, Gross (5) Acker (6) Freeman (8) Fowler (8) et Bailey.
G—Schmidt. P—Lawrence.
Cir: StL—Cunningham, Moon, Musial; Cin—Hoak, Bell, Bailey.

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester	400 011 02x	7 12 2
Buffalo	200 111 000	5 9 1

R. Blaylock, Markell (2) Wright (7) et Green; Herbert, Bradford (5) Craddock (7) et Noble.

Toronto	011 002 100 2	7 13 0
Montréal	000 010 400 1	6 8 1

Robinson, Grimsley (7) Tiefenauer (7) Crimian (10) et Roselli; Kipp, Cristante (6) Walz (8) et Roseboro.

Miami	001 002 025	10 12 0
Richmond	300 100 021	7 10 3

Snyder, Anderson (1) Paige (9) et McCullough, Sullivan (2); Bethel, James (8) Weisler (9) Dixon (9) et Chiti.

La Havane	160 000 00	7 10 2
Columbus	001 012 00	4 8 2

(Arrêtée fin de la 8e, pluie)
Hatten, Cuellar (7) et Ziquierdo; Brown, Douglas (2) Burtschey (6) Kildoo (9) et Kravitz.

La boxe

LA BOXE EN FIN DE SEMAINE
Par la PRESSE ASSOCIEE

Louisville, Kentucky—Sid Peaks, de Charlestown, Indiana, a défait aux points, en 10 rounds, Stanley Milinski, de Chicago.

ON DEMANDE

Marchands demandés dans votre communauté pour la vente des réputés moteurs hors-bord "WEST BEND". C'est maintenant le temps de vous établir dans ce commerce nouveau et grandissant.

Si vous êtes intéressé à ajouter substantiellement à votre revenu, en vendant un produit de haute qualité dans ce domaine des sports, écrivez-nous et nous enverrons un représentant vous voir d'ici quelques jours, pour discuter des engagements d'un marchand et de la ligne de conduite de la compagnie.

Ecrivez ou communiquez par téléphone:

AQUA-MARINE DISTRIBUTORS REG'D.

1508, rue King-Ouest, Sherbrooke, Québec

Tél. LO. 9-4595

OCCASIONS D'EMPLOI

(SERVICE CIVIL DU CANADA)

SURINTENDANT DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE (gradué universitaire), Nord canadien et Ressources nationales, Ottawa, $8,600-$7,500.

SURVEILLANT EN CHEF DES PECHES, région centrale, Pêcheries, Winnipeg, $6,540-$7,380.

INSPECTEUR REGIONAL (matériel roulant de chemin de fer), Commission des Transports du Canada, Montréal, $6,540-$7,380.

INSPECTEUR REGIONAL — BILINGUE (conditions du trafic ferroviaire), Commission des Transports du Canada, Montréal, $6,540-$7,380.

CHARGE DE RECHERCHES SUR L'ARCTIQUE (gradué universitaire pour faire l'étude des problèmes économiques et sociaux), Nord canadien et Ressources nationales, Ottawa, $6,180-$6,900.

ANALYSTES DU FONCTIONNEMENT ET DES TECHNIQUES (vérification des formules), Bureau fédéral de la Statistique, Ottawa, jusqu'à $5,520 au début.

REDACTEUR (gradué universitaire possédant de l'expérience en industrie minière ou dans une industrie connexe), Service de la rédaction et des renseignements, Mines et Relevés techniques, Ottawa, jusqu'à $6,900.

GEOGRAPHES (gradués universitaires), Mines et Relevés techniques, Ottawa, $3,750 à $7,080. Pour plus de précisions, prière d'écrire à la Commission du Service civil, à Ottawa, et de mentionner le numéro de concours 57-1300.

CHIMISTES-ESSAYEURS (gradués universitaires pour faire l'essai des métaux précieux, des minerais et alliages de métal), Monnaie royale canadienne, Ottawa, jusqu'à $5,820. Pour plus de précisions, prière d'écrire à la Commission du Service civil, à Ottawa, et de mentionner le numéro du concours 57-2150-1.

AGENT DE PLACEMENT DES INDIENS, Division des Affaires indiennes, Citoyenneté et Immigration, Winnipeg, $5,280-$6,000.

TECHNICIENS DE L'ELECTRONIQUE (avec un certificat de première ou deuxième classe—d'opérateur de radiotélégraphe ou l'équivalent), Service hydrographique du Canada, Mines et Relevés techniques, ports des littoraux est et ouest, $4,410-$4,860.

AGENT DE LOGEMENT ET DE CANTINE, Collège de la défense civile, Santé nationale et Bien-être social, Arnprior, Ontario, $3,780-$4,380.

SURVEILLANTS DE MECANOGRAPHES (PERFORATRICES), Défense nationale, London et Cobourg, Ont., $3,480-$4,080.

ARCHIVISTE (connaissant l'histoire de l'Amérique du Nord et l'histoire de l'Europe qui s'y rattache), Archives publiques, Ottawa, $3,750-$4,200.

MACHINISTES (première classe), Monnaie royale canadienne, Ottawa, $3,630-$4,080.

Sauf indication contraire, les précisions et les formules de demande s'obtiennent aux bureaux de poste et au Service national de placement dans les grands centres, ainsi qu'aux bureaux de la Commission du Service civil.

Choisir la Ford, c'est choisir
LA MEILLEURE



La Victoria Club Fairlane 500

La voiture la plus en demande en Amérique!

Dès l'apparition des nouveaux modèles 1957, la Ford s'est classée en tête pour le nombre des ventes. Depuis lors, elle n'a cessé de se vendre plus que toute autre voiture en Amérique du Nord. Les statistiques publiées par les plus grands journaux et revues d'automobile prouvent éloquemment que la Ford 1957 occupe la première place dans la faveur du public.

Rien d'étonnant à ce que cette Ford *révolutionnaire* aille de record en record. La Ford innove par ses lignes audacieusement *futuristes* . . . des lignes longues et basses qui lui confèrent une élégance d'un goût raffiné. Même arrêtée, la Ford *révolutionnaire* semble prête à bondir en avant; cette fougue qui la caractérise lui a permis d'établir 458 records de vitesse et d'endurance à la piste de Bonneville Flats — performance inégalée dans toute l'histoire de l'automobile. La Ford (6-cyl. ou V-8) innove encore non seulement par ses lignes mais par ses performances sans rivales et par sa suspension anti-roulis qui aplanit toutes les routes!

Vous ne devriez pas vous priver du plaisir de passer dix minutes inoubliables au volant de cette voiture novatrice à tous points de vue . . . cette voiture qui éclipse toutes les autres par son élégance, ses performances, sa popularité, et tous les avantages techniques que l'automobiliste canadien y trouve . . . la voiture incomparable, la Ford *révolutionnaire!*

Venez faire l'essai de la...
FORD 6-CYL. OU V-8
la voiture la plus en demande!

Ford vous invite à suivre, à la TV, le Théâtre Populaire ainsi que le programme "Producers Showcase". Consultez votre journal pour connaître le jour et l'heure.

(Certains dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

Prenez part à L'OFFENSIVE contre les ACCIDENTS!

Ford MONARCH AUJOURD'HUI MÊME, APPELEZ OU VOYEZ VOTRE VENDEUR FORD-MONARCH

CAMPBELL MOTORS (Ottawa) LTD.

265, AVE LAURIER-OUEST Tél. CE. 2-9441

Bonne fête

27 MAI 1957

Declauriers, André, 12 ans, Eastview.
Declauriers, Claude, 12 ans, Eastview.
Duchaine, René, 10 ans, Windsor.
Lachapelle, Claire, 9 ans, Capreol.
Lalonde, Jean-M., 15 ans, Papineauville.
Rousseau, Yvonne, 15 ans, Eastview.
Prud'homme, Claudette, 15 ans, Limoges.
Parker, J.-Pierre, 15 ans, Pte-Comfort.
Potvin, Lucienne, 15 ans, Eastview.
Sauvé, Lise, 15 ans, Rockland.
Thauvette, Alfred, 13 ans, Hull.
Larocque, Georges, 5 ans, Aldfield.
Lalande, Gyslaine, 10 ans, Papineauville.
Perreault, Emile, 14 ans, Vankleek.
Charbonneau, Valère, 7 ans, Montréal.
Desjardins, Saül, 4 ans, Hull.

28 MAI 1957

Giroux, Alexandre, 11 ans, Eastview.
Magnan, Léo, 5 ans, Eastview.
Auger, Jacques, 8 ans, Hull.
Auger, Michel, 10 ans, Hull.
Boivin, Jacques, 15 ans, Thurso.
Fontaine, Marie, 10 ans, Hull.
Gadoury, Serge, 12 ans, Holyoke.
Gaudette, Claudette, 14 ans, Saint-Onge.
Lafontaine, Yvon, 13 ans, St-Charles.
Lanthier, Lise, 12 ans, Dalkeith.
Parent, Rose-Marie, 8 ans, Windsor.
Renaud, Lucile, 13 ans, Ottawa.
Charlebois, George, 10 ans, Bourget.
Desmarais, Alyr, 6 ans, Ottawa.
Naubert, Gisèle, 6 ans, Montréal.
Caron, Albert, 8 ans, Lavaltrie.

29 MAI 1957

Lalonde, Royal, 13 ans, Curran.
Lance, Lizanne, 10 ans, Otter Lake.
Lévesllé, Robert, 3 ans, Gatineau.
De Tilly, Rolande, 15 ans, Windsor.
Régnier, Jean, 9 ans, Rockland.
Poudrette, Jeannine, 13 ans, Vankleek.
Cagnain, Henri, 10 ans, Windsor.
Beaunet, Claire, 8 ans, St-Michel.
Briand, Valérie, 10 ans, Ottawa.
Lamothe, Suzanne, 7 ans, Granby.
Taillefer, Louise, 4 ans, Hull.

Page d'album

—Un wagon-lit parcourt en moyenne 215,291 milles par année.

—L'agneau cesse d'être un agneau à un an exactement. Il devient alors un mouton.

—Il faut deux ans à un têtard pour devenir une grosse grenouille coassante.

—C'est depuis le Moyen-Age qu'on offre les clés d'une ville à un visiteur de marque. A cette époque, toutes les villes fortifiées étaient percées de portes bien verrouillées. On marquait ainsi sa confiance à un étranger.

—La coutume de jeter du riz aux nouveaux mariés vient des Indes, où le riz symbolise la fécondité.

— Etre comme l'âne de Buridan, c'est être incapable de prendre une décision. Cet âne, ayant également faim et soif, placé entre de l'eau et de l'avoine, se laissa mourir de faim et de soif.

—Les vérités qu'on aime le moins à entendre sont souvent celles qu'on a le plus besoin de savoir. (Alexandre Dumas).

—Toute vie d'homme se compose de petites actions qui accomplissent de grands devoirs. (Mgr Gerbert)

—Nous courons sans souci dans le précipice, après que nous avons mis quelque chose devant nous pour nous empêcher de le voir. (Abbé Rambert).

—Ce que peut la vertu d'un homme ne se peut mesurer par ses efforts, mais par son ordinaire. (Mgr Larrey).

—Connaître sa langue, c'est se découvrir des ancêtres dans tous ceux qui s'en servirent le mieux. (Maurice Donnay).

—Les premiers disciples du christianisme ont vu le prodige de son établissement; nous voyons le prodige plus étonnant peut-être de sa conservation. (De Bonald).

—Nulle part on ne guérit du mal de la vie qu'en épousant la charité. (Blanc Saint-Bonnet).

—Rien ne console plus les pauvres que de faire l'aumône. (Mgr d'Hulst).

—Quand on n'a pas de principes, on ne saurait avoir du tact et la délicatesse du savoir-vivre. (Mme de Genlis).

—La langue française est une langue divine, parée d'une robe princière, et dont le ciel nous fit don en un jour de clémence et de lumière. (Gustave Droz).

—Y a-t-il donc une loi morale qui autorise le présent à rire de ce pauvre passé, sans lequel il n'aurait pas sa raison d'être? (Gustave Droz).

—Il y a quelque chose de bien étonnant dans le coeur humain; il aime la droiture, il l'exige des autres, il la loue sincèrement; et, dans la pratique, il se livre à la fraude et au mensonge. (Paul Hervieu).

—Monter d'une échoppe à un palais, c'est rare et beau; monter de l'erreur à la vérité, c'est plus rare et plus beau. (Victor Hugo).

—La religion est l'arôme qui empêche la science de se corrompre. (Bacon).

—La confiance est le premier élément de l'amitié; on pourrait même dire qu'elle n'en est que le vestibule, parce que le sacrifice en est le sanctuaire. (Lacordaire).

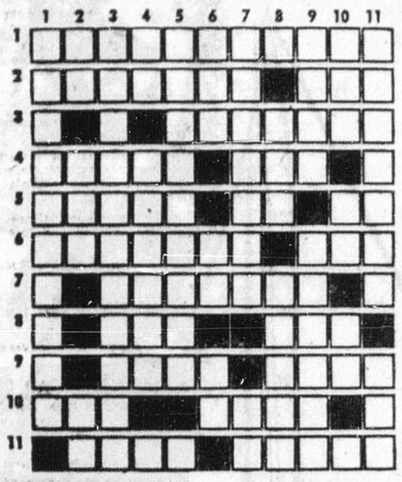
—Deux choses sont certaines: le monde existe et Dieu est nécessaire au monde. (Mgr d'Hulst).

—Quand les passions se taisent, la foi revient (Bourdaloue).

—La vie n'est pas le premier des biens, mais seulement le premier de ceux qu'on a le droit de sacrifier. (Henry du Roure)

—Il n'est pas possible que Dieu veuille la mort d'une patrie qui l'a tant aimé, et qui l'aime encore plus qu'on ne croit. (Henry du Roure)

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Conservation artificielle des cadavres.
2 — Durée du même temps ou du même vent — Particule affirmative.
3 — Partie de l'embryon qui donne naissance à la tige.
4 — Aumône — Mesure agraire.
5 — Ville de France — Pronom personnel — Pronom indéfini.
6 — Dévouement pour la patrie — Homme têtu.
7 — Famille de plantes, ayant l'iris pour type.
8 — Argile jaune — Ancien bouclier.
9 — Ancienne unité monétaire chinoise — Paysage pittoresque.
10 — Chemin bordé de maisons — Manche de pinceau.
11 — Habitation en bois de sapin — Consacrée.

VERTICALEMENT

1 — Jeter, par de prétendus sortilèges, le trouble dans le corps ou l'esprit.
2 — Du verbe mouvoir — Premières lettres de "boire" — Diphtongue.
3 — Partisans de Babeuf.
4 — Inflammation des synoviales du poignet — Ville du Portugal: forêt de pins célèbre.
5 — Instrument servant aux usages de la vie courante.
6 — Pronom personnel — Médecin — Note de la gamme.
7 — Avaler l'hameçon complètement — Numéro.
8 — Epoque — De l'Estonie.
9 — Dieu des vents — Habitant de la zone torride, sans ombre à midi.
10 — Sans valeur — Pronom indéfini — Ancienne note de la gamme.
11 — Qui sont à toi — Epoque.

Solution du problème de vendredi

M	U	L	T	I	F	O	R	M	E	S		
U	R	I	E	■	R	I	■	I	R	■		
G	E	L	■	R	O	S	S	E	E	S		
U	■	A	L	I	N	E	A	■	I	U		
E	R	S	E	■	T	■	T	I	N	E		
T	A	■	■	R	O	S	A	■	T	E		
E	I	R	E	■	N	O	N	N	E	■		
R	E	A	L	E	■	N	E	■	M	E		
■	■	N	O	S	■	N	■	N	E	S		
M	U	G	I	S	S	E	M	E	N	T		
E	R	S	■	E	T	■	E	S	T	E		

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE JEAN

L'Evasion du duc de Beaufort



Quelques scènes du passionnant petit roman que nous publions actuellement en feuilleton. Cet épisode de cape et d'épée doit sûrement faire les délices de tous les amateurs d'aventures excitantes !

Royaume-Magazine

— L'appareil fixé à une locomotive pour éloigner les obstacles qui obstruent la voie s'appelle un chasse-pierre.

— Il est absolument interdit de pénétrer dans la cuisine des brahmanes, qui constituent la caste la plus noble de l'Inde.

— Quand, dans certaines tragédies, les anciens faisaient monter sur la scène des apparitions divines ou fantastiques, ils utilisaient à cette fin des trappes spéciales aménagées dans le plancher. Ces trappes s'appelaient des anapiesmes.

— Les Scandinaves croient à l'existence de trois démons qui sont chargés de la garde des trésors souterrains; lorsque ces derniers sont sur le point d'être découverts, les démons les transportent d'un lieu à un autre pour les soustraire aux recherches.

— Saint-Côme et Saint-Damien étaient médecins et ne voulaient jamais recevoir d'argent de leurs malades.

— Quand on parle de la censure dans le monde des lettres, du théâtre et des arts, on l'appelle Anastasie. On la représente sous les traits d'une vieille fille laide, armée d'une paire d'énormes ciseaux, dont elle se sert à tort et à travers.

—Les universités ont été créées par des ecclésiastiques.

—Le voyageur muni d'un anâya, en Kabylie, est inviolable. Celui qui confère ce sauf-conduit à quelqu'un délivre à son protégé un objet connu pour lui appartenir, son fusil, son bâton ou autre.

—Tomber de Charybde en Scylla, c'est tomber de mal en pis. Ce sont deux courants très redoutés des marins en Sicile. Si, par chance, on évitait Charybde, on était entraîné vers les îles Scylla.

Bonnes manières

—Tu t'es bien amusé au cinéma avec tante Reine?

—Oui, maman, Tante Reine m'a acheté une livre de cerises.

—Tu n'as pas jeté les noyaux par terre, j'espère? Tu sais que je te l'ai déjà défendu!

—Oh! non, maman; je les ai tous mis dans le chapeau du monsieur qui était à côté de moi.

Cordon bleu

Monsieur. — Justine, pour mon dîner, ce soir, vous me ferez deux oeufs sur le plat.

Justine. — Que Monsieur me pardonne, mais je ne sais pas; chez nous, ce sont les poules qui les font.

Directive quotidienne

Adressez-vous toujours en français dans les magasins ou autres établissements. C'est un acte de fierté qui doit constituer votre principal souci.

Simple détail

Durand comparait en correctionnelle. Le président l'interroge: "Vous avez déjà été condamné? — Oh! une seule fois, monsieur le président, une seule fois, et il y a sept ans de ça. — Ah? Et depuis vous n'avez jamais été en contravention avec la loi? — Jamais. — Et où étiez-vous pendant ces sept ans? — En prison, monsieur le président."

Radiophiles

C'est vraiment admirable cette radiophonie.

Hier, j'ai écouté Tannhauser.

—Oh, moi, je ne m'occupe pas de ces petites stations, Je ne prends que New-York et Paris.

Une perle

Un jeune homme faisait, avec une jeune fille, la tournée d'un grand musée; tous deux admiraient en connaisseurs les superbes tableaux qui y étaient exhibés.

Dans une salle, où il y avait particulièrement foule, la jeune fille pointa du doigt, à l'autre bout, une jeune femme perdue en contemplation devant une grande toile.

—Regardez donc cette femme là-bas, Gaston, dit-elle; franchement je n'ai jamais vu une femme avoir l'air si bête de ma vie. Je me demande qui elle peut bien être.

—C'est ma soeur, répondit Gaston.

—Ah! que je suis confuse! Je n'avais pas remarqué la ressemblance!

NOTRE FEUILLETON

L'EVASION DU DUC DE BEAUFORT

par Henri ISELIN

I —

Avec le Prince de Condé, le duc de Beaufort fut l'un des principaux chefs de la Fronde des Princes, laquelle, entre 1649 et 1653, engagea une véritable bataille contre les troupes royales, magnifiquement commandées par Turenne.

Déjà, en 1643, au lendemain même de la mort du roi Louis XIII, le duc de Beaufort complota et rêva de devenir le chef du nouveau gouvernement en faisant le projet d'assassiner le redoutable concurrent qu'était Mazarin. Mais, par ses espions, le cardinal Mazarin eut connaissance du complot ourdi contre lui et sans plus tarder, fit arrêter Beaufort et ordonna qu'on l'enfermât dans un sombre cachot du donjon de Vincennes.

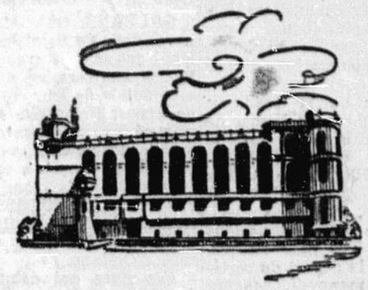
Il était bien rare qu'un prisonnier n'eût pas, au dehors, quelque ami fidèle qui songeât à la délivrer. Ainsi que nous allons le constater, le duc de Beaufort ne fit pas exception à la règle. Au reste, le véritable héros de cette aventure fut beaucoup moins le duc que le jeune gentilhomme qui y participa à ses côtés. Gentilhomme de qui il apparaît utile de brosser un rapide portrait, au demeurant fort sympathique.

Peu de temps avant l'arrestation du duc de Beaufort, un jeune gentilhomme, Roland de la Ferrière, n'ayant pour toute fortune que le nom qu'il portait et le cheval qu'il montait, s'en allait à travers bois afin de se rendre à Paris et mettre son épée au service des mousquetaires du roi. Frais émoulu d'une compagnie de Cadets, la Ferrière, rompu au métier des armes était une "fine lame" et bien mal avisé eût été le spadassin disposé à lui chercher querelle.

(A suivre)

Châteaux et Cathédrales

Le Château de Saint-Germain-en-Laye



L'origine de la ville remonte à un prieuré bâti par le roi Robert-Louis-le-Gros y installa une demeure baptisée palais, où séjournèrent plusieurs de ses successeurs jusqu'à Saint-Louis qui fit bâtir la chapelle actuelle. Pris et pillé par les Anglais à deux reprises, le château fut rebâti par Charles V. François Ier donna au château son aspect actuel. Henri IV fit ajouter un pavillon qui porte aujourd'hui son nom. C'est là que naquit Louis XIV, le 5 septembre 1638. C'est de son père que date la terrasse de plus de deux kilomètres, qui surplombe la vallée de la Seine. Lorsque Louis XIV s'installa à Versailles, il accueillit à Saint-Germain Jacques II d'Angleterre, réfugié en France, et qui y mourut en 1701, ainsi que Marie Stuart (morte en 1712).

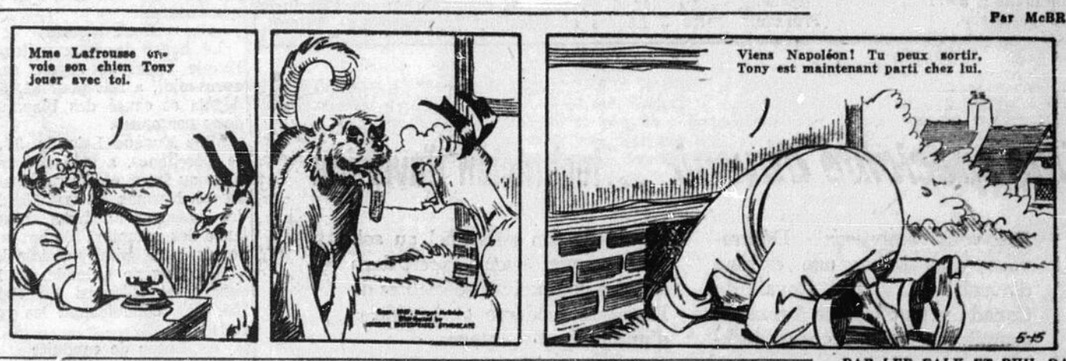
La Révolution fit du château une caserne, Napoléon, une école de cavalerie. Devenu plus tard un pénitencier, le château de Saint-Germain est aujourd'hui le Musée des Antiquités nationales, précieux pour l'étude de la préhistoire et de l'époque gallo-romaine.



PHILOMENE — PAR ERNIE BUSHMILLER



NAPOLEON — Par McBRIDE



LOUISE et LOUIS — PAR SEEG



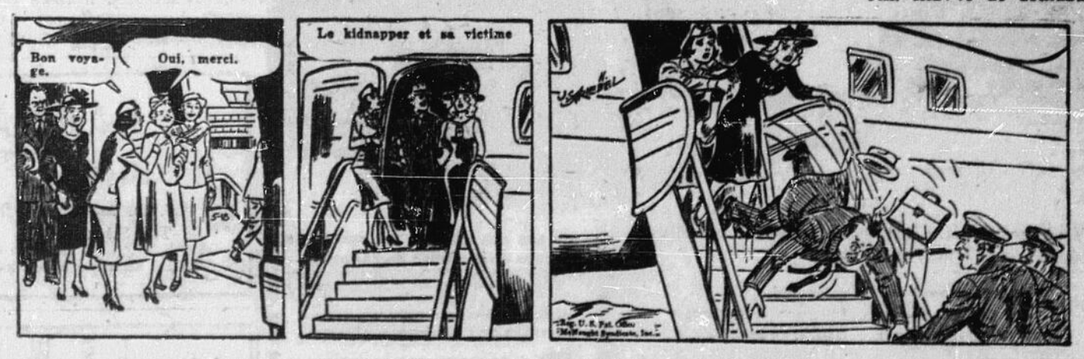
MANDRAKE — PAR LEE FALK ET PHIL DAVIS



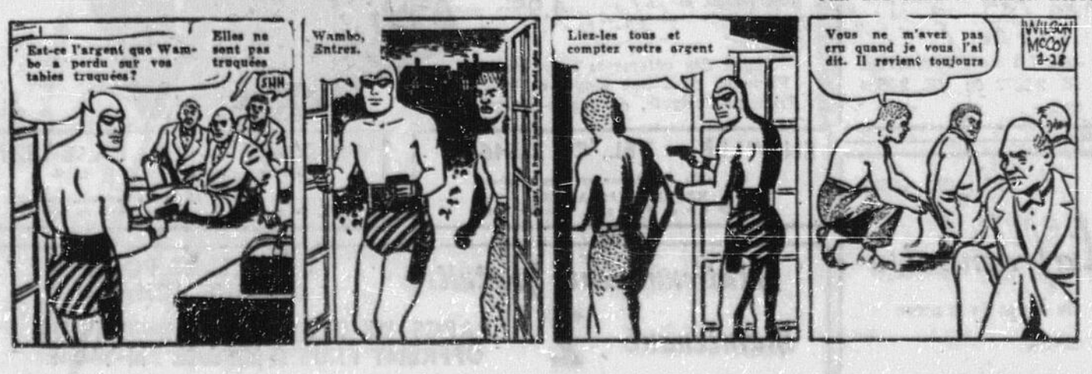
LE SURHOMME — PAR WAYNE BORING



MARISE DUCLAUS — PAR McEVOY ET STRIEBEL



LE FANTOME — PAR LEE FALK et WILSON McCOY



LE CHEVALIER — PAR FRAN STRIEKER



La jeunesse soviétique est prise à partie

MOSCOU (PA)—La Gazette Littéraire, le principal journal littéraire de la Russie, dénonçait hier le cynisme grandissant de la jeunesse soviétique.

Le journal condamne l'égoïsme, l'égocentrisme et "l'attitude nihiliste et sarcastique" d'une certaine jeunesse de l'Union soviétique. Plus alarmant encore, dit son rédacteur, est le fait qu'elle manque de plus en plus de patriotisme.

"Certains jeunes gens, lit-on dans cet article, considèrent nos principes les plus chers et les plus sacrés, les idéaux mêmes auxquels nous avons consacré nos vies, comme simples sujets de discours ennuyeux."

Nécrologie

Mme Jean-Baptiste Labrosse

Mme Jean-Baptiste Labrosse (Rose Ladouceur), domiciliée au 157 rue Guigues, est décédée dimanche, à l'âge de 84 ans, dans un hôpital local, après une longue maladie.

Née à Vankleek-Hill, elle demeurait à Ottawa depuis 39 ans. Son père était feu Jean Ladouceur et sa mère Angélique Dubois. Elle avait épousé Jean-Baptiste Labrosse, à Vankleek-Hill, en 1896. Son mari est décédé en 1926.

Paroissienne de la Basilique, elle était membre des Dames de Sainte-Anne. Elle laisse dans le deuil, un fils, Arthur, d'Ottawa, et une belle-fille, Mme Arthur Labrosse (Thérèse Leclerc) et une petite-fille, Monique.

La dépouille repose aux salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, d'où aura lieu le départ du cortège à 7h. 30, mercredi, pour le service à la Basilique à 7h. 45. L'inhumation se fera à Vankleek-Hill, Ont.

M. Georges Cadieux

M. Georges Cadieux, d'Angers, Qué., est décédé samedi, à la demeure de son fils, Adélard, à l'âge de 92 ans et 10 mois.

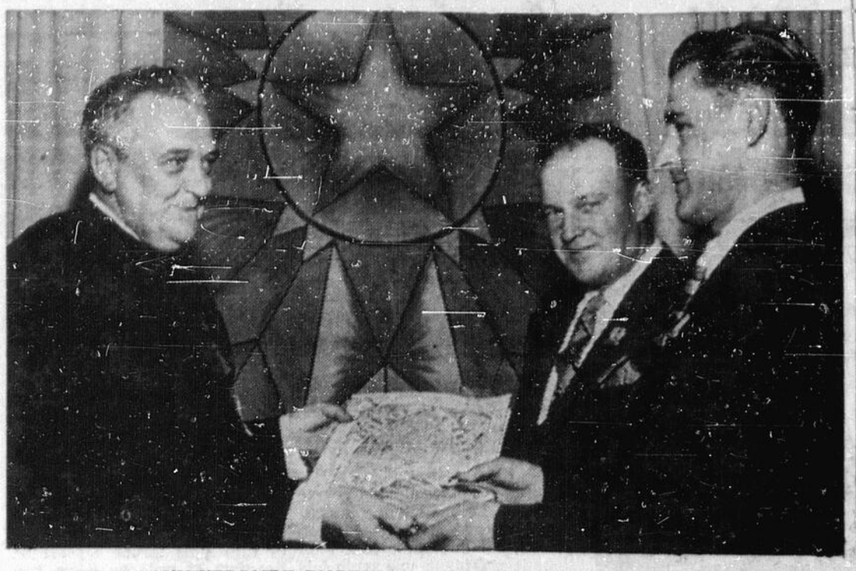
Natif d'Angers, il avait vu le jour le 7 juillet 1864. Son père était Antoine Cadieux, et sa mère, Philomène Herman. Il était marié en premières noces à Angélina Girouard, et en secondes, à Elise Tremblay, toutes deux décédées.

Le défunt qui était cultivateur, appartenait à la paroisse de l'Ange-Gardien. Il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur.

Il laisse dans le deuil, quatre fils: Adélard, Laurent, Elzéar, d'Angers et Léonidas, de Gatineau Mills; deux filles: Mme Euphrem Bertrand (Marie-Anne), de Gatineau, Mme Emmanuel Lafleur (Marie-Rose), de Hull; deux frères Gédéon, d'Angers, et Napoléon, de Windsor; une soeur: Mme Delphis Martin, de Sudbury; 40 petits-enfants, et 64 arrière petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mercredi; le cortège quittera la maison Honoré Cadieux, 87, rue Principale-Nord, Buckingham, à 8 h. 40 pour se rendre à l'église de l'Ange-Gardien, d'Angers, à 9 heures.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.



FETES DE 25e ANNIVERSAIRE D'ORDINATION—Les paroissiens de St-Joseph d'Orléans ont célébré hier, le 25e anniversaire d'ordination de M. le curé Ernest Préseault. Nous voyons sur cette photo, M. Emile Pharand, syndic en charge, qui offre au nom de tous les paroissiens une généreuse bourse au jubilaire. Il est accompagné de M. Ernest Bouchard, sacristain.

(Photo Champlain Marcil)

M. le curé Ernest Préseault est l'objet de grandes fêtes

ORLEANS, Ont. (DNC)—Les paroissiens de Saint-Joseph d'Orléans ont célébré avec éclat hier, le 25e anniversaire d'ordination sacerdotale de leur curé, M. l'abbé Ernest Préseault. Le jubilaire a célébré une messe solennelle dimanche matin, au cours de laquelle le sermon a été prononcé par Mgr Raymond Limoges, P.D., chanoine titulaire, secrétaire français de la Conférence catholique canadienne et ancien curé d'Orléans.

Ces fêtes ont débuté mardi dernier par l'hommage des enfants des écoles à M. le curé Préseault. Mercredi dernier, les confrères jubilaires s'étaient rendus à Orléans saluer M. le curé Préseault et assister à une messe chantée le soir.

A la messe solennelle d'hier, le R. P. Raoul Préseault, C.S.V., du collège Bourget, de Rigaud, était le diacre, et M. l'abbé Ls-Adolphe Lemieux, curé de Sainte-Cécile-de-Masham, prêtre jubilaire également, était le sous-diacre.

Mgr Raymond Limoges, P.D., a particulièrement souligné le rôle du sacerdoce et il a montré que l'hommage rendu à M. le curé Préseault par une paroisse en liesse et des visiteurs distingués, s'adressaient à la personne du prêtre, dont le pouvoir spirituel, celui d'administrer les sacrements, est la sauvegarde éternelle de la foi et des moeurs.

La chorale, sous la direction de M. Bernard Chartrand, maître de chapelle, a exécuté un programme de chants appropriés à la circonstance, avec un remarquable brio, avec le concours de M. Gervais, organiste de la paroisse.

L'on remarquait au choeur, Mgr J.-Emile Secours, Mgr Adéodat Chaloux, P.D., MM. les abbés J.-H. Laniel, Maxime Mayer et le chef d'escadrille Jean-Paul Davignon, directeur adjoint de l'administration religieuse de l'Aviation royale canadienne.

Un grand nombre de paroissiens sont allés saluer M. le curé Préseault, entre 3 heures et 5 heures de l'après-midi. Puis au cours de la soirée, à la salle paroissiale, s'est déroulée une brillante manifestation à laquelle ont pris part les élèves des écoles, sous la direction de la R. M. Paul-Irène, directrice des écoles Préseault et Saint-Joseph.

Le jubilaire les a particulièrement félicités du souci qu'ils avaient pris à préparer cette magnifique fête. Il a remercié en termes émus tous ceux qui se sont associés à lui. Il a rappelé qu'en 1960, Saint-Joseph d'Orléans célébrera le centenaire de la fondation et déjà les fêtes qui le marqueront sont en voie de préparation.

Une adresse a été lue par M. Emile Pharand, syndic en charge, dans laquelle l'on a souligné le souci que M. le curé Préseault a toujours témoigné pour le bon ordre et l'entretien de l'église et de tous les locaux, afin, comme le disait le jubilaire lui-même, qu'Orléans puisse être la plus belle paroisse du diocèse. M. Pharand a présenté une bourse au nom de tous les paroissiens.

1 mort, plusieurs blessés en fin de semaine dans la région

Les accidents de la fin de semaine ont fait un mort et plusieurs blessés dans la région d'Ottawa.

Gerry McAuliffe, 17 ans, étudiant de l'université d'Ottawa, a péri samedi, à Blind-River. Il est tombé sous un camion-remorque.

Ce jeune homme venait de se trouver un emploi, pour l'été, à la mine de la 'Consolidated Denison".

A Pembroke

MM. Robert Hoffman, Ernest Leeck et Mlle Joan Lavigne, tous trois de Pembroke, ont subi des blessures, samedi après-midi, à la sortie de ce village. Leur voiture a capoté. Ils reposent à l'hôpital local.

A Bells Corners

M. et Mme Rudolphe Dallaire, 504, Brunel, Ottawa, et leurs deux enfants ont subi des blessures, route no 15, près de Bells Corners, vers 3 h. 30 hier après-midi. Leur voiture est entrée en collision avec une autre.

M. Dallaire a la rotule droite fracturée. Sa femme a des coupures à la tête et peut-être une fracture du crâne. Leur fillette de 14 ans, Sherill, et leur garçonnet, Donald, cinq ans, souffrent de chocs et de contusions. Les ambulanciers de l'Exclusive les ont transportés à l'Hôpital municipal. Seule la mère y est demeurée.

En autobus

Un autobus transportant une quarantaine de personnes a soudain quitté la route, samedi midi, à Carleton-Place. Seule une femme de cet endroit, Mme Gladys Forsyth, a été blessée. Elle a une fracture de la jambe gauche. La Sûreté provinciale de Perth a enquêté.

Sexagénaire heurtée

Mme Margaret Wilkinson, 60 ans, 43, Fairmont, qu'un tramway a renversée vers 10 h. 45 hier matin, à l'angle Fairmont et Wellington, souffre de contusions à la tête.

Le conducteur, M. Vernon Agnew, a relevé la blessée et l'a confiée à demi-inconscient au policier Robert Longchamp, qui l'a transportée à l'Hôpital municipal.

Friel et Daly

Une collision d'autos, à l'angle Friel et Daly, samedi soir, a causé des contusions à Mlle Joan Barlow, 25 ans, 416, Nelson.

Les voitures de MM. Maurice Brisebois, 655, Cumberland, et Gerry Klein, 396, MacKay, ont le devant démoli.

La blessée a reçu des soins à l'Hôpital général et a pu retourner chez elle.

Deux blessés

Le heurt de deux voitures, à l'angle Albert et Lyon, samedi après-midi, a fait pour $1,000 de dégâts et causé des blessures à deux personnes.

Mme Eugène Lalonde, 37 ans, de Deschênes, a subi des contusions au front et aux jambes; M. Joseph Norman, 73 ans, 154, Bay, des coupures au front. L'ambulance des pompiers les ont transportés à l'Hôpital municipal.

MM. Eugène Lalonde, de Deschênes, et Edouard De Haitre, 154, Bay, conduisaient les voitures.

Leçon de conduite

Mme Philorum Villeneuve, 60 ans, 372, Troisième Rue, apprenait à conduire, samedi après-midi, à sa soeur, Mlle Laurence Beauregard, 57 ans, même adresse.

En tournant l'angle Laurier et Range, le côté droit de l'auto a monté sur le trottoir. Mlle Beauregard a aussitôt freiné, et invité son instructrice à prendre le volant.

Mme Villeneuve s'y est installée et a voulu reculer. Mais la voiture, embrayée d'avant, a écrasé des lilas et s'est arrêtée enfin dans un parterre, à trois ou quatre maisons du lieu de départ.

Voyant la voiture partie sans maîtrise, avec sa soeur au volant, Mlle Beauregard a tenté de la suivre. Mais, tombant sur le trottoir, elle a subi des contusions.

A Murdochville

La tension est très grande en ce jour de paie

MURDOCHVILLE, Qué (PC) — Venus aujourd'hui, comme tous les lundis depuis plusieurs semaines, chercher à Murdochville les indemnités de grève que leur donne le syndicat des métallurgistes unis d'Amérique, plusieurs centaines de grévistes domiciliés dans les petits villages gaspésiens de la région y chargent d'un surcroît de tension l'atmosphère électrisée depuis longtemps déjà par la querelle qui les oppose à la Gaspé Copper Mines Ltd.

M. Roger Bédard, porte-parole syndical, a déclaré qu'on s'attend à distribuer aujourd'hui des chèques d'indemnisation à environ 400 des grévistes domiciliés à l'extérieur ainsi qu'aux 300 qui ont maison dans le village même. Rappelons que le montant des chèques s'échelonne entre $15 et $45.

Cependant les autos de la Police provinciale, qu'occupent chacune deux ou trois policiers, patrouillent les rues à des intervalles de moins de cinq minutes, à l'affût du moindre engagement entre les grévistes et les ouvriers qui ont repris le travail.

M. Dionne fêtera à l'hôpital son 23e anniversaire

MONTREAL (PC) — Souffrant à la jambe d'une tumeur qui requiert des traitements du radium, Marie Dionne, qui était la plus délicate et la plus petite des célèbres jumelles à leur naissance, est hospitalisée, mais son état ne présente aucun caractère de gravité, affirme-t-on.

Ses trois soeurs survivantes et elle célèbrent demain leur 23e anniversaire de naissance; mais parce que Marie est à l'hôpital et pour d'autres raisons, les jumelles ne célébreront pas ensemble l'anniversaire.

Marie, a révélé hier soir une personne étroitement liée aux jumelles qui a refusé qu'on l'identifiât, souffre d'angiome, sorte de tumeur d'un vaisseau sanguin du mollet. Depuis qu'elle est toute petite, elle a suivi périodiquement des traitements au radium; c'est la raison pour laquelle elle a passé les trois dernières semaines à l'Hôtel-Dieu de Montréal, dans le luxueux pavillon Le Royer. M. Philippe Langlois, qui est fiancé à Cécile et qui est l'ami des jumelles, a déclaré que Marie passera probablement une ou deux autres semaines à l'hôpital.

L'une des autres raisons pour lesquelles les jumelles Dionne ne pourront se réunir demain est que Cécile et Yvonne, étudiantes-infirmières à l'hôpital Notre-Dame-de-l'Espérance, dans Ville St-Laurent, seront "de garde" toute la journée. Elles recevront leurs diplômes en août.

De plus Annette, qui terminera en juin un cours d'économie domestique au couvent de l'Assomption, à Nicolet, est en pleine période d'examens.

La cinquième des jumelles, Emilie, est décédée durant une crise d'épilepsie le 6 août 1954.

Freiman
EN VILLE WESTGATE

Entreposez vos fourrures MAINTENANT dans les voûtes d'entreposage réfrigérées de FREIMAN
Signalez CE. 2-6464 ou PA. 8-1821

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

Qui peut résister à cette nouvelle mode?

White Stag vient en ville avec les vêtements de jeu pour l'été, les plus nouveaux et les plus gais.



A—Veston de tricot, avec capuchon
Larges rayures en trois couleurs: sorbet à l'orange, citron et blanc ou blé, blanc et noir.
Tailles P.M.F. 14.95

Pantalons mi-jambes Scandia
Popeline glacée garnie de soutaches, en teintes de noir Baltic, bleu Copenhague, jaune scandia et tan toundra.
Tailles 10-16 6.95

B—Veston misaine
Nouveau veston sans manches en tricot caillouté prérétrécis — et bordure à la poche.
Tailles P.M.F. 4.95

Shorts mariniers
Shorts seyants, bas garni de tricot caillouté. En teintes de bleu océan, rouge bouée et bleu capitaine.
Tailles 10-16 3.95

C—Gilet pour la plage
Tissu à toile avec garniture de tricot blanc ou teint aux épaules pour assortir, manches à revers, et poche.
Tailles 10-20 6.95

Pantalon marinier
Pantalon à devant à glissière, s'amincissant jusqu'à mi-jambe. Garniture en tricot caillouté sur poche et bordure au mollet. En teintes de bleu océan, rouge bouée et bleu capitaine.
Tailles 10-16 6.95

D—Veston sport Scandia
Veston à manches longues en popeline glacée avec poignets à revers, collet à capuchon réversible, et soutaches pour pour assortir.
Tailles 10-18 7.95

Shorts Scandia
En teintes de bleu Copenhague, noir Baltic, jaune scandia et tan toundra 4.95

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage, en ville; Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

EN VILLE — TEL. CE. 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman.
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE — TEL. PA. 8-1821
Stationnement gratuit, 1,200 autos.
HEURES D'AFFAIRES: 11 h. p.m. à 6h. p.m., le lundi. 9h. 30 a.m. à 6h. p.m. du mardi au samedi

Stationnement gratuit: UNE HEURE POUR CHAQUE ACHAT
Maintenant 2 PARCS DE STATIONNEMENT VOUS OFFRENT PLUS D'ESPACE EN VILLE

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman CE. 3-7769

Charbon "Vikingized"
JOHN HENEY & SON LIMITED
88, rue Metcalfe. CE. 2-9451
"Plus de 89 ans de service impeccable en combustible".

Dr Laurier Légaré
Médecine générale—Maternité
644, rue Rideau, Ottawa
Tél.: CE. 5-2767

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW: 166, ch. de Montréal, Tél. SH. 9-0481
OTTAWA: 101, rue Rideau, Tél. CE. 4-3215, Rés.: tél. CE. 6-3090
LE SAMEDI: de 9 h. a.m. à 1 h. p.m.
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir.

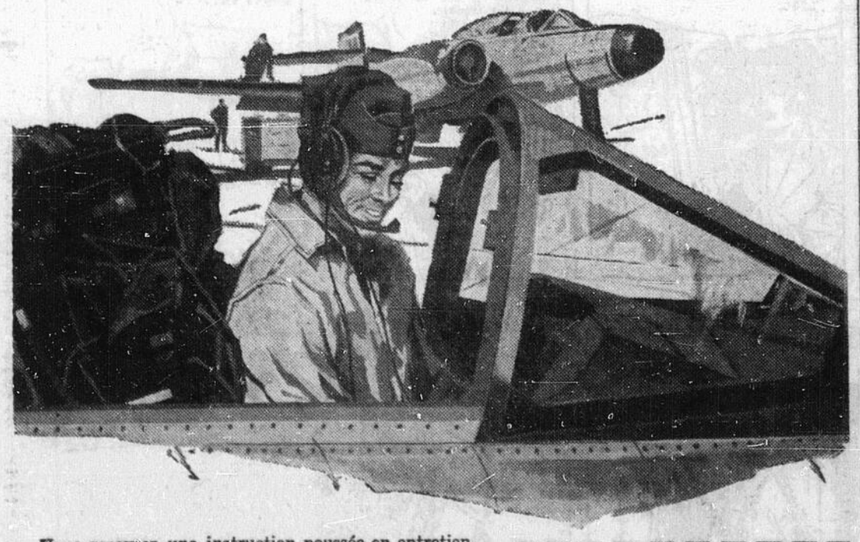
J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m.—Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
Hawkesbury, Ont.

BUREAU: CE. 3-6517 TEL.: CE. 4-2688
Dr Georges Laframboise
Maladie des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge
95, RUE RIDEAU

Une spécialité d'avenir ...technicien d'aviation

Etes-vous ambitieux? Désirez-vous vous tailler une carrière d'avenir? L'Aviation Royale du Canada vous offre une formation complète dans les branches techniques de son personnel au sol. Vous pouvez devenir expert dans une des nombreuses spécialités de l'aviation moderne et bénéficier d'une foule d'avantages.

• Excellente rémunération • Occasions d'avancement • 30 jours de congé payés par année • Généreuse pension à la retraite.



Vous recevrez une instruction poussée en entretien, réparation et fonctionnement de:

• moteurs aéronautiques • radio—radar •
• charpente d'avion • instruments électroniques •
• systèmes hydrauliques • matériel de construction •

Les cours débutent bientôt! Renseignez-vous dès maintenant sur les avantages d'une carrière dans l'Aviation en vous adressant au conseiller d'orientation ou en postant le coupon ci-contre:

Centres d'orientation de l'Aviation,
678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal
Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec
239, rue Queen, Ottawa
Veuillez m'adresser, sans obligation, tous renseignements sur les carrières techniques dans l'Aviation.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....
DEGRÉ D'INSTRUCTION .....
ÂGE ..... carte-as

L'Aviation Royale du Canada

Consultez l'officier d'orientation du CARC qui vous donnera tous les renseignements sur les cours du CARC.

Centre de recrutement;
239, rue Queen, Ottawa, Ont.
Tél.: CE. 3-4039